

Vážený zákazník spoločnosti JCB!

Aj keď ste predtým používali tento typ zariadenia, je veľmi dôležité, aby Vám po dodávke nového stroja obchodný zástupca spoločnosti JCB vysvetlil jeho prevádzku a funkcie.

Následne po inštalácii sa dozviete, ako z Vášho nového stroja dosiahnete maximálnu produktivitu a výkon.

Ak ste ešte nevyplnili inštalačný formulár kontaktujte Vášho miestneho zástupcu spoločnosti JCB.

Váš miestny zástupca spoločnosti JCB:

OPERAČNÝ MANUÁL

**TÁTO PRÍRUČKA BY MAL BYT' VŽDY PRIPOJENÝ K STROJU
LOADALL - 524-50, 527-55**

SLOVAK - 9821/0474 - VYDANIE 3 - DECEMBER 2011

Držiteľ autorských práv © 2004 JCB SERVICE
Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukováná, uchovávaná vo vyhl'adávacom systéme, alebo prenášaná a to v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom, elektronickým, mechanickým, fotokopírovaním alebo inak, bez predchádzajúceho súhlasu od JCB SERVICE.

A4-5-Loadall - Printed In England



Poznámky:

Obsah	Strana
Bezpečnostné upozornenia	
Dôležitá Informácia	vii
Príručka operátora	vii
Bezpečnostné upozornenia	vii
Úvod	
O tejto príručke	1
Model stroja a sériové číslo	1
Použitie tohto operačného manuálu	1
L'avá strana, pravá strana	1
Kabína/prístrešok	1
Křížové odkazy	1
Popis stroja	2
JCB Loadall	2
Predpokladané Použitie	2
Umiestnenie komponentov	2
Bezpečnostný kontrolný zoznam	5
Bezpečnosť vaša a ostatných	5
Všeobecná bezpečnosť	5
Prevádzková bezpečnosť	7
Bezpečnosť pri údržbe	10
Bezpečnostné nálepky	15
Úvod	15
Identifikácia bezpečnostného štítku	16
Identifikácia Vášho Stroja	18
Identifikačná doska stroja	18
Identifikačné dosky komponentov	19
Bezpečnosť stroja	22
Úvod	22
JCB Plantguard	22
Prevádzka	
Úvod	23
Pred Vstupom do Kabíny	24
Vstup do kabíny/opustenie kabíny	25
Núdzový východ	26
Dvere a okná	27
Otváranie a zatváranie dvier	27
Otvorenie azatvorenie vrchnej časti dverí	28
Ovládacie Prvky Sedadla	29
Úvod	29
Základné sedadlo	29
Bezpečnostný Pás	30
Zotrvačnickový navíjací bezpečnostný pás	30
Statické Bezpečnostné Pásky	31
Usporiadanie kabíny	32
Kláves komponentu	33
Ovládacie prvky jazdy, spínače a prístroje	34
Ovládacie prvky jazdy	34
Spínače	37
Prístrojový panel	40
Ovládanie kúrenia kabíny	43

Obsah	Strana
Ovládacie páky	44
Úvod	44
Usporiadanie ovládacích prvkov	44
Ovládanie ramena anosiču	45
Pomocné ovládače	50
Plávacia poloha	52
Bezpečnostné zariadenia	53
Zámky ovládacích prvkov	53
Žeriavové diagramy	54
Indikátory ramena	56
Indikátor pozdĺžneho zát'ažového momentu (LLMI)	57
Indikátor pozdĺžneho zát'ažového momentu (LLMI) so systémom kontroly pozdĺžneho zát'ažového pohybu (LLMC) - stroje s manuálnym ovládaním	61
Indikátor zát'ažového momentu (LLMI) so systémom kontroly zát'ažového pohybu (LLMC) - Stroje so servoovládaním	67
Sklonomer	76
Maják	76
Hasiaci prístroj (ak je vo výbave)	77
Pred Naštartovaním Motora	78
Naštartovanie Motora	80
Príprava Stroja Na Jazdu	81
Úvod	81
Príprava na jazdu na ceste	81
Príprava na jazdu po stavenisku	82
Uvedenie Stroja Do Pohybu	83
Pracovné postupy	83
Pracovný postup	84
Zastavenie a Zaparkovanie Stroja	85
Práca so strojom	86
Prevádzkové postupy a Miestna Bezpečnosť'	86
Ošatenie a ochranné pracovné prostriedky	86
Nebezpečný Priestor	86
Práca sramenom	87
Práca so strojom na svahoch	96
Pracovné prostredie	99
Ovládanie v Nízkyh Teplotách	99
Ovládanie vo Vysokých Teplotách	99
ažné zariadenie (doplnok)	100
Úvod	100
Pripojenie prívesu	101
Príprava prívesu na ť'ahanie	102
Dopĺňanie paliva	103
Nízka Úroveň Paliva	103
Dopĺňanie nádrže	103
Pohyb Poškodeného Stroja	105
Preprava Stroja	106
Skladovanie Stroja	108
Úvod	108
Skladovací priestor	108
Prípravte Stroj pre Skladovanie	108
Odložte Stroj do Skladu	108
Počas Skladovania	108
Vyberte Stroj zo Skladu	109

Obsah	Strana
Rutinná údržba	
Preádzkové Požiadavky	111
Úvod	111
Podpora vlastníkovi/pracovníkovi	111
Zmluvy o servise a údržbe	111
Počiatočný servis a kontrola	111
Vhodné na špeciálne skúšky zdvíhacích zariadení	112
Získavanie Náhradných Dielov	112
Zdravie a bezpečnosť	113
Mazivá	113
Batéria	115
Servisné Harmonogramy	117
Úvod	117
Ako používať servisné harmonogramy	117
Zodpovedajúce hodnoty kalendára	117
Kontroly pred naštartovaním (studený motor), servisné body a hladiny kvapalín	118
Funkčný test a konečná kontrola	121
Kvapaliny, Mazadlá a servisné objemy	123
Zmesi chladiacej kvapaliny	124
Palivo	125
Príprava stroja na údržbu	128
Úvod	128
Ako zabezpečiť stroj (spustený podkop)	129
Ako zaistiť stroj (zdvihnuté rameno)	130
Čistenie Stroja	132
Úvod	132
Príprava stroja na čistenie	132
Čistenie Stroja	133
Kontrola na poškodenie	135
Skontrolujte Telo Stroja a Štruktúru	135
Skontrolujte pneumatiky	135
Skontrolujte Sedadlo a Bezpečnostný Pás	135
Skontrolujte hydraulické hadice a spoje	135
Kontrola Elektrických obvodov	136
Kontrola konštrukcie ROPS/FOPS	136
Mazanie	137
Úvod	137
Príprava stroja na mazanie	137
Každých 50 hodín	138
Každých 500 hodín	140
Každých 1000 hodín	141
Olejovanie	142
Každých 50 hodín	142
Prístupové panely	143
Kryt motora	143
Kryt batérie	143
Zadná mriežka	143
Spodné kryty	144
Základňa sedadla	145
Filter ohrievania v kabíne	146
Čistenie filtra ohrievača kabíny	146
Brzdy	147
Parkovacia brzda	147
Nožná brzda	149

Obsah	Strana
Elektrický Systém	150
Akumulátor	150
Naštartovanie motora z pomocného zdroja	152
Poistky	153
Hlavné poistky	155
Relé	156
Motor	158
Olej a filter	158
Chladiaci systém	160
Hnací remeň prídavných zariadení čelnej hrany	163
Vzduchový filter	165
Palivový Systém	167
Úvod	167
Odlučovač vody a palivový filter motora	168
Vypustenie systému	173
Hydraulický Systém	174
Úvod	174
Uvoľnenie Hydraulického tlaku	175
Olej a filter	176
Ochranné ventily pred roztrhaním hadíc	178
Prevodovka	179
Nápravy	179
Pneumatiky a Kolesá	181
Hustenie pneumatík	181
Vyrovnanie kolies	183
Úvod	183
Elektronický prepínač riadenia kolies	183
Nosné podložky	184
Vôľa klzných líšt ramena	184
Ostrekovač Skla	185
Kontrola stavu	185
Hasiaci prístroj (ak je vo výbave)	186
Kontrola Hasiaceho Prístroja	186
Voliteľné prípojné zariadenia	
Úvod	187
Prípojné zariadenia pre váš stroj	188
Spojenie/Odpojenie hydraulických hadíc	189
Úvod	189
Spojenie hydraulických hadíc	189
Odpojenie hydraulických hadíc	190
Rýchlospojky	191
Prídavné zariadenia na rýchlopínač	193
Kompaktný nosič	193
Hák na vidliciach	197
Bezpečnosť	197
Inštalácia	197
Vyberanie	197
Prevádzka	197
Údržba	198

Obsah	Strana
6 v 1 Drapáková lopata	199
Bezpečnosť	199
Príprava na jazdu	199
Ovládanie	199
Prevádzka	199
Denná údržba	201
Vidlice na hnoj/siláž shorným pridržiavačom	202
Bezpečnosť	202
Ovládanie	202
Príprava na jazdu	202
Montáž a demontáž	202
Prevádzka	202
Denná údržba	202
Pracovné plošiny	203
Špecifikácie	
Statické Rozmery	205
524-50, 527-55	205
Výkonové rozmery	206
Zdvíhací výkon	206
Nakladačský výkon	207
Údaje ohlučnosti	208
Úvod	208
524-50, 527-55	208
Údaje o vibráciách	209
Úvod	209
524-50, 527-55	210
Veľkosti a tlaky pneumatík	211
Úvod	211
Špecifikácie	211
Nákladná časť	212
Obmedzenia nákladu	212
Informácie o záruke	
Servisná knižka stroja	213
Informácie o registrácii	215
Štandardy Európskeho spoločenstva	
Prehlásenie o zhode EU	217
Úvod	217
Vysvetlenie Vyhlásenia o zhode EC	219

Zámerne ponechané prázdne

Bezpečnostné upozornenia

Dôležitá Informácia

SK-T1-042

Príručka operátora

VÝSTRAHA

Ak obsluhujete alebo udržiavate stroj bez predchádzajúceho preštudovania Návodu na obsluhu, môžete byť Vy alebo iné osoby usmrtené alebo ťažko zranené. Pokynom v tejto príručke musíte porozumieť a riadiť sa nimi. Ak niečomu nerozumiete, požiadajte svojho zamestnávateľa alebo JCB distribútora, aby vám ich vysvetlil.

SK-INT-1-4-2

Nepracujte so strojom, ak tam nie je Návod na obsluhu, alebo ak ste na ňom niečo nepochopili.

Považujte príručku za súčasť prístroja. Uchovávajte ju čistú a v dobrom stave. V prípade straty alebo nečitateľnosti príručku operátora ihneď vymeňte.

Bezpečnostné upozornenia



Tento bezpečnostný výstražný systém označuje dôležité bezpečnostní správy v tejto príručke. Keď vidíte tento symbol, dávajte pozor, jedná sa o vašu bezpečnosť, správu si dôkladne prečítajte a informujte o nej ostatných operátorov.

V tejto publikácii a na prístroji sa vyskytujú bezpečnostné správy. Každá správa začína výstražným slovom. Významy výstražných slov sú uvedené nižšie.

NEBEZPEČENSTVO

Označuje existenciu extrémneho nebezpečenstva. Ak sa nepodniknú správne opatrenia, je do veľkej miery pravdepodobné, že by mohlo dôjsť k smrti pracovníka (alebo ostatných), či k ich vážnemu zraneniu.

SK-INT-1-2-1

VÝSTRAHA

Označuje existenciu nebezpečenstva. Ak sa nepodniknú správne opatrenia, mohlo by dôjsť k smrti pracovníka (alebo ostatných), či k ich vážnemu zraneniu.

SK-INT-1-2-2

UPOZORNENIE

Označuje pripomenutie bezpečnostných postupov. Nedodržovanie týchto bezpečnostných postupov by mohlo viesť k zraneniu obsluhy (alebo ostatných) a k možnému poškodeniu stroja.

SK-INT-1-2-3



Zámerne ponechané prázdne

Úvod

O tejto príručke

Model stroja a sériové číslo

Tento návod poskytuje informácie pre nasledujúce modely v rade strojov JCB.

- 524-50 od SN 1069457
- 527-55 od SN 1069457

Použitie tohto operačného manuálu

Tento operačný manuál je zostavený tak, aby vám poskytol správne pochopenie stroja a jeho bezpečnej prevádzky. Taktiež obsahuje informácie o údržbe a špecifické údaje. Pred tým, ako použijete stroj prvýkrát, prečítajte túto knihu odpredu dozadu. Všetkým bezpečnostným hľadiskám prevádzky a údržby stroja sa musí venovať dôkladná pozornosť.

Ak sa vyskytne čokoľvek, o čom si nie ste istí, opýtajte sa JCB distribútora alebo zamestnávateľa. Nehádajte, mohlo by dôjsť k vašej smrti alebo smrti iných či k vážnemu zraneniu.

Všeobecné upozornenia ako aj špecifické upozornenia v tejto kapitole sa opakovanne vyskytujú po celej knihe. Pravidelne čítajte všetky bezpečnostné vyhlásenia, aby ste ich nezabudli. Zapamätajte si, že najlepší pracovníci sú najbezpečnejší pracovníci.

Náčrty v tomto operačnom manuáli sú len na orientačné. Miesta, kde sa stroje líšia, špecifikuje text a/alebo náčrt.

Tento manuál obsahuje originálne pokyny, ktoré sú overené výrobcom (alebo jeho autorizovaným zástupcom).

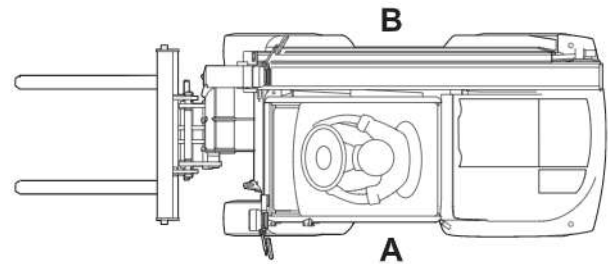
Stratégiou výrobcu je nepretržité zdokonaľovanie. Vyhradzuje si právo zmeniť technické predpisy stroja bez upovedomenia. Nebude sa akceptovať žiadna zodpovednosť za odchýlky, ktoré sa môžu objaviť medzi technickými predpismi stroja a popismi, ktoré obsahuje táto publikácia.

Voliteľné príslušenstvá k stroju, ktoré sú uvedené v tomto manuáli, sa nedodávajú do všetkých krajín

V prípade potreby môžete požiadať o kópiu tohto vydania príručky v angličtine Oddelenie technických publikácií JCB Service. Za týmto účelom kontaktujte Vášho distribútora JCB a uveďte číslo publikácie a vydanie.

L'avá strana, pravá strana

V tejto príručke "ľavá" **A** a "pravá" **B** strana znamená vašu ľavú a pravú stranu v riadne usadenej polohe v stroji.



F-1.

Kabína/prístrešok

Tento operačný manuál sa často zmieňuje o kabíne. Napríklad, neobsluhujte stroj bez operačného manuálu v kabíne. Zoberte na vedomie, že tieto konštatovania sa vzťahujú aj na stroje, vybavené prístreškami.

Krížové odkazy

Krížové odkazy strán v tejto publikácii uvádzajú podriadené nadpisy, ktoré sú vytlačené tučným typom písma, kurzívou a podčiarknutím. Za nimi nasleduje symbol, ktorý označuje číslo strany, na ktorej predmetná téma začína. Napr. pozrite si ⇒ [Krížové odkazy \(1\)](#).

Popis stroja

JCB Loadall

SK-P5-1001-2

Samohybný kolesový stroj so sediacou obsluhou určený na prácu na nerovnom, prirodzenom apoškodenom teréne. Hlavná konštrukcia je zostrojená na nesenie výsuvného ramena s prednýmúchytom vidiel alebo iného predurčeného príslušenstva.

Za normálnych okolností stroj dvíha a umiestňuje bremená vy/zasúvaním ramena a jeho dvíhaním a spúšťaním.

Predpokladané Použitie

Stroj je určený na použitie za normálnych podmienok pre používanie popísané v tomto manuáli. Ak je stroj používaný na iné účely alebo v nebezpečnom prostredí, napríklad v horľavej atmosfére alebo v oblastiach s prachom s obsahom azbestu, musia byť dodržiavané špeciálne bezpečnostné predpisy a stroj musí byť vybavený pre použitie v týchto prostrediach.

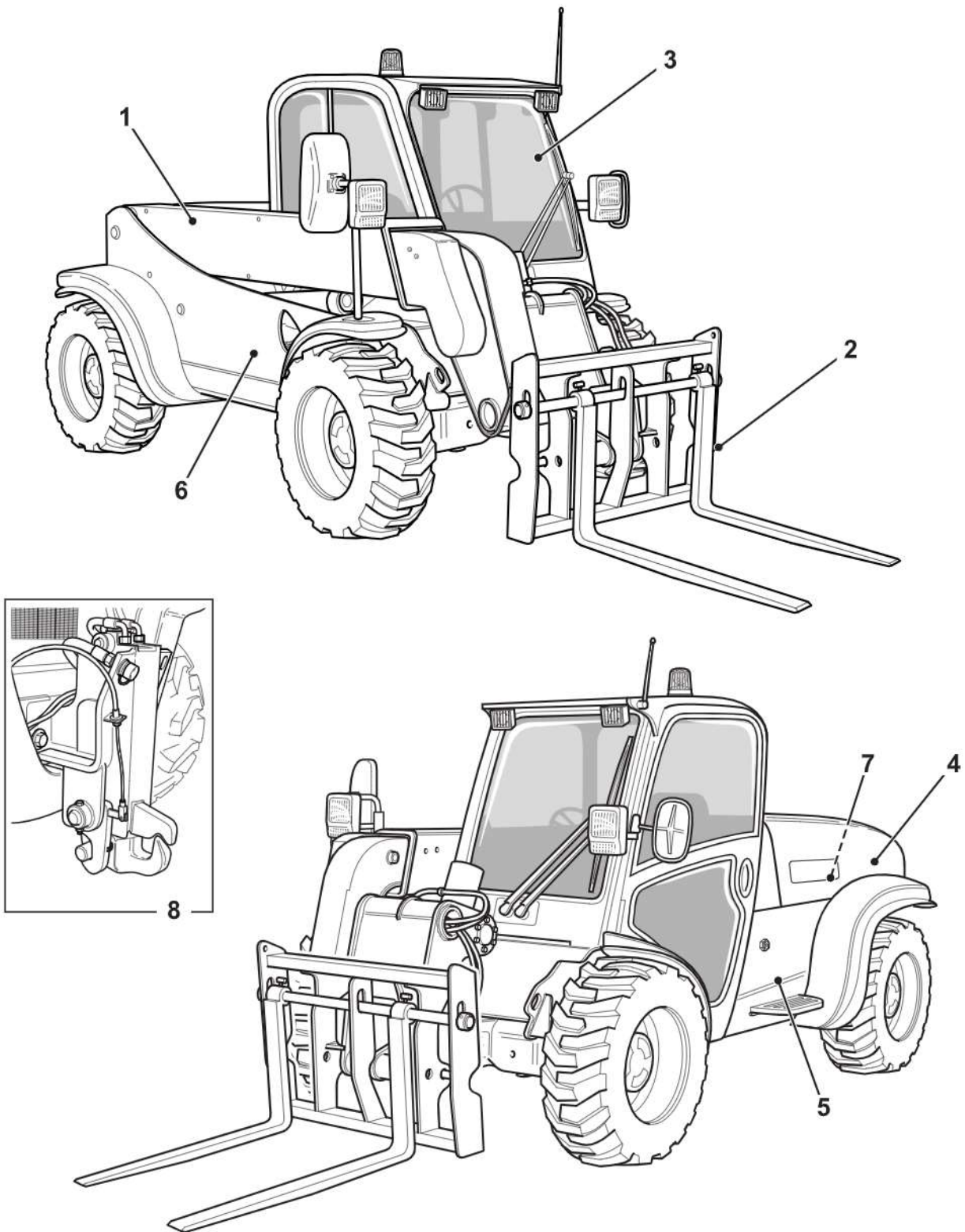
Umiestnenie komponentov

Poznámka: Na obrázku (obrázkoch) je typický model stroja. Váš stroj sa môže líši od zobrazeného modelu.

Položky 1 do 8: ⇒ [F-2.](#) ([3](#)).

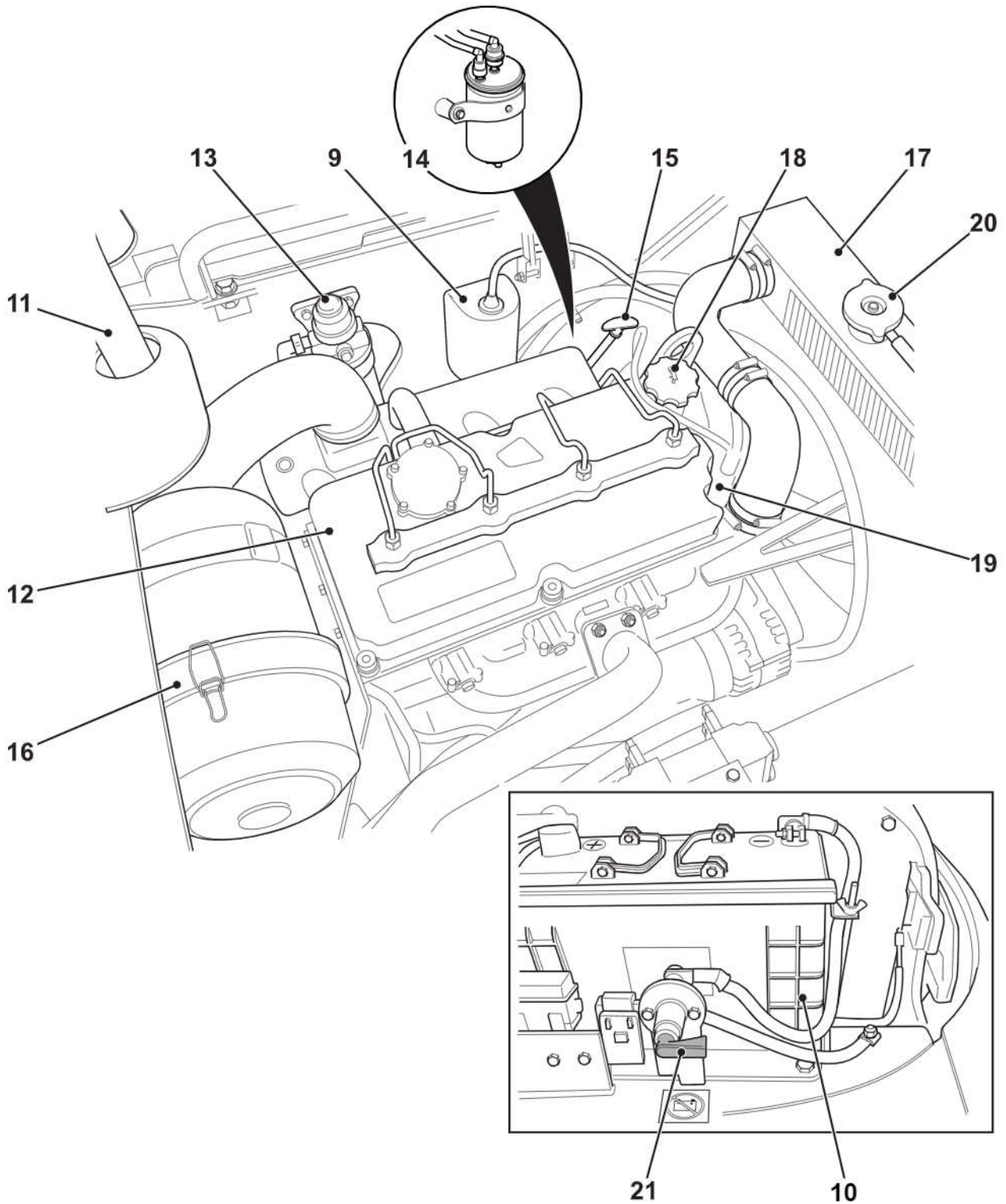
Položky 9 do 22: ⇒ [F-3.](#) ([4](#)).

- 1 Výložník
- 2 Nosič
- 3 ROPS/FOPS kabína
- 4 Kryt motora
- 5 Hydraulická nádrž
- 6 Palivová nádrž
- 7 Akumulátor
- 8 Hydraulický záves (voliteľné)
- 9 Expanzná nádržka
- 10 Akumulátor
- 11 Výfuk
- 12 Motor
- 13 Odlučovač vody/Podávacie čerpadlo paliva
- 14 Palivový filter motora
- 15 Mierka motorového oleja
- 16 Vzduchový filter
- 17 Chladič
- 18 Uzáver motorového oleja
- 19 Hnací remeň prídavných zariadení čelnej hrany
- 20 Uzáver chladiča
- 21 Izolátor batérie (ak je vo výbave)



F-2.

712940-1



F-3.

Bezpečnostný kontrolný zoznam

SK-P5-1010_3

Bezpečnosť vaša a ostatných

SK-INT-1-3-1_3

Všetky zariadenia môžu byť nebezpečné. Keď sa zariadenie správne obsluhuje a náležite udržiava, je to bezpečný stroj na prácu. Avšak pri nedbalej obsluhu a zlej údržbe sa môže pre vás (pracovníkov) a iných stať nebezpečným.

V tomto operačnom manuáli a na stroji nájdete výstražné odkazy. Prečítajte si ich a osvojte si ich. Povedia vám o možných nebezpečenstvách a o tom, ako sa im vyhnúť. Ak celkom nerozumiete výstražným odkazom, požiadajte svojho zamestnávateľa alebo JCB distribútora, aby vám ich vysvetlil.

Bezpečnosť však nie je len záležitosťou reagovania na výstrahu. Po celý čas, keď pracujete na stroji alebo s ním, musíte uvažovať nad tým, aké nebezpečenstvá môžu existovať a ako sa im vyhnúť.

Nepracujte so strojom, kým si nie ste istí, že ho dokážete ovládať.

Žiadnu prácu nezačínajte skôr, kým si nie ste istí, že vy a ľudia okolo vás sú v bezpečí.

Ak si nie ste ohľadom stroja alebo práce čimkoľvek istí, opýtajte sa niekoho, kto to vie. Nič nepredstierajte.

Zapamätajte si

DÁVAJTE POZOR
BUĎTE OSTRÁŽITÍ
NERISKUJTE

Všeobecná bezpečnosť

SK-T1-043

VÝSTRAHA

Na bezpečnú prácu so strojom musíte ho poznať a mať zručnosť pri jeho ovládaní. Máte povinnosť dodržiavať všetky príslušné zákony a pravidlá, týkajúce sa bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri práci, platné v krajine, v ktorej pôsobíte. Návod na obsluhu Vám objasní stroj, jeho ovládanie a bezpečnú prevádzku. Nie je to tréningový manuál. Ak ste nový pracovník, pred tým, ako sa pokúsite pracovať so strojom, sa vyškolenie v zručnostiach používania tohto stroja. Ak tak neurobíte, svoju prácu neurobíte dobre a pre seba a iných budete nebezpečím.

SK-INT-1-4-1

VÝSTRAHA

Pozornosť a ostražitosť

Po celý čas práce so strojom alebo na ňom buďte pozorní a zostaňte ostražití. Vždy si dávajte pozor. Vždy sa vystríhajte nebezpečenstvom.

SK-INT-1-3-5

VÝSTRAHA

Oblečenie

Ak nenosíte vhodné oblečenie, môžete byť zranení. Voľné oblečenie sa môže zachytiť v strojovom zariadení. Noste ochranné oblečenie, ktoré sa hodí na túto prácu. Príklady ochranného oblečenia: tvrdý klobúk, bezpečné topánky, bezpečnostné okuliare, dobre sediaci kombinéza, chrániče uší a priemerné rukavice. Manžety majte pevne zopnuté. Nenoste viazanky alebo šále. Dlhé vlasy majte zviazané. Zložte si prstene, hodinky a šperky.

SK-INT-1-3-6_2

VÝSTRAHA

Lieky a alkohol

Obsluhovať strojové zariadenie pod vplyvom alkoholu alebo liekov je extrémne nebezpečné. Nekonzumujte alkoholické nápoje a neužívajte lieky pred alebo počas obsluhy stroja alebo prídavného zariadenia. Vyvarujte sa liekov, ktoré môžu spôsobiť ospalosť.

SK-INT-1-3-9_2

VÝSTRAHA

Ak sa necítite dobre

Ak sa necítite dobre, nepokúšajte sa obsluhovať stroj. Mohlo by to byť nebezpečné pre vás a vašich spolupracovníkov.

SK-8-1-2-4

VÝSTRAHA

Mobilné telefóny

Pred vstupom do oblasti s potenciálne výbušnou atmosférou vypnite Váš mobilný telefón. Iskry by mohli v takejto oblasti spôsobiť výbuch alebo požiar, ktorý môže vyústiť do smrteľného alebo vážneho zranenia.

Počas tankovania vypnite a nepoužívajte Váš mobilný telefón.

SK-INT-3-3-9

VÝSTRAHA

Zdvíhacie vybavenie

Ak používate poškodené zdvíhacie vybavenie, môžete byť zranení. Musíte identifikovať hmotnosť, potom zvoliť správne zdvíhacie vybavenie, ktoré je dostatočne dimenzované avhodné na tú prácu. Uistite sa, že zdvíhacie vybavenie je v dobrom stave azodpovedá všetkým predpisom.

SK-INT-1-3-7_2

VÝSTRAHA

Zdvihnuté príslušenstvo

Nikdy neprechádzajte a nepracujte pod zdvihnutým prístrojom, pokiaľ nie je podopretý mechanickým zariadením. Stroj, ktorý je podopretý iba hydraulickým zariadením, môže náhle spadnúť a spôsobiť vám zranenie v prípade, že hydraulický systém zlyhá alebo je spustené ovládanie (a to aj v prípade, ak je stroj zastavený).

Zagotovite, da nihče ne pride blizu stroja, med instalacijo ali odstranjevanjem mehanske naprave.

SK-13-2-3-7_3

VÝSTRAHA

Zdvihnutý stroj

NIKDY sa nezdržiavajte anenechávajúce žiadnu časť svojho tela pod zdvihnutým strojom, ktorý nie je riadne podopretý. Ak sa stroj uvedie neočakávane do pohybu, mohol by vás zachytiť a spôsobiť vám vážne zranenie alebo smrť.

SK-INT-3-3-7_1

NEBEZPEČENSTVO

Blýskanie

Blesk môže zabíjať. Nepoužívajte stroj, ak sa vo vašej oblasti blýska.

SK-5-1-1-2

VÝSTRAHA

Úpravy stroja

Tento stroj je vyrobený v súlade so zákonmi a inými požiadavkami. Nemal by byť menený nijakým spôsobom, ktorý by postihol alebo zrušil akúkoľvek z týchto požiadaviek. Poradte sa o tom so svojim JCB distribútorom.

SK-INT-1-3-10_2

Prevádzková bezpečnosť
 VÝSTRAHA
Stav stroja

Poškodený stroj môže zraniť vás alebo iných. Neobsluhujte stroj, ktorý je poškodený alebo má chýbajúce časti. Uistite sa, že ste pred použitím stroja vykonali postupy pri údržbe, uvedené v tomto operačnom manuáli.

SK-INT-2-1-2_2

 VÝSTRAHA
Hranice stroja

Prevádzkovanie stroja za jeho určené hranice môže stroj poškodiť a taktiež môže byť nebezpečné. Neprevádzkujte stroj mimo jeho hraníc. Nepokúšajte sa zvýšiť výkon stroja prostredníctvom neschválených úprav.

SK-INT-2-1-4

 VÝSTRAHA
Zlyhanie motora/riadenia

Ak zlyhá motor alebo riadenie, čo najrýchlejšie zastavte stroj. Neuvádzajte stroj do prevádzky, kým sa chyba neopraví.

SK-INT-2-1-5

 VÝSTRAHA
Výfukové plyny

Vdychovanie výfukových plynov stroja vám môže ublížiť, prípadne vás zabiť. Neobsluhujte stroj v uzatvorených priestoroch bez uistenia, že sú dobre vetrané. Ak je to možné, namontujte výfukový nadstavec. Ak sa začnete cítiť ospalý, ihneď zastavte stroj. Vyjdite z kabíny na čerstvý vzduch.

SK-INT-2-1-10_2

 VÝSTRAHA
Práca na staveniskách

Práca na staveniskách môže byť nebezpečná. Pred prácou skontrolujte stavenisko. V prípade, že terén pod strojom povolí, alebo ak sa naň zrúti nahromadený materiál, mohlo by dôjsť k vašej smrti alebo zraneniu. Skontrolujte priehlbiny a skryté úlomky, brvná, kovania atď. Mohli by zapríčiniť stratu kontroly nad strojom. Posúďte sieť verejných rozvodov, ako sú elektrické káble (nadzemné a podzemné), plynové a vodovodné potrubie atď. Polohy podzemných káblov a potrubia si označte. Uistite sa, že máte dostatok vzdialenosti pod nadzemnými káblami a konštrukciami.

SK-INT-2-2-1_2

 VÝSTRAHA
Komunikácia

Zlá komunikácia môže spôsobiť nehody. Neustále informujte osoby okolo vás o tom, čo budete robiť. Ak budete pracovať s inými osobami, uistite sa, že všetci pochopili všetky ručné signály, ktoré sa môžu používať. Pracovisko môže byť hlučné, nespoliehajte sa na ústne príkazy.

SK-INT-2-2-3

 VÝSTRAHA
Parkovanie

Nesprávne zaparkovaný stroj sa môže pohnúť aj bez pracovníka. Aby ste zaparkovali stroj správne, postupujte podľa inštrukcií v tomto operačnom manuáli.

SK-INT-2-2-4_2

 VÝSTRAHA
Násypy a výkopy

Násypový materiál a výkopy sa môžu zrútiť. Nepracujte a nejazdite blízko násypov a výkopov, kde existuje nebezpečenstvo zrútenia.

SK-INT-2-2-5

 VÝSTRAHA
Bezpečnostné bariéry

Nestrážené stroje na verejných priestranstvách môžu byť nebezpečné. Na verejných priestranstvách alebo tam, kde je vaša viditeľnosť znížená, umiestnite bariéry okolo pracovnej oblasti, aby sa ľudia nepribližovali.

SK-INT-2-2-8

 NEBEZPEČENSTVO
Iskry

Iskry z odsávacieho alebo elektrického systému môžu spôsobiť explóziu a oheň. Nepoužívajte stroj v blízkosti miest, kde sa nachádzajú horľavé látky, výpary alebo prach.

SK-INT-2-2-10

 VÝSTRAHA
Nebezpečné ovzdušie

Tento stroj je navrhnutý na používanie v bežných vonkajších atmosférických podmienkach. Nemal by sa používať v uzatvorenom priestore bez vhodnej ventilácie. Bez predošlej konzultácie s vaším JCB distribútorom nepoužívajte stroj v potenciálne explozívnom ovzduší, t.j. horľavé výpary, plyn alebo prach.

SK-INT-2-1-14

UPOZORNENIE

Smernice

Riadte sa všetkými zákonmi, pracovnými a miestnymi smernicami, ktoré sa týkajú vás a vášho stroja.

SK-INT-1-3-3

VÝSTRAHA

Prax

Ak vykonáte neznáme úkony bez toho, aby ste ich najskôr precvičili, môže dôjsť k smrti alebo vážnemu zraneniu vás alebo iných. Cvičte ďaleko od staveniska na voľnom mieste. Ostatných ľudí držte mimo dosahu. Nevykonávajte nové úkony, kým si nie ste istí, že ich dokážete vykonať bezpečne.

SK-INT-2-1-1

VÝSTRAHA

Nesmiete umožniť, aby sa vzduchom prenášané častičky ľahko horľavých látok, ako je slama, tráva, drevené hobliny atď., zhromažďovali v priestore motora alebo v chráničoch podperného hriadeľa. Na začiatku každej pracovnej smeny alebo v prípade potreby častejšie tieto oblasti pravidelne kontrolujte a čistite. Pred zdvihnutím krytu motora sa ubezpečte, že na vrchu sa nenachádzajú žiadne nečistoty.

SK-5-3-1-12_3

VÝSTRAHA

Udržujte ovládacie prvky stroja čisté a suché. Ruky a nohy by sa mohli zo šmyklavých ovládačov pokĺznuť. Ak k tomu dôjde, stratíte kontrolu nad strojom.

SK-2-2-3-6

VÝSTRAHA

Elektrické káble

Ak sa strojom alebo jeho prídavnými zariadeniami dostanete príliš blízko k elektrickým káblom, mohli by ste dôjsť k smrti zásahom elektrického prúdu alebo k ťažkým popáleninám.

Dôrazne sa vám odporúča uistiť sa, že bezpečnostné úpravy na stavenisku sú v súlade s miestnymi zákonmi a smernicami, týkajúcimi sa práce blízko elektrického vedenia.

Pred začatím používania stroja skontrolujte spolu s dodávateľom elektriny, či sa na stavenisku nenachádzajú podzemné elektrické káble.

Pre prácu pod nadzemnými silnoprúdovými káblami sa vyžaduje aspoň minimálna vzdialenosť. Podrobnosti musíte získať od svojho miestneho dodávateľa elektriny.

SK-2-2-5-4

UPOZORNENIE

Neinštalujte, nepoužívajte alebo odstráňte zo stroja prídavné zariadenia, ktoré nie je zahrnuté v Operačnom Manuáli pokým neobdržíte, neprečítate si a neporozumiete príslušným informáciám a inštrukciám. Prídavné zariadenia inštalujte iba na stroje, pre ktoré sú určené.

SK-5-5-1-1_2

VÝSTRAHA

Používajte len prídavné zariadenia schválené JCB, ktoré sú určené pre váš stroj. Práca s nešpecifikovanými prídavnými zariadeniami môže preťažiť, stroj a spôsobiť, možné poškodenie a nestabilitu stroja, čo by mohlo viesť k zraneniu vás alebo ostatných.

Používanie neschválených prídavných zariadení môže zapríčiniť neplatnosť vašej záruky.

SK-2-4-5-2_1

NEBEZPEČENSTVO

Pracovná Plošina

Používanie stroja ako pracovnej plošiny je nebezpečné, môžete spadnúť a byť usmrtený alebo zranený. Nikdy nepoužívajte stroj ako pracovnú plošinu.

SK-5-1-5-9

VÝSTRAHA

Bezpečnosť stroja

Ak spozorujete poruchu, prestaňte ihneď pracovať. Nenormálne zvuky a zápachy môžu byť znakom poruchy. Pred ďalšou prácou skontrolujte a opravte.

SK-8-1-2-3

VÝSTRAHA

Horúce predmety Vám môžu spáliť pokožku. Pokiaľ motor bežal, jeho súčasti sú horúce. Pred údržbou dovoľte, aby všetko vychladlo.

SK-10-1-1-40

VÝSTRAHA

Jazda pri vyšších rýchlostiach

Jazda pri vyšších rýchlostiach môže spôsobiť havárie. Nikdy sa neotáčajte pri vysokej rýchlosti splným plynom. Vždy jazdíte bezpečnou rýchlosťou sohľadom na podmienky.

SK-INT-5-3-3

VÝSTRAHA

Motor má rotujúce časti. Motor vypnite pred akýmkoľvek zásahom v priestore motora. Nepoužívajte stroj s otvoreným krytom.

SK-5-2-6-5

VÝSTRAHA

Ak budete stroj používať s poškodenými alebo chýbajúcimi ROPS/FOPS, hrozí Vám smrteľný alebo vážny úraz. Ak bola konštrukcia proti prevráteniu (ROPS)/konštrukcia na ochranu proti padajúcim predmetom (FOPS) súčasťou nehody, stroj nepoužívajte, kým nebude konštrukcia vymenená. Zmeny a opravy, ktoré výrobca neschválil, môžu byť nebezpečné a spôsobujú stratu platnosti osvedčenia ROPS/FOPS.

SK-INT-2-1-9_6

UPOZORNENIE

Rozstup vidlíc

Bremená môžu padnúť cez nesprávne vymedzené vidlice. Vždy správne vymedzte vidlice pre bremená. Pred dvíhaním sa uistite, že vidlice sú úplne zastrčené pod bremenom.

SK-5-1-4-2

UPOZORNENIE

Dvíhanie na jednej vidlici.

Bremeno dvíhané na jednej vidlici sa môže zošmyknúť. Nikdy nedvíhajte bremeno sjednou vidlicou.

SK-5-1-4-3

UPOZORNENIE

Vyloženie

Nikdy nedávajte dolu bremeno z vidlíc prudkým zastavením stroja. Na vyloženie bremena postupujte podľa Návodu na obsluhu.

SK-5-1-4-4_2

UPOZORNENIE

Nerovný povrch

Bremená sa na nerovnom povrchu môžu rozhojdať. Na nerovnom teréne nikdy nestohujte bremená.

SK-5-1-4-5

VÝSTRAHA

Debnenie

Pret'ažené debnenie sa môže zrútiť. Nikdy nedvíhajte debnenie za hranicu možností.

SK-5-1-4-6

UPOZORNENIE

Svetlá výška

Vysunuté rameno môže poškodiť predmety nad ním. Pred zdvihnutím ramena sa uistite, že priestor nad ním je voľný.

SK-5-1-5-1

VÝSTRAHA

Rameno/Pojazd stroja

Obsluhou ramena počas jazdy so strojom môžete spôsobiť nehody. Nebudete mať úplnú kontrolu nad strojom. Nikdy neobsluhujte počas jazdy rameno.

SK-5-1-5-2_2

NEBEZPEČENSTVO

Vidly/ Pracovná plošina

Použitie samostatných vidlí ako pracovnej plošiny je nebezpečné; môžete spadnúť asa zabiť alebo poraniť. Nikdy nepoužívajte vidly ako pracovnú plošinu.

SK-5-1-5-3

VÝSTRAHA

Vidlice/otáčanie

Vidlice trčia pred strojom. Uistite sa, že pri zatáčaní je dostatok miesta aj na vidlice.

SK-5-1-5-4_2

VÝSTRAHA

Vysoký Náklad

Vysoký náklad môže zablokovať Váš výhľad a znížiť stabilitu stroja. Cestovanie s nákladom zníženým k zemi. Po nerovnom, bahnistom alebo nespevnenom povrchu jazdite pomaly a opatrne.

SK-5-1-3-2

VÝSTRAHA

Svahy

Pri preprave nákladu na svahu, jazdite pomaly a držte náklad vo vrchnej časti stroja. Tým sa zvýši stabilita.

SK-5-1-4-1

VÝSTRAHA

Úbočia

Ak sa nepodniknú vhodné opatrenia, môže byť obsluha stroja na úbočiach nebezpečná. Podmienky terénu sa môžu dažďom, snehom, ľadom atď., zmeniť. Stavenisko starostlivo skontrolujte. Na úbočiach sa pohybujte s prvým rýchlostným stupňom; kde je to vhodné, držte všetky prídavné zariadenia nízko k zemi. Nikdy neschádzajte z kopca voľnobehom s vypnutým motorom alebo s prevodovkou v neutrále.

SK-INT-2-2-7

⚠ VÝSTRAHA

Viditeľnosť

Práca za slabej viditeľnosti môže spôsobiť nehody. Na zlepšenie viditeľnosti používajte svetlá. Udržujte cestné svetlá, okná a zrkadlá čisté.

Neobsluhujte stroj, ak poriadne nevidíte.

SK-5-1-4-7

⚠ VÝSTRAHA

Ostaňte nohami aj rukami vo vozidle

Pri používaní stroja sa vyvarujte kontaktu vašich rúk anoh spohyblivými časťami. Počas pohybu stroja nevysťahujte nohy ani ruky z kabíny.

SK-13-1-1-17

⚠ VÝSTRAHA

Ovládače

Vy alebo iné osoby môžete byť usmrtení alebo vážne zranení, ak budete manipulovať s ovládacími pákami zvonku stroja. Manipulujte s ovládacími pákami iba vtedy, keď ste správne usadení v stroji.

SK-0179_2

⚠ UPOZORNENIE

Pasažieri

Pasažieri v stroji alebo na ňom môžu spôsobiť nehody. Nevozte pasažierov.

SK-INT-2-2-2_1

⚠ VÝSTRAHA

Požiar

Ak je váš stroj vybavený hasiacim prístrojom, ubezpečte sa, že sa pravidelne kontroluje. Až kým ho nebudete musieť použiť, držte ho v kabíne pracovníka.

Na zahasenie požiaru v stroji nepoužívajte vodu, požiar by sa mohol rozšíriť o olej alebo by ste mohli dostať šok z plameňov na elektrike. Použite kysličník uhličitý, suché chemické alebo penové hasiace prístroje. Čo najrýchlejšie kontaktujte najbližšie požiarne oddelenie. Požiarnici by mali použiť samostatné dýchacie prístroje.

SK-INT-3-2-7_2

⚠ VÝSTRAHA

V prípade, že sa stroj začne prevracat', ak sa pokúsite opustiť kabínu, môže vás pomliaždiť. Ak sa stroj začne prevracat', nepokúšajte sa vyskočiť z kabíny. Zostaňte v kabíne s pripútaným bezpečnostným pásom.

SK-INT-2-1-12

Bezpečnosť pri údržbe

⚠ VÝSTRAHA

Komunikácia

Zlé komunikácia môže spôsobiť nehody. Ak na stroji pracujú dvaja alebo viacerí ľudia, uistite sa, že každý z nich si je vedomý toho, čo robí ten druhý. Pred naštartovaním motora sa uistite, že ostatní sú mimo dosahu nebezpečných oblastí; príklady nebezpečných oblastí sú: rotačné lopatky a remeň na motore, prídavné zariadenia a pákový mechanizmus a miesto kdekoľvek pod a za strojom. Ak sa tieto opatrenia nepodniknú, môže dôjsť k smrti alebo zraneniu ľudí.

SK-INT-3-1-5

⚠ VÝSTRAHA

Opravy

V prípade, že váš stroj preukazuje známky nesprávneho fungovania v akomkoľvek ohľade, okamžite zabezpečte jeho opravu. Zanedbanie nevyhnutných opráv môže spôsobiť haváriu alebo poškodiť vaše zdravie. Nesnažte sa vykonať opravy alebo akýkoľvek iný druh údržby, ktorým nerozumiete. Aby ste predišli zraneniu a/alebo poškodeniu, zabezpečte na túto prácu odborných technikov.

SK-GEN-1-5_2

⚠ VÝSTRAHA

Kovové úlomky

Pri zarážaní a vyrážaní kovových kolíkov sa môžete zraniť letiacimi kovovými úlomkami. Na odstránenie a pripevnenie kovových kolíkov alebo čapov použite ľahké mäkké kladivo alebo medený kolík. Noste vždy bezpečnostné okuliare.

SK-INT-3-1-3_2

⚠ VÝSTRAHA

Elektrické obvody

Pred zapájaním alebo odpájaním elektrického komponentu sa oboznámte s elektrickým obvodom. Nesprávne zapojenie môže spôsobiť zranenie a/alebo poškodenie.

SK-INT-3-1-4

⚠ VÝSTRAHA

Kvapalina pod tlakom

Jemné prúdy hydraulické kvapaliny môžu pri vysokom tlaku vsiaknuť do kože. Nepribližujte sa tvárou ani rukami ku kvapaline pod tlakom a noste ochranné okuliare a rukavice. Blízko podozrivých presakovaní držte kúsok kartónu a potom skontrolujte, či kartón nenesie známky hydraulické kvapaliny. Ak vsiakne hydraulická kvapalina do kože, rýchlo vyhl'adajte lekársku pomoc.

SK-INT-3-1-10_3

VÝSTRAHA

Hydraulický tlak

Hydraulická kvapalina v tlaku vás môže poraniť. Pred zapojením alebo odpojením ktorejkoľvek hydraulickej hadice je potrebné vypustiť, zvýšný hydraulický tlak, zachytený v servisnej hadici. Pred zapojením alebo odpojením hadíc sa vždy ubezpečte, že je servisná hadica odvzdušnená. Zabzpečte, aby sa motor pri odkrytých hadiciach nedal naštartovať.

SK-INT-3-1-11_2

VÝSTRAHA

Palivo

Palivo je horľavé; preto nepristupujte s otvoreným ohňom k palivovému systému. Ak máte podozrenie na únik paliva, ihneď zastavte motor. Nefajčite pri manipulácii s palivovým systémom. Nedolievajte palivo, pokiaľ beží motor. Dokonale utrite vyliate palivo, môže spôsobiť oheň. Ak nepostupujete podľa bezpečnostných pokynov môže to zapríčiniť oheň alebo poranenie.

SK-INT-3-2-2_3

VÝSTRAHA

Olej

Olej je toxický. Ak prehltnete olej, nevyvolávajte zvracanie a vyhľadajte lekársku pomoc. Použitý motorový olej obsahuje škodlivé kontaminanty, ktoré môžu spôsobiť rakovinu kože. Nemanipulujte spoužitým motorovým olejom viac ako je potrebné. Vždy používajte ochranný krém alebo noste rukavice nazabránenie kontaktu s kožou. Kožu kontaminovanú olejom dôkladne umyte v teplej mydlovej vode. Naočistenie vašej kože nepoužívajte benzín, naftu alebo parafín.

SK-INT-3-2-3

UPOZORNENIE

Je nezákonné znečisťovať odtoky, kanále alebo pôdu. Očistite všetku rozliatu kvapalinu a/alebo mazivo.

Použitie kvapaliny a/alebo mazivá, filtre a kontaminovaný materiál sa musia zlikvidovať vsúlade smiestnymi predpismi. Využite autorizované skládky odpadov.

SK-INT-3-2-14

VÝSTRAHA

Mäkka pôda

Stroj môže zapadnúť do mäkkej pôdy. Nikdy nepracujte pod strojom na mäkkej pôde.

SK-INT-3-2-4

VÝSTRAHA

Pri demontáži celkov, ktoré obsahujú prvky pod napätím od pružín vždy používajte bezpečnostné okuliare. Týmto predídete úrazu očí prípadnými komponentmi, ktoré by mohli pri demontáži odletieť.

SK-GEN-6-2

UPOZORNENIE

Šmýkadla

Účinnosť šmýkadiel bude ovplyvnená v prípade, ak sa neudržiujú zbavené stvrdnutého nánosov. Pravidelne čistite okolie šmýkadiel od nánosov. Pri opúšťaní alebo parkovaní stroja zatvorte, ak je to možné, všetky šmýkadlá z dôvodu zníženia rizika korózie následkom počasia.

SK-INT-3-2-10

UPOZORNENIE

Čistenie

Čistenie kovových častí nesprávnymi roztokmi môže spôsobiť koróziu. Používajte len odporúčané čistiace prostriedky a roztoky.

SK-INT-3-2-11

VÝSTRAHA

Pri používaní čistiacich prostriedkov, rozpúšťadiel alebo iných chemických látok, musíte postupovať podľa pokynov výrobcu a bezpečnostných pravidiel.

SK-GEN-1-9

UPOZORNENIE

Tesniace krúžky izolácie a tesnenia

Nesprávne upevnené, poškodené alebo zvetrané tesniace krúžky izolácie alebo tesnenia môžu spôsobiť úniky zo systému a možné nehody. Pri každej manipulácii ich vymeňte, pokiaľ v pokynoch nie je uvedené inak. V blízkosti tesniacich krúžkov a izolácií nepoužívajte trichlóretán alebo riedidlá na farbu.

SK-INT-3-2-12

VÝSTRAHA

Hydraulické hadice

Poškodené hadice predstavujú smrteľné nebezpečenstvo. Pravidelne kontrolujte hadice. Nepoužívajte stroj, ak sú poškodené hadice alebo ich koncovky.

SK-INT-3-3-2_4

UPOZORNENIE

Waxoyl obsahuje náhradu terpentínu, ktorá je horľavá. Pri použití Waxoylu sa strážte plameňov. Môže trvať niekoľko týždňov, kým Waxoyl vyschne úplne. Počas sušenia držte plamene mimo dosahu.

Počas sušenia nezvárajte v blízkosti aplikovaných miest. Aby neprišla pokožka do kontaktu s Waxoylom, podniknite rovnaké opatrenia ako pri oleji. Nedýchajte výpary. Používajte v dobre vetranom priestore.

SK-5-3-1-9

VÝSTRAHA

Práca pod strojom

Skôr ako vojdete pod stroj, bezpečne ho zaistite. Uistite sa, či sú bezpečne zaistené akékoľvek zariadenia pripojené ku stroju; zatahnite parkovaciu brzdu, vytiahnite kľúč zo zapaľovania, odpojte batériu.

SK-INT-3-3-8_2

VÝSTRAHA

Určité tesnenia a tesniace vložky (napr. tesnenie oleja hriadeľa) na strojoch JCB obsahujú fluoroelastoméry, ako je Viton®, Fluorel™ a Technoflon®. Fluoroelastoméry podliehajúce vysokým teplotám môžu produkovať vysokokorozívnu fluorovodíkovú kyselinu. **TÁTO KYSELINA MÔŽE VÁŽNE POPÁLI.**

Nové fluoroelastomerické komponenty si pri teplote okolitého vzduchu nevyžadujú žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

Použitie fluoroelastomerické komponenty, ktorých teplota nepresiahla 300°C, si nevyžadujú žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia. Ak sa nájde dôkaz dekompozície (napr. zuhoľňatenie), pozrite si nasledovný odstavec o bezpečnostných pokynoch. **NEDOTÝKAJTE SA KOMPONENTU ALEBO OKOLITEJ OBLASTI.**

S použitými fluoroelastomerickými komponentmi, ktoré podliehajú teplotám väčším ako 300°C (napr. oheň v motore), sa musí zaobchádzať použitím nasledujúceho bezpečnostného postupu. Nezabudnite na nosenie hrubých pracovných rukavíc a špeciálnych okuliarov:

- 1 Dôkladne umyte kontaminovanú oblasť 10% haseným vápnom alebo iným vhodným alkalickým roztokom, ak je to potrebné, na odstránenie spálených zvyškov použite drôtenú vlnu.
- 2 Dôkladne umyte kontaminovanú oblasť detergentom a vodou.
- 3 Všetky odstránené látky, rukavice atď., použité pri tejto operácii, dajte do tesniacich plastových

vriec a odstráňte ich v súlade s miestnymi smernicami.

FLUROELASTOMÉRY NEPÁL'TE.

SK-INT-3-3-5_4

VÝSTRAHA

Pri brúsení kovu si chráňte oči. Používajte bezpečnostné okuliare alebo ochranné okuliare. Odstráňte alebo chráňte akýkoľvek horľavý materiál z pracovného prostredia, ktorý by mohli iskry zapáliť.

SK-GEN-1-12

VÝSTRAHA

Pri manipulácii s horúcimi komponentmi noste ochranné rukavice na ochranu pred popálením. Pri čistení kefou používajte ochranné okuliare.

SK-HYD-1-3_2

VÝSTRAHA

Zvarovanie oblúkom

Aby ste predišli poškodeniu elektrických komponentov pri zvarovaní oblúkom na stroji alebo pripojených zariadeniach, odpojte batériu a alternátor.

Ak je stroj vybavený citlivými elektrickými zariadeniami, ako napr. vodičmi zosilovača alebo elektronickými riadiacimi jednotkami, potom ich pred zvarovaním odpojte. Neodpojenie vodičov zosilňovača alebo elektronických riadiacich jednotiek by mohlo viesť k nenapraviteľnému poškodeniu týchto komponentov.

Časti stroja sú vyrobené zo železnej liatiny. Zvary na železnej liatine môžu oslabiť konštrukciu a pretrhnúť sa. Nikdy nezvárajte železnú liatinu. Nepripájajte zvärací kábel k motoru stroja a neaplikujte zvary na žiadnu jeho časť.

Uzemňovací kábel zväračky pripojte vždy k tomu istému komponentu ktorý zvárate, teda k výložníku alebo vysúvacej násade, aby ste tak predišli poškodeniu ložiskových čapov, ložísk a púzdiel. Priložte uzemňovací kábel zväračky nie ďalej ako 0,6 m (2 stopy) od miesta zvarovania.

SK-INT-3-1-15_2

VÝSTRAHA

Vyvažovacie závažia

Váš stroj môže byť vybavený vyvažovacími závažiami. Tie sú extrémne ťažké. Nepokúšajte sa ich premiestňovať.

SK-INT-3-2-5

VÝSTRAHA

Stlačený vzduch je nebezpečný. Používajte vhodnú ochranu očí a rukavice. Nikdy na seba alebo na iných nemierite tryskou so stlačeným vzduchom.

SK-0147_1

VÝSTRAHA

Akumulátory

Akumulátory obsahujú hydraulickú kvapalinu a plyn pod vysokým tlakom. Pred vykonaním akéhokoľvek pracovného zásahu na systémoch obsahujúcich akumulátory, distribútor JCB musí znížiť systémový tlak, pretože náhle uvoľnenie hydraulickéj kvapaliny alebo plynu by mohlo spôsobiť úraz.

SK-INT-3-1-17

VÝSTRAHA

Benzín

Do tohto stroja nepoužívajte benzín. Nemiešajte benzín s naftovým palivom. Benzín by mohol v zásobníkovej nádrži stúpať k povrchu a vytvoriť horľavé výpary.

SK-INT-3-1-6

UPOZORNENIE

Neodpájajte batériu počas chodu motora, inak môže dôjsť k poškodeniu elektrických obvodov.

SK-INT-3-1-14

VÝSTRAHA

Ak sa pokúsíte nabiť zamrznutú batériu vykonať ostrý štart a naštartovať motor, batéria môže vybuchnúť. Ak je elektrolyt zamrznutý, batériu nepoužívajte. Aby ste zabránili zamrznutiu elektrolytu v batérii, udržiavajte ju stále naplnu nabitú.

SK-0125

VÝSTRAHA

Plyny z batérie

Batérie vypúšťajú explozívne plyny. Nemanipulujte pri batérii s plameňom alebo iskrami. V blízkosti batérie nefajčite. Uistite sa, že v blízkosti okolia, kde sa batérie používajú alebo dobíjajú, je dobrá ventilácia. Stav batérie nekontrolujte skratovaním pólov kusom kovu, ale použite nakalibrovaný tester.

SK-INT-3-1-8_2

NEBEZPEČENSTVO

Elektrolyt

Elektrolyt batérie je toxický a korozívny. Nedýchajte plyny, vypúšťané z batérie. Držte elektrolyt mimo dosahu odevu, pokožky, úst a očí. Noste ochranné okuliare.

SK-INT-3-2-1_3

VÝSTRAHA

Batériové svorky

Stroj je záporne uzemnený. Záporný pól batérie vždy zapojte do uzemnenia.

Pri zapájaní batérie zapojte zemný (-) zvod na koniec.

Pri odpojení batérie odpojte najprv zemný (-) zvod.

SK-INT-3-1-9

VÝSTRAHA

Explodujúca pneumatika môže spôsobiť smrť, nahustené pneumatiky môžu explodovať, ak sa prehrejú. Postupujte podľa pokynov na hustenie pneumatík. Hrany nevybrusujte a nezvárajte. Na každú opravu použite odborníka na pneumatiky/kolesá.

SK-2-3-2-7_2

VÝSTRAHA

Zdvíhanie

Stroj môže zo zdvihákov vyjsť a pomliaždiť vás, preto sa musia kolesá podložiť. Vždy podkladajte kolesá na opačnom konci stroja, ktorý sa má dvíhať. Nepracujte pod strojom, ktorý je podložený iba zdvihákmi. Zdvihnutý stroj vždy podprite na stojanoch nápravy pred tým, ako začnete pod ním pracovať.

SK-INT-3-2-8

VÝSTRAHA

Za žiadnych okolností nesmie motor bežať so zaradeným prevodom a s len jedným jazdným kolesom zdvihnutým nad zemou, pretože koleso na zemi pohne strojom.

SK-INT-3-1-16

VÝSTRAHA

Kolesá a pneumatiky sú ťažké. Pri ich zdvíhaní alebo premiestňovaní buďte opatrní.

Skladujte ich starostlivo, aby nemohli spadnúť a spôsobiť zranenie.

SK-13-3-1-7_1

VÝSTRAHA

Azbest

Azbestový prach môže poškodiť pľúca. Niektoré tesnenia obsahujú azbest. Motor ani výfukový systém nerozoberajte. Túto prácu nech vykonáva odborný pracovník, ktorý má k dispozícii návod na údržbu motora.

SK-5-1-6-1

Zámerne ponechané prázdne

Bezpečnostné nálepky

Úvod

SK-T1-014_2

VÝSTRAHA

Bezpečnostné štítky

Bezpečnostné štítky na stroji upozorňujú na riziká. Ak neuposlúchnete uvedené inštrukcie, môže dôjsť k zraneniu.

SK-INT-1-3-11

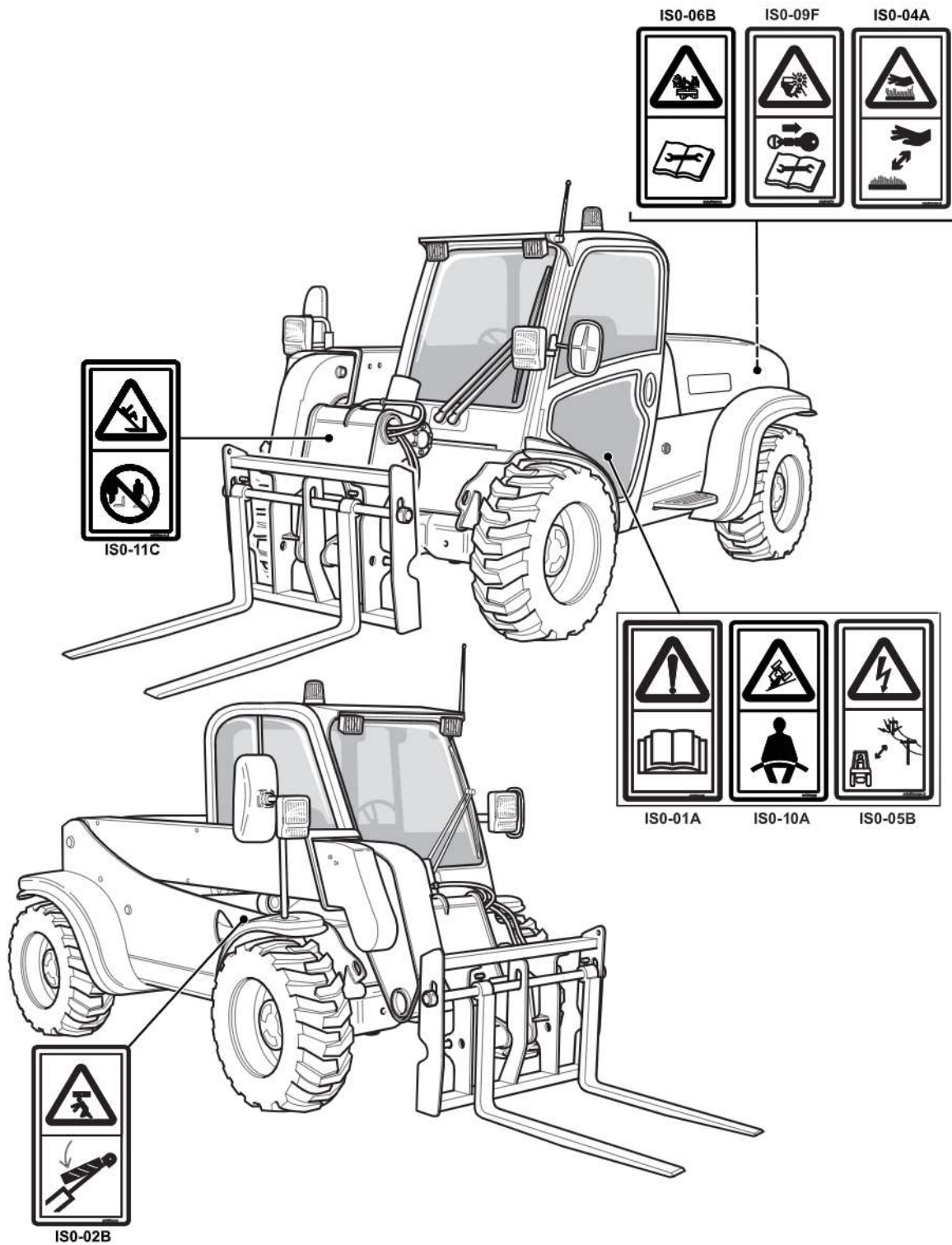
Bezpečnostné štítky sú strategicky umiestnené po celom stroji tak, aby upozorňovali na možné riziká.

Ak potrebujete okuliare na čítanie, používajte ich pri čítaní bezpečnostných štítkov. Pri ich čítaní sa vyvarujte nebezpečných pozícií. Ak nerozumiete riziku z bezpečnostného štítku, pozrite **Identifikáciu bezpečnostných štítkov**.

Poznámka: Obrázok (-y) znázorňuje typický model stroja, váš stroj sa môže od znázorneného stroja líšiť.

Udržujte všetky bezpečnostné štítky čisté a čitateľné. Nahradte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné štítky. Uistite sa, že nahradené diely majú nalepené bezpečnostné štítky ak treba. Každý bezpečnostný štítok má na sebe uvedené svoje objednávacie číslo, použite ho pri objednávaní nového od vášho JCB distribútora.

Identifikácia bezpečnostného štítku



F-4. Rozmiestnenie bezpečnostných štítkov

808210-B1

Číslo dielov apopis

ISO-01A

Číslo dielu: 332/G4040

Popis: Warning (výstraha. Pred prevádzkou stroja si prečítajte návod na obsluhu.



817-70014-3

ISO-02B

Číslo dielu: 817/70104

 Popis: Pomliaždenie celého tela. Pred začatím s údržbou namontujte pod zdvihnuté príslušenstvo údržbársku vzperu. Pozrite si **Zabezpečenie stroja (kapitola Bežná údržba)**.


817-70104-4

ISO-04A

Číslo dielu: 817/70004

Popis: Popáleniny na prstoch a rukách. Zostaňte v bezpečnej vzdialenosti.



817-70004-4

ISO-05B

Číslo dielu: 332/G4040

Popis: Hrozba zásahu elektrickým prúdom. Udržujte si bezpečnú vzdialenosť od elektrického vedenia.



817-70040-2

ISO-06B

Číslo dielu: 332-F5860

 Popis: Nebezpečenstvo tlaku. Pozrite si **Chladiaci systém (kapitola Bežná údržba)**.


332-F5860-1

ISO-09F

Číslo dielu: 332/P4679

 Popis: Nebezpečenstvo odseknutia rúk alebo prstov. Vyhýbajte sa/ nezasahujte do pohybujúcich sa častí. Pred začatím s údržbárskymi prácami vypnite motor a vyberte štartovací kľúč. Pozrite si **Zabezpečenie stroja (kapitola Bežná údržba)**.


332-P4679-1

ISO-10A

Číslo dielu: 332/G4040

Popis: Hrozba rozdrvenia. Pri prevádzke stroja majte zapnutý bezpečnostný pás.



817-70029-3

ISO-011C

Číslo dielu: 817/70108

Popis: Pád zo zdvihnutého príslušenstva. Nestojte/nejazdite na lyžici ani na vidlici.



817-70108-4

Identifikácia Vášho Stroja

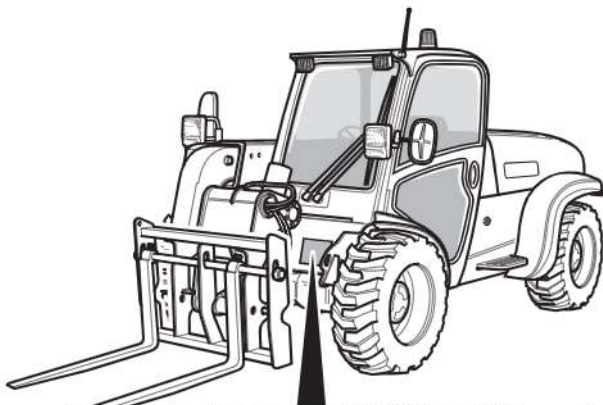
Identifikačná doska stroja

Váš stroj má identifikačný štítok ako na obrázku. Sériové čísla stroja a jeho hlavné jednotky sú vyrazené na štítku.

Poznámka: Model stroja a špecifikácia sú zakomponované v jeho PIN. Vid' **Typické Identifikačné číslo produktu (PIN)**.

Sériové číslo každej hlavnej jednotky je vyrazené aj na samotnej jednotke. Ak sa vymieňa hlavná jednotka za novú, sériové číslo na identifikačnom štítku bude nesprávne. Alebo dostanete od vášho JCB predajcu náhradu identifikačného štítku alebo jednoducho odstráňte staré číslo. To zabráni použitiu nesprávneho čísla jednotky pri objednávaní menených súčastí.

Sériové čísla stroja a motora môžu pomôcť presne identifikovať typ zariadenia, ktoré máte.



CE JCB COMPACT PRODUCTS LIMITED HAREWOOD ESTATE, LEEK ROAD, CHEDLE, STONE ON TRENT, UNITED KINGDOM ST10 2JU CONSTRUCTOR	
<input type="text"/>	
VIN Vehicle Identification Number	PIN Product Ident No
<input type="text"/>	<input type="text"/>
ENGINE SERIAL NUMBER	FRONT AXLE SERIAL NUMBER
<input type="text"/>	<input type="text"/>
TRANSMISSION SERIAL NUMBER	REAR AXLE SERIAL NUMBER
<input type="text"/>	<input type="text"/>
WEIGHT kg	YEAR OF CONST
<input type="text"/>	<input type="text"/>
ENGINE POWER kW @ RPM	
<input type="text"/>	
SALES SPECIAL NUMBER	
<input type="text"/>	
MACHINE TYPE	HOMOLOGATION NUMBER
<input type="text"/>	<input type="text"/>
817/18175	

F-5.

447440-2-C2

Výrobné číslo (PIN)

J	C	B	5	2	7	5	5	C	0	1	2	3	4	5	6	7
1			2					3		4						

T015950-1-C2

1 Identifikácia výrobcu stroja (3 čísla)

2 Model stroja (5 čísla)

52450 = 524-50

52755 = 527-55

3 Kontrolný znak (1 číslo)

Kontrolný znak je určený na overenie autentity v.č. stroja.

4 Sériové číslo stroja (8 čísla)

Každý stroj má jedinečné sériové číslo.

Identifikačné dosky komponentov

Typické identifikačné číslo motora

SK-T1-005_3

Štítky s údajmi o motore **A** sú umiestnené na bloku valca na mieste **C** a kryte piestu (alt. kyvadla) **D** (pokiaľ je vo vybavení). → **F-6.** (19). Štítok s údajmi obsahuje dôležité informácie o motore, ako aj identifikačné číslo motora **E**.

Nižšie je vysvetlené obvyklé identifikačné číslo motora:

SA 320/40001 U 00001 04
1 2 3 4 5

1 Typ motora

S = Série 4,4 l

JCB Dieselmax (Tier 2)

A = S prirodzeným nasávaním

B = S turbo nabíjaním

C = S turbo nabíjaním a medzichladením

JCB Dieselmax (Tier 3)

D = S turbo nabíjaním

E = Elektronické vstrekovanie paliva so spoločnou mriežkou

F = Turbo s výstupným chladením

2 Výrobné číslo motora

3 Krajina výroby

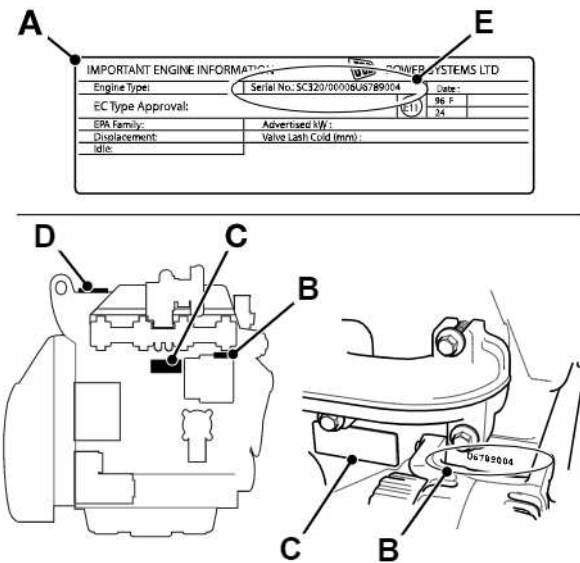
U = Veľká Británia

4 Sériové číslo motora

5 Rok výroby

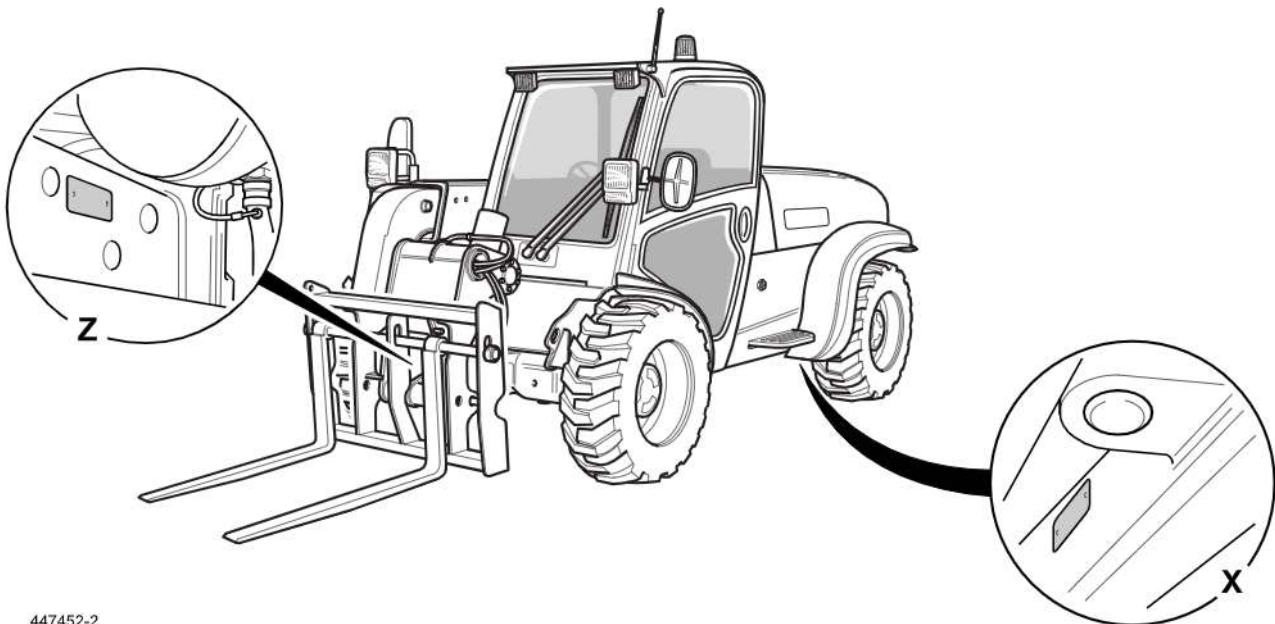
Posledné tri časti identifikačného čísla motora sú vyrazené na bloku valca na mieste **B**.

U 00001 04



F-6. Motor

C007820-C2

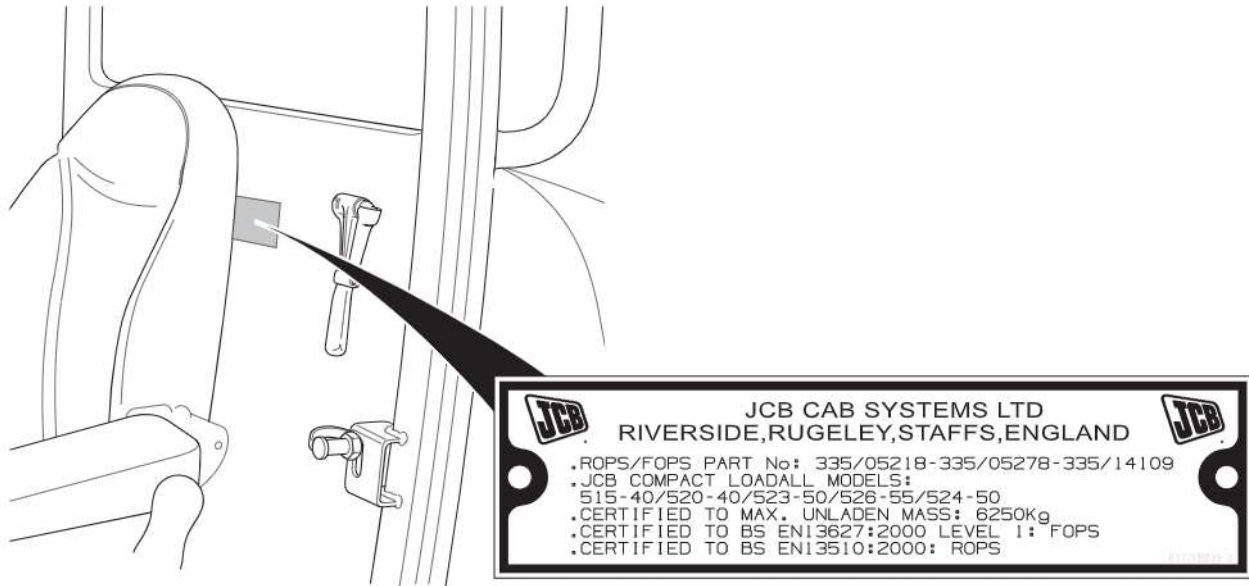
Identifikačné čísla prevodovky
Nápravy


447452-2

F-7.

Sériové číslo zadnej nápravy je vyrazené na štítku **X** namontovanom na náprave.

Sériové číslo prednej nápravy je vyrazené na štítku **Z** namontovanom na náprave.

Certifikačná tabuľka konštrukcií Rops/Fops

F-8.

808190-1

Stroje skabinou ROPS/FOPS majú identifikačný štítok na kabíne tak, ako je to vyobrazené.

Definícia pojmov:

- ROPS Konštrukcia ochrany pri prevrátení
- FOPS Konštrukcia ochrany proti padajúcim predmetom

Bezpečnosť stroja

Úvod

SK-T1-019

Vandalizmus a krádeže neobsluhovaných strojov predstavujú rastúci problém, ktorý sa JCB snaží riešiť rôznymi spôsobmi.

Kontaktujte preto čo najskôr vašeho JCB distribútora alebo predajcu, ktorý vám ochotne poskytne informácie o ktoromkoľvek z týchto praktických bezpečnostných opatrení. **DAJTE SA DO TOHO TERAZI!**

JCB Plantguard

JCB PLANTGUARD je komplexný súbor opatrení, ktoré Vám pomôžu ochrániť váš stroj. Tento súbor obsahuje zariadenia ako napríklad kryty odolné voči vandalom, leptanie výrobných čísel na okná, skryté sériové čísla, odpojovač batérie, monitorovací bezpečnostný systém a mnoho ďalších.

Pamätajte, že montáž akýchkoľvek z týchto zariadení vám pomôže nielen minimalizovať prípadné škody a straty na vašom stroji, ale aj následný pokles produktivity. Montáž takýchto zariadení môže mať taktiež za následok zníženie poistného.

Prevádzka

Úvod

SK-T2-006_2

Cieľom tejto časti operačného manuálu je sprevádzať pracovníka krok za krokom cez problém naučenia sa, ako efektívne a bezpečne používať stroj. Časť **Obsluha** si prečítajte od začiatku po koniec.

Pred spustením stroja musíte perfektne ovládať spôsob jeho fungovania. Na identifikáciu každej riadiacej páky, spínača, mierky, tlačidla a pedálu použite operačný manuál. Nehádajte. Ak sa vyskytne čokoľvek, čomu nerozumiete, obráťte sa na svojho JCB distribútora.

Obsluha stroja musí vždy vedieť, čo sa deje v stroji a v jeho okolí. Bezpečnosť musí byť vždy najdôležitejším faktorom pri obsluhu stroja.

Ihneď, ako budete ovládať spôsob fungovania ovládacích prvkov, zobrazovacích prístrojov a vypínačov, začnite si ich skúšať. Riadte stroj na otvorenom mieste, mimo dosahu ľudí. Spoznajte cit stroja a jeho riadiacich prvkov.

Na záver, nenáhlite sa s učením, uistite sa, že celkom rozumiete všetkému v časti **Obsluha**. Doprajte si čas a pracujte účinne a bezpečne

Zapamätajte si

DÁVAJTE POZOR
BUĎTE OSTRŽITÍ
NERISKUJTE

Pred Vstupom do Kabíny

SK-T2-025_3

Nasledujúce kontroly by ste mali vykonať vždy, keď sa vrátite do stroja po jeho opustení na akúkoľvek dlhú dobu. Odporúčame vám tiež, aby ste príležitostne počas dlhých pracovných intervalov zastavili stroj a vykonali opäť kontroly.

Všetky tieto kontroly sa týkajú prevádzkyschopnosti stroja. Niektoré sa týkajú vašej bezpečnosti. Akékoľvek poruchy nechajte skontrolovať a opraviť servisným technikom.

VÝSTRAHA

Prechádzanie alebo práca pod zdvihnutými prídavnými zariadeniami môže byť nebezpečná. Mohlo by dôjsť k pomliaždeniu prídavnými zariadeniami alebo by vás mohol zachytiť pákový mechanizmus.

Pred vykonaním týchto kontrol znížte prídavné zariadenia k zemi. Ak je tento stroj pre vás nový, požiadajte skúseného pracovníka, aby vám ich znížil.

Ak nie je nikto, kto by vám pomohol, študujte tento operačný manuál dovtedy, kým sa nedozviete, ako znížiť prídavné zariadenia. Rovnako sa uistite, že pred vykonaním týchto kontrol je parkovacia brzda zatiahnutá.

SK-2-2-1-1

1 Skontrolujte čistotu.

- a Vyčistite okná, svetlomety a spätné zrkadlá.
- b Odstráňte nečistoty a usadeniny, najmä z okolia pákového mechanizmu, valcov, otočných bodov a chladiča.
- c Ubezpečte sa, že schodík do kabíny a rukoväť sú čisté a suché.
- d Očistite všetky bezpečnostné a inštrukčné štítky. Vymeňte všetky, ktoré chýbajú alebo nie sú čitateľné.

2 Skontrolujte poškodenie.

- a Vykonajte celkovú kontrolu stroja kvôli poškodeniam a chýbajúcim častiam.
- b Skontrolujte, či je prídavné zariadenie zaistené a v dobrom stave.
- c Skontrolujte, či sú všetky čapy správne zaistené.
- d Vykonajte kontrolu okien kvôli prasklinám a poškodeniu. Črepiny skla vás môžu oslepovať.

- e Skontrolujte úniky oleja, paliva a chladiacej kvapaliny pod strojom.

VÝSTRAHA

Ak praskne pneumatika stroja, mohlo by dôjsť k vášmu zraneniu alebo usmrteniu. Nepoužívajte stroj s poškodenými, nesprávne nahustenými alebo neúmerne opotrebovanými pneumatikami.

SK-2-2-1-2

3 Skontrolujte, či sú pneumatiky správne nahustené.

Skontrolujte, či nie je guma prerezaná alebo prepichnutá ostrými predmetmi. Nepoužívajte stroj s poškodenými pneumatikami.

4 Uistite sa, že všetky zátky sú správne nasadené.

5 Uistite sa, že všetky kryty sú uzavreté a zaistené.

Poznámka: Ak sú zátky a kryty vybavené zámkami, odporúčame ich uzamknúť, aby nedošlo ku krádeži alebo nedovolenej manipulácii.

Vstup do kabíny/opustenie kabíny

VÝSTRAHA

Nastupovanie/Vystupovanie

Pri nastupovaní alebo vystupovaní z kabíny alebo prístrešku kabíny použite schodíky a madlo zábradlia. Nastupujte a vystupujte obrátení čelom k stroju. Uistite sa, či sú schodíky, madlo zábradlia a podrážky vašich topánok čisté a suché. Zo stroja neskáčte. Nepoužívajte ovládacie prvky stroja ako držiaky, vždy použite na to určené madlo zábradlia.

SK-INT-2-1-7_1

Pred vstupom do kabíny alebo jej opustením sa uistite, či je stroj zastavený a správne zaparkovaný. V prípade potreby, pozrite **Zastavenie a Zaparkovanie Stroja**.

Pri nastupovaní do stroja a pri vystupovaní vždy udržiavajte kontakt troch bodov - so zábradlím a schodíkom, ako je to znázornené na. Nepoužívajte riadiace prvky stroja alebo volant ako držiaky.



F-9.

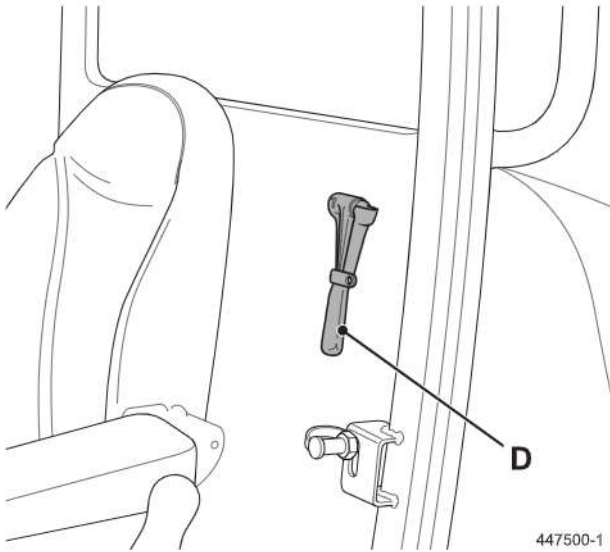
Núdzový východ

VÝSTRAHA

Nehatajte si zadné okno, je to núdzový východ.

SK-5-2-1-9

V prípade krízovej situácie sa zadné okno rozbíja špeciálnym kladivkom **D**. Pred vylezení cez zadné okno ho pozorne potlačte.



F-10.

447500-1

Dvere a okná

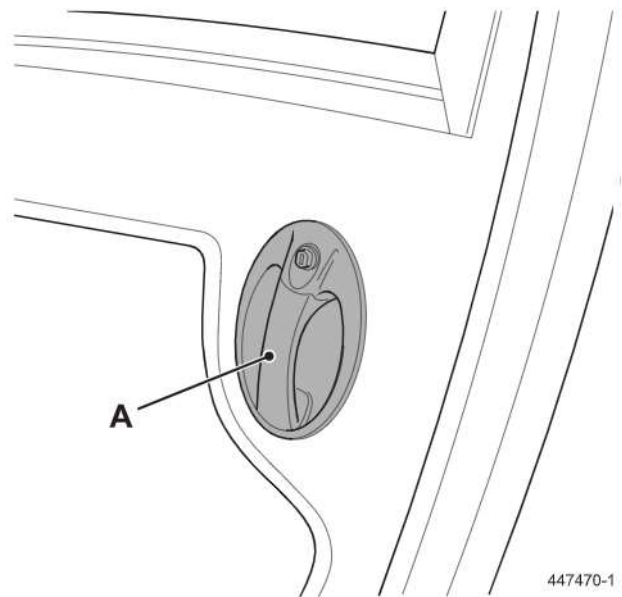
Otváranie a zatváranie dvier

Dôležité: Dvere pridrýuje otvorené plynová vzpera. Pred uvoľnením sa presvedčte, že priestor okolo je voľný.

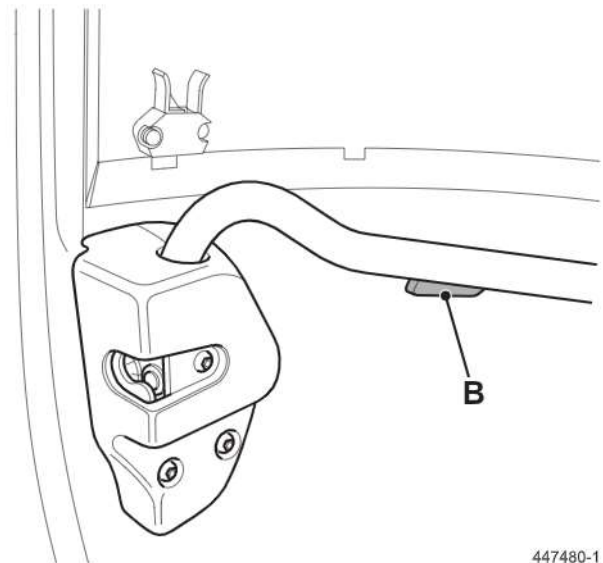
Ak chcete otvoriť dvere zvonku, odomknite ich dodávaným kľúčom a stlačte valcovú vložku zámku **A**.

Ak chcete zatvoriť dvere zvnútra, pevne ich potiahnite, uzavrú sa samy. Na otvorenie dvier zvnútra potlačte páčkou **B**.

Poznámka: So strojom nepracujte, pokiaľ nie sú dvere dovreté. Ináč samôžu otvorené kývať.


F-11.

447470-1

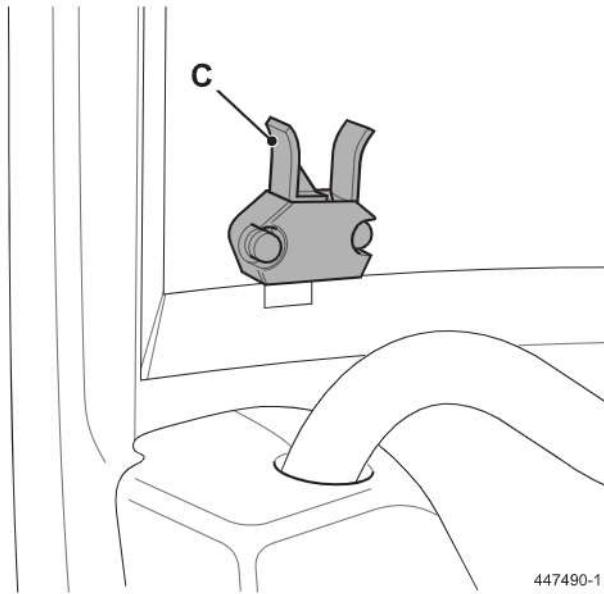

F-12.

447480-1

Otvorenie azatvorenie vrchnej časti dverí

Na otvorenie okna musíte pohnúť páčkou zámku **C** a posuňte okno. Okno sa zaistí v jednej z mnohých polôh.

Na zatvorenie okna musíte pohnúť páčku zámku azasunúť okno. Uistite sa, že okno je bezpečne uzamknuté.



447490-1

F-13.

Ovládacie Prvky Sedadla

Úvod

VÝSTRAHA

SK-T2-007_3

Sedadlo

Sedadlo umiestnite tak, aby ste pohodlne dosiahli na ovládacie prvky stroja. Sedadlo nenastavujte, keď sa stroj pohybuje. Ak ovládate stroj so sedadlom nastaveným v nesprávnej polohe, môžete spôsobiť nehodu.

SK-13-1-1-9_1

Sedadlo obsluhy sa dá nastaviť tak, aby ste sa cítili pohodlne. Správne nastavenie sedadla obmedzí únavu obsluhy. Sedadlo umiestnite tak, aby ste pohodlne dosiahli na ovládacie prvky stroja. Pri riadení stroja nastavte sedadlo tak, aby ste pedále mohli úplne stlačiť s chrbtom opretým o operadlo.



447511-1

F-14.

Základné sedadlo

1 Predok/Zadok

Zdvihnite rúčku 1 a posuňte sedadlo do želanej polohy. Uvoľnite páčku. Uistite sa, že sedadlo zapadlo do svojej polohy.

2 Hmotnosť

Sedadlo sa môže prispôbiť hmotnosti obsluhy. Pre ľahšie váhy potočte gombíkom 2 proti smeru hodinových ručičiek, pre ťažšie váhy potočte gombíkom 2 v smere.

Bezpečnostný Pás

Zotrvačnickový navíjací bezpečnostný pás

SK-T2-001_2

⚠ VÝSTRAHA

Ak nebudete pripútaní bezpečnostným pásom, mohlo by vás hádzať vnútri kabíny alebo vyhodit' z kabíny a pomliaždiť vás. Pri používaní stroja musíte mať zapnutý bezpečnostný pás. Pred naštartovaním motora sa pripútajte bezpečnostným pásom.

SK-8-2-9-2_1

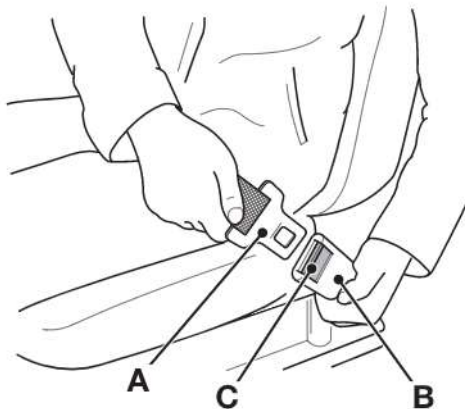
⚠ VÝSTRAHA

Ak máte vo výbave vášho stroja bezpečnostný pás, nahradte ho novým v prípade poškodenia, ak je látka opotrebovaná alebo ak mal stroj nehodu. Vymeňte bezpečnostný pás za nový každé tri roky.

SK-2-3-1-7_1

Pripútanie bezpečnostným pásom

- 1 V sedadle sedte správne. Jedným súvislým pohybom potiahnite pásom z navíjacieho stojana.
- 2 Tlačte vnútorný uchycovač **A** do spony **B**, kým nezapadne. Uistite sa, že bezpečnostný pás nie je skrútený, a že prechádza cez boky, nie cez brucho.



F-15.

C006840-1

Poznámka: Ak sa pás zasekne pred tým, ako sa vnútorný uchycovač **A** zasunul, nechajte ho úplne zasunúť späť do navíjacieho stojana a skúste to znovu. Ak potiahnete pásom príliš ostro, alebo ak je stroj zaparkovaný v sklone, mechanizmus zotrvačnosti sa môže uzavrieť. V takýchto prípadoch jemne uvoľnite pás z navíjacieho stojana.

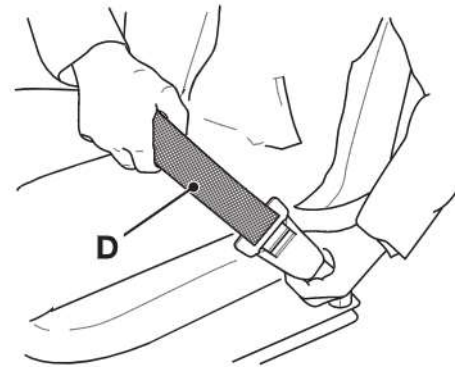
Kontrola správnej činnosti bezpečnostného pásu

- 1 Správne sa usadte do sedadla a pripútajte sa bezpečnostným pásom, ako je to opísané.
- 2 Podržte za stred bezpečnostného pásu, ako je to znázornené pri schéme **D** a potiahnite. Bezpečnostný pás by sa mal uzamknúť.

⚠ VÝSTRAHA

Ak sa bezpečnostný pás pri kontrole správneho fungovania bezpečnostného pásu nezaistí, strojom nejazdite. Bezpečnostný pás ihneď opravte alebo ho vymeňte.

SK-2-2-2-1



F-16.

C006850-1

Odblokovanie bezpečnostného pásu

⚠ VÝSTRAHA

Uvoľnite bezpečnostný pás až po vypnutí stroja.

SK-2-2-1-10

- 1 Stlačte tlačidlo **C** a vytiahnite uchycovač **A** zo spony.
- 2 Nechajte bezpečnostný pás vtiahnúť do navíjacieho stojana.

Statické Bezpečnostné Pásy

SK-T2-002

VÝSTRAHA

Ak nebudete pripútaní bezpečnostným pásom, mohlo by vás hádzať vnútri kabíny alebo vyhodit' z kabíny a pomliaždiť vás. Pri používaní stroja musíte mať zapnutý bezpečnostný pás. Pred naštartovaním motora sa pripúťajte bezpečnostným pásom.

SK-8-2-9-2_1

VÝSTRAHA

Ak máte vo výbave vášho stroja bezpečnostný pás, nahradte ho novým v prípade poškodenia, ak je látka opotrebovaná alebo ak mal stroj nehodu. Vymeňte bezpečnostný pás za nový každé tri roky.

SK-2-3-1-7_1

Pripúťajte sa bezpečnostným pásom

- 1 Sedte správne v sedadle.
- 2 Stlačte časť s vonkajším závitom **A** do spony **B** kým sa dostane na miesto. Uistite sa, že bezpečnostný pás nie je zakrútený a že je nad vašimi bokmi, nie na vašom žalúdku.

VÝSTRAHA

Ak sa bezpečnostný pás pri kontrole správneho fungovania bezpečnostného pásu nezaistí, strojom nejazdite. Bezpečnostný pás ihneď opravte alebo ho vymeňte.

SK-2-2-2-1

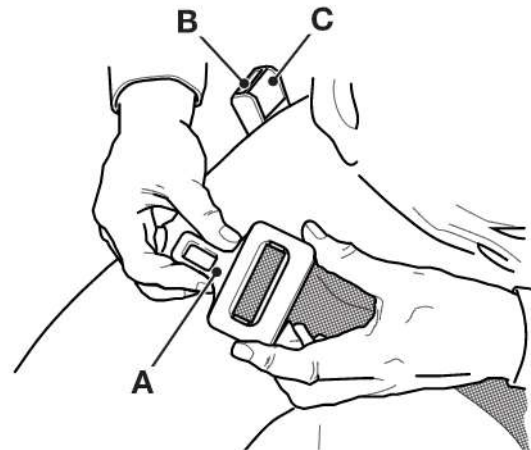
Uvoľnite Bezpečnostný Pás

VÝSTRAHA

Uvoľnite bezpečnostný pás až po vypnutí stroja.

SK-2-2-1-10

Stlačte tlačidlo **C** a pritiahnite časť s vonkajším závitom **A** zo spony **B**.



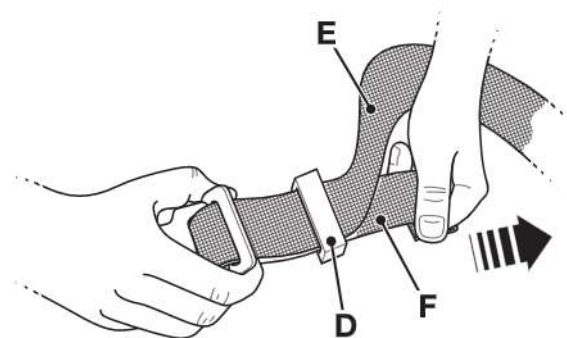
F-17.

Prispôsobenie Bezpečnostného Pásu

Uistite sa, že bezpečnostný pás je okolo vašich bokov a nie na vašom žalúdku.

Ak chcete prispôbiť časť s vonkajším závitom **A**:

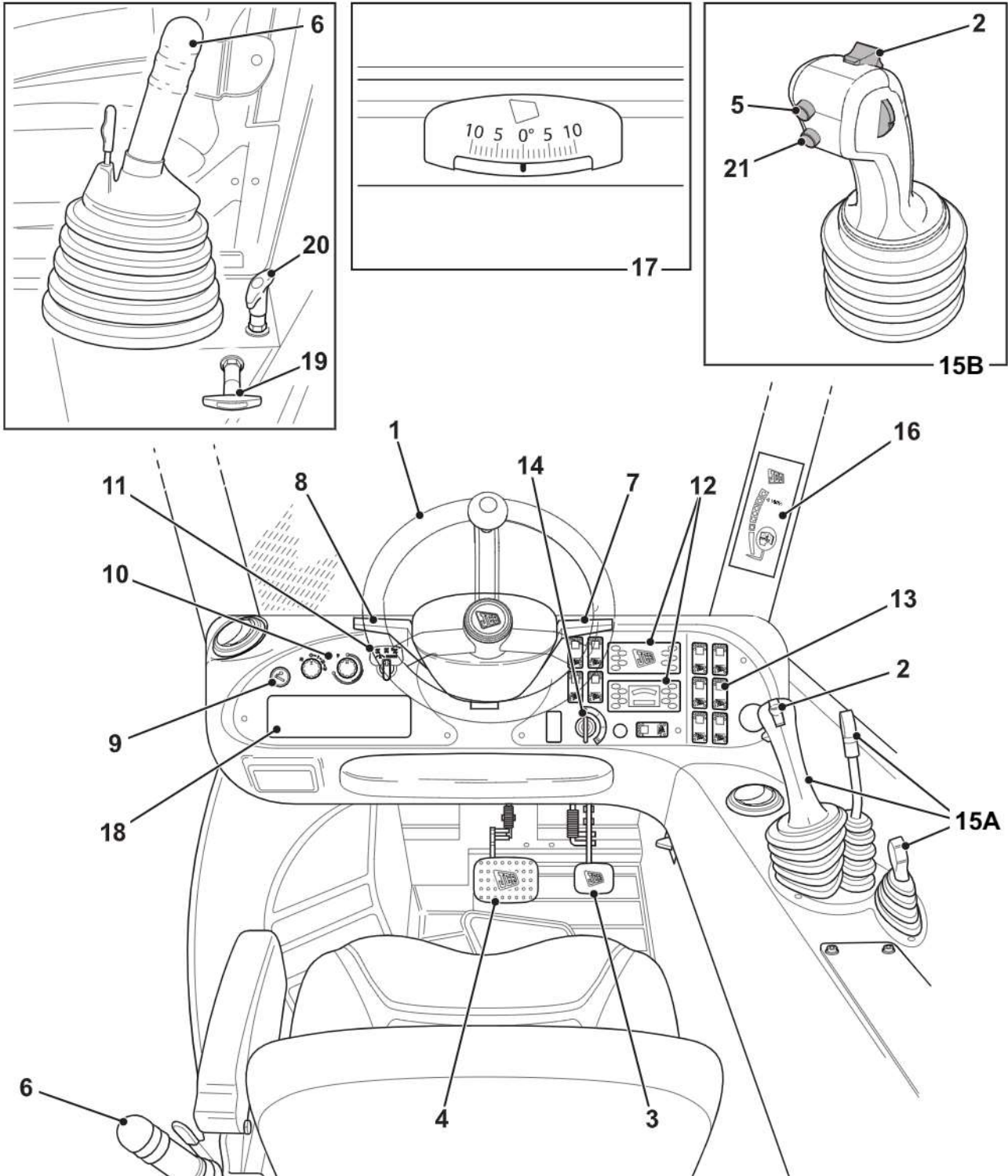
- 1 Vtiahnite prepínanie **D** nadol popruhu do požadovanej vzdialenosti.
 - a Ak chcete, aby bol popruh dlhší, vytiahnite koniec **E** pokiaľ to pôjde.
 - b Ak chcete, aby bol popruh kratší, vytiahnite koniec **F** pokiaľ to pôjde.



F-18.

Usporiadanie kabíny

Poznámka: Náčrt kabíny patrí typickému stroju, iné variácie nájdete na príslušných stránkach tohto manuálu.



F-19.

730850-1-C1

Kláves komponentu

- 1 ⇒ [Volant \(☐ 34\)](#)
- 2 ⇒ [Prepínač jazdy dopredu/dozadu \(☐ 35\)](#)
- 3 ⇒ [Plynový pedál \(☐ 34\)](#)
- 4 ⇒ [Brzdový/prerušovací pedál \(☐ 34\)](#)
- 5 ⇒ [Klaksón \(☐ 34\)](#)
- 6 ⇒ [Páka parkovacej brzdy \(☐ 34\)](#)
- 7 ⇒ [Spínač diaľkové svetlá/svetelná blikačka \(☐ 38\)](#)
- 8 ⇒ [Spínač blinkrov \(☐ 38\)](#)
- 9 Zástrčka 12 V/ Zapaľovač
- 10 ⇒ [Ovládanie kúrenia kabíny \(☐ 43\)](#)
- 11 ⇒ [Volič režimu riadenia \(ak sú\) \(☐ 35\)](#)
- 12 ⇒ [Prístrojový panel \(☐ 40\)](#)
- 13 ⇒ [Spínače panela \(☐ 37\)](#)
- 14 ⇒ [Spínač štartéra \(☐ 38\)](#)
- 15 ⇒ [Ovládacie páky \(☐ 44\)](#)
- 15A Pákové ovládanie
- 15B Servo/Elektrické proporčné ovládanie
- 16 ⇒ [Indikátor pozdĺžneho záťažového momentu \(LLMI\) \(☐ 57\)](#)
 ⇒ [Indikátor pozdĺžneho záťažového momentu \(LLMI\) so systémom kontroly pozdĺžneho záťažového pohybu \(LLMC\) - stroje manuálnym ovládaním \(☐ 61\) \(ak sú vo výbave\)](#)
 ⇒ [Indikátor záťažového momentu \(LLMI\) so systémom kontroly záťažového pohybu \(LLMC\) - Stroje so servoovládaním \(☐ 67\) \(ak sú vo výbave\)](#)
- 17 ⇒ [Sklonomer \(☐ 76\)](#)
- 18 Rádio (ak je)
- 19 Uvoľnenie kapoty motora. ⇒ [Kryt motora \(☐ 143\)](#)
- 20 ⇒ [ažné zariadenie \(doplnok\) \(☐ 100\)](#)
- 21 Nepoužíva sa.

Ovládacie prvky jazdy, spínače a prístroje

Poznámka: Rozmiestnenie ovládacích prvkov a spínačov je popísané v tejto príručke. → [Usporiadanie kabíny \(□ 32\)](#).

Ovládacie prvky jazdy

Volant

SK-T2-010

Volant otáčajte smerom, ktorým potrebujete ís.

Dôležité: Tento stroj má 4 riadené kolesá. Predtým, než budete stroj riadiť, sa informujte, ako sa mení prevádzka stroja v troch režimoch riadenia (napríklad polomer otáčania stroja). Pozrite si čas **Spínač režimu riadenia**.

Klaksón

Ak chcete aktivovať klaksón, stlačte tlačidlo. Funguje to len pri zapnutom spínači štartéra.

Plynový pedál

SK-T2-011

Stlačením plynového pedála sa zvyšujú otáčky motora. Uvoľnením pedála môžete znížiť otáčky motora. Ak dáte nohu dolu z pedála, motor bude pracovať na voľnobežných otáčkach.

Brzdový/prerušovací pedál

Stlačením brzdového pedála spomalíte alebo zastavíte stroj. Na zabránenie prekročeniu rýchlosti dolu svahom používajte brzdy.

Pedál pracuje ako štandardný brzdový pedál; avšak na jemnejšie a efektívnejšie brzdzenie znižuje ešte aj prietok oleja cez čerpadlo prevodovky. Toto umožňuje dokonalejšie ovládanie, napr. pri nakladaní nákladu.

Prerušovanie sa dá použiť aj na dodanie väčšej sily do nakladania (o čo menej výkonu motora ide do prevodovky, oto viac sa dá zužitkovať pri nakladaní).

Pri použití brzd by sa mali rozsvietiť brzdové svetlá. Nejazdite so strojom, keď nie sú v poriadku obe brzdové svetlá.

Páka parkovacej brzdy

UPOZORNENIE

Parkovacia brzda sa nesmie používať na spomalenie stroja zo zaradenej rýchlosti s výnimkou naliehavého prípadu, inak sa zníži účinnosť brzdy. Pri použití parkovacej brzdy v núdzi vždy vymeňte brzdové doštičky.

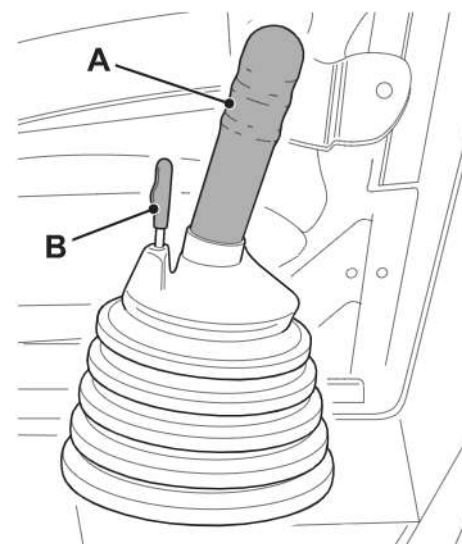
SK-4-2-1-1_2

Pred opustením stroja použite túto páku na zabrzdenie parkovacej brzdy. Keď sa páka pojazdu posunie z neutrálnej polohy vpred/vzad pri zatahnutej parkovacej brzde, začne bzučať bzučiak a rozsvieti sa výstražné svetlo. Zatahnutej parkovacej brzdy.

Parkovaciú brzdu zapnete potiahnutím páky **A** nahor, viď obrázok. Skontrolujte zapnutie svetelného indikátora.

Na uvoľnenie parkovacej brzdy stisnete zaist'ovací gombík **B** a spustíte páku **A** úplne dolu.

Skontrolujte vypnutie svetelného indikátora. Ak výstražné svetlo nezhaslo, volajte predajcu JCB. Nezačnite jazdu, pokiaľ nie je odstránená porucha.



F-20.

447210-5

Prepínač jazdy dopredu/dozadu
⚠ VÝSTRAHA

Pozor! Počas jazdy neovládajte páku na presun vpred/ vzad, pretože môže dôjsť k zraneniu aj smrteľnému Vás alebo iných osôb. Stroj totiž okamžite zmení smer jazdy bez akéhokoľvek varovania. Naučte sa správne ovládať túto páku podľa predpísaných inštrukcií.

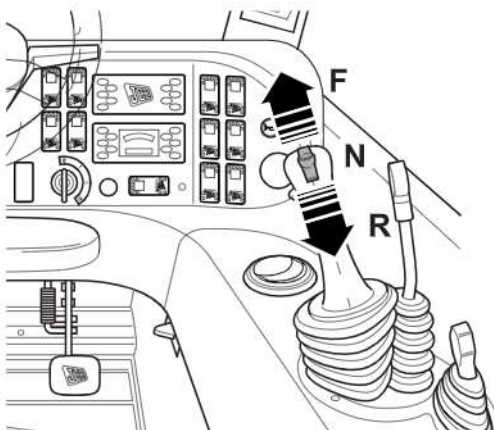
SK-2-2-2-4_2

Pred posunutím tejto páky zastavte stroj. Na výber smeru dopredu (F), dozadu (R) alebo neutrálu (N) posuňte páku do požadovanej polohy. → **F-21.** (☐ 35). Výstražné svetlá na prístrojovke vás upozorňujú, ktorú polohu máte navolenú. → **Svetlá blinkrov** (☐ 41). Keď zaradíte spiatocku, ozve sa bzučiak. Motor naštartuje iba vtedy, keď je páka v neutrále.

Postup pre pohyb cúvanie:

- 1 Zastavenie stroja: držte stlačené nožné brzdy.
- 2 Otáčky motora nechajte klesnúť na voľnobežné otáčky.
- 3 Zvoľte nový smer.
- 4 Uvoľnite nožné brzdy azvýšte rýchlosť.

Keď sa páka pojazdu posunie zneutrálnej polohy vpred/ vzad pri zatiahnutej parkovacej brzde, začne bzučať bzučiak arozsvieti sa výstražné svetlo. Zatiahnuť parkovacej brzdy.


F-21.
Volič režimu riadenia (ak sú)
Úvod

SK-T2-016

⚠ VÝSTRAHA

Pri 4-kolesovom riadení sa pri otáčaní rozkýva zadný okraj stroja. Pred odbočovaním skontrolujte vzdialenosť.

SK-5-2-3-3

Tento stroj má riadené 4 kolesá. Predtým, než sa s ním pohnete, pochopte ako pracujú všetky 3 režimy riadenia kolies a naučte sa koľko priestoru si vyžaduje stroj pri otáčaní pri jednotlivých režimoch. Podľa podmienok práce zvolte najvhodnejší režim riadenia kolies.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nevyrovnanie riadenia pred výberom požadovaného režimu riadenia bude mať za následok nesprávne riadenie stroja.

SK-5-2-6-7

⚠ VÝSTRAHA

Nevykonanie fázovania 4-kolesového riadenia minimálne jedenkrát za deň môže znamenať zníženie účinnosti riadenia.

SK-5-2-1-6

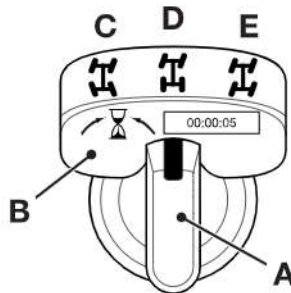
Zrovnávanie kolies musí byť robené:

- 1 Minimálne 1 krát deň.
- 2 Ak sú problémy s riadením.
- 3 Po jazde po ceste dlhšej ako 24 km (v režime riadenia predných kolies).

 Pre viac informácií pozrite kapitolu **Zrovnávanie kolies**.

Elektronický volič módu riadenia

Volič je trojpolohový otočný prepínač **A**, s pružinouodovieranou zaisťovacou platničkou **B**. ⇒ [F-22.](#) (☐ 36). To umožňuje uzamknúť prepínač do voľby - riadenie iba predných kolies. Využíva sa pri jazde po verejných komunikáciách.


F-22.

- C** 4-kolesové riadenie
- D** 2-kolesové riadenie
- E** Krabí chod

Kontrolné svetlá na prístrojovom paneli Vám ukážu v ktorom režime riadenia sa stroj nachádza. Kontrolka označuje, ktorý mód riadenia kolies je aktuálne zapnutý. ⇒ [Svetlá blinkrov](#) (☐ 41).

Senzory na nápravách zabraňujú zmene režimu, pokiaľ nie sú všetky kolesá rovno alebo pokiaľ neprešli rovnou pozíciou. Z tohto dôvodu nastane krátky časový úsek, keď kontrolky nebudú súhlasit' s polohou spínača.

Ak máte akékoľvek pochybnosti v akom režime riadenia sa stroj nachádza, zapamätajte si, že smerodátne je kontrolné svetlo.

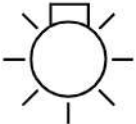
Spínače

Spínače panela

Každý spínač má vložku s grafickým symbolom. Podrobné popisy týchto symbolov a spínačov sú uvedené nižšie.

Predný panel

Obrysové svetlá a diaľkové svetlá



Kolískový prepínač Stlačením zapnete iba obrysové svetlá. Ešte zatlačíte ďalej pre obrysové a diaľkové svetlá.

VÝSTRAHA

Nejazdite po ceste so zasvietenými pracovnými svetlami. Môžete oslepiť iných vodičov a spôsobiť nehodu.

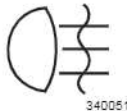
SK-2-2-2-5_1

Pracovné Svetlá (ak sú vo výbave)



Kolískový prepínač Stlačením zapnete predné pracovné svetlá. Svetlo sa rozsvieti iba po zapnutí obrysových svetiel.

Hmlovky (ak sú)



Kolískový prepínač Stlačením nadol zapnete vysokointenzívne hmlové svetlá. Aktívne sú len zapnutými obrysovými a diaľkovými svetlami.

Výstražné svetlá



Kolískový prepínač Stlačením rozsvietite výstražné svetlá. Svetlo na prístrojovom paneli bliká spolu s vonkajšími svetlami.

Maják



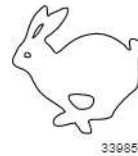
Kolískový prepínač Zatlačením zapnete maják, ak je napojený. ⇒ [Maják \(□ 76\)](#).

Plávacia poloha (ak je)



Kolískový prepínač ⇒ [Plávacia poloha \(□ 52\)](#).

Prepínač otáčok



Kolískový prepínač Stlačením tlačidla vyberte jednu z dvoch rýchlostí v rozmedzí:

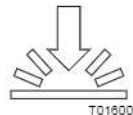
- Pre vyššie rýchlosti operácie ako je jazdenie, stlačte spínač na rozsvietenie symbolu zajaca.
- Pre nižšie rýchlosti operácie ako je nakladanie, stlačte spínač pre vypnutie Hare symbolu. Prevodovka ostane rozsahu nižších rýchlostí.

Stály hydraulický prietok



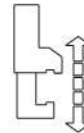
Kolískový prepínač Zabezpečuje konštantný prietok oleja pre prídavné zariadenia, ktoré to potrebujú. ⇒ [Pomocné ovládače \(□ 50\)](#).

Vytlačovanie prídavného okruhu (ak je)



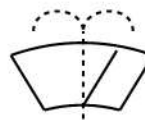
Kolískový prepínač Zatlačením vypustíte tlak z prídavného okruhu. Pozrite **Voliteľné prípojné zariadenia, Vypustenie hydraulického tlaku**.

Príves/výsuv prepínanie (ak je)



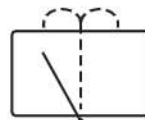
Kolískový prepínač Prepína podľa potreby medzi výsuvom ramena a hydraulikou prívesu. ⇒ [ažné zariadenie \(doplňok\) \(□ 100\)](#).

Ostrekovač/stierač predného skla.

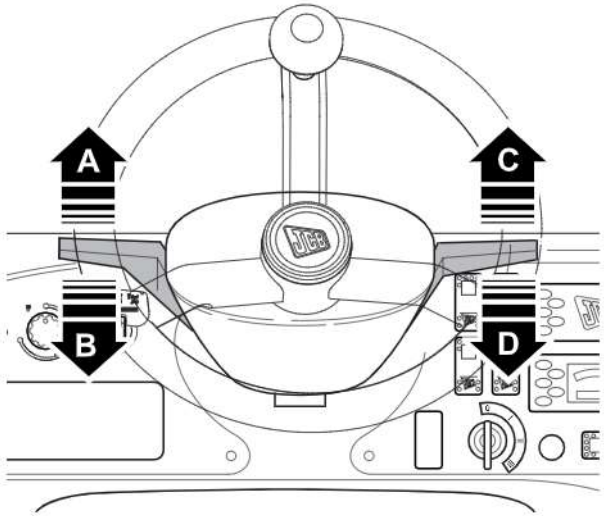


Kolískový prepínač Zatlačením spustíte stierač predného skla. Zatlačte viac aspustíte ostrekovač. Funguje to len pri zapnutom spínači štartéra.

Ostrekovač/stierač zadného skla (ak je)



Zatlačením spínača zapnete zadný stierač. Ďalším zatlačením spínača zapnete zadný ostrekovač. Funguje to len pri zapnutom spínači štartéra.

Spínače na stĺpiku volantu

F-23.

730850-7

Spínač blinkrov
A Smerovky (pravé)

Potlačením páky hore zapnete pravé blinkre. Po dokončení odbočovania smerovky vypnite. Aktívne sú len v prípade spínača štartéra v polohe I.

B Smerovky (ľavé)

Potlačením páky dole zapnete ľavé blinkre. Po dokončení odbočovania smerovky vypnite. Aktívne sú len v prípade spínača štartéra v polohe I.

Spínač diaľkové svetlá/svetelná blikačka
C Signalizácia prednými svetlometmi

Signalizácia prednými svetlometmi sa aktivuje zdvihnutím páky. Aktívne sú len v prípade spínača štartéra v polohe I.

D Diaľkové svetlá/hlavné svetlo

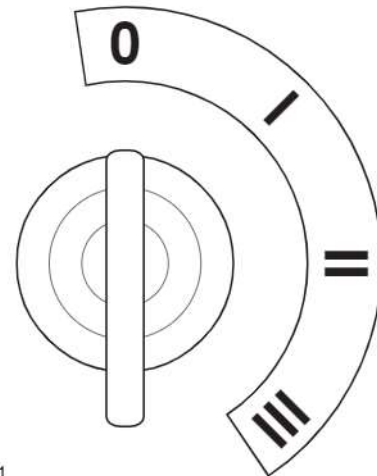
Pre diaľkové svetlá potlačte páku nadol. Stredná poloha je tlmené svetlo. Aktívne je len so zapnutými obrysovými/diaľkovými svetlami.

Spínač štartéra

Ovláda sa kľúčom štartéra. Má štyri polohy. Kľúč sa dá vytiahnuť len pri nastavení spínača do polohy 0.

- 0 Vypnite motor otočením kľúča do tejto polohy. Pred vypnutím motora sa uistite, že prevodovka je na neutráli, prípojné zariadenia sú spustené a parkovacia brzda zabrzdená.
- I Spínač v tejto polohe spája batériu so všetkými elektrickými obvodmi, s výnimkou svetiel a obvodu výstražných 4-smerných blikadiel. (Svetlá a obvody výstražných signálov sú nepretržite aktívne). Pri uvoľnení kľúča štartéra z polôh II alebo III skočí späť do tejto polohy. Pri teplote -6°C sa rozsvieti kontrolka 5 označujúca zapnutie ohrievača vstupu studeného štartovania. [⇒ Výstražné kontrolky \(☐ 42\).](#)
- II Táto poloha nie je v tejto aplikácii použitá.
- III Ovláda motor štartéra na pretočenie motora.

Poznámka: Ak sa motor po 10 sekundách nenašartuje, povolte spínač štartéra. Ak sa motor zapalí uje, pričom ale úplne nenašartuje do 40 sekúnd, povolte spínač štartéra. Motor štartéra nechajte pred ďalším pokusom o naštartovanie najmenej na dve minúty vychladnúť.



730870-1

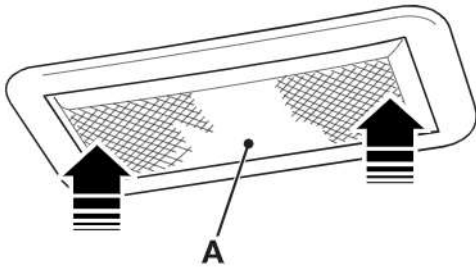
F-24.

Interiérové svetlo kabíny

SK-T2-020

Na zapnutie vnútorného svetla v kabíne stlačte ktorýkoľvek koniec svetelnej jednotky **A**. Stlačením opačného konca svetlo vypnete.

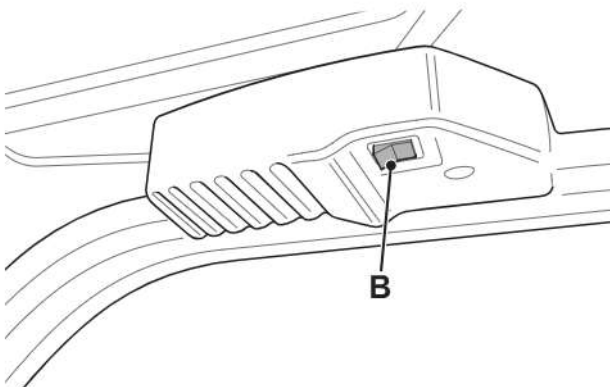
Ubezpečte sa, aby ste pri opúšťaní stroja na dlhšiu dobu toto svetlo vypli.


F-25.

C007130-1

Stierač strešného okna

Stierač strešného okna je ovládaný spínačom **B** na motorčeku stierača. Zopnutím spínača spustíte stierač. Stlačením druhého konca spínača motorček stierača vypnete. Funguje to len pri zapnutom spínači štartéra.


F-26.

Prístrojový panel

Na prístrojovej doske sú umiestnené v skupinách ovládacie spínače a kontrolky. ⇒ **F-27.** (□ 40).

Spínače sú:

A ⇒ **Digitálny LCD palivomer** (□ 40)

Udáva hladinu motorovej nafty v nádrži. Dbajte na to, aby nedošlo k vyprázdneniu celej nádrže, inak vznikne do palivového systému vzduch. ⇒ **Dopĺňanie paliva** (□ 103).

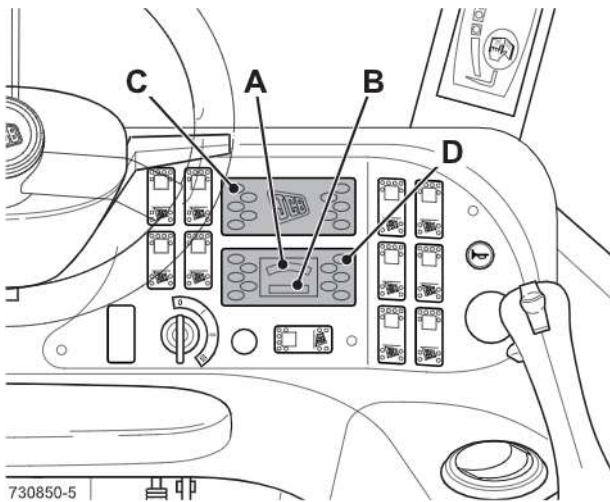
B Počítač hodín

Zaznamenáva celkový čas prevádzky motora. Používajte ho na uchovanie kontroly prevádzkohodín počas intervalov údržby.

Indikačné svetielka **C** blinkrov, hlavných svetiel, atď. sú tam výstražné svetlá **D** pre zobrazenie rôznych porúch. ⇒ **Výstražné kontrolky** (□ 42). Keď sa rozsvieti výstražné svetlo, zaznie bzučiak. Jediná možnosť ako ho umlčať je dať kľúčik do polohy Off.

Keď sa na stroji nachádza porucha, nepoužívajte ho, môžete poškodiť motor alebo prevodovku.

Všetky ovládacie prvky a kontrolky sa vypnú pri vypnutí kľúčika zapalovania. (Kontrolka výstražných svetiel bude stále svietiť, ak sú zapnuté výstražné svetlá.)

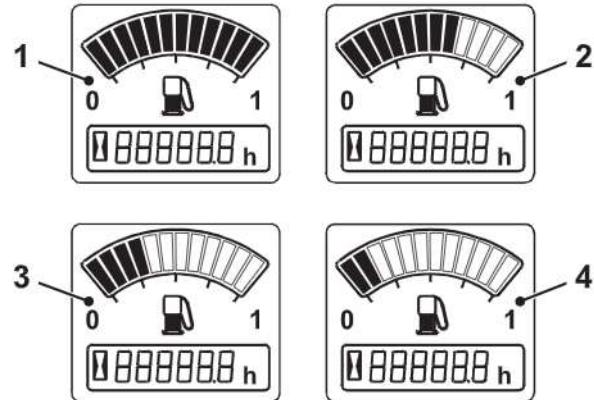


F-27.

Digitálny LCD palivomer

SK-T2-008_2

Zobrazuje množstvo paliva v palivovej nádrži. Funguje len pri zapnutom štartovacom spínači.



F-28.

1 Plná nádrž

Svietia všetky dieliky. Svetí symbol čerpadla

2 4 dieliky až plný stav

Svietí symbol čerpadla. Svetia všetky dieliky a zhasínajú, keď hladina klesá, t.j. 11 dielikov, 10 dielikov, 9 dielikov atď.

3 4 dieliky až 3 dieliky

Bzučiak trikrát krátko zapípa. Symbol čerpadla začne blika.

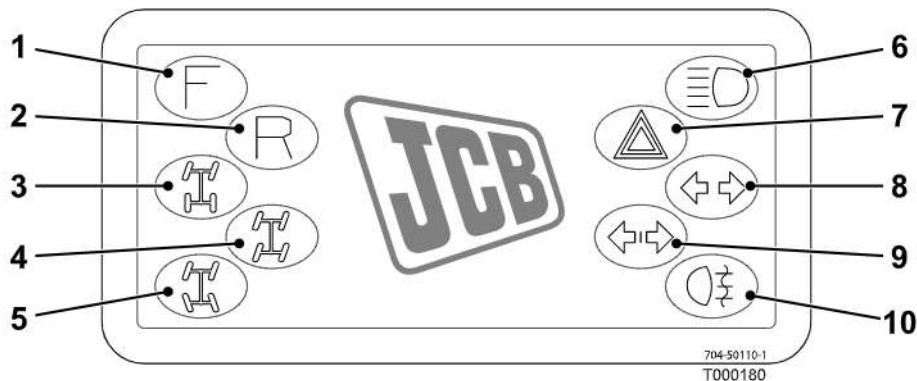
4 3 dieliky až 1 dielik

Symbol čerpadla stále blika. Svetí 1 dielik (nádrž je takmer prázdna). Svetí 0 dielikov (nádrž je prázdna).

Poznámka: Keď blikajú všetky dieliky hladiny paliva aj symbol plniaceho čerpadla, znamená to poruchu v okruhu snímača zásoby paliva. Kontaktujte svojho predajcu JCB.

Svetlá blinkrov

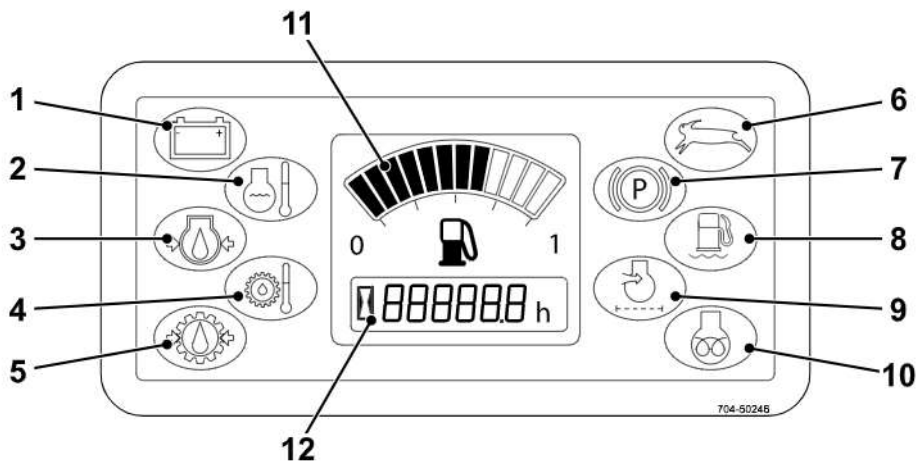
Na paneli indikátorov sú nasledovné kontrolné svetlá.


F-29.

- | | |
|--|--|
| <p>1 Jazda vpred
Svieti, ak je páka pojazdu vprednej polohe - jazda vpred.</p> <p>2 Jazda vzad
Svieti, ak je páka pojazdu vzadnej polohe - jazda vzad.</p> <p>3 Zvolený mód riadenia 2- kolies
Zasvieti, keď je prepínačom zvolený mód riadenia 2-kolies.</p> <p>4 Zvolený mód riadenia 4- kolies
Zasvieti, keď je prepínačom zvolený mód riadenia 4-kolies.</p> <p>5 Voľba módu - krabí chod
Svieti, keď je prepínač v polohe krabí chod.</p> <p>6 Zapnuté diaľkové svetlá
Rozsvieti sa pri zapnutí diaľkových svetiel. Pri stretnutí sprotiidúcimi vozidlami vypnite diaľkové svetlá.</p> <p>7 Zapnuté výstražné svetlá
Bliká pri zapnutých výstražných svetlách (aj keď je kľúčik zapalovania v polohe OFF).</p> | <p>8 Zapnuté blinkre
Bliká pri zapnutých pravých iľavých blinkroch. Použite smerové Ukazovatele pred otáčaním stroja.</p> <p>9 Zapnuté blinkre prívesu
Bliká pri zapnutých pravých iľavých blinkroch prívesu. Použite smerové Ukazovatele pred otáčaním stroja.</p> <p>10 Zapnuté zadné hmlové svetlá
Svieti pri zapnutom zadnom hmlovom svetle. Pri dobrej viditeľnosti vypnite hmlové svetlo.</p> |
|--|--|

Výstražné kontrolky

Na paneli sú nasledovné výstražné svetlá.



F-30.

1 Nenabíja sa

Zvukovo/vizuálne Svieti v prípade, keď zlyhá obvod dobíjania batérie počas chodu motora. Svetlo by malo po niekoľkých sekundách po naštartovaní motora zhasnúť.

2 Vysoká teplota chladiacej zmesi motora

Zvukovo/vizuálne Zasvieti, keď je teplota chladiacej zmesi privysoká.

3 Nízky tlak motorového oleja

Zvukovo/vizuálne Aktivuje sa v prípade, ak značne poklesne tlak motorového oleja. Svetlo by malo zhasnúť pri naštartovaní motora.

4 Vysoká teplota prevodového oleja

Zvukovo/vizuálne Svieti v prípade, ak teplota prevodového oleja značne stúpne.

5 Nízky tlak prevodového oleja

Zvukovo/vizuálne Svieti v prípade, ak značne poklesne tlak prevodového oleja. Svetlo by malo zhasnúť pri naštartovaní motora.

6 Kontrolka 2. rýchlosti

Len vizuálne. Zasvieti, keď je zaradená vyššia skupina rýchlostí.

7 Zabrzdená parkovacia brzda

Zvukovo/vizuálne Svieti, keď sa zatiahne parkovacia brzda a stroj je v smere dopredu alebo dozadu. Signál zaznie v prípade, ak sa zaradí smer dopredu alebo dozadu.

8 Kontrolka voda vpalive

Len vizuálne. Zasvieti, keď je vpalivovom systéme voda. Vypustite odlučovač vody afilter motora.

9 Zanesený vzduchový filter

Zvukovo/vizuálne Svieti, keď je zablokovaný vzduchový filter.

10 Studený štart

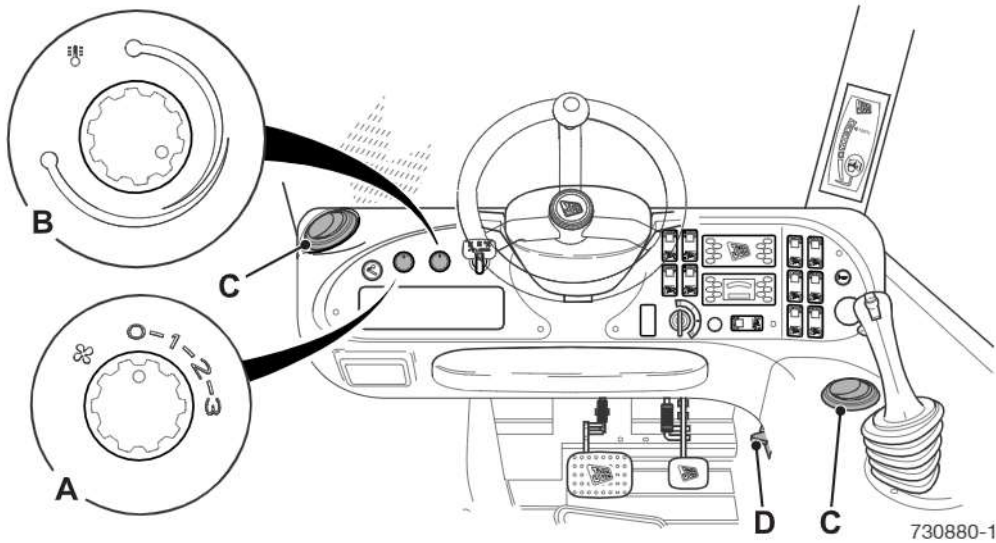
Len vizuálne. Ak je kľúč zapalovania v polohe I, a teplota okolia je -6°C a nižšie, rozsvieti sa kontrolka ohrevu sacieho potrubia. Akonáhle sa kontrolka vypne, motor je pripravený na naštartovanie.

11 Digitálny LCD ukazovateľ paliva

⇒ [Prístrojový panel \(□ 40\)](#).

12 Počítač hodín

⇒ [Prístrojový panel \(□ 40\)](#).

Ovládanie kúrenia kabíny

F-31.
Ovládanie kúrenia kabíny

Ohriaty alebo neohriaty vzduch je dodávaný zohrievača, ktorý má 3rýchlostný ventilátor. Vzduch môže byť privádzaný zvonku, alebo recyklovaný vrámci kabíny. Vzduch môže byť smerovaný na čelné sklo a/alebo do interiéru kabíny.

Ventilátor kúrenia kabíny

Potočte gombíkom **A** v smere hodinových ručičiek **1** (pomaly), ventilátor sa zapne. Potočte gombíkom ďalej do polohy **2** (stredne) alebo **3** (rýchlo) na zvýšenie rýchlosti ventilátora.

Pootočením gombíku do opačného smeru znížite rýchlosť. Na vypnutie ventilátora kúrenia potočte gombíkom do polohy **0**.

Ohrievač - teplota v kabíne

Pootočením gombíka **B** v smere hodinových ručičiek zvýšite teplotu vzduchu. Pootočením v opačnom smere teplotu vzduchu znížite.

Vyhrievanie kabíny/čelného skla

Nastavte výduchy **C** podľa potreby do kabíny a/alebo na sklo.

Čerstvý/Recirkulovaný vzduch

Páčkou **D** navolíte čerstvý alebo recirkulovaný vzduch. Potlačte páčkou vpred pre čerstvý vzduch, potiahnite ju dozadu pre recirkulovaný vzduch.

Ovládacie páky

Úvod

VÝSTRAHA

SK-T2-021_2

Ovládače

Vy alebo iné osoby môžete byť usmrtení alebo vážne zranení, ak budete manipulovať s ovládacími pákami zvonku stroja. Manipulujte s ovládacími pákami iba vtedy, keď ste správne usadení v stroji.

SK-0179_2

VÝSTRAHA

Rameno/Pojazd stroja

Obsluhou ramena počas jazdy so strojom môžete spôsobiť nehody. Nebudete mať úplnú kontrolu nad strojom. Nikdy neobsluhujte počas jazdy rameno.

SK-5-1-5-2_2

VÝSTRAHA

Elektrické káble

Ak sa strojom alebo jeho prídavnými zariadeniami dostanete príliš blízko k elektrickým káblom, mohli by ste dôjsť k smrti zásahom elektrického prúdu alebo k ťažkým popáleninám.

Dôrazne sa vám odporúča uistiť sa, že bezpečnostné úpravy na stavenisku sú v súlade s miestnymi zákonmi a smernicami, týkajúcimi sa práce blízko elektrického vedenia.

Pred začatím používania stroja skontrolujte spolu s dodávateľom elektriny, či sa na stavenisku nenachádzajú podzemné elektrické káble.

Pre prácu pod nadzemnými silnoprúdovými káblami sa vyžaduje aspoň minimálna vzdialenosť. Podrobnosti musíte získať od svojho miestneho dodávateľa elektriny.

SK-2-2-5-4

VÝSTRAHA

Pred zdvihnutím ramena skontrolujte priestor nad ním. Udržujte dostatočnú vzdialenosť od elektrického vedenia. Pre zaistenie bezpečného postupu kontaktujte správcu elektrického vedenia.

SK-5-2-1-5_1

VÝSTRAHA

Keď je rameno naplno zdvihnuté, uvoľnite páku dvíhania ramena. Držanie páky v polohe zdvíhania môže spôsobiť, že sa úchyt pomaly preklopí dozadu.

SK-5-2-1-11

Obe páky sa pružinami vracajú do svojich stredných pokojových polôh. Rýchlosť apohyb príslušného hydraulického úkonu je závislé od toho, ako ďaleko pohnete pákou. Čím ďalej, tým bude úkon rýchlejší.

Valce ostanú v ktorejkoľvek polohe dovtedy, kým nepohnete pákami alebo spínačmi.

Usporiadanie ovládacích prvkov

VÝSTRAHA

Činnosť ovládacej páky/prepínača sa môže na jednotlivých stojoch líšiť, inštruktážny štítok vedľa pák/prepínačov pomocou symbolov znázorňuje, akú funkciu plnia jednotlivé páky/prepínače. Pred zahájením práce preverte na inštruktážnom štítku, či ste zvolili správnu páku/prepínač na vykonanie požadovanej činnosti.

SK-5-2-2-9_2

Ovládacie páky a spínače sa môžu na strojoch líšiť. Na stroji môže byť ktorékoľvek z nasledujúcich usporiadaní ovládacích prvkov.

⇒ [Pákové ovládanie \(□ 45\)](#).

⇒ [Ovládacie prvky posilňovača \(□ 47\)](#).

Nasledujúce strany popisujú prácu s rôznymi typmi ovládania.

Ovládanie ramena anosiču

Pákové ovládanie

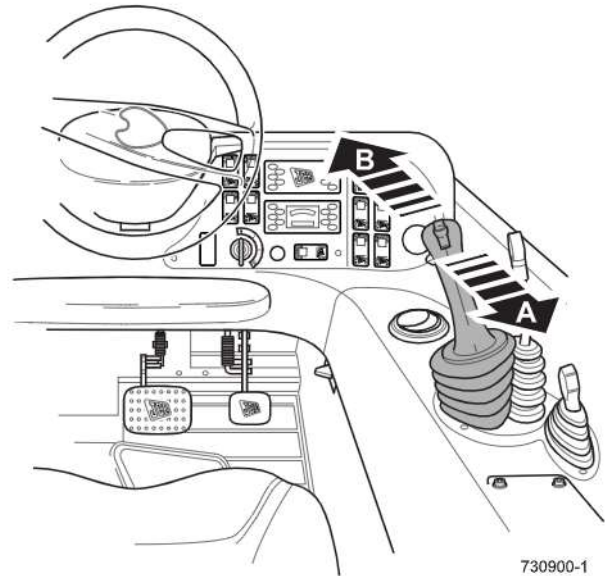
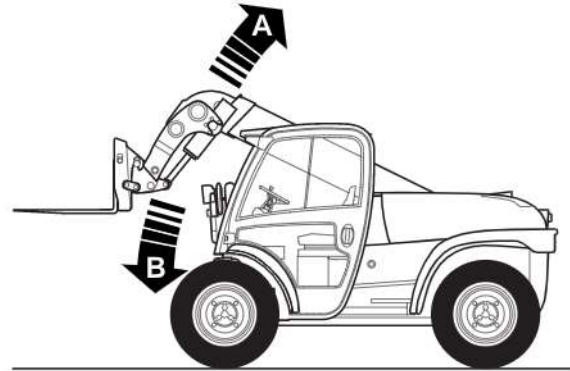
Jednou pákou vpred/vzad avľavo/vpravo ovládate rameno hore/dolu anaklápanie/vyklápanie.

Vysúvanie/zatiahnutie ramena sa ovláda sduálnou pákou, ktorá je činná len vspojivosti spohybom hlavnej páky vpred/vzad.

Funkcie prídavného okruhu majú samostatnú páku.
⇒ [Pomocné ovládače \(□ 50\)](#).

Zdvih/spustenie ramena

- A Zdvíhanie
- B Spúšťanie

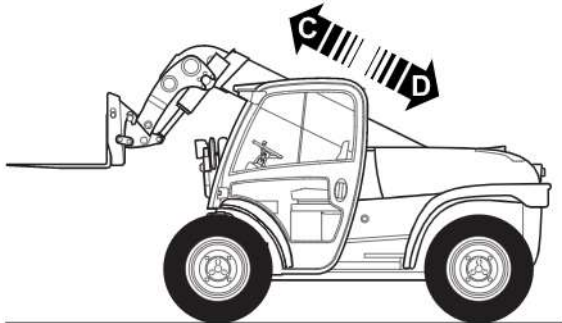


F-32.

730900-1

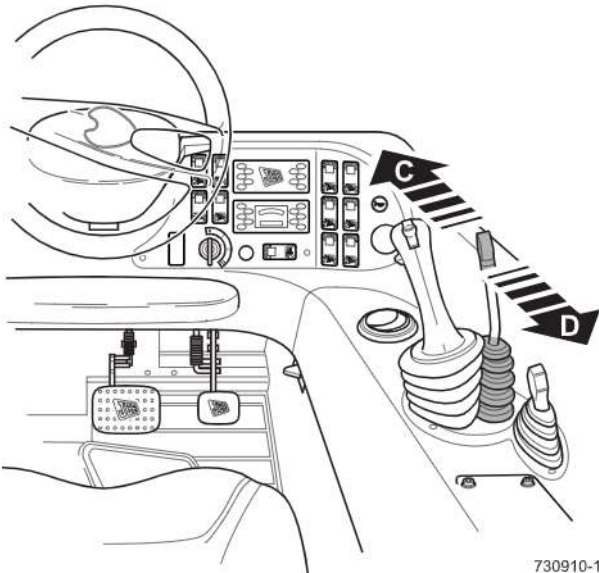
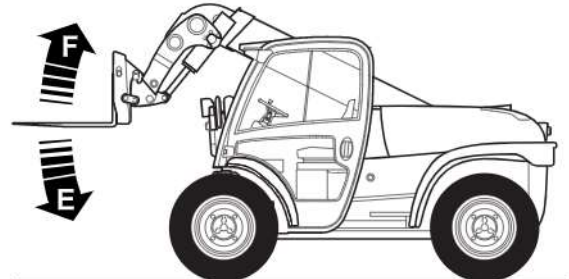
Výsuv/zasunutie ramena

- C Vysúvanie
- D Zatiahnutie

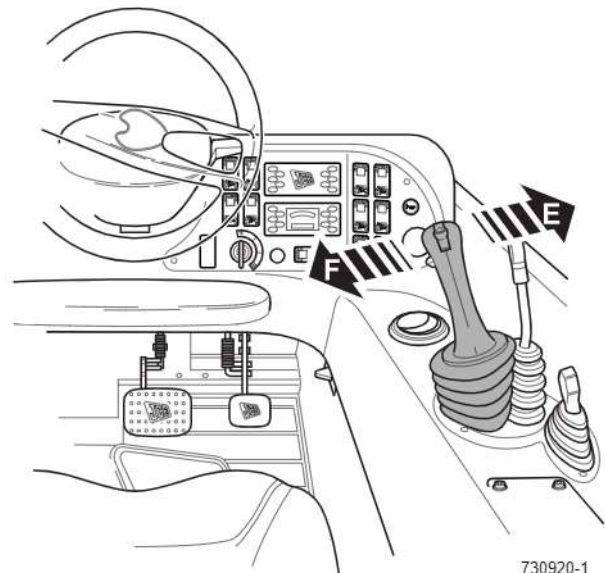


Naklápanie nosiča odseba/k sebe

- E Dopredu
- F Na seba



F-33.



F-34.

Ovládacie prvky posilňovača

Jednou pákou vpred/vzad avľavo/vpravo ovládate rameno hore/dolu anaklápanie/vyklápanie.

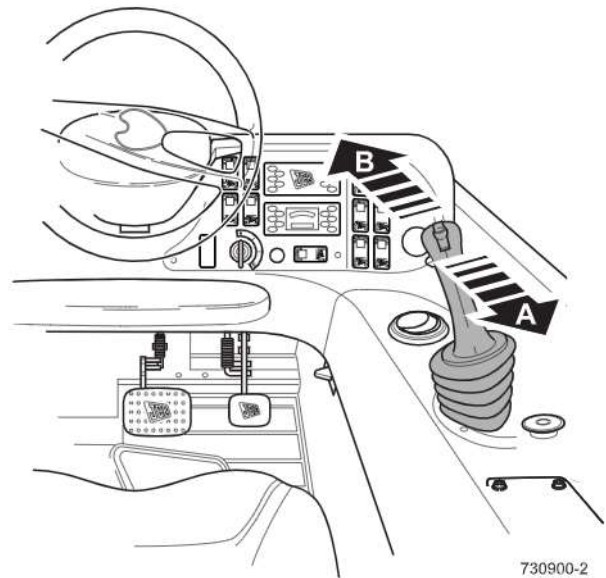
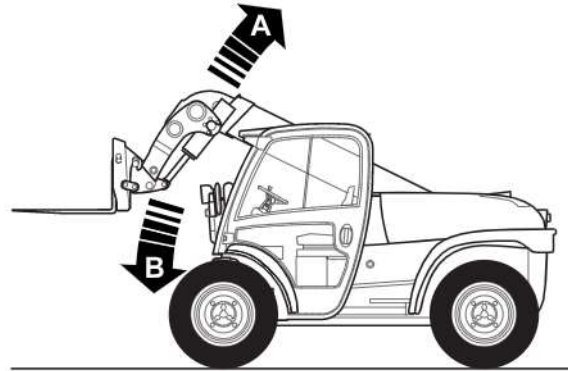
Výsuv/zasunutie ramena je ovládané pomocou palcového valčekového prepínača na páke.

Funkcie prídavného okruhu sú ovládané pomocou potočenia páky vľavo/vpravo alebo pomocou spínača na hlavnej konzole. → [Pomocné ovládače \(150\)](#).

Poznámka: Výsuv/zasunutie aprídavné funkcie nie sú priamo kontrolované riadiacou jednotkou (ECU).

Zdvih/spustenie ramena

- A Zdvíhanie
- B Spúšťanie



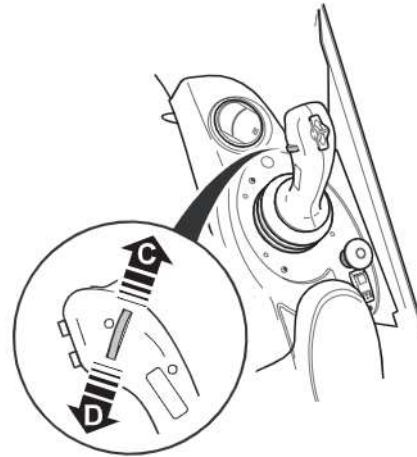
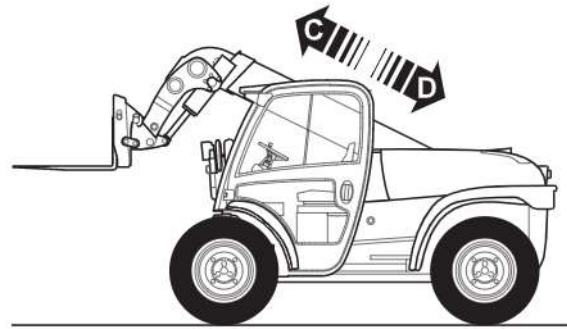
F-35.

730900-2

Výsuv/zasunutie ramena

Bežná práca:

- C Vysúvanie
- D Zatiahnutie



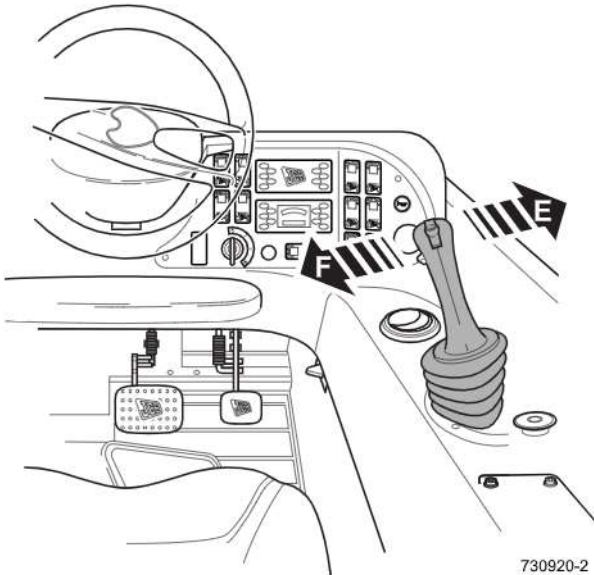
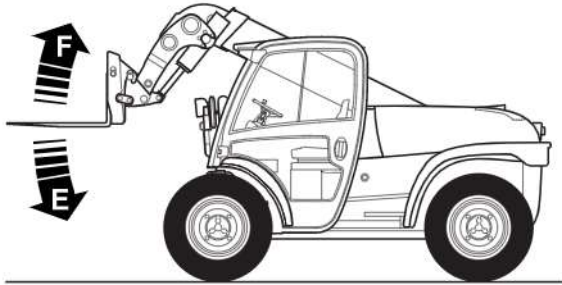
F-36.

763110-3-C1

Naklápanie nosiča odseba/k seba

E Dopredu

F Na seba



F-37.

Pomocné ovládače

Poznámka: Na namontovanie prídavného zariadenia vid' kapitolu **Voliteľné prídavné zariadenia**.

VÝSTRAHA

Pred prácou sprídavnými zariadeniami sa uistite, že poznáte všetky **VAROVANIA** a **VÝSTRAHY**, ktoré sa týkajú tohto zariadenia, ktoré idete obsluhovať. Uistite sa, že ste správne uchytili prídavné zariadenie na stroj. (Vid' kapitola **Doplňkové prídavné zariadenia**).

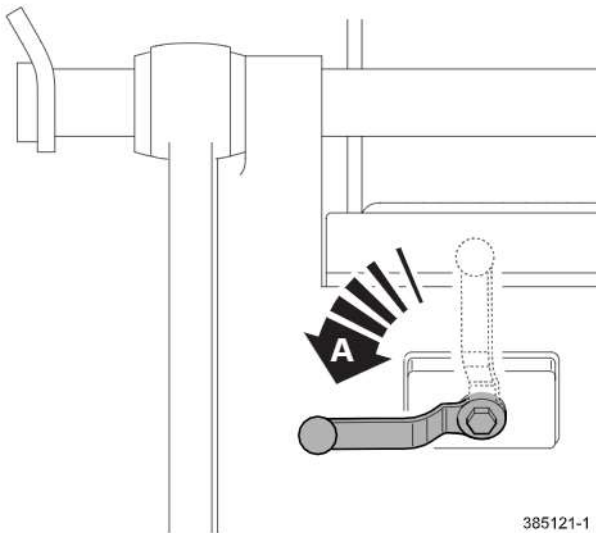
SK-5-2-2-6

Pred prácou shocijakým prídavným zariadením sa uistite, že páka zaistenia rýchlopínača je vzatvorenej polohe ako na obrázku **A**.

NEBEZPEČENSTVO

Ventil zodpovedný za úplné hydraulické zablokovanie čapov musí byť úplne uzatvorený, ináč môžu byť poistné čapy uvoľnené vnevhodnom okamihu.

SK-5-5-3-7

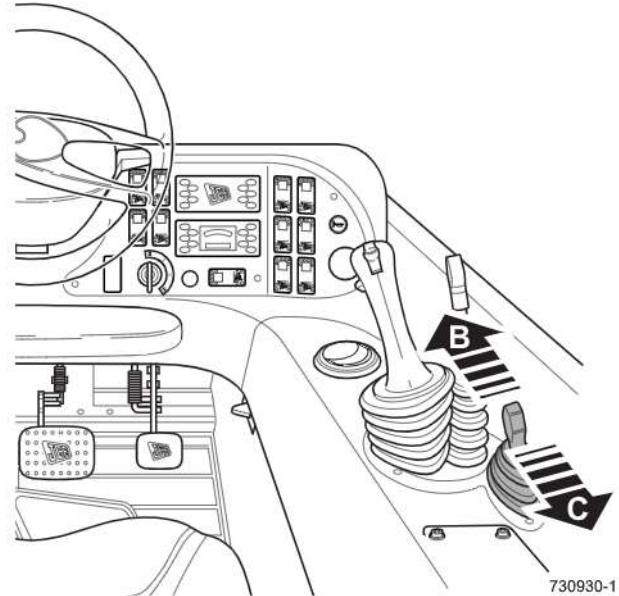


385121-1

F-38.

Pákové ovládanie

V závislosti od prídavného zariadenia ajeho funkcie potlačte príslušnú páku vpred **B** alebo vzad **C**.



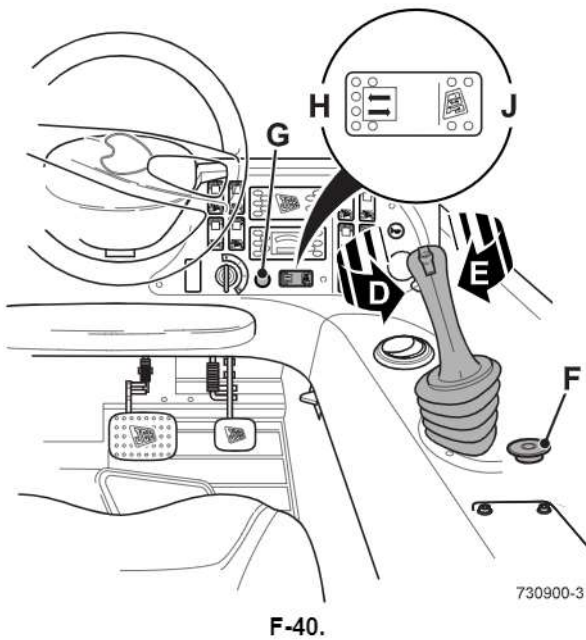
730930-1

F-39.

Ovládacie prvky posilňovača

V závislosti od prídavného zariadenia a jeho funkcie potočte páku vľavo **D** alebo vpravo **E**. Prietok vprídavnom okruhu je závislý od miery pohybu pákou.

Poznámka: Ak stlačíte núdzové tlačítko **F**, všetky prídavné funkcie sa spolu svýsuvom azasúvaním zablokujú. Potiahnutím núdzového tlačítka ho zresetujete.


Stály hydraulický prietok

Prídavný okruh sa môže pre prídavné zariadenie nastaviť na stály prietok hydraulického oleja a plný tlak.

Aktivovanie:

- 1 Stlačte spínač **G**. Prídavné zariadenie začne prácu.
- 2 Stlačte spínač **H** alebo **J** v závislosti od typu prídavného zariadenia a jeho požadovanej funkcie.

Poznámka: Na deaktiváciu stáleho prietoku hydraulického oleja je potrebné vypnúť motor.

Plávacia poloha

Niektoré stroje sú vybavené doplnkovým „plávaním“ ramena

VÝSTRAHA

Ak pri zdvihnutom nakladačom zariadení zvolíte plávanie, nakladacie zariadenie klesne k zemi a bude okolo terénu plávať za jazdy. Nad pádom nebudete mať kontrolu.

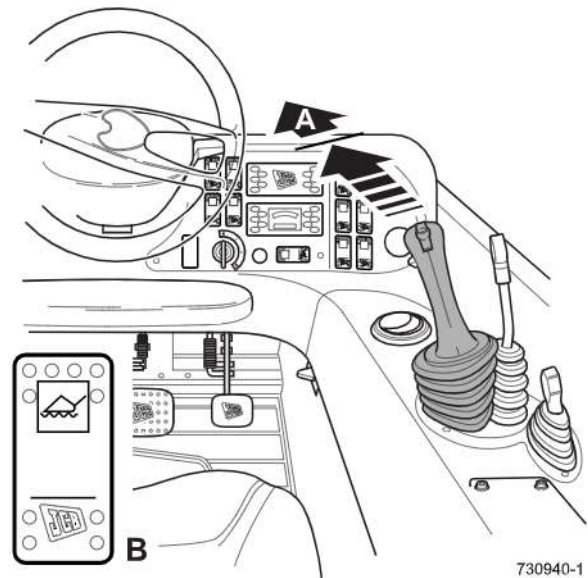
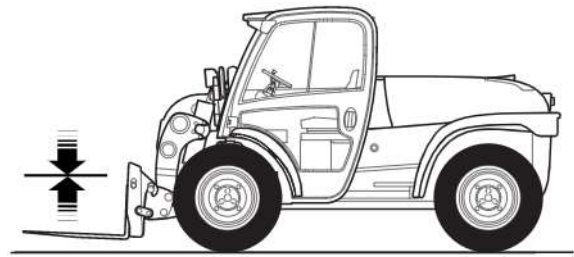
SK-2-2-2-7

Keď sa zvolí táto funkcia, lopata je voľná akopíruje terén.

Dôležité: Pred zvolením plávacej polohy vždy spustite rameno na zem.

Naplna dajte páku do polohy podľa šípky **A** - do aretovanej polohy. Stlačte spínač **B** plávacej polohy.

Na vypnutie plávania pohnite pákou zaretovanej polohy.



F-41.

Bezpečnostné zariadenia

Zámky ovládacích prvkov

VÝSTRAHA

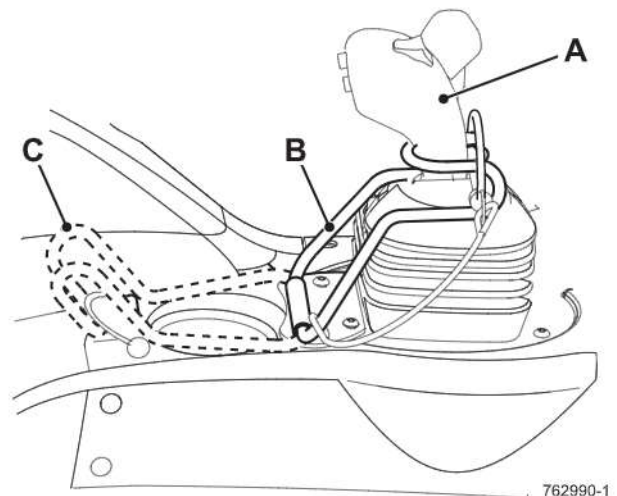
Ovládače

Vy alebo iné osoby môžete byť usmrtení alebo vážne zranení, ak budete manipulovať s ovládacími pákami zvonku stroja. Manipulujte s ovládacími pákami iba vtedy, keď ste správne usadení v stroji.

SK-0179_2

Ovládacie páky môžu byť vybavené zámkami, ktoré sú na zamknutie pák v neutrálnej polohe. Pred jazdou po verejných komunikáciách zamknite ovládacie páky. ⇒ [Príprava na jazdu na ceste \(☐ 81\)](#).

Na uzamknutie páky **A** ju dajte do strednej polohy, potom použite zámok **B** na zaistenie jej polohy. Na odomknutie zámku dajte zámok do polohy **C**.



762990-1

F-42.

Žeriavové diagramy

Bezpečné bremeno (SWL) stroja závisí od toho, ako ďaleko a pod akým uhlom je zdvihnuté rameno.

Pred prácou so strojom je potrebné zistiť, ktoré znasledovných prvkov sú:

⇒ [Indikátor pozdĺžneho záťažového momentu \(LLMI\) \(☐ 57\)](#)

⇒ [Indikátory ramena \(☐ 56\)](#)

Nasledovné vysvetlenie je pre záťažové diagramy.

Úvod k žeriavovým diagramom

UPOZORNENIE

Predstavený záťažový graf je len príklad. Nepoužívajte to na hľadanie hraníc stability. Pred dvíhaním a ukladaním bremien si prezrite záťažový graf v kabíne vášho stroja.

SK-5-2-4-2

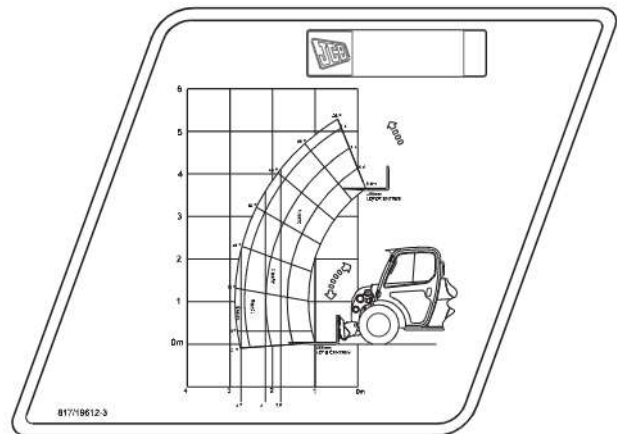
Bezpečná hmotnosť bremena vrôzných polohách ramena je zobrazená na záťažových diagramoch v kabíne. Príklad záťažového diagramu je na obrázku.

Graf ukazuje, ako ďaleko môžete bezpečne zdvihnúť a presunúť bremeno. Každý model má svoj záťažový diagram pre štandardný záves vidiel. Pri použití iných závesov aprídavných zariadení na ramene platia iné záťažové diagramy.

Hraničné hodnoty na záťažových diagramoch platia len na strojoch spneumatikami odporúčanými JCB. Pre dosiahnutie týchto hodnôt musia byť pneumatiky v dobrom stave asprávne nahustené. Ak máte pochybnosti, spýtajte sa predajcu JCB.

Skontrolujte, že existuje príslušný záťažový diagram aj pre alternatívne príslušenstvo. Ak ste si nie istí so správnym záťažovým diagramom, popýtajte sa predajcu JCB.

Poškodené alebo chýbajúce diagramy vymeňte za nové.



F-43. Len príklad

160-19612-3

Použitie záťažových diagramov

SK-P5-2016_3

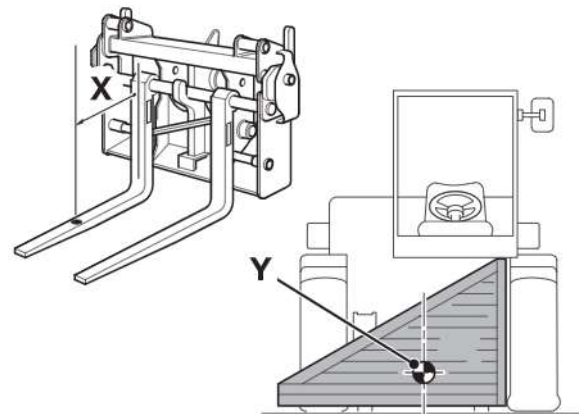
UPOZORNENIE

Hraničné hodnoty zo záťažového diagramu platia pre rovno stojaci stroj. Počas jazdy stroja nezdvíhajte ani nevysúvajte rameno. Pred jazdou sbremenom rameno úplne zasuňte ačo najviac spustite.

SK-5-2-4-3_2

- 1 Skontrolujte, aké je na ramene nasadené príslušenstvo apotom pozrite správny záťažový diagram.
- 2 Pred uchopením apremiestnením bremena musíte poznať jeho hmotnosť. Skontrolujte, že ťažisko bremena X nebude ďalej ako 500 mm od zvislej časti vidlí.

Poznámka: ťažisko bremena Y nesmie byť vstrede bremena. Musíte zistiť, kde to je.



F-44.

347210-2

- 3 Ak poznáte hmotnosť breмена, pozrite zát'azový diagram a nájdite farebný segment najbližšie vyššej hmotnosti. ⇒ F-45. (□ 55).

Napr. na obrázku diagramu, ak je bremeno ťažké 1800 kg, nájdite segment s 2000 kg. Toto je maximálny segment pre vaše bremeno.

Ľavá hranica **B** a horná hranica **C** tohto segmentu ukazujú hraničné hodnoty stability stroja pre vaše bremeno. Nesmiete presahovať uhol ani výšuv ramena za tieto hodnoty.

- 4 Po zasunutí vidiel pod bremeno a pred jeho zdvihnutím skontrolujte hodnoty uhlu avýsuvu ramena. Nájdite hodnoty na zát'azovom diagrame.

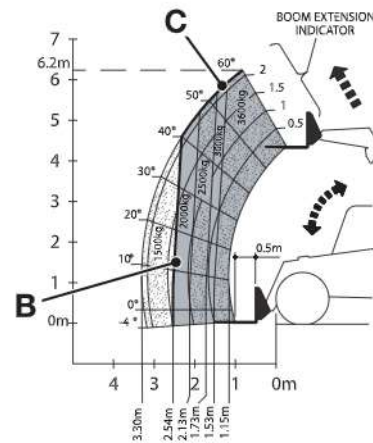
Uvidíte priamky uhlu avýsuvu, ktoré vedú cez farebnú oblasť diagramu. Nájdite kde sa križujú. Ak sa križujú v segmente maximálneho zát'azenia alebo napravo od neho (viď krok 3), bremeno je v bezpečných hodnotách.

Ak sa križujú nad alebo naľavo od neho, nesnažte sa bremeno dvíhať. Vytiahnite vidlice, zatahajte rameno a skúste znova. Ak aj pri plne zatahnutom ramene sa priamky uhlu a výsuvu križujú mimo segmentu maximálneho zát'azenia, bremeno nedvíhajte.

- 5 Ak je bremeno na vidlách, pred jeho zdvíhaním/spúšťaním zasunite rameno. Znížite tým prípadnú nestabilitu stroja. Pri pohybe ramenom pozorujte ukazovatele uhlu avýsuvu ramena. Neprekračujte hraničné hodnoty pre vaše bremeno.

Pamätajte na to, že pri snímaní breмена zregálov pri plnej výške ho musíte najprv pridvihnúť, až potom úplne zasunúť rameno.

- 6 Pred umiestnením breмена si pozrite zát'azový diagram, aby ste vedeli, ako blízko je potrebné postaviť stroj. Musíte byť schopný umiestniť bremeno bez presahu cez ľavú alebo hornú hranicu segmentu maximálneho zát'azenia.



F-45. Len príklad

T026040-3

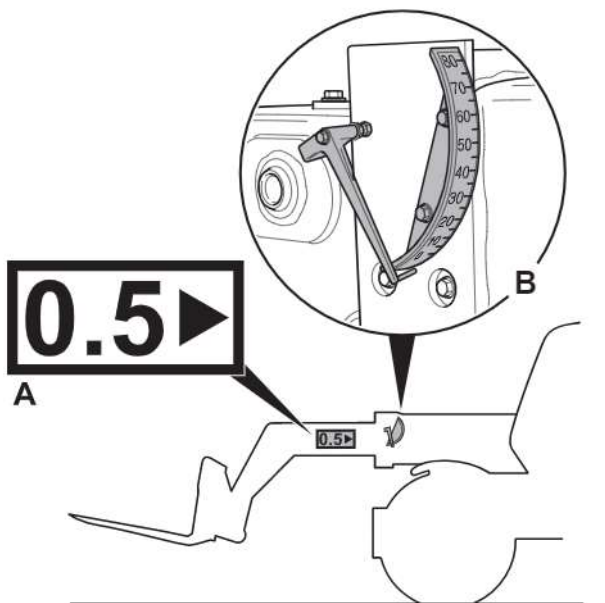
Indikátory ramena

SK-P6-2009_3

Stroj môže byť vybavený dodatočnými indikátormi ramena **A** a **B**.

Bezpečná hmotnosť bremena v rôznych polohách ramena je zobrazená na záťažových diagramoch v kabíne. Na ramene sú namontované ukazovatele uhlu ramena a jeho výsuvu. Výsuv ramena je zobrazený na očíslovaných štítkoch **A**. Čísla ukazujú výsuv ramena v metroch. Uhol ramena je zobrazený ukazovateľom **B**. Je tam mierka vstupňoch.

Pred dvíhaním alebo umiestňovaním bremien sa vždy riadte diagramami. Viď **Žeriavové diagramy**.



F-46.

A346341-4

Indikátor pozdĺžneho zát'azového momentu (LLMI)

Všeobecné informácie

SK-P6-2078

Pozdĺžny zát'azový moment (LLM) je výsledkom zataženia na ramene avzdialenosti, ktorú má byť bremeno posunuté vzhľadom na ťažisko stroja. Moment rastie vzdialenosťou bremena od stroja až po hodnotu, kedy sa stroj prevráti vpred.

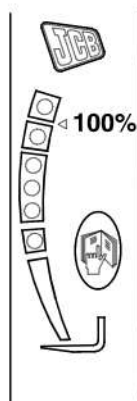
Ukazovateľ pozdĺžneho zát'azového momentu (LLMI) varuje obsluhu pred blížiacim sa maximálnym zát'azovým predným momentom (okamih, kedy tento moment spôsobí prevrátenie stroja smerom vpred).

Dôležité: Systém nevaruje obsluhu pred hrozbou prevrátenia stroja vzad príp. do strán. Systém nie je určený na varovanie obsluhy pre hrozbou prevrátenia stroja počas jazdy, počas práce na nerovných povrchoch alebo náhleho preťaženia.

Systém je len vylepšenie prvkov, ktoré JCB nainštalovalo štandardne na stroj, napr. zát'azové diagramy astupnica na výsuve ramena. Na systém sa nesmie považovať ako primárny zdroj ochrany stroja pred prevrátením. Hlavná povinnosť obsluhy/pracovníka stavby je:

- poznať hmotu a ťažisko manipulovaného bremena.
- poznať uhol ramena avýsuv, ktoré sú potrebné na uloženie bremena (to je možné skontrolovať pokusom bez nákladu).
- sledovať počas pohybu bremena zát'azové diagramy aznačky výsuvu ramena.

Systém je určený na pomoc pre ešte bezpečnejšiu prácu. Nie je to náhrada za zručnosť acit!



F-47. LLMI jednotka

C093820-C10

LLMI - Prevádzka

SK-P5-2079

⚠ VÝSTRAHA

Pri manipulácii s bremenom sústavne sledujte LEDky indikátora zaťaženia. Čím viac LEDiek svieti, tým pozornejšie pracujte sovládacou pákou. Nerobte pákou trhané anáhle pohyby na zmenu smeru.

SK-5-2-4-4

⚠ VÝSTRAHA

LLMI indikátor zaťaženia ukazuje len stabilitu stroja smerom vpred. Nepoužívajte ho smerodatne na dvíhanie bremien. Pozrite záťažové diagramy v kabíne. Maximálne pracovné zaťaženie podľa indikátora nemusí zodpovedať maximálnemu zaťaženiu zo záťažových diagramov v kabíne.

SK-5-2-4-18

⚠ VÝSTRAHA

Zobrazovanie displeja je závislé od prílišného vytočenia kolies anáklonu nápravy. Pred zdvíhaním bremien sa uistite, že riadenie nie je plne vytočené azadná náprava nie je plne naklonená.

SK-5-2-4-13

Dôležité: Kontrolujte denne LLMI jednotku. Vid' **LLMI Testovanie**.

Systém je zapnutý, pokiaľ je kľúčik zapaľovania v polohe ON. Zelená LEDka **D** svieti a potvrdzuje zapnutú jednotku.

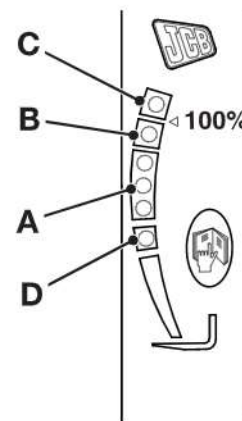
Senzor na zadnej náprave meria zaťaženie aposiela signál do jednotky indikátora. Jednotka indikátora prevádza signál azobrazuje ho na troch zelených LEDkách **A**, jednej oranžovej LEDke **B** a jednej červenej LEDke **C**. LEDky sa so stupňujúcim zaťažením postupne rozsvietia.

Oranžová LEDka **B** preblikne, keď sa zaťaženie blíži k maximu. Ak sa to stane, pohnite bremenom do stabilnejšej polohy zdvihnite alebo zasuňte rameno.

Ak zaťaženie presiahne maximálne pracovné zaťaženie, rozsvieti sa červená LEDka **C** a zaznie bzučiak.

Jas displeja ahlasitosť bzučiaka sa dajú nastaviť. Vid' **LLMI Nastavenie hlasitosti a jasu**.

Ak sa vyskytne systémová chyba, kombinácia LEDiek ukáže chybový kód. Vid' **LLMI Diagnostika chybových kódov**.



F-48.

C093820-C7

LLMI Testovanie

SK-P5-2080

VÝSTRAHA

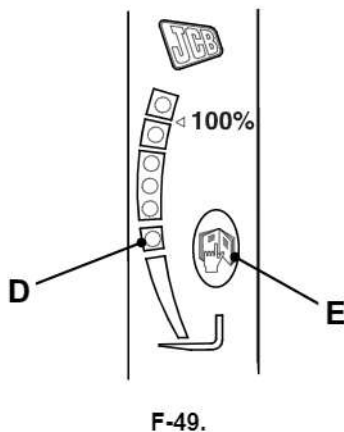
Ak je jednotka chybná, kontaktujte JCB predajcu. Nepokúšajte sa ju sami opraviť.

SK-5-2-4-19

Kontrolujte denne LLMI jednotku.

- 1 Odparkujte stroj (nenaložený) na rovnom povrchu sbežiacim motorom. Ztiahnite ručnú brzdu aradiacu páku dajte do neutrálnej polohy.
- 2 Zelená LEDka **D** na spodu displeja svieti, že indikátor je pod napätím.
- 3 Stlačte zobrazovacie tlačítko **E** a pustite.
- 4 Všetky LEDky indikátora bliknú azaznie bzučiak indikátor pracuje správne.

Nepoužívajte stroj, ak je jednotka vadná. Zastavte aodparkujte stroj ako najskôr sa dá. Vypnite motor. Kontaktujte predajcu JCB.



C093810-C1

LLMI Nastavenie hlasitosti ajasu

SK-P5-2081

Nastavenie hlasitosti bzučiaka ajasu LEDiek sa dá nastaviť pomocou tlačítka zobrazenia **E**. To umožňuje zníženie hlasitosti ajasu na prácu vnoci. Možnosti sú:

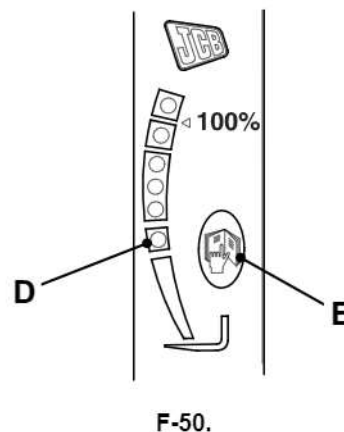
- Plná hlasitosť aplný jas (štandardné nastavenie)
- Znížená hlasitosť aplný jas
- Plná hlasitosť aznížený jas
- Znížená hlasitosť aznížený jas

- 1 Odparkujte stroj (nenaložený) na rovnom povrchu sbežiacim motorom. Ztiahnite ručnú brzdu aradiacu páku dajte do neutrálnej polohy.
- 2 Zelená svetlo **D** na spodu displeja svieti, ak je indikátor pod napätím.
- 3 Stlačte apodržte tlačítko zobrazenia **E**.

Displej prejde postupne cez všetky možnosti hlasitosti ajasu, pričom sa pre ukážku pozastaví na 3 sekundy na každej možnosti.

- 4 Na vybratie konkrétnej možnosti pustite počas ukážky tlačítko.

Poznámka: Systém sa pri vypnutí kľúčika zapalovania vráti do štandardného nastavenia.



C093810-C1

LLMI Diagnostika chybových kódov

SK-P5-2089

VÝSTRAHA

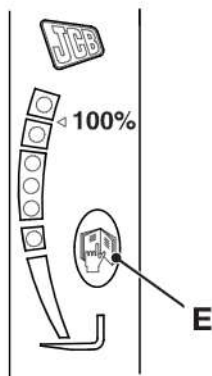
Ak je jednotka chybná, kontaktujte JCB predajcu. Nepokúšajte sa ju sami opraviť.

SK-5-2-4-19

Ak systém zaznamená chybu, zaznie bzučiak azasvieti kombinácia LEDiek, ktoré ukážu na 10 sekúnd chybový kód.

Po 10tich sekundách stíchne bzučiak avšetky LEDky na displeji budú sústavne blikať, pokiaľ sa chyba neodstráni. Na vyvolanie chybového kódu na ďalších 10 sekúnd stlačte apustite zobrazovacie tlačítko **E**.

Keď sa zobrazí chybový kód, vypnite azapnite kľúčik zapalovania. Keď sa chyba vymaže, displej sa vráti do normálu. Pokiaľ sa chyba nevymaže, nepoužívajte stroj. Zastavte aodparkujte stroj ako najskôr sa dá. Vypnite motor. Kontaktujte predajcu JCB.


F-51.

CD93810-C2


Chybový kód 1 Chyba signálu zčidla

Čidlo je odpojené alebo poškodený kábel


Chybový kód 2 Kalibrácia mimo rozsah

Systém je nesprávne nakalibrovaný.


Chybový kód 3 Nutná kalibrácia

Systém nie je nakalibrovaný.


Chybový kód 4 Chybná jednotka displeja

Displej zaznamenal vnútornú chybu.


Chybový kód 5 Nízke napätie batérie

Napätie batérie je pod 9 Volt.

Indikátor pozdĺžneho zát'azového momentu (LLMI) so systémom kontroly pozdĺžneho zát'azového pohybu (LLMC) - stroje s manuálnym ovládaním

Úvod

Táto časť príručky podáva informácie o systéme kontroly pozdĺžneho zát'azového pohybu (LLMC), ktorý je štandardne montovaný do strojov pre EU a je doplnková výbava pre ostatné krajiny.

Nasledujúca informácia popisuje činnosť LLMC. Časť systému LLMI je popísaná v indikátor pozdĺžneho zát'azového momentu (LLMI). ⇒ [Indikátor pozdĺžneho zát'azového momentu \(LLMI\)](#) (☐ 57)

Všeobecné informácie

Pozdĺžny zát'azový moment (LLM) je výsledok zát'aze bremena na rameno a vzdialenosti bremena od ťažiska stroja. Ako sa náklad vzdaluje dopredu, zvyšuje sa zát'azový moment až do bodu, kedy sa stroj prevráti.

Systém LLMC spomaľuje prácu hydraulických úkonov, keď sa stroj pri nakladaní a umiestňovaní bremien blíži k pracovným limitom (t.j. keď zát'azový moment môže spôsobiť prevrhnutie stroja vpred). Prekročeniu maximálneho zát'azového momentu zabráni systém obsluhu tak, že zablokuje funkciu spustenia avysunutia ramena.

Dôležité: Systém neupozorní alebo neochráni stroj od prevrátenia do boku alebo vzad. Systém nie je určený na varovanie alebo zabránenie prevrátenia stroja, ak stroj jazdí alebo pracuje na nevhodných povrchoch alebo prišlo k náhlemu pret'aženiu.

Tento systém je doplnkom k zariadeniam, ktoré JCB štandardne montuje, napr. zát'azové diagramy a značky shodnotami na výsuve. Nesmiete sa spoliehať len na tento systém, ako hlavný zdroj ochrany stroja pred prevrátením. Hlavná povinnosť dávať si pozor je na obsluhu/stavbevedúcom:

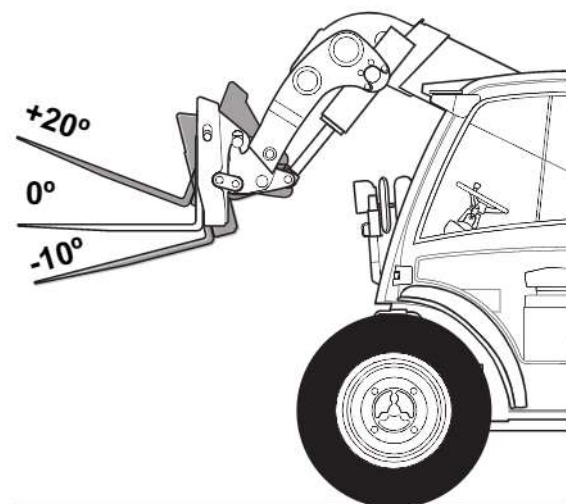
- poznať hmotu a ťažisko manipulovaného bremena
- poznať uhol ramena avysunutie, ktoré je potrebné na umiestnenie bremena (to sa dá vyskúšať na nečisto bez nákladu).
- pri manipulácii s nákladom sa riadte zát'azovými diagramami, značkami výsuvu a LLMI.

LLMC pracuje vždy, až na:

- keď je rameno úplne zasunuté
- keď je zapnuté vyradenie systému (maximálne trvanie 60 sekúnd).

Použitím prídavných zariadení pre kusový náklad (napr. balíky alebo vaky) atým funkcií naklápania a preklápania sa výrazne zvyšuje moment prevrátenia. Uistite sa, že použitie týchto prídavných zariadení nedostane stroj za hranice jeho stability. Viď Zát'azové diagramy

Musia byť použité len JCB schválené prídavné zariadenia. Maximálne pracovné uhly pri naložení sú medzi +20° naklápanie na seba a -10° vyklápanie. Práca mimo tieto hodnoty môže viesť k strate nákladu.



F-52.

C106300

Ak naklápanie avyklápanie presiahne maximálny pracovný limit, na displeji LLMI sa rozsvieti červená LEDka a zaznie výstražný bzučiac. Ihneď zastavte naklápanie/vyklápanie. Zlepšite situáciu zdvihnutím/zasunutím ramena.

⚠ VÝSTRAHA

Monitor zobrazuje len stabilitu stroja. Nepoužívajte ho smerodatne na dvíhanie bremien. Pozrite zátťažové diagramy vkabíne. Maximálne zátťaženie zobrazené monitorom nemusí byť zhodné shodnotami maximálneho zátťaženia na zátťažových diagramoch vkabíne.

SK-0184_3

⚠ VÝSTRAHA

Zobrazovanie displeja je závislé od prílišného vytočenia kolies anáklonu nápravy. Pred zdvíhaním bremien sa uistite, že riadenie nie je plne vytočené azadná náprava nie je plne naklonená.

SK-5-2-4-13

⚠ VÝSTRAHA

Nikdy nezapínajte plávajúcu polohu, keď je rameno zdvihnuté aLLMC zablokovalo pohyb ramena. Ak zapnete plávajúcu polohu, rameno prudko klesne. To môže spôsobiť nestabilitu stroja aspôsobiť zranenia až usmrtenie.

SK-5-2-7-11

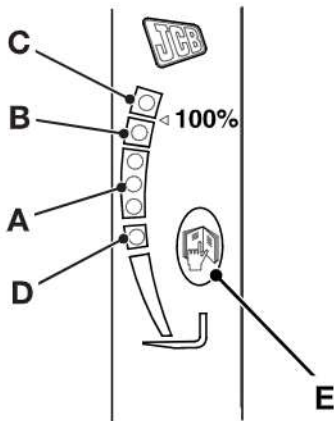
System bol skonštruovaný pre vašu bezpečnejšiu prácu - Nenahrádza to zručnosť aprirodzený cit.

Postup pre zahriatie

Pre efektívnu prácu hydraulického systému, musí mať hydraulický olej teplotu minimálne 10°C. Ak je teplota pod bodom mrazu, pre zahriatie stroja postupujte nasledovne.

- 1 Odstavte stroj (bez nákladu) sbežiacim motorom na rovnom podklade. Zatiahnite ručnú brzdu a dajte pojazdovú páku do neutrálu.
- 2 S otáčkami motora okolo 1500 ot/min:-
 - a 5 krát zdvihnite a spustíte rameno
 - b 5 krát vysuňte a zasunúť rameno
 - c 5 krát naklopte a vyklopte nosič
- 3 Potom spravte funkčný test LLMC. → [LLMI Testovanie \(☐ 59\)](#)

LLMIM/LLMC displej - stroje s manuálnym ovládaním



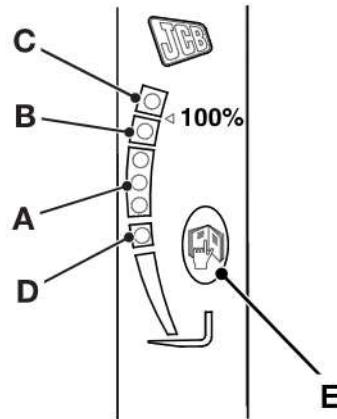
F-53.

C093820-C11

- | | | |
|---|-------------------------|--|
| A | Zelené LEDky (x3) | Bezpečné, ak svieti |
| B | i Oranžová LED (svieti) | Pozor - práca na hranici stability - funkcie hydrauliky sa spomalia. |
| | ii Oranžová LED (bliká) | Zablokované výsuv azdvih Vid' Vyradenie systému. |
| C | Červená LED | Nebezpečenstvo ak svieti - stroj je na hranici stability |
| D | Power ON indikátor | |
| E | Tlačítko displeja | |

LLMC

Senzor meria zaťaženie na zadnej náprave a posiela signál do indikátora. Indikátor mení signál do zobrazovania vo forme 3 zelených LEDiek **A**, jednej oranžovej LED **B** a jednej červenej LED **C**. Postupne, ako sa so zvyšujúcou záťažou odľahčuje zadná náprava sa LEDky rozsvetujú, t.j. keď stroj dosiahne bod, kedy sa prevráti vpred.



F-54.

C093820-C11

⚠ VÝSTRAHA

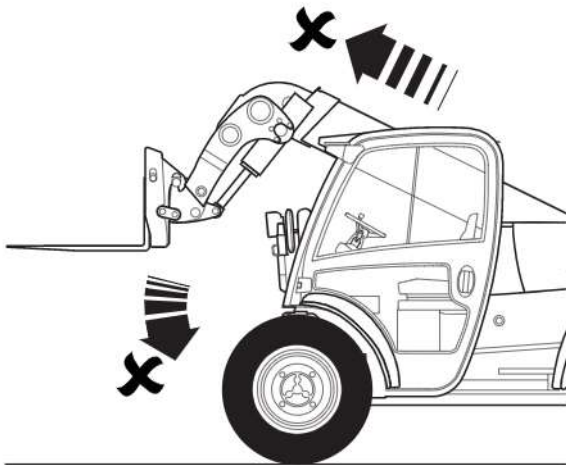
Pri manipulácii s bremenom sústavne sledujte LEDky indikátora zaťaženia. Čím viac LEDiek svieti, tým pozornejšie pracujte sovládacou pákou. Nerobte pákou trhané anáhle pohyby na zmenu smeru.

SK-5-2-4-4

Pri priblížení kmaximálnemu pracovnému limitu sa rozsvietia všetky LEDky. Ak sa tak stane, presuňte náklad do bezpečnej polohy zasunutím ramena (najlepšie ak sa dá), zdvihnutím ramena alebo znížením hmotnosti nákladu. Ak bliká oranžová LED **B**, zablokuje sa automaticky spúšťanie a výsuv ramena. Avšak stále je možné zdvíhanie azat'ahovanie ramena

Ak záťaž presiahne maximálne pracovné limity, zasvieti červená LEDka **C** a ozve sa varovný bzučiak.

Pri istých podmienkach, napr. ak sa pokúšate zdvíhať príliš ťažký náklad, aktivuje sa LLMC. Môže nastať situácia, že rameno je už úplne zatiahnuté anemôže byť zdvihnuté. Ak nie je praktické, aby ste znižovali hmotnosť nákladu pre jeho zdvihnutie, musíte zvoliť **Vyradenie systému**. ⇒ [Vyradenie systému \(□ 65\)](#)



F-55.

C106430

Vyradenie systému

VÝSTRAHA

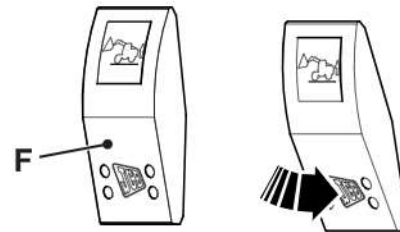
Nesprávne použitie naklopenia/vyklopenia (pri naložení) môžu ohroziť stabilitu stroja a stratu bremena. LLMC tomu nezabráni a musíte pracovať v pracovných rozsahoch stroja.

SK-5-2-7-10

K dispozícii je vyradenie systému. V niektorých situáciách to môže byť potrebné.

Na Vyradenie systému stlačte a podržte spodok spínača **F**. Vyradenie systému je na maximálne 60 sekúnd. Ovládacími pákami obnovte polohu stroja.

Poznámka: Ak je pustený spínač **F**, systém sa vráti do režimu kontroly zaťaženia.



F-56.

817-19467-1a

VÝSTRAHA

Pri vyrušení signalizácie nie je stroj chránený. Používajte to len na zníženie záťažového momentu stroja. Nikdy neprekračujte hranice zo záťažového diagramu, mierky výsuvu a mierky uhlu ramena.

SK-0186

Denná kontrola funkcie

Na začiatku každej smeny musíte vykonať test funkcie LCS - systému kontroly zaťaženia.

VÝSTRAHA

Ak je systém pokazený, kontaktujte Vášho distribútora JCB.

SK-0206

VÝSTRAHA

Nepokúšajte sa obísť, prispôbiť LLMC, pretože to môže definitívne znefunkčnúť LLMI aj LLMC. Pokazené LLMI alebo LLMC umožňujú obsluhu prekonať hranice stability stroja a môžu spôsobiť prevrátenie stroja, zranenia alebo usmrtenie.

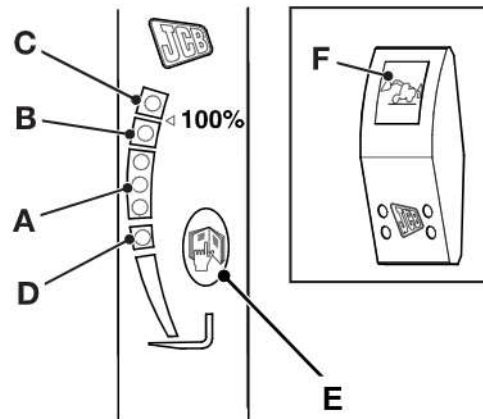
SK-5-2-7-9

Poznámka: Ak výsledky budú odlišné od tých ukázaných, kontaktujte vášho predajcu JCB.

Poznámka: Ak systém nájde poruchu, rôznou kombináciou blikania LEDiek sa zobrazí kód poruchy. ⇒ [LLMI Diagnostika chybových kódov \(□ 60\)](#)

Poznámka: Ak pracujete pri nízkych vonkajších teplotách ahydraulický olej nie je dostatočne teplý, stroj nemusí splniť **Denný test funkcií**. Ak je tak, tak pred opakovaním **Denný test funkcií** zopakujte **Postup zohriatia stroja**. ⇒ [Postup pre zahriatie \(□ 63\)](#)

- 1 Zaparkujte stroj (bez nákladu) na rovnom, pevnom mieste. Nezastavujte motor. Zatiahnite ručnú brzdu a dajte páku pojazdu do neutrálnej polohy.
- 2 Zatiahnite a spustite rameno. Uistite sa, že zasvieti svetlo **F**.
- 3 Vysuňte rameno. Uistite sa, že svetlo zhaslo.
- 4 Dajte rameno do horizontálnej polohy a zasuňte ho do polohy 1 m.
- 5 Stlačte a podržte tlačítko displeja **E**. Uistite sa, že všetky LEDky blikajú a zabzučal bzučiak. Nepúšťajte tlačítko displeja **E**.
 - a Skúste vysunúť a potom spustiť rameno. Uistite sa, že sa rameno nepohlo.
 - b Potom zdvihnite a zatiahnite rameno. Rameno sa musí pohybovať v dvoch smeroch.
 - c Pustite tlačítko displeja **E**.
- 6 Zatiahnite a spustite rameno.
- 7 Funkčný test je ukončený.



F-57.

C093820-C12

Indikátor zát'azového momentu (LLMI) so systémom kontroly zát'azového pohybu (LLMC) - Stroje so servoovládaním

Úvod

Táto časť príručky dáva informácie osystéme kontroly pozdĺžnej zát'aze (LLMC), ktorá je štandardnou výbavou európskych strojov 524-50 a 527-55 so servo ovládaním aponúka sa ako doplnková výbava pre stroje so servoovládaním mimo Európu.

Všeobecné informácie

Pozdĺžny zát'azový moment je výsledok zát'aze bremena na ramene a vzdialenosti bremena od ťažiska stroja. Ako sa náklad vzdaluje dopredu, zvyšuje sa zát'azový moment až do bodu, kedy sa stroj prevráti.

Systém LLMC zablokuje funkcie výsuvu, spúšťania, naklápania avyklápania akonáhle sa stroj pri dvíhaní aumiestňovaní bremien dostane na hranicu svojich možností (t.j. keď zát'azový moment môže spôsobiť prevrátenie stroja vpred). Prekročeniu maximálneho zát'azového momentu zabráni systém obsluhu tak, že zablokuje funkciu spustenia avysunutia ramena.

Nasledujúca informácia popisuje činnosť LLMC. Časť systému LLMI je popísaná vIndikátor pozdĺžneho zát'azového momentu (LLMI). → [Indikátor pozdĺžneho zát'azového momentu \(LLMI\)](#) (☞ 57)

Dôležité: Systém neupozorní alebo neochráni stroj od prevrátenia do boku alebo vzad. Systém nie je určený na varovanie alebo zabránenie prevrátenia stroja, ak stroj jazdí alebo pracuje na nevhodných povrchoch alebo prišlo knáhlemu preťaženiu.

Tento systém je doplnkom kzariadeniam, ktoré JCB štandardne montuje, napr. zát'azové diagramy aznačky shodnotami na výsuvu. Nesmiete sa spoliehať len na tento systém, ako hlavný zdroj ochrany stroja pre prevrátením. Hlavná povinnosť dávať si pozor je na obsluhu/stavbyvedúcom:

- poznať hmotu at'ážisko manipulovaného bremena
- poznať uhol ramena avysunutie, ktoré je potrebné na umiestnenie bremena (to sa dá vyskúšať na nečisto bez nákladu).
- pri manipulácii snákladom sa riadte zát'azovými diagramami, značkami výsuvu a LLMI.

LLMC pracuje vždy, až na:

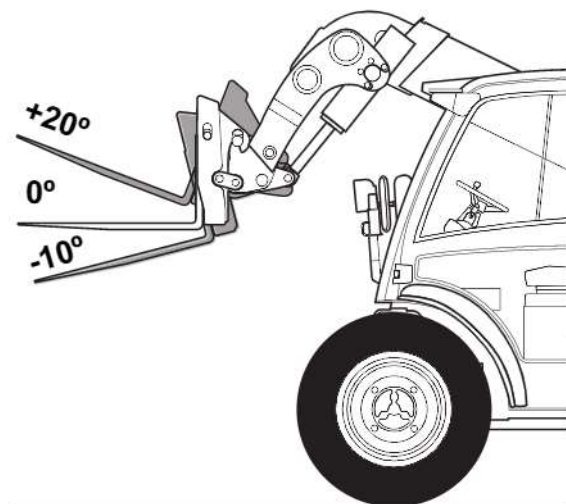
- keď je rameno úplne zasunuté
- keď je zapnuté vyradenie systému (maximálne trvanie 60 sekúnd).

Systém má dva pracovné módy, Zdvíhací mód aMód práce na zemi. Dodatočný je ešte mód vyradenia systému. Tieto módy sú popísané na nasledujúcich stranách.

Je dôležité, že na začiatku pracovného dňa skontrolujete fungovanie tohto systému, vid' **Denný test funkcií**.

Použitím prídavných zariadení pre kusový náklad (napr. balíky alebo vaky) atým funkcií naklápania apreklápania sa výrazne zvyšuje moment prevrátenia. Uistite sa, že použitie týchto prídavných zariadení nedostane stroj za hranice jeho stability. Vid' Zát'azové diagramy

Musia byť použité len JCB schválené prídavné zariadenia. Maximálne pracovné uhly pri naložení sú medzi +20° naklápanie na seba a -10° vyklápanie. Práca mimo tieto hodnoty môže viesť kstrate nákladu.



F-58.

C108300

Ak naklápanie avyklápanie presiahne maximálny pracovný limit, na displeji LLMI sa rozsvieti červená LEDka azaznie výstražný bzučiak. Ihneď zastavte naklápanie/vyklápanie. Zlepšite situáciu zdvihnutím/zasunutím ramena.

VÝSTRAHA

Monitor zobrazuje len stabilitu stroja. Nepoužívajte ho smerodatne na dvíhanie bremien. Pozrite zát'azové diagramy vkabíne. Maximálne zat'azenie zobrazené monitorom nemusí byť zhodné shodnotami maximálneho zat'azenia na zát'azových diagramoch vkabíne.

SK-0184_3

⚠ VÝSTRAHA

Zobrazovanie displeja je závislé od prílišného vytočenia kolies anáklonu nápravy. Pred zdvíhaním bremien sa uistite, že riadenie nie je plne vytočené a zadná náprava nie je plne naklonená.

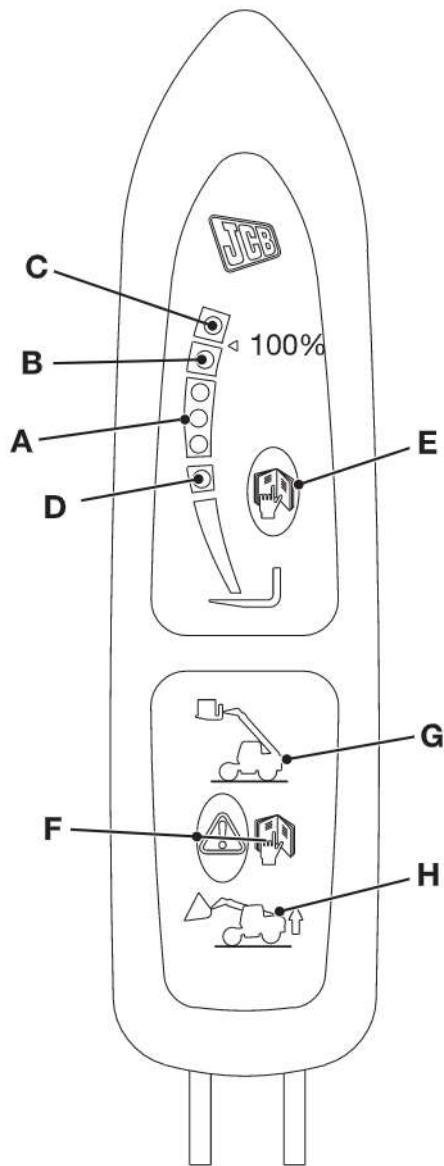
SK-5-2-4-13

⚠ VÝSTRAHA

Nikdy nezapínajte plávajúcu polohu, keď je rameno zdvihnuté a LLMC zablokovalo pohyb ramena. Ak zapnete plávajúcu polohu, rameno prudko klesne. To môže spôsobiť nestabilitu stroja a spôsobiť zranenia až smrtenie.

SK-5-2-7-11

Systém bol skonštruovaný pre vašu bezpečnejšiu prácu - Nenahrádza to zručnosť a prirodzený cit.

LLMI/LLMC indikátor - stroje so servoovládáním.
T-1.

F-59.

Položka	Popis	Funkcia
A	Zelené LEDky (3)	Bezpečné, ak svieti
B	Oranžová LED	Pozor ak svieti - dostávate sa na hranicu stability stroja
C	Červená LED	Nebezpečenstvo ak svieti - stroj je na hranici stability
D	Power ON indikátor	
E	Tlačítko displeja	
F	Tlačítko zmeny módu	
G	Symbol módu kontroly zdvihu	Svieti, ak je zvolený mód kontroly zdvihu, bliká, ak svieti červená LEDka C (v móde kontroly zdvihu)
H	Symbol práce na zemi	Svieti, ak je zvolený Mód práce na zemi

LLMC

Pri naštartovaní stroja je LLMC automaticky navolený (svieti indikátor **G**) a musí ostať zapnutý, akonáhle sa stroj používa na dvíhanie a umiestňovanie bremien.

Senzor meria zaťaženie na zadnej náprave a posiela signál do indikátora. Indikátor mení signál do zobrazovania vo forme 3 zelených LEDiek **A**, jednej oranžovej LED **B** a jednej červenej LED **C**. Postupne, ako sa so zvyšujúcou záťažou odľahčuje zadná náprava sa LEDky rozsvetujú, t.j. keď stroj dosiahne bod, kedy sa prevráti vpred.

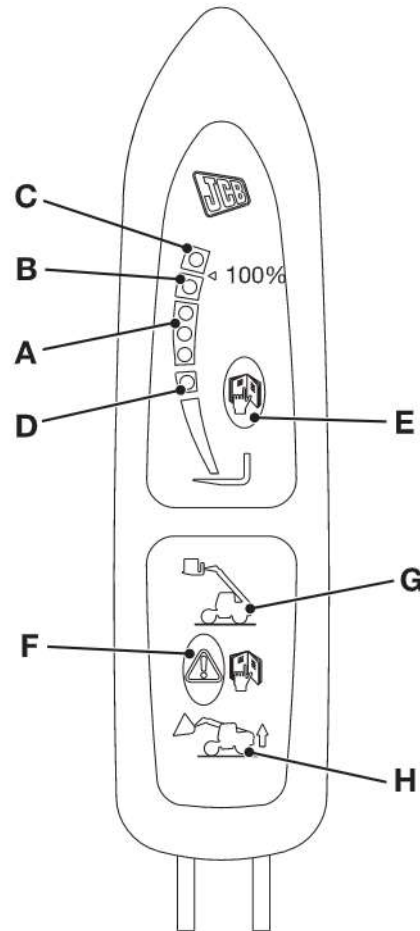
VÝSTRAHA

Pri manipulácii s bremenom sústavne sledujte LEDky indikátora zaťaženia. Čím viac LEDiek svieti, tým pozornejšie pracujte sovládacou pákou. Nerobte pákou trhané ani náhle pohyby na zmenu smeru.

SK-5-2-4-4

Pri priblížení k maximálnemu pracovnému limitu sa rozsvietia všetky LEDky. Ak sa tak stane, presuňte náklad do bezpečnej polohy zasunutím ramena (najlepšie ak sa dá), zdvihnutím ramena alebo znížením hmotnosti nákladu. Ak bliká oranžová LED **B**, zablokuje sa automaticky spúšťanie a výsuv ramena. Avšak stále je možné zdvíhanie a zaťažovanie ramena.

Ak záťaž presiahne maximálne pracovné limity, zasvieti červená LEDka **C** a ozve sa varovný bzučiak.



F-61.



F-60.

C106430



F-62.

C106440

Musíte rameno alebo zasunúť **J** alebo zdvihnúť **K**, aby ste ak je možné, znížili záťažový moment a dostali stroj do stabilnejšej polohy.

Pri istých podmienkach, napr. ak sa pokúšate zdvíhať príliš ťažký náklad, aktivuje sa LLMC. Môže nastať situácia, že rameno je už úplne zatiahnuté a nemôže byť zdvihnuté. Ak nie je možné pokračovať v nakladaní znížením hmotnosti bremena, musíte použiť Núdzové vyradenie systému. ⇒ [Núdzové vyradenie \(☐ 72\)](#).

VÝSTRAHA

Nesprávne použitie naklopenia/vyklopenia (pri naložení) môžu ohroziť stabilitu stroja a stratu bremena. LLMC tomu nezabrání a musíte pracovať v pracovných rozsahoch stroja.

SK-5-2-7-10

Mód práce na zemi

Tento mód volíte len vtedy, ak pracujete so strojom ako sbežným nakladačom. ⇒ [Plnenie lopaty \(☐ 95\)](#).

Pred zvolením tohto módu úplne zatiahnite a spustite rameno avyložte náklad.

Na voľbu Módu práce na zemi zatlačte a5 sekúnd podržte tlačítko **F**. Ak je záťažový moment v povolených limitoch, pri stlačení tlačítka **F** bliknú všetky LEDky. Pustíte tlačítko **F** zasvieti symbol **H**. Ukazuje, že systém je v móde práce na zemi.

Ak je záťažový moment príliš veľký na použitie módu práce na zemi, systém nedovolí prepnúť a ostane v móde zdvíhania. Nenastane zmena, ostane svietiť symbol **G** a symbol **H** ostane zhasnutý.

Pred prenutím do Módu práce na zemi je potrebné zasunúť rameno alebo znížiť hmotnosť nákladu.

Pri Móde práce na zemi nie sú redukované prietoky pre spúšťanie, vysúvanie a naklápanie ramena a celé ovládanie je normálne.

LEDky **A** do **D**, tlačítko displeja **E** a bzučiak pracujú ako pri stroji vybavenom s LLMI, varuje obsluhu, keď sa stroj dostáva k maximálnym pracovným limitom (t.j. keď sa môže prevrátiť vpred).

VÝSTRAHA

Pri manipulácii s bremenom sústavne sledujte LEDky indikátora záťaženia. Čím viac LEDiek svieti, tým pozornejšie pracujte sovládacou pákou. Nerobte pákou trhané a náhle pohyby na zmenu smeru.

SK-5-2-4-4

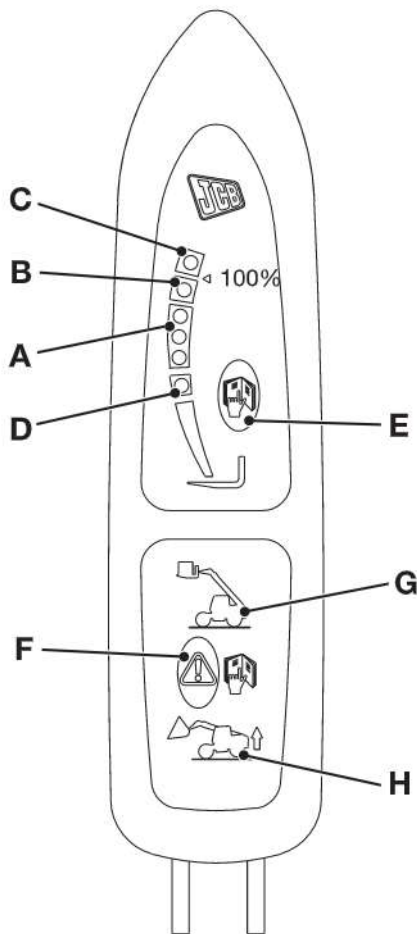
Systém Kontroly nákladu nefunguje pri Móde práce na zemi. Musíte sledovať displej s LEDkami a používať záťažové diagramy spolu s ukazovateľmi uhlu avýsuvu ramena.

Pred zvolením tohto módu úplne zatiahnite a spustite rameno avyložte náklad.

Na vrátenie Kontroly nákladu z Módu práce na zemi stlačte a na 5 sekúnd podržte tlačítko **F**. Ak je záťažový moment v limite, LEDky bliknú a rozsvieti sa symbol **G**.

Ak je záťažový moment príliš veľký na dovolenie voľby Módu zdvíhania, systém ostane v Móde pre prácu na zemi. Nenastane zmena, ostane svietiť symbol **H** a symbol **G** ostane zhasnutý.

Poznámka: Systém sa vyresetuje do Zdvíhacieho módu, keď sa stroj kľúčikom vypne a zapne.



F-63.

Núdzové vyradenie

VÝSTRAHA

Nepoužívajte rušenie varovania na manipuláciu spríliš ťažkými bremenami. Vy alebo iné osoby môžete byť vážne zranení až usmrtení.

SK-0185

Núdzové vyradenie systému je možné, keď sa pracuje vZdvíhacom móde. To si vyžadujú isté situácie, napr. ak je rameno úplne zasunuté a nemôže byť spustené.

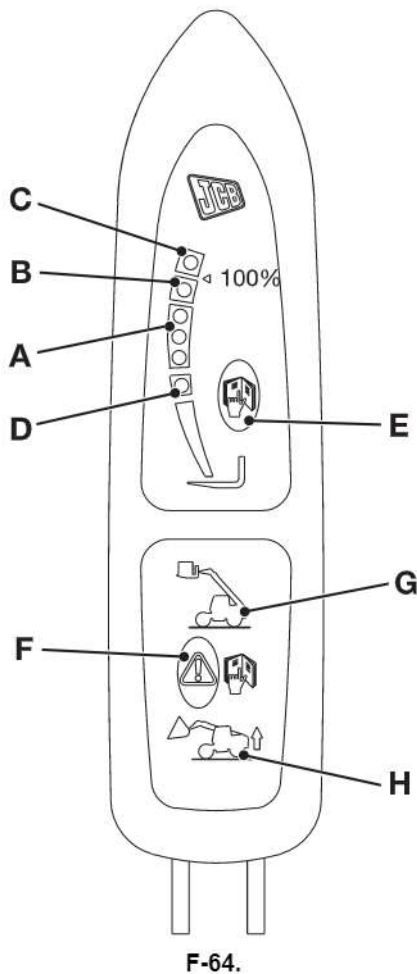
Na núdzové vyradenie stlačte a podržte tlačítko **E** a následne tlačítko **F**. LEDky LLMI aoba symboly preblesknú **G** a **H**. Na zapnutie Núdzového vyradenia musíte obe tlačítka stlačiť a podržať na 10 sekúnd, musíte držať vstlačenej polohe pre Núdzové vyradenie maximálne 60 sekúnd. Ak uvoľníte ktorékoľvek tlačítko, systém sa vráti do Zdvíhacieho módu.

Ak je systém vMóde núdzového vyradenia, stroj pracuje normálne, iba spúšťanie ramena ide pomalšou rýchlosťou.

VÝSTRAHA

Pri vyrušení signalizácie nie je stroj chránený. Používajte to len na zníženie záťažového momentu stroja. Nikdy neprekračujte hranice zo záťažového diagramu, mierky výsuvu a mierky uhlu ramena.

SK-0186


Denná kontrola funkcie

Na začiatok každej smeny musíte skontrolovať, či funguje LCS.

- 1 Odparkujte naštartovaný nenaložený stroj na rovnom povrchu. Zatiahnite ručnú brzdú a dajte pojazďovú páku do neutrálu.
- 2 Zasvieti zelená LEDka **D** na spodu displeja ukazujúca, že displej má elektrický prúd.
- 3 Stlačte tlačítko displeja **E** a pustite.
- 4 Ak jednotka pracuje správne, všetky LEDky na indikátore bliknú a zaznie bzučiak.

Poznámka: Ak systém nie je v poriadku, kombinácia LEDiek ukazuje poruchový kód. → [Diagnóza chybových kódov \(☞ 75\)](#).

- 5 Vyberte vhodné bremeno (napr. balík tehiel). Uistite sa, že stroj je na rovnom podklade, zatiahnite ručnú brzdú.
- 6 Náklad zdvihnite do výšky približne 500 mm nad zem. Pomaly vysúvajte výsuv ramena a pozorne sledujúc zelené LEDky **A** ďalej pokračujte až po oranžovú LED **B**. Keď blikne červená LEDka **C**, výsuv sa má zastaviť.
- 7 V tomto hraničnom bode a pri voľnobežných otáčkach zvolte spustenie ramena. Nič by sa nemalo stať. Zvýšte otáčky motora na 1500-2000 ot/min.
- 8 Znížte otáčky motora. Zvolte zdvih ramena. Rameno by sa malo zdvihnúť. Zvolte zasunutie ramena. Rameno by sa malo zasunúť. Zvolte zasunutie a spustenie na uloženie nákladu na zem.

Poznámka: Ak niektoré testy dopadli ináč, ako tu bolo popísané, kontaktujte predajcu JCB.

VÝSTRAHA

Ak je systém pokazený, kontaktujte Vášho distribútora JCB.

SK-0206

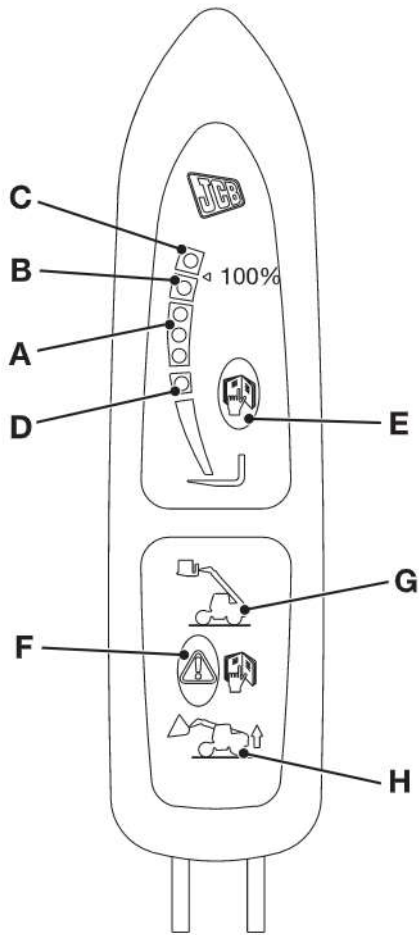
⚠ VÝSTRAHA

Nepokúšajte sa obísť, pripsôsobiť LLMC, pretože to môže definitívne znefunkčniť LLMI aj LLMC. Pokazené LLMI alebo LLMC umožňujú obsluhu prekonať hranice stability stroja a môžu spôsobiť prevrátenie stroja, zranenia alebo usmrtenie.

SK-5-2-7-9

Nastavenie hlasitosti ajasu.

⇒ [LLMI Nastavenie hlasitosti ajasu \(☐ 59\)](#).



F-65.

Diagnóza chybových kódov

Ak systém zistí chybu, zaznie bzučiak apo dobu približne 10 sekúnd bude rôzna kombinácia zasvietených LEDiek zobrazovať chybový kód.

Po 10 sekundách bzučiak stíchne azobrazenie kódu zmizne avšetky LEDky začnú blikať až do odstránenia poruchy. Stlačte apustite tlačítko na displeji **E** a chybový kód sa vám zobrazí na ďalších 10 sekúnd.

Keď sa porucha odstráni, displej sa vráti do normálu.

VÝSTRAHA

Ak je systém pokazený, kontaktujte Vášho distribútora JCB.

SK-0206

Ak sa zobrazí niektorý zchybových kódov, vypnite azapnite kľúč zapalovania. Ak sa chyby nevymažú skontaktujte predajcu JCB.

Chybový kód 1 - Poruchy signálu zčidla

Čidlo je odpojené alebo je poškodený kábel.


Chybový kód 2 - Kalibrácia mimo rozsah

Systém nie je správne nakalibrovaný.


Chybový kód 3 - Nutná kalibrácia

Systém nie je nakalibrovaný.


Chybový kód 4 - Jednotka displeja je chybná

Displej zdiagnostikoval vnútornú chybu.


Chybový kód 5 - Nízke napätie batérie

Napätie batérie je pod 9 V.


Chybový kód 6 - Chyba vzbernici LCS.

***Poznámka:** Tento kód je spojený sblikaním oboch symbolov módu alebo stálym svietením alebo blikaním. Pozorne si všimnite spôsob svietenia symbolov módu.*

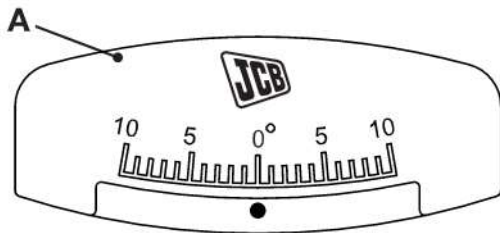


Sklonomer

SK-P6-2010_3

V kabíne sa nachádza sklonomer **A** na zobrazenie polohy stroja. Pred prácou sramenom skontrolujte na sklonomere, že stroj je vrovnováhe. Stroj je rovno, keď sklonomer ukazuje (0°). Ak nie je možné stáť rovno, premiestnite stroj.

Viac informácií nájdete na **Práca so strojom na naklonených rovinách**.



F-66.

391520-1

Maják

V niektorých krajinách je zákonom predpísané zapnutie majáku počas jazdy po verejných komunikáciách. Uistite sa, či je to aj u vás.

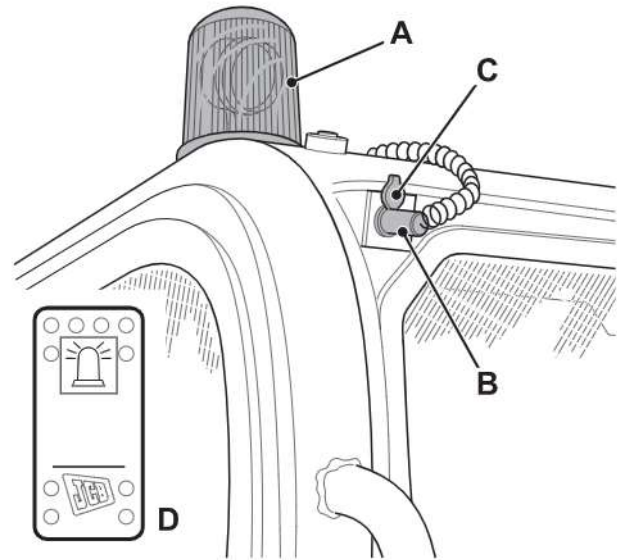
Poznámka: *Budte opatrní pri zapnutom majáku. Keď je maják na svojom mieste, celková výška stroja sa zvýši.*

- 1 Osadte maják **A** na strechu

Poznámka: *Maják drží na magnetickej podložke.*

- 2 Zastrčte zástrčku **B** do zásuvky na streche **C**.

- 3 Spínačom **D** zapnite maják. Po zapnutí sa rozsvieti kontrolka na spínači.



Hasiaci prístroj (ak je vo výbave)

Umiestnenie

Hasiaci prístroj sa nachádza vedľa sedadla obsluhy. V jeho polohe ho drží držiak. Zachovajte hasiaci prístroj na svojom mieste až pokiaľ ho nepoužijete.

Prevádzka

SK-T2-041_3

VÝSTRAHA

Nepoužívajte hasiaci prístroj v uzavretom priestore. Uistite sa, že priestor je dobre vetraný počas a po použití hasiaceho prístroja.

SK-4-2-3-1

VÝSTRAHA

Po každom použití, by mal byť hasiaci prístroj nahradený alebo prejsť servisom.

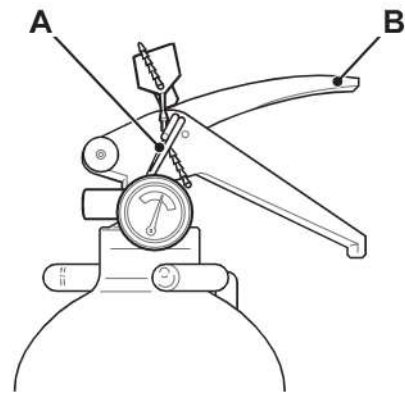
SK-4-2-3-2

Uistite sa, že ste správne pochopili použitie hasiaceho prístroja. Ak je potrebné, prečítajte si inštrukcie na hasiacom prístroji.

Haste oheň len v prípade, že to okolnosti dovoľujú a nie je ohrozená vaša bezpečnosť. Ak je nutné, volajte najbližšiu hasičskú pohotovosť.

Používanie hasiaceho prístroja:

- 1 Ak to okolnosti dovoľujú a nie je ohrozená vaša bezpečnosť, presuňte stroj na bezpečné miesto. Zabráňte tým šíreniu ohňa.
- 2 Vyberte hasiaci prístroj z jeho úložnej konzoly.
- 3 Odstráňte bezpečnostný kolík **A**.
- 4 Mierte priamo na oheň z pozície proti vetru, pokiaľ je to možné.
- 5 Stlačte spúšť **B** aby sa hasiaci prístroj zapol, uvoľnite spúšť aby sa zastavil tok.


F-67.

S170620-3

Hasiaci prístroj treba kontrolovať denne. Pozrite si **Bežná Údržba, Hasiaci Prístroj (ak existuje)**.

Pred Naštartovaním Motora

SK-P5-2033_4

Poznámka: Prečítajte si **Prevádzkové Prostredie** v Prevádzkovej časti ak budete používať stroj vo veľmi chladnom alebo veľmi teplom podnebí.

Poznámka: V prípade, že palivová nádrž bola prázdna alebo ktorákoľvek časť palivového systému bola vysušená alebo odpojená, palivový systém musí byť pripravený pred pokusom o spustenie motora. Pozrite **Vypúšťanie systému**, časť **Údržba**.

- 1 Pri poslednom zaparkovaní stroja mala byť parkovacia brzda zabrzdená. Ak ešte nie je, urobte to teraz.

NEBEZPEČENSTVO

Pred spustením prídavných zariadení k zemi sa uistite, že stroj a oblasť okolo neho sú mimo dosahu iných ľudí. Ktokoľvek na stroji alebo blízko neho by mohol spadnúť a následne byť pomliaždený prídavným zariadením alebo by ho mohol zachytiť pákový mechanizmus.

SK-2-2-3-4

- 2 Uistite sa, že prídavné zariadenie je na zemi.

UPOZORNENIE

Na strojoch, ktoré sú vybavené ochrannými ventilmi pred prasknutím hadíc, prídavné zariadenia nie je možné spúšťať pri vypnutom motore. Na takýchto strojoch pred vykonaním obchádzky kvôli kontrole naštartujte motor a spustíte prídavné zariadenia.

SK-2-2-3-5

- 3 Pred naštartovaním motora vykonajte z dôvodu vašej vlastnej bezpečnosti (a bezpečnosti iných) a z dôvodu dosiahnutia maximálnej životnosti stroja prehliadku pred naštartovaním.
 - a Ak ste tak ešte neurobili, vykonajte kontrolu prejdением sa okolo stroja. Pozrite **Pred Vstupom do Kabíny**. Tiež vykonávajte denné kontroly ako je popísané v Údržbárskom Pláne.
 - b Odstráňte nečistoty a odpad z interiéru kabíny, obzvlášť z okolia pedálov a riadiacich pák.

VÝSTRAHA

Udržujte ovládacie prvky stroja čisté a suché. Ruky a nohy by sa mohli zo šmykľavých ovládačov pokĺznuť. Ak k tomu dôjde, stratíte kontrolu nad strojom.

SK-2-2-3-6

- c Z pedálov, riadiacich pák a volantu odstráňte olej, mazivo a blato.

- d Uistite sa, že máte čisté a suché ruky a obuv.

VÝSTRAHA

Uvoľnené články môžu spadnúť a udrieť vás alebo sa môžu skotúfať na dlážku. Úderom by ste sa mohli dostať do bezvedomia alebo ovládače by sa mohli zaseknúť. Ak k tomu dôjde, stratíte kontrolu nad strojom.

SK-2-2-3-7_1

- e Vymeňte alebo zaistite všetky uvoľnené predmety v ako sú skrinky na jedlo, nástroje atď.
- f Skontrolujte konštrukciu ROPS/FOPS kvôli poškodeniu. Akékoľvek poškodenia musí opraviť váš JCB distribútor. Skontrolujte, či sú namontované všetky poistné skrutky a či sú správne dotiahnuté.
- g Skontrolujte okolie kabíny kvôli uvoľneným alebo chýbajúcim maticiam, skrutkám a podobne. V prípade potreby ich vymeňte alebo dotiahnite.
- h Skontrolujte bezpečnostný pás a jeho upevnenia kvôli poškodeniam a nadmernému opotrebovaniu.

VÝSTRAHA

Ak máte vo výbave vášho stroja bezpečnostný pás, nahradte ho novým v prípade poškodenia, ak je látka opotrebovaná alebo ak mal stroj nehodu. Vymeňte bezpečnostný pás za nový každé tri roky.

SK-2-3-1-7_1

- i Skontrolujte dobrý prevádzkový stav nasledujúcich častí:
 - svetlá, varovné svetlá, klaksón, kontrolky, všetky spínače, smerovky, výstražné svetlá, ostrekovače a stierače skiel (ak sú vo výbave).
- 4 Nastavte si sedadlo tak, aby ste mohli pohodlne dosiahnuť na všetky ovládacie prvky jazdy. Pri opretí o operadlo sedadla by ste mali dosiahnuť na brzdový pedál v celej jeho dráhe.
- 5 Ak je namontované, upravte operadlo tak aby ste mohli ovládať riadenie bez nat'ahovania.
- 6 Ak je to možné, nastavte hriadel' volantu tak aby ste sa mohli dostať k volantu a prepínačom riadenia bez nat'ahovania.
- 7 Ak sú, upravte si nastavenie spätných zrkadiel tak, aby ste pri správnom sedení mali dobrý výhľad dozadu.

- 8 Pripútajte sa bezpečnostným pásom.

Naštartovanie Motora

Poznámka: Rozmiestnenie ovládacích prvkov aspínačov je popísané v tejto príručke. ⇒ [Usporiadanie kabíny \(□ 32\)](#).

- 1 Prečítajte si a riadte sa časť ou **Pred naštartovaním motora**.
- 2 Zараdte páku dopredu, dozadu do neutrálu.

Motor nenašartuje, kým nebude páka dopredu, dozadu v neutrálnej polohe.
- 3 Kľúč odpojovača batérie musí byť pre štartom motora zapojený azopnutý. ⇒ [Izolátor batérie \(ak je vo výbave\) \(□ 151\)](#).

VÝSTRAHA

Výfukové plyny

Vdychovanie výfukových plynov stroja vám môže ublížiť, prípadne vás zabiť. Neobsluhujte stroj v uzatvorených priestoroch bez uistenia, že sú dobre vetrané. Ak je to možné, namontujte výfukový nadstavec. Ak sa začnete cítiť ospalý, ihneď zastavte stroj. Vyjdite z kabíny na čerstvý vzduch.

SK-INT-2-1-10_2

- 4 Štandardné naštartovanie motora
 - a Pomaly stisnite plynový pedál.

Poznámka: Ak je vonkajšia teplota vyššia ako - 6°C, výstražné svetlo vyhrievania pre chladné podnebie zabliká označujúc správne fungovanie systému. ⇒ [Výstražné kontrolky \(□ 42\)](#).
 - b Otočte kľúčom štartéra do polohy III a podržte ho v tejto pozícii až kým motor nenašartuje.
- 5 Štart motora za studena, pri -6°C.
 - a Nastavte spínač štartéra do polohy I, kontrolka ohrievača vstupu studeného štartovania sa rozsvieti. ⇒ [Výstražné kontrolky \(□ 42\)](#).
 - b Stlačte plynový pedál úplne k podlahe.
 - c Keď kontrolka zhasne, otočte kľúčom zapalovania do polohy štart III a podržte ho tam, pokiaľ sa motor nenašartuje.

Poznámka: Ak sa motor po 10 sekundách nenašartuje, povolte spínač štartéra. Ak sa motor zapalí uje, pričom ale úplne nenašartuje do 40 sekúnd, povolte spínač štartéra. Nechajte motor štartéra vychladnúť pred ďalším pokusom o naštartovanie najmenej dve minúty.

- 6 Hneď po naštartovaní motora uvoľnite štartovací kľúč. Kľúč sa vráti do polohy 'IGN' poloha I.

VÝSTRAHA

Na pomáhanie studenému štartovaniu nepoužívajte éter alebo iné štartovacie kvapaliny. Použitie týchto kvapalín môže viesť k explózií, spôsobujúcej možné zranenie a/alebo poškodenie motora.

SK-3-2-1-9

- 7 Uvoľnite plynový pedál, aby sa znížili otáčky motora.
- 8 Po naštartovaní motora skontrolujte, či zhasli všetky výstražné kontrolky. Nezvyšujte otáčky motora, kým nezhasne kontrolka nízkeho tlaku oleja. ⇒ [Výstražné kontrolky \(□ 42\)](#). Priskoré pridávanie otáčok motora by mohlo poškodiť turbodúchadlo kvôli spodnej lubrikácii. Skontrolujte, či neznie zvukový alarm.

Poznámka: Ak je motor studený môže sa jeho zvuk zdať hlasnejší a hlučnosť vyššia. Je to normálne a spôsobené tým, že vstrekovacie čerpadlo paliva pracuje v predstihu. Potom ako motor dosiahne bežnú operačnú teplotu sa jeho hlučnosť zníži.

Poznámka: Ak niektoré výstražné kontrolky nezhasnú alebo ak sa rozsvietia pri spustenom motore, len čo to bude bezpečné, vypnite motor.

- 9 Pred začatím práce pripravte nízkeho teplotách, napr. -18°C alebo v chlade, musí byť zahriaty hydraulický olej.
 - a Našartujte motor a nechajte ho bežať vstredných otáčkach po dobu 10 minút.

Poznámka: Nenechajte bežať motor na voľnobeh, môžete poškodiť motor.

- b Pokračujte vyhrievaní - 5 minút pri plnom plyne zdvíhajte rameno akurát volantom.
- c Stroje so systémom LLMC vyžadujú na efektívnu prácu dostatočne zahriaty olej. Vid' Postup zahriatia LLMC aDenný funkčný test

Poznámka: Neobsluhujte prídavné zariadenia až pokým hydraulický olej nedosiahne svoju zvyčajnú pracovnú teplotu.

Poznámka: Nové motory NEVYŽADUJÚ dobu zábehu. Motor/stroj by sa mal ihneď používať v bežnom pracovnom cykle; ak sa motor zľahka zabeháva, mohlo by dôjsť ku glazúrovaniu valcových otvorov piesta, čo spôsobuje nadmernú spotrebu oleja. Za žiadnych okolností by sa stroj nemal nechať v nečinnosti na dlhšiu dobu (napr. zahrievanie bez zaťaženia).

Príprava Stroja Na Jazdu

Úvod

Ak sa presúvate so strojom po ceste alebo stavenisku, platia isté pravidlá abezpečnostné predpisy, ktoré ustanovujú pozajzdovú polohu. Na nasledujúcich stranách **Príprava na jazdu po ceste a Príprava na jazdu po stavenisku** sa opisujú odporúčania, ktoré vám majú pomôcť splniť požiadavky; nie sú to zákonné podmienky.

Prosím uistite sa, že pred cestou na vozovke alebo mieste, vy a váš stroj spĺňate požiadavky všetkých miestnych právnych predpisov je to vaša zodpovednosť.

Príprava na jazdu na ceste

Dôležité: Predtým, ako so strojom vyjdete na verejné komunikácie sa uistite, že dodržiavate všetky normy a predpisy.

Dôležité: Stroje bez diaľkových a obrysových svetiel sú určené na použitie na stavenisku, ak budete jazdiť na ceste bez diaľkových alebo obrysových svetiel, môžete porušiť miestne zákony.

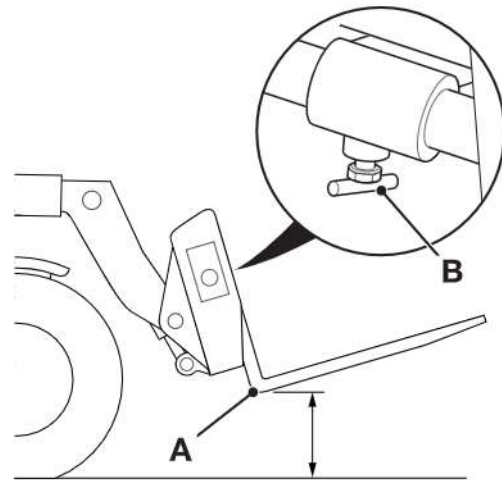
- 1 V istých krajinách napr. Taliansko je predpis, že ak má stroj mrežu na prednom okne, treba ju pred jazdou po ceste odmontovať.
- 2 Úplne zatiahnite rameno. Úplne spustite rameno a potom ho ľahko dvihnite. Naklopte nosič na seba tak, aby päty vidlíc **A** boli 300 mm nad zemou.
- 3 Dotiahnite upínacie skrutky **B**, aby ste zamedzili postrannému pohybu vidlíc (ak sú).

Poznámka: V niektorých krajinách sa vyžaduje, aby pred cestou na verejných komunikáciách sa vidlice preklopili dozadu.

UPOZORNENIE

Pri nízkej viditeľnosti alebo počas noci vám odporúčame pred jazdou dať dole vidlice. Dopravte vidlice na vhodnom vozidle.

SK-5-2-3-2



F-68.

111660-3

- 4 Vo Veľkej Británii je pred jazdou na verejných cestách na vašej zodpovednosti ako užívateľa riadiť sa so smernicami z roku 1997 O cestných motorových vozidlách (Výstavba a použitie) (Dodatok) („Smernice o ťažkom nápre cez mosty“). Ako radu môžete použiť nasledujúce kroky na vyhovie zákonom:
 - a Svoju cestu vždy ohodnotte kvôli nadzemným konštrukciám, ako sú mosty, ktoré by ste mohli strojom poškodiť.
 - b Na zaistenie prepravnej polohy zariadenia, použite zaist'ovacie zariadenia (Popísané).

Dôležité: Hoci sa tieto informácie považujú za správne, JCB si nemôže byť vedomé všetkých okolností, za ktorých je možné obsluhovať JCB stroje na verejných cestách a je na zodpovednosti užívateľa, aby zabezpečil súlad s danými smernicami.

- 5 Ak sú namontované niektoré prídavné zariadenia, zaistite ich, ako je popísané v kapitole **Voliteľné prídavné zariadenia**.

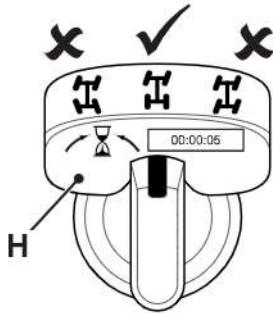
UPOZORNENIE

Nejazdite snákladom na verejných komunikáciách.

SK-5-2-3-1

- 6 Uzamknite ovládacie páky (ako je požadované).

- 7 Zrovnajte kolesá Pozrite **Vyrovnanie kolies**.
- 8 Na strojoch s voličom módov riadenia, zvolte riadenie predných kolies. Na verejných cestách nepoužívajte riadenie 4 kolies, ani krabí chod. Uzamknite volič módu riadenia spustením záklapky H.

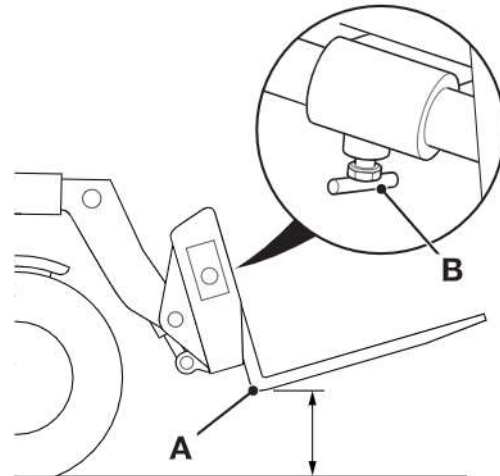

F-69.

432710c-2

- 9 Skontrolujte funkciu cestných svetiel stroja.
- 10 Predpisy môžu vyžadovať počas jazdy na verejných komunikáciách zapnutý maják. ⇒ [Maják](#) (☐ 76).
- 11 Ak ťaháte príves, pozrite **ažné zariadenie**.

Príprava na jazdu po stavenisku

- 1 Úplne zatahnite rameno. Úplne spustite rameno a potom ho ľahko dvihnite. Naklopte nosič na seba tak, aby päty vidlíc **A** boli 300 mm nad zemou.


F-70.

111680-3

Poznámka: Ak sú namontované prídavné zariadenia, spustite rameno do spodnej polohy tesne nad zem tak, aby nebol obsluhu zabránený výhľad cez pravé zrkadlo.

- 2 Dotiahnite upínacie skrutky **B**, aby ste zamedzili postrannému pohybu vidlíc (ak sú).
- 3 Uzamknite ovládacie páky (ako je požadované).
- 4 Ak je, zvolte potrebný mód riadenia kolies.
- 5 Ak sú namontované niektoré prídavné zariadenia, zaistite ich, ako je popísané v kapitole **Voliteľné prídavné zariadenia**.

Uvedenie Stroja Do Pohybu

Pracovné postupy

VÝSTRAHA

Prevádzka stroja na svahoch môže byť nebezpečná ak nie sú prijaté správne opatrenia. Terénne podmienky môžu byť zmenené dažďom, snehom, ľadom, atď. Starostlivo si prezrite miesto. Na svahoch prevádzkujte s nízkou rýchlosťou, prípadne uchovávajte všetky prídavné zariadenia nízko až pri zemi.

SK-0141

Stroj sa môže uviesť do pohybu pri akejkoľvek zaradenej rýchlosti. Avšak zbytočne nepreťažujte motor tým, že použijete príliš vysoký prevodový stupeň, napríklad na kopci. Práca v nižšej skupine prevodov dodá viac krútiaceho momentu a menej namáha motor a prevodovku.

Pri nakladaní a schádzaní prudšieho svahu zvolte nižšiu skupinu prevodových stupňov. Prevodovka ostane rozsahu nižších rýchlostí.

Poznámka: Pred schádzaním z kopca zvolte nižšiu skupinu prevodov.

Stroj v pohybe udržiavajte neustále pod kontrolou. Z dôvodu prekážok a možného nebezpečia zachovávajte neustálu ostražitosť.

VÝSTRAHA

Nezostupujte z idúceho stroja.

SK-3-2-3-12

Nepoužívajte brzdové pedály ako opierky na nohy.

Nejazdite so strojom na neutráli, nebudete mať nad ním úplnú kontrolu. Jazda so strojom na neutráli poškodzuje aj prevodovku.

VÝSTRAHA

Svahy

S naloženým strojom jazdíte vždy do kopca VPRED adolu kopcom VZAD.

S nenaloženým strojom jazdíte vždy do kopca VZAD adolu kopcom VPRED.

SK-9-1-3-3

Na svahoch sa neotáčajte ani nechodte križom cez ne.

Na zabránenie prekročenia otáčok pri klesaní zo svahu použite brzdový pedál.

Do hlbokého bahna schádzajte rovno prednými kolesami.

Dávajte si zvláštny pozor pri cúvaní. Uistite sa, že máte voľný výhľad cez obe spätné zrkadlá. Pred cúvaním sa uistite, že je dráha za vami voľná. Uistite sa, že cúvací alarm funguje až ho ľudia okolo stroja dobre počujú.

Poznámka: Pre rôzne pracovné podmienky môžu byť na stroji namontované rôzne cúvacie alarmy. Použitie rôznych typov cúvacích alarmov môže byť predpísané lokálnymi normami a nariadeniami. Uistite sa, že máte namontovaný správny typ cúvacieho alarmu.

VÝSTRAHA

V prípade, že sa stroj začne prevracat', ak sa pokúsíte opustiť kabínu, môže vás pomliaždiť. Ak sa stroj začne prevracat', nepokúšajte sa vyskočiť z kabíny. Zostaňte v kabíne s pripútaným bezpečnostným pásom.

SK-INT-2-1-12

Diferenciál limitovaného preklzavania (Limited Slip Differential LSD)

SK-T2-003

Ide o variant, ktorý môže byť uvedený na niektorých strojoch, aby sa v ťažkých podmienkach zvýšila trakcia. To sa dosahuje prenosom vysokého podielu využiteľného hnacieho momentu z hnacieho kolesa na hnané koleso. Diferenciál limitovaného preklzavania funguje automaticky a nemal by sa mýliť s diferenciálnymi poistkami.

Preklzavanie kolesa naznačuje, že sa dosiahla hranica limitovaného preklzavania. Keď je v prevádzke LSD, na povrchoch, kde je potrebná vysoká trakcia (betón atď.) možno zaznamenať hluk a vibrácie, najmä na zámku riadenia. Hladina hluku závisí od váhy stroja, podmienok terénu a uhlov natočenia kolies. Hluk v LSD neznamená poškodenie náprav.

Pracovný postup

Po tom, čo ste zahriali motor a otestovali parkovaciú brzdu, uvedte stroj do pohybu, ako je to opísané nižšie.

Poznámka: Rozmiestnenie ovládacích prvkov aspínačov je popísané v tejto príručke. → [Usporiadanie kabíny \(□ 32\)](#).

- 1 Skontrolujte si bezpečnostný pás a sedadlo.
 - a Uistite sa, že bezpečnostný pás je správne prichytený.
 - b Uistite sa, že sedadlo je správne nastavené.
- 2 Zvoľte požadovaný mód riadenia kolies.

VÝSTRAHA

Pri 4-kolesovom riadení sa pri otáčaní rozkýva zadný okraj stroja. Pred odbočovaním skontrolujte vzdialenosť.

SK-5-2-3-3

- 3 Vyberte rozsah rýchlostí, aby vyhovoval podmienkam terénu a práci ktorú budete vykonávať.

Teraz, keď ste zvolili jazdu, akonáhle posuniete pojazdovú páku zneutrálnej polohy vpred/vzad, kolesá budú spojené smotorom.
- 4 V závislosti od podkladu a rozsahu zvolených rýchlostí sa stroj môže snažiť pohnúť predtým, ako budete pripravený. Nasledujúci postup Vám zaistí udržanie plnej kontroly nad strojom.
 - a Skontrolujte rameno, aby bolo vprepravnej polohe.
 - b Silne zatlačte na brzdový pedál (pedále).

VÝSTRAHA

Jazda pri vyšších rýchlostiach

Jazda pri vyšších rýchlostiach môže spôsobiť havárie. Nikdy sa neotáčajte pri vysokej rýchlosti splným plynom. Vždy jazdite bezpečnou rýchlosťou sohľadom na podmienky.

SK-INT-5-3-3

- c Nadvihnite páku dopredu/dozadu z jej zablokovanej polohy a zaraďte dopredu/dozadu.

Poznámka: Pri výbere jazdy dopredu alebo dozadu zaznie zvukový alarm a kontrolka vám pripomenie, že parkovacia brzda je stále zatiahnutá.

- d Uvoľnite parkovaciú brzdu.
- e Uistite sa, že pohnúť sa je bezpečné, potom uvoľnite brzdový pedál a zatlačte na plynový pedál. Stroj sa hladko pohne.

VÝSTRAHA

Zlyhanie motora/riadenia

Ak zlyhá motor alebo riadenie, čo najrýchlejšie zastavte stroj. Neuvádzajte stroj do prevádzky, kým sa chyba neopraví.

SK-INT-2-1-5

- f Zatiaľ čo stroj jazdí pomaly, skontrolujte riadenie a brzdy. Nejazdite strojom, kým riadenie a brzdy nepracujú správne. Ak si nie ste istí, pravdepodobne sú chybné.

VÝSTRAHA

Pozor! Počas jazdy neovládajte páku na presun vpred/vzad, pretože môže dôjsť k zraneniu aj smrteľnému Vás alebo iných osôb. Stroj totiž okamžite zmení smer jazdy bez akéhokoľvek varovania. Naučte sa správne ovládať túto páku podľa predpísaných inštrukcií.

SK-2-2-2-4_2

Zastavenie a Zaparkovanie Stroja

Poznámka: Rozmiestnenie ovládacích prvkov aspínačov je popísané v tejto príručke. ⇒ [Usporiadanie kabíny \(□ 32\)](#).

- 1 Zastavte stroj na suchom a rovnom povrchu, kde to nebude rizikové ani nebezpečné.

VÝSTRAHA

Parkovanie

Nesprávne zaparkovaný stroj sa môže pohnúť aj bez pracovníka. Aby ste zaparkovali stroj správne, postupujte podľa inštrukcií v tomto operačnom manuáli.

SK-INT-2-2-4_2

- 2 Na plynulé zastavenie stroja povoľte plynový pedál a postupne stláčajte brzdový pedál. Stláčajte nožnú brzdu, kým nezatahnete parkovaciu brzdu.

UPOZORNENIE

Parkovacia brzda sa nesmie používať na spomalenie stroja zo zaradenej rýchlosti s výnimkou naliehavého prípadu, inak sa zníži účinnosť brzdy. Pri použití parkovacej brzdy v núdzi vždy vymeňte brzdové doštičky.

SK-4-2-1-1_2

- 3 Potiahnite páku celkom nahor. Skontrolujte, či svieti kontrolka parkovacej brzdy. Uvoľnite nožnú brzdu.

Poznámka: Zvukový alarm zaznie keď je parkovacia brzda zapnutá a stroj je v pohybe vpred alebo späť. Alarm zhasne, keď vypnete pojazd (vid' krok 4).

VÝSTRAHA

Nezostupujte z idúceho stroja.

SK-3-2-3-12

- 4 Nastavte vpred/vzad páku na neutráli. Uistite sa, že páka je v zablokovanej polohe.

NEBEZPEČENSTVO

Pred spustením prídavných zariadení k zemi sa uistite, že stroj a oblasť okolo neho sú mimo dosahu iných ľudí. Ktokoľvek na stroji alebo blízko neho by mohol spadnúť a následne byť pomliaždený prídavným zariadením alebo by ho mohol zachytiť pákový mechanizmus.

SK-2-2-3-4

- 5 Zasuňte aspustite rameno, tak že vidlice ostanú na plocho na zemi.

UPOZORNENIE

Šmýkadla

Účinnosť šmýkadiel bude ovplyvnená v prípade, ak sa neudržia zbavené stvrdnutého nánosu. Pravidelne čistite okolie šmýkadiel od nánosov. Pri opúšťaní alebo parkovaní stroja zatvorte, ak je to možné, všetky šmýkadlá z dôvodu zníženia rizika korózie následkom počasia.

SK-INT-3-2-10

- 6 Uzamknite ovládacie páky ⇒ [Zámky ovládacích prvkov \(□ 53\)](#).
- 7 Ak opúšťate stroj, uistite sa, že všetky spínače sú vypnuté (poloha off). Ak je to nevyhnutné, nechajte varovné a/alebo obrysové svetlá zapnuté. Verte kľúč štartéra.
- 8 Pri schádzaní zo stroja použite držiaky a schodík. Ak stroj opúšťate, zatvorte a zaistite všetky okná a uzamknite obe dvere. Uistite sa, že ste uzamkli plniace hrdlo.

VÝSTRAHA

Nastupovanie/Vystupovanie

Pri nastupovaní alebo vystupovaní z kabíny alebo prístrešku kabíny použite schodíky a madlo zábradlia. Nastupujte a vystupujte obrátení čelom k stroju. Uistite sa, či sú schodíky, madlo zábradlia a podrážky vašich topánok čisté a suché. Zo stroja neskáčte. Nepoužívajte ovládacie prvky stroja ako držiaky, vždy použite na to určené madlo zábradlia.

SK-INT-2-1-7_1

- 9 Na konci pracovného cyklu alebo v prípade, ak sa stroj nechal bez dozoru, za predpokladu, že svetlá nie sú potrebné, vyberte kľúč izolátora batérie (ak je vo výbave). ⇒ [Izolátor batérie \(ak je vo výbave\) \(□ 151\)](#).

Práca so strojom

Prevádzkové postupy a Miestna Bezpečnosť

SK-T2-067_2

Táto časť vysvetľuje niektoré techniky a postupy pre efektívne a bezpečné používanie stroja a jeho prídavných zariadení. Taktiež sa venuje pozornosť rôznym bezpečnostným aspektom prevádzky na stavenisku.

Pred začatím práce so strojom si prečítajte túto časť a oboznámte sa s ňou.

Uistite sa, že ste mali zodpovedajúce školenie a že si ste istí vo svoju schopnosť ovládať stroj bezpečne, predtým ako ho budete používať. Praktikujte ovládanie stroja a jeho prídavných zariadení, kým nie ste úplne oboznámený s ovládacími prvkami a k čomu slúžia.

S dôsledným, dobre vyškoleným a skúseným prevádzkovateľom je váš stroj bezpečný a efektívny. S neskúseným alebo nedôsledným operátorom môže byť stroj nebezpečný. Nedávajte svoj život alebo život iných osôb do ohrozenia používaním stroja nezodpovedným spôsobom.

Predtým ako začnete pracovať, povedzte vašim spolupracovníkom čo budete robiť a kde budete pracovať. Na rušných staveniskách používajte signalistu.

Vhodná organizácia miesta práce je potrebná aby sa minimalizovali riziká, ktoré sú spôsobené obmedzenou viditeľnosťou. Organizácia miesta práce je súborom pravidiel a postupov, ktoré koordinujú stroje a osoby, ktoré pracujú spoločne v rovnakej oblasti. Príkladmi organizácie miesta práce sú:

- Vyhradené priestory
- Kontrolovaná schéma pohybu stroja
- Systém komunikácie

Vy a/alebo vaša spoločnosť môžete byť legálne zodpovední za akúkoľvek škodu, ktorú spôsobíte verejným inžinierskym sieťam. Je na vašej zodpovednosti uistiť sa, že poznáte polohy všetkých káblov alebo potrubia verejnoprospešných podnikov na stavenisku, ktoré by ste mohli svojim strojom poškodiť.

Predtým ako budete robiť akúkoľvek prácu, ktorá nie je zahrnutá v tomto manuále, zistite si správny postup. Váš miestny distribútor JCB vám rád poradí.

Existujú rôzne situácie, v ktorých môže byť váš stroj použitý. Preto vo všetkých prípadoch, použiteľnosť týchto poznámok musí byť určená osobou, ktorá sa ich snaží aplikovať, a to na základe vlastného úsudku, s prihliadnutím k podmienkam, v ktorých dôjde k použitiu a podľa všetkých príslušných zákonných požiadaviek.

Informácie v tejto časti sú uvedené v dobrej viere a na základe najlepších dostupných informácií, JCB nemôže prijať žiadnu zodpovednosť za odporúčania, rady, vyhlásenia, stanoviská a závery výslovne alebo implicitne a nedáva záruku alebo vyhlásenie o vierohodnosti pokiaľ ide o úplnú presnosť.

Pamätajte na to, že váš stroj je mobilný. Ak je to možné, manévrujte stroj do pozície, ktorá v sebe spája bezpečnosť a účinnosť. Ale ak si máte vybrať, vždy pamätajte, že: Bezpečnosť je vždy na prvom mieste.

Ošatenie a ochranné pracovné prostriedky

SK-T2-069

Nenoste voľné ošatenie ani šperky, ktoré by sa mohli zachyti do ovládačov alebo pohyblivých častí. Noste ochranné oblečenie a osobné ochranné pracovné prostriedky vydané alebo potrebné pre dané pracovné podmienky, ktoré vyžaduje miestna legislatíva alebo ktoré stanovil váš zamestnávateľ.

Nebezpečný Priestor

SK-T2-046

Nebezpečný priestor je kruhová oblasť okolo stroja kde môžu dosiahnuť pohyblivé časti. Počas prevádzky stroja, udržiavajte všetky osoby mimo nebezpečného priestoru. Osoby v nebezpečnom priestore by mohli byť zranené. Pozrite si **Špecifikácie**.

Práca sramenom

Úvod

SK-P5-2064

NEBEZPEČENSTVO

Za žiadnych okolností sa nesmú zdvíhať osoby do výšky. Je to prípustné len sna to určenými bezpečnými plošinami. Porušenie tohto môže spôsobiť ťažké zranenie ba až usmrtenie.

SK-0004

VÝSTRAHA

Na zachovanie bočnej stability stroja udržiavajte správne nahustenie pneumatík. Denne kontrolujte pneumatiky na poškodenie, rezy alebo zapichnuté predmety, ktoré môžu spôsobiť stratu tlaku.

SK-0005

VÝSTRAHA

Zastavte stroj azatiahnite ručnú brzdu pred začatím zdvíhania.

SK-0020

UPOZORNENIE

Nakladanie avykládanie na mäkkých anerovných terénoch je riskantné. Stroj sa môže prevrátiť amôžte byť zranení ba až usmrtení. Pred nakladaním avykladaním sa uistite, že terén je pevný arovný. Ak je možné, vyhňte sa pri jazde snákladom mäkkým anerovným podkladom.

SK-5-2-3-7

UPOZORNENIE

Uistite sa, že poznáte hmotnosť nákladu pred jeho vyzdvihnutím. Najprv vyzdvihnite náklad len o niekoľko centimetrov, aby ste skontrolovali či je stroj stabilný. Okamžite položte náklad ak stoj začína byť nestabilný. Ak je stroj nestabilný keď sa trám zvyšuje a predlžuje, vždy ho pred znížením stiahnite.

Neprekračujte hranice nosnosti uvedené vzát'ážových diagramoch (viď Použitie zát'ážového diagramu aindikátora, vkapitole Obsluha).

SK-5-2-3-6_1

UPOZORNENIE

Príliš rýchla jazda alebo privysoký zdvih ramena môže spôsobiť prevrátenie stroja. Počas jazdy udržiavajte náklad nízko nad zemou.

Pri jazde snákladom sa pohybujte krokovou rýchlosťou. Cez nerovnosti aobrubníky jazdite pozorne.

Pri jazde so strojom neobsluhujte rameno ani úchyt.

SK-5-2-3-5_1

Vyskúšajte najprv sbremenom na palete. Pokiaľ neviete manipulovať bremená na palete, nemanipulujte obtiažnejšie bremená.

Uistite sa, že miesto vykládky je dostatočne silné na udržanie zát'áže bremena.

Pozrite sa na smer jazdy audržiavajte si voľný výhľad vpred. Ak vám veľký náklad zavadzia vo výhľade, zabezpečte si asistenta.

Dávajte si výnimočný pozor pri jazde na nerovných terénoch viď **Práca so strojom na svahoch** (kapitola Obsluha stroja).

Nenoste stohovaný materiál, ktorý je vyšší ako rám vidlí.

Rýchlosť jazdy prispôbte podmienkam. Spomaľte pri jazde po mokrych, šmyklavých auvoľnených povrchoch.

Jazdite pozorne, aby ste minimalizovali nadskakovanie. To môže spôsobiť stratu nákladu.

Posúdenie rizík

SK-P5-2065

 **NEBEZPEČENSTVO**

Medzi faktory ovplyvňujúce stabilitu stroja sú veľkosť atyp bremena, uhol zdvihu, miera vysunutia, typ podkladu asmer asila vetra.

Zodpovednosťou obsluhy je pred prácou zhodnotiť veterné podmienky a veľkosť bremena.

Zodpovednosťou obsluhy je pred prácou so strojom zhodnotiť terén, hutnosť a pevnosť podkladu. (Pamätajte, že vlhký podklad neudrží tú istú záťaž, ako suchý).

SK-0074

Kompetentný personál plánujúci prácu a prevádzkujúci stroj je zodpovedný za posúdenie rizík tak, aby bolo možné stroj bezpečne prevádzkovať, pričom pri tomto posúdení musí zohľadniť konkrétne použitie a podmienky používania v čase.

Základom bezpečnej práce je, aby bolo zrealizované posúdenie rizík práce, ktorá sa ide vykonávať, a aby pracovník obsluhy dodržiaval všetky bezpečnostné opatrenia, ktoré z tohto posúdenia vyplynuli.

Ak si nie ste istý vhodnosťou daného stroja na konkrétnu úlohu, požiadajte o pomoc svojho distribútora JCB, ktorý vám rád pomôže.

Nasledujúce úvahy sú určené ako návrhy niektorých faktorov, ktoré je potrebné pri posudzovaní rizika zvážiť. Môžu sa zvážiť aj iné faktory.

Dôležité: Adekvátne posúdenie rizika závisí od školenia a skúsenosti pracovníkov obsluhy. Nevystavujte svoj život ani životy ostatných žiadnemu riziku.

Všeobecne

Oblasť, ktorú ste vybrali na nakladanie/vykládanie, by mala byť dostatočne veľká, aby sa na ňu vošli všetky kolesá stroja a stabilizátory (ak sú vo výbave). Ak je na stroji zdvihnutý náklad, nemali by ste sa snažiť robiť s ním ostré otočky.

V priestore musí byť zhutnený rovný podklad, ktorý udrží stroj s bremenom bez zjavnejších deformácií. Ideálne je, ak je na oboch plochách rovina asklon nie je väčší ako 2,5% (1 ku 40) na oboch plochách.

Váš stroj však môžete bezpečne používať na nakladanie/vykládanie aj na plochách, ktoré nie sú dostatočne rovné, ak neprekročíte projektové parametre stroja a ak pracovník obsluhy vyhoví požiadavke, že žiaden prvok prevádzky stroja nepresahuje rozsah jeho školenia a skúseností.

Nosnosť stroja sa zvyšuje, ak je vybavený podperami alebo systémom vyrovnávania náklonu Sway.

Prepravné cesty by mali byť dostatočne pevné bez stúpaní ostrejších ako:

Maximálny sklon svahu pri stúpaní:	15 % (1 ku 7)
Maximálny sklon svahu pri klesaní:	15 % (1 ku 7)
Maximálny priečny sklon svahu:	15 % (1 ku 7)

Tieto číselné údaje sa týkajú iba stroja v jeho normálnom jazdnom režime, t.j. zasunuté ramenom a s hornou plochou pätky vidiel maximálne 500 mm nad zemou a pri jazde rýchlosťou chôdze. Hlavne v prípade priečného sklonu je potrebné mať istú formu obmedzenia záťaže.

Dodržiňte maximálnu hĺbku brodenia tohto stroja. Voda môže vniknúť do motora a náprav, pričom ak stroj prevádzkujete v hlbšej vode, môže sa poškodiť chladiaci ventilátor.

Personál

- Sú všetky osoby, ktoré sa budú zúčastňovať na prevádzke stroja, adekvátne vyškolené, skúsené a kompetentné? Sú spôsobilí a adekvátne odpočinutí? Chorý alebo unavený pracovník obsluhy je veľmi nebezpečný.
- Je potrebný dozor? Je vedúci riadne preškolený a skúsený?
- Ako aj pracovník obsluhy stroja, sú potrební nejakí asistenti alebo pozorovatelia?

Stroj

- Je v dobrom pracovnom stave?
- Opravili sa všetky nahlásené poruchy?
- Vykonávajú sa denné kontroly?
- Majú pneumatiky správny tlak a sú v dobrom stave, je na dokončenie práce dostatok paliva?

Náklad

- Aký je ťažký? Spadá pod výkonové parametre stroja?
- Aký je objemný? Čím väčšia je pracovná plocha, tým viac tam bude fúkať vietor.
- Má náklad ťažkopádny tvar? Ako je rozložená jeho hmotnosť? Nerovnomerné náklady sa ťažšie manipulujú.
- Existuje nejaká možnosť posunu nákladu pri jeho presune? Ak áno, je možné ho na vidlici zaistiť?

Plocha nakladania/vykladania

- Je rovná? Dôkladne by sa mal zväžiť akýkoľvek sklon väčší ako 2,5 % (1 ku 40).
- Je možný k nákladu viac ako jeden smer prístupu? Podľa možnosti je potrebné zabrániť prístupu krížom cez svah.
- Je pôda pevná? Bude schopná niesť hmotnosť stroja pri nakladaní?
- Aká drsná je pôda? Existujú nejaké ostré výčnelky, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie, hlavne čo sa týka pneumatík?
- Existujú nejaké prekážky alebo nebezpečenstvá v okolí, napríklad sutina, výkopy, kryty na prielezy, elektrické káble?
- Je priestor adekvátny na bezpečné manévrovanie?
- Existujú nejaké iné vozidlá alebo osoby, ktoré by sa pravdepodobne mohli nachádzať v priestore práce so strojom alebo by sa tam mohli počas práce dostať?

Cesta, ktorá sa bude križovať

- Aká pevná je pôda, poskytne adekvátnu trakciu a brzdenie?
- Aké strmé sú všetky sklony nahor/nadol/križom? Pričné sklony sú zvlášť nebezpečné, je možné ich obísť?

Počasié

- Ako je veterno? Veľký vietor má nepriaznivý vplyv na stabilitu naloženého stroja, hlavne ak je náklad sypký.
- Je daždivo alebo bude pršať? Pôda, ktorá bola za sucha pevná a hladká sa za mokra stáva nerovnou a šmykľavou, pričom neposkytne také isté podmienky na trakciu, riadenie a brzdenie.

Zdvíhanie a nakladanie

SK-P6-2067

Pred spustením stroja zaistite, aby boli dodržané všetky miestne a štátne predpisy týkajúce sa činností ako zdvíhanie a nakladanie. To by malo zahŕňať výber správneho modelu stroja na danú činnosť a naplánovanie samotnej činnosti zdvíhania.

Klasifikácia vidiel
VÝSTRAHA

Neprekračujte celkové povolené zaťaženie používaných vidiel. Vidlice sa môžu zlomiť, čím spadne náklad alebo sa spôsobí zranenie.

SK-0003

JCB schválené vidlice pre tento stroj sú označené maximálnou prípustnou záťažou **A**. Klasifikácia zobrazuje maximálnu hmotnosť bremena vkg, ktorú môžu vidlice bezpečne uniesť v ťažisku maximálne vzdialenom **B** 500 mm.

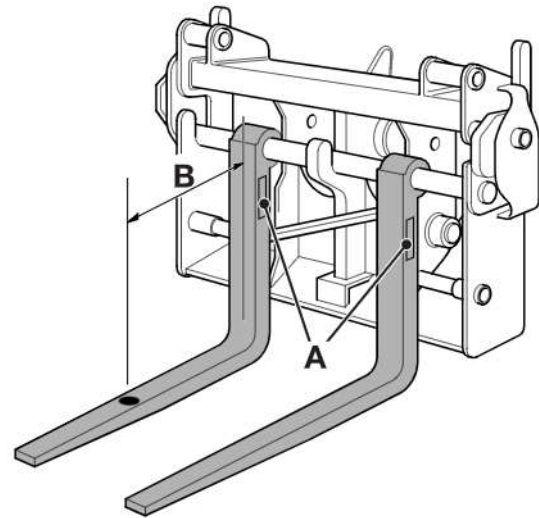
Celková nosnosť oboch vidiel je daná súčtom oboch prípustných nosností.

Vidlice musia byť používané v príslušných pároch.

Maximálna prípustná zdvíhacia nosnosť stroja je v **Výkonové parametre (kapitola Technické parametre)**. Vidlice použité na stroji musia mať spolu nosnosť minimálne rovnajúcu sa maximálnej nosnosti stroja.

Ak sa nosnosť stroja nerovná nosnosti vidiel, menšia hodnota musí byť použitá ako celková prípustná nosnosť.

Všetky dvíhacie zariadenia, vrátane vidiel a ich uchytenia podliehajú pravidelným kontrolám kompetentných osôb, aby spĺňali všetky požiadavky pre dvíhanie. Viď **Príprava na funkčné testy pre dvíhacie zariadenie (kapitola Pravidelná údržba)**.


F-71.

348690-2

Manipulácia bremien na palete

SK-P5-2069_2

⚠ VÝSTRAHA

Pred zdvíhaním bremena sa uistite, akú hmotnosť má bremeno.

Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie stroja. Neprekračujte hodnoty uvedené na Grafe zaťaženia.

SK-5-2-4-8_2

⚠ UPOZORNENIE

Nakladanie avykládanie na pevných arovných podkladoch. Vždy majte na pamäti možné riziká. Dávajte zvláštny pozor pri otáčaní acúvaní.

SK-5-2-4-7

Nakladanie
⚠ VÝSTRAHA

Vidlice sú ťažké. Dávajte pozor pri nastavovaní alebo pri preklopení vidiel.

SK-0002

⚠ UPOZORNENIE

Dvíhanie na jednej vidlici.

Bremeno dvíhané na jednej vidlici sa môže zošmyknúť. Nikdy nedvíhajte bremeno sjednou vidlicou.

SK-5-1-4-3

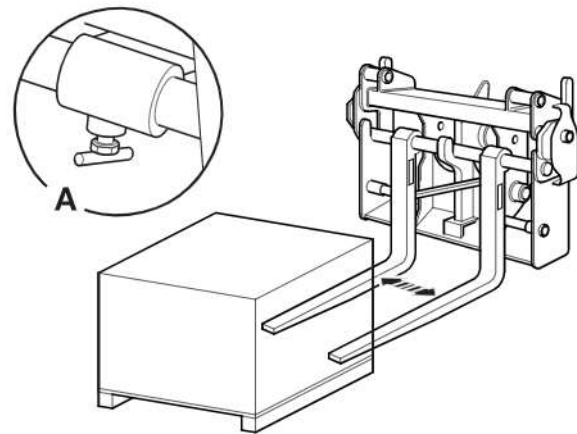
⚠ UPOZORNENIE

Rozstup vidlíc

Bremená môžu padnúť cez nesprávne vymedzené vidlice. Vždy správne vymedzte vidlice pre bremená. Pred dvíhaním sa uistite, že vidlice sú úplne zastrčené pod bremenom.

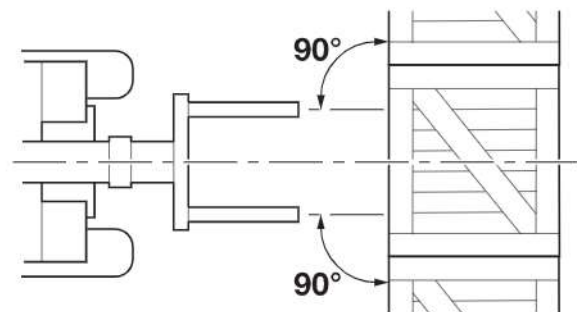
SK-5-1-4-2

- 1 Pre náklad rozložte vidlice čo najširšie. Utiahnite zaist'ovacie skrutky vidiel A.


F-72.

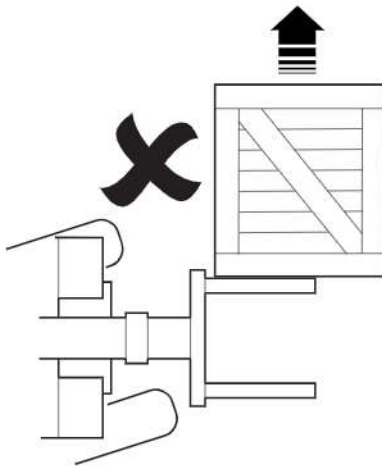
111940-1

- 2 Nastavte vidlice do vodorovnej polohy. Rameno úplne zatahnite.
- 3 So všetkými kolesami rovno, naberte priamo náklad. Zastavte stroj a ponechajte si dostatok miesta na manipuláciu sramenom. Zabrzdite parkovaciu brzdu. Nastavte prevodovku na neutrál.


F-73.

111780-1

Poznámka: Na presun nákladu nepoužívajte bočnú stranu vidlíc alebo uchytenia vidlíc. Pri tomto úkone môže dôjsť k poškodeniu vidlíc.


F-74.

C107380-1

- 4 Ak je náklad vyššie, môžete na priblíženie stroja zdvihnúť rameno.
- 5 Rameno vysuňte, alebo podíďte so strojom, aby sa vidlice zasunuli pod náklad. Keď sa rám vidlí dotkne nákladu, zastaňte. Skontrolujte, či je uhol ramena a jeho vysunutie v hraniciach nosnosti.

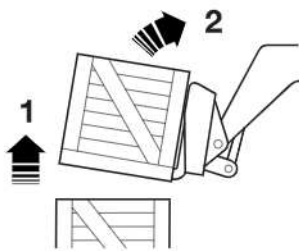
- 1 Podíďte k stredumiestu vykládky tak, aby kolesá boli rovno. Zastavte stroj a ponechajte si dostatok miesta na manipuláciu s ramenom. Uistite sa, že neprekročíte hranice zaťaženia na záťažovom diagrame.
- 2 Zabrzdíte parkovaciu brzdou. Nastavte prevodovku na neutrál.
- 3 Nastavte náklad presne nad jeho miesto. Ak sú palety na seba naskladané, uistite sa, že stoh je rovno a je štvorcový. Pre lepšiu stabilitu rozložte horný rad. Viď **Naskladané náklady**.
- 4 Spustite náklad na miesto. Uistite sa, že je náklad rovno.
- 5 Opatrne vytiahnite vidlice. V závislosti od výšky bremena, budete možno musieť pri vytáhovalí vidiel zdvihnúť/spustiť rameno.
- 6 Keď ste vidlice úplne vytiahli, zasuňte rameno. Spustite rameno so prepravnej polohy.

VÝSTRAHA

Ak pri začatí dvíhania nákladu sa stroj začne stávať nestabilným, spustite okamžite rameno.

SK-5-2-4-9

- 6 Zdvihnite jemne bremeno. Naklopte vidlice na seba. Rameno úplne zasuňte a spustite ho do polohy na jazdu.


F-75.

111760-1

- 7 Opatrne prejdite so strojom na miesto vykládky.

Vyloženie

UPOZORNENIE

Vyloženie

Nikdy nedávajte dolu bremeno z vidlíc prudkým zastavením stroja. Na vyloženie bremena postupujte podľa Návodu na obsluhu.

SK-5-1-4-4_2

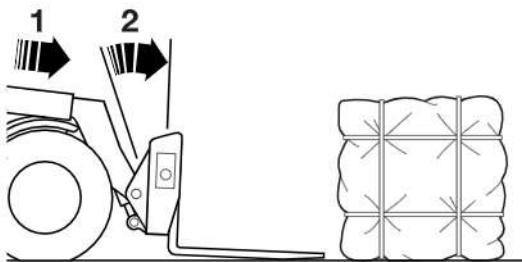
Manipulácia s balmi

SK-P5-2071

S balmi manipulujte iba vtedy, ak ste už pochopili manipuláciu s paletovými nákladmi. Základný postup je ten istý, avšak zapamätajte si nasledovné:

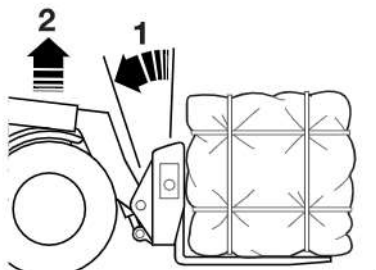
Dvíhanie balov

- 1 Spustite rameno a nakloňte
- 1 vidlice dopredu ako na obrázku.


F-76.

S111810-3

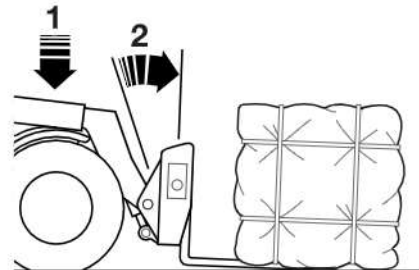
- 2 Vysuňte a mierne zdvihnite výložník, aby ste zasunuli vidlice pod náklad. Naklopte vidlice na seba. Zdvihnite rameno do prepravnej pozície.


F-77.

S111810-4

Umiestnenie balov

- 1 Nastavte bal tak, aby bol presne nad jeho želaným umiestnením. Spustite rameno a naklopte mierne vidlice od seba tak, že predná hrana balu sa dotkne zeme.


F-78.

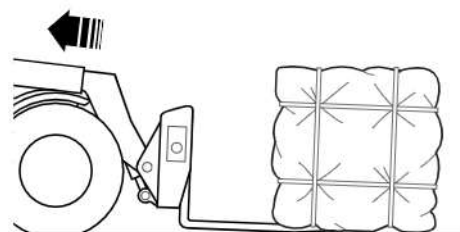
S111950-3

- 2 Zasuňte rameno, čím vytiahnete vidlice spod balu. Keď sú vidlice voľné, vráťte vidlice i rameno do ich transportnej polohy.

⚠ VÝSTRAHA

Balíky môžu byť zvidiel dané dolu aj ručne. Ak tak urobíte, predtým, než niekto pristúpi kvidlám, zastavte motor.

SK-5-2-4-10


F-79.

S111950-4

Manipulácia nerovnomerných nákladov

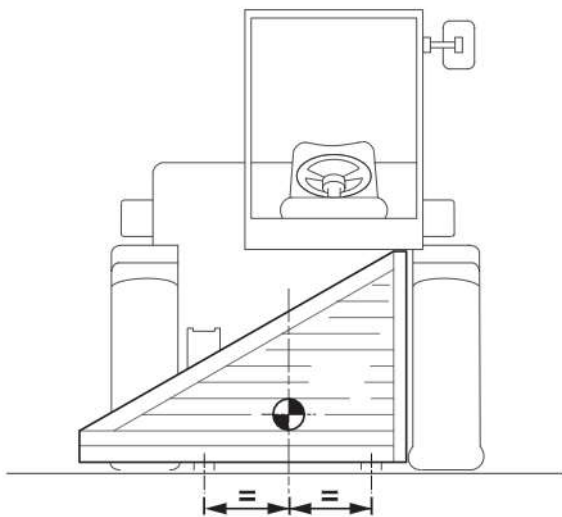
SK-P5-2072

Dôležité: Pri práci s nerovnomerným nákladom dávajte obzvlášť pozor na prácu sramenom úchytom.

- 1 Nájdiť ťažisko bremena. Na náklade v škatuliach to môže byť zobrazené na škatuli.

Ak neviete nájsť ťažisko, postupujte nasledovne: Robte pokusy so zdvíhaním vrôznych polohách, pokiaľ ste si nie istí, že náklad je na vidliach stabilný. Pri pokusoch nezdvíhajte náklad vyššie ako niekoľko centimetrov.

- 2 Postavte stroj tak, že ťažisko je v strede medzi vidlami. ⇒ **F-80.** (☐ 94).
- 3 Zdvihnite/uložte náklad, závisí od toho, aký druh nákladu to je. Ak je na palete, postupujte podľa krokov opaletovanom náklade. Ak nie je na palete, môže byť potrebné ho upevniť kvidlami pomocou vhodných reťazí. Predtým, ako niekto pristúpi kvidlami, zastavte motor.


F-80.

A239570

Ukladanie bremien

SK-T2-070

Skriňové palety

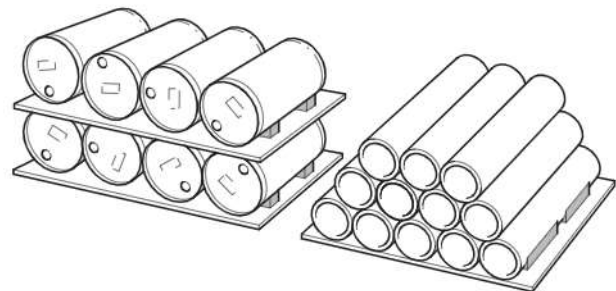
Ukladajte skriňové palety rovno a v pravých uhloch. Pre lepšiu stabilitu uložte vrchný rad šachovnicovo.


F-81.

151990-3

Valcové bremená

Valcové bremená ukladajte tesne vedľa seba a vodorovne. Oba konce každého radu zaistite klinmi. Pri ukladaní do pyramídy zaistite klinmi oba konce spodného radu.

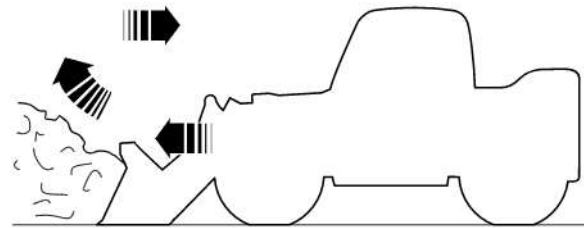

F-82.

151990-4

Plnenie lopaty

SK-P5-2088

Váš stroj sa dá použiť so širokou škálou prídavných zariadení, aj s lopatou, viď **Doplnkové prídavné zariadenia**. Nasledujúce odstavce vás majú upozorniť na niektoré s tým súvisiace veci. Nemá to byť náhrada za školenie, preto nie sú veľmi obsiahle. Uistite sa, že ste pred použitím zariadení zaškolení.

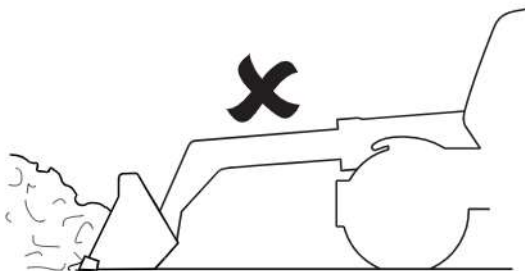

F-84.

382680-1

⚠ UPOZORNENIE

Lopatu nenakladajte svysunutým ramenom. Môže to spôsobiť vážne poškodenie ramena.

SK-0070


F-83.

382680-2

Pokúste sa naplniť lopatu jedným nahrnutím. Spoly zaplnené lopaty sú menej produktívne.

Pri posúvaní nakladača prisúvajte lopatu hne späť, aby ste predišli rozsypaniu.

⚠ VÝSTRAHA

Pri nakladaní materiálu z vysokého násypu alebo kopy najprv odstráňte akékoľvek prečnievajúce konce. Dávajte pozor na kĺzajúci sa materiál. Ak prečnievajúci materiál spadne, mohol by vás a váš stroj zasypať.

SK-2-2-6-3

Ke lopata preniká do kopy, začnite lopatu prisúvať a súčasne ju zdvíhať. Tým sa lopata smerom nahor ku kope očistí, prirodzene zhromažďujúc materiál.

Pri nakladaní z kopy voľného materiálu začnite na spodku a postupujte smerom nahor k povrchu, ako je to znázornené. Ku kope sa lopatou približujte rovno a kĺzajúc po zemi.

Pri pevne obalenom materiály začnite navrchu a postupujte nadol.

Pri odoberaní materiálu zo zásob začnite vo výške lopaty odspodu. Akonáhle sa výška zásoby zníži, začnite nakladať odspodu.

Nakladanie na nákladné vozidlo

SK-T2-004_2

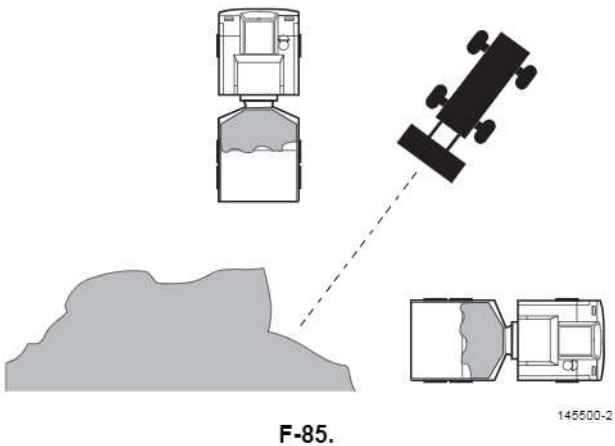
Nákladné vozidlo pristavte ku kope v približne 45° uhle, ako je to znázornené. Týmto sa odbúra zbytočné manévrovanie. Lopate umožníte dostatočnú vzdialenosť, aby počas jazdy a bez spomalenia dosiahla svoju vykladaciu výšku.

Snažte sa, aby ste mali vietor od chrbta. Tým udržíte prach mimo vás a vášho stroja.

Pred vykladaním pristavte stroj čo najbližšie k nákladnému vozidlu.

Ak je karoséria nákladného vozidla približne rovnako dlhá ako šírka lopaty, vyklopte náklad do stredu nákladného auta. Ak je nákladné vozidlo dvakrát dlhšie a viac, ako je šírka lopaty, naložte najprv predok nákladného vozidla.

Nevykláčajte materiál jedným náhlym pohybom. Lopatu vykláčajte postupne, kým nie je prázdna. Riadiacimi pákami pohybujte lopatou hore a dolu, aby sa uvoľnil zlepený materiál.



Práca so strojom na svahoch

⚠ VÝSTRAHA

Uistite sa, že ste zaškolený a viete používať stroj na svahoch a chápete vplyv svahov a rôznych podmienok na stabilitu stroja. Nikdy nepoužívajte stroj na svahoch, pokiaľ ste nepochopili odporúčané praktiky pre použitie v takýchto podmienkach.

SK-0017

Je viacero faktorov, ktoré môžu ovplyvniť stabilitu a bezpečnosť stroja pri práci na nerovných povrchoch a svahoch.

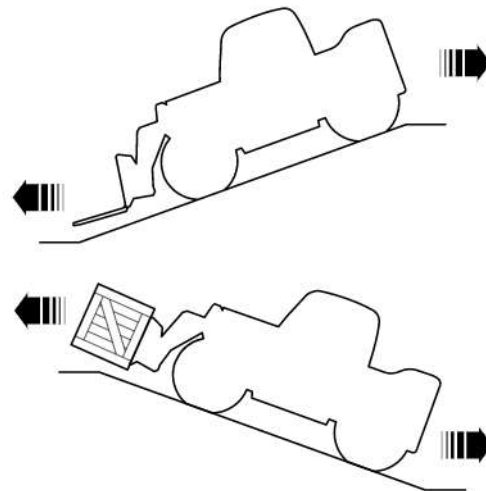
Základom bezpečnej práce je, aby bolo zrealizované posúdenie rizík práce, ktorá sa ide vykonávať, Viď **Posúdenie rizík** (kapitola Prevádzka) a aby pracovník obsluhy dodržiaval všetky bezpečnostné opatrenia, ktoré z tohto posúdenia vyplynuli.

Jazda svahom hore a nadol

Na zabezpečenie maximálnej trakcie vykonajte pri jazde na svahu nasledovné.

Nenaloženým strojom jazdite dopredu nadol svahom a cúvaním nahor svahom.

Naloženým strojom jazdite dopredu nahor svahom a cúvaním nadol svahom.



S373100

Jazda cez svah

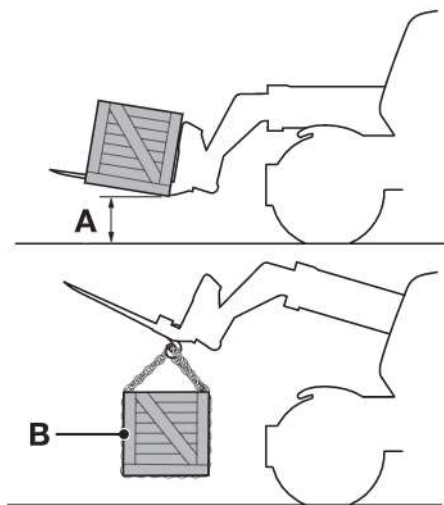
Pred jazdou cez svah si prečítajte a pochopte inštrukcie v tejto príručke.

Maximálna stabilita je dosiahnutá pri práci na pevnom rovnom podklade. Stabilita sa znižuje prácou na priečnom svahu.

Pri jazde cez svah naplno zasuňte rameno ajazdite krokovou rýchlosťou.

Nezdvíhajte predný úchyt vyššie, ako je nutné. To je za normálnych okolností najnižší bod nákladu nie vyššie ako 500 mm nad zemou, snákladom, ktorý je na vidliciach, vid' **A**. Niektoré náklady sa môžu niesť pod vodlicami, vid' **B**. V tomto prípade pred zdvihnutím ramena tesne nad zem stanovte podstúpené riziko.

Pamätajte, buďte opatrný, dbajte na bezpečnosť. Ak podniknete nepotrebné riziko, život váš alebo iných osôb môže byť ohrozený.


F-87.

A348341-5

Zdvíhanie na svahoch
⚠ VÝSTRAHA

Zdvíhacie úkony na svahoch môžu byť nebezpečné. Ak sa neriadite pokynmi v tejto kapitole, stroj sa môže stať nestabilným a môže sa prevrátiť. Vy alebo iní môžu byť vážne zranení až zabití. Uistite sa, že sa riadite úplne rozumiete pokynom tohto manuálu.

SK-0019

Zdvíhanie na svahoch je nepripustné, pokiaľ stroj nie je v priečnej rovine. (t.j. laterálnej roviny).

⚠ VÝSTRAHA

Zastavte stroj a zatiahnite ručnú brzdú pred začatím zdvíhania.

SK-0020

Pozdĺžna a priečna stabilita pri stroji na svahu sú dva najdôležitejšie bezpečnostné faktory, ktoré musia byť ohodnotené pred výsuvom ramena, alebo jeho zdvihnutím o viac ako 500 mm nad zem.

Pozdĺžna stabilita

SK-P5-2040_2

Stabilita stroja smerom vpred je meraná a znázornená Indikátorom záťažového momentu v kabíne (LLMI), ak je. Pred zdvíhaním so strojom si prečítajte apochopte kapitolu o LLMI. Vid' **Indikátor momentu záťaženia** (kapitola Obsluha stroja).

So strojom pracujte vždy v rámci hraníc stability zobrazených na záťažovom diagrame alebo indikátore záťaženia (ak je).

Bočná stabilita

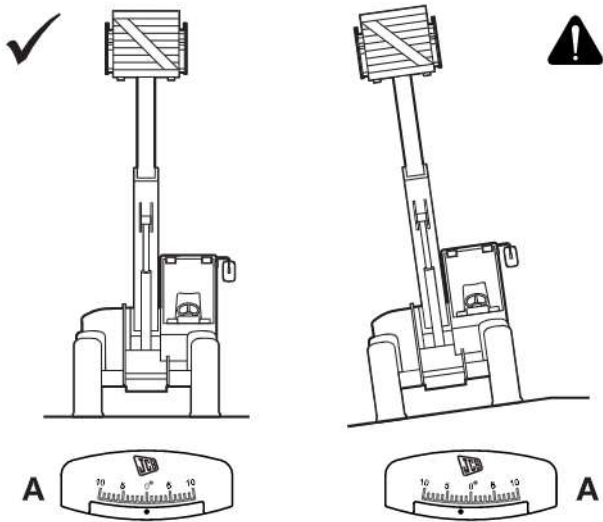
SK-P5-2042

Pred prácou na svahoch sa uistite, že ste zohľadnili všetky faktory vplývajúce na stabilitu stroja. Vid' **Práca so strojom na svahoch** (kapitola Práca so strojom). Uistite sa, že stroj je priečne vrovine, aby si zachoval bočnú stabilitu.

Na zaistenie roviny stroja použite sklonomer **A**.

Na zaistenie maximálnej stability stroja, sa odporúča, aby ste pracovali na čo možno najrovnejšom povrchu. ⇒ **F-88.** (☐ 98).

Dôležité: Ak stroj nie je v priečnej rovine (cez šírku), je pred začatím práce nutné, aby obsluha zhodnotila riziká, čo z toho vyplývajú. Vid' **Zhodnotenie rizík** (kapitola Obsluha stroja)



F-88.

A351402-2

Pracovné prostredie

Ovládanie v Nízkyh Teplotách

SK-T3-069_2

Pri nízkych teplotách vykonajte nasledujúce preventívne opatrenia. Prispejú k ľahšiemu naštartovaniu a zabránia možnému poškodeniu stroja.

- 1 Použite motorový olej so správnou viskozitou.
- 2 Ak je to možné, použite nízkoteplotnú motorovú naftu.
- 3 Použite správnu chladiacu zmes.
- 4 Akumulátor udržiavajte v úplne nabitom stave.
- 5 Na konci každého pracovného cyklu naplňte palivovú nádrž. Týmto sa pomôže zabrániť zrážaniu vlhkosti na stenách nádrže.
- 6 Chráňte stroj, keď sa nepoužíva. Zaparkujte stroj vnútri budovy alebo ho prikryte nepremokavou látkou.
- 7 Nainštalujte pomocné prostriedky pri štartovaní za studeného počasia. Pri veľmi nízkych teplotách, -18°C a nižších, môžu byť potrebné pomocné prostriedky. Sú to napríklad ohrievače paliva, oleja a chladiacej kvapaliny. Poradte sa so svojim JCB distribútorom.

Dôležité: Na naštartovanie stroja nepoužívajte dve batérie v zapojení do série 24 Volt. Môže to zničiť elektrické okruhy.

- 8 Odstráňte sneh z motorového priestoru pred začatím, inak sa sneh môže dostať do vzduchového filtra.

Ovládanie vo Vysokých Teplotách

SK-T3-070

Pri vysokých teplotách vykonajte nasledovné preventívne opatrenia, aby sa zabránilo možným poškodeniami stroja.

- 1 Použite motorový olej so správnou viskozitou.
- 2 Použite správnu chladiacu zmes.
- 3 Pravidelne kontrolujte chladiaci systém, udržiavajte chladiacu kvapalinu v správnej hladine. Uistite sa, že nič nepresakuje.
- 4 Udržiavajte chladič oleja čistý, pravidelne odstraňujte nečistotu a úlomky z chladiča oleja a motoru.
- 5 Pravidelne kontrolujte klinový remeň.
- 6 Skontrolujte vetracie otvory. Uistite sa, že vetracie otvory do a z motorového priestoru nie sú blokované.

ažné zariadenie (doplnok)

Úvod

SK-T2-042_4

Váš stroj môže byť za príplatok dovybavený samoupínacím ažným zariadením.

Uistite sa, že budete dodržiavať všetky zákony týkajúce sa ťahania.

Uistite sa, že ťahlo prívesu pasuje na váš stroj a má dostatočnú vôľu na zatáčanie súpravy.

VÝSTRAHA

Pred každým použitím skontrolujte ažné zariadenie a ažné oko na opotrebenie. Nedostatočné upnutie alebo opotrebovaný záves môže spôsobiť stratu prívesu a zranenie vás alebo iných.

SK-0067

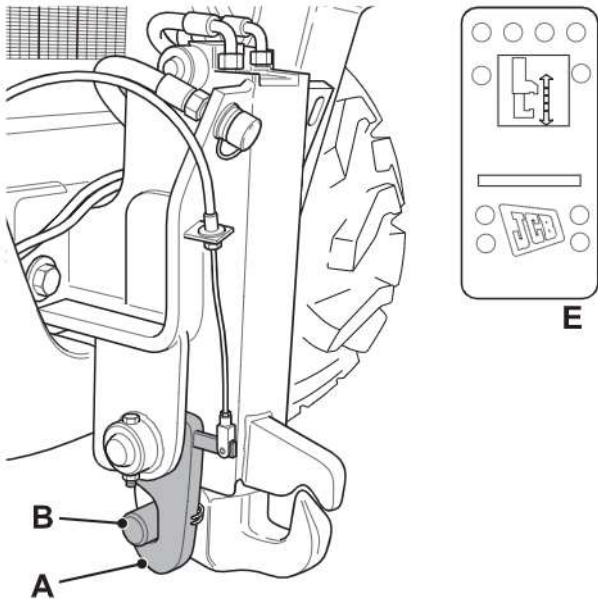
VÝSTRAHA

Neprekračujte povolené hodnoty záťaže úchytu a celkovej hmotnosti prívesu. Stroj sa môže stať nestabilným.

SK-0068

Uistite sa, že tlaky pneumatík sú v poriadku a príves nepresahuje maximálnu celkovú hmotnosť prívesu. Vid' *Technická špecifikácia prívesu*.

Pri ťahaní musí byť stroj nenaložený (bez nákladu).

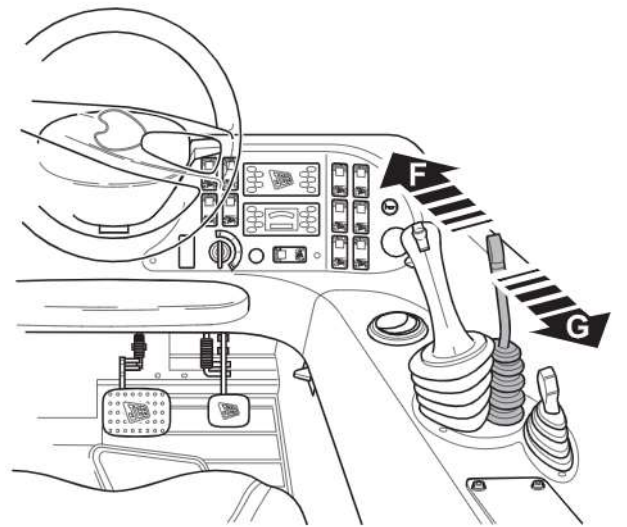
Pripojenie prívesu
Hydraulický záves voliteľné

F-89.

730960-2

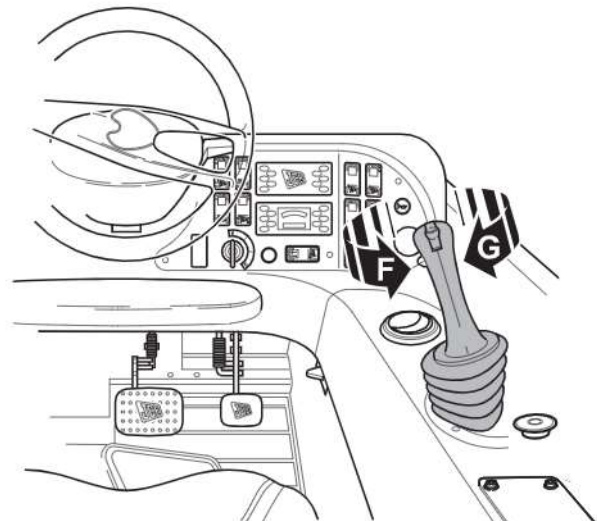
Pre obsluhu samoprípojného ťažného zariadenia postupujte nasledovne.

- 1 Zatiahnite parkovaciu brzdu.
- 2 Nastavte si zrkadlá, aby ste mali dobrý výhľad na príves.
- 3 Stlačte spínač **E** na zvolenie okruhu prívesu. Kontrolka spínača sa musí rozsvietiť.
- 4 Zníženie závesu:
 - a Zdvihnite záves presunutím palcového prepínača (servo stroje) alebo spáskou (manuálne stroje) vsmere **F**.
 - b Na uvoľnenie uzamykacej páky **A** vytiahnite nahor adržte uvoľňovaciu rúčku **H** a spustíte záves pomocou palcového prepínača alebo páky v smere **G**.

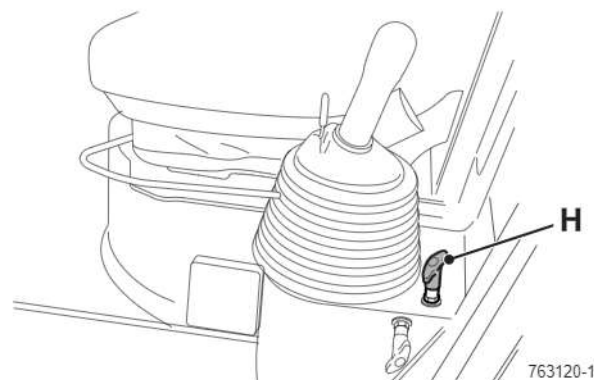
Keď sa záves dvihne, zamykacia páka **A** zaskočí naspäť do zapnutej polohy.


F-90. Manuálne ovládané stroje

730910-3


F-91. Servo ovládané stroje

730900-7


F-92.

763120-1

VÝSTRAHA

Uistite sa, že pri zacúvavaní stroja kprívesu sa medzi strojom aprívesom nenachádza žiadna osoba.

SK-5-2-5-11

5 Napojenie prívesu Postup napojenia prívesu do ťažného zariadenia závisí od typu prívesu. Vo všetkých prípadoch dbajte na nasledovné opatrenia:

a Predtým, ako sa so strojom napojíte, sa uistite, že príves sojom je vsprávnej polohe na napojenie.

Je podstatné, že ojo je paralelne so strojom, keď je samoupínací záves zdvihnutý azamknutý.

b Ak pri úkone využívate pomocníka, musí stáť mimo dosahu stroja až kým nie je ťažné zariadenie správne zrovnané sokom prívesu.

Pomocník nesmie pristupovať kstroju ani prívesu, iba ak stroj stojí so zatahnutou parkovacou brzdou avypnutým motorom.

c V niektorých prípadoch sa musíte posunúť dopredu, ak hrozí, že oko oja prívesu netrafí do ťažného zariadenia stroja.

6 Keď je príves napojený, sozamykacou pákou **A** v zaistenej polohe, obsluha stroja nesmie pracovať so strojom ani prívesom, pokiaľ sa pomocník nevzdialil od stroja a prívesu.

VÝSTRAHA

Pred jazdou sa uistite či je zariadenie na pripojenie prívesu správne zapojené a uzamknuté.

SK-5-5-4-10

7 Palcovým prepínačom alebo pákou zdvihnite ťažné zariadenie, to zníži záťaž na uzamykaciu páku **A**.

Keď sa zopla uzamykacia páka **A**, nakrátko spustite ťažné, aby ste sa uistili, že čap **B** je bezpečne uchytený uzamykacou pákou.

Príprava prívesu na ťahanie

1 Napojte svetlá prívesu Uistite sa, že všetky svetlá prívesu svietia správne asú viditeľné ostatnými účastníkmi cestnej premávky.

2 Uistite sa, že správne svietia blinkre prívesu.

3 Ak je na prívese namontovaný brzdový ventil, napojte brzdy prívesu do zásuvky brzd prívesu. Na zopnutie brzd stlačte brzdový pedál.

Dôležité: Pred jazdou po ceste skontrolujte účinok brzd askúste si ich brzdny účinok.

4 Pred odpojením hydraulického úkonu vypustenia valca prívesu zatvorte všetky valce na prídavnom zariadení/prívese, čím zabránite znečisteniu hydrauliky stroja.

5 Pri ťahaní po verejných komunikáciách zvolte riadenie predných 2 kolies. ⇒ [Príprava na jazdu na ceste \(☐ 81\)](#). Uistite sa, že indikátor ukazuje riadenie 2 kolies.

Dopĺňanie paliva

Nízka Úroveň Paliva

Ak prevádzkujete stroj na veľmi nízkej úrovni paliva, môže vzduch vstúpiť do palivového systému. Aby sa zabránilo vstupu vzduchu, vždy pridajte viac paliva keď ukazovateľ zásoby paliva ukazuje nízku úroveň paliva.

Ak vzduch vstúpi do palivového systému, otáčky motora sa dramaticky líšia a dôjde k nízkemu výkonu. Príznaky môžu byť ešte horšie keď sa stroj prevádzkuje pri prudkom stúpaní / klesaní.

Poznámka: Ak zvýšite otáčky motora alebo záťaž, kým je vzduch v palivovom systéme, môže nastať následné poškodenie motora.

Ak dodávky paliva obsahujú vzduch, musíte zastaviť motor, naplňte nádrž, potom palivový systém vypustíte pre odstránenie vzduchu. Pozrite si **Bežná Údržba, Palivový Systém**.

Dôležité: Musíte vypustiť palivový systém po zmene palivového filtra.

Dopĺňanie nádrže

Dôležité: Predtým ako pridáte palivo do stroja, pozrite si **Kvapaliny, Mazivá a Kapacity, Palivá**. Ak použijete nesprávny typ paliva alebo palivo, ktoré je znečistené, môže nastať poškodenie systému vstrekovania.

UPOZORNENIE

O vhodnosti akéhokoľvek paliva, o ktorom si nie ste istí, sa poraďte so svojím dodávateľom paliva alebo JCB distribútorom.

SK-GEN-9-2

VÝSTRAHA

Palivo

Palivo je horľavé; preto nepristupujte s otvoreným ohňom k palivovému systému. Ak máte podozrenie na únik paliva, ihneď zastavte motor. Nefajčite pri manipulácii s palivovým systémom. Nedolievajte palivo, pokiaľ beží motor. Dokonale utrite vyliate palivo, môže spôsobiť oheň. Ak nepostupujete podľa bezpečnostných pokynov môže to zapríčiniť oheň alebo poranenie.

SK-INT-3-2-2_3

VÝSTRAHA

Benzín

Do tohto stroja nepoužívajte benzín. Nemiešajte benzín s naftovým palivom. Benzín by mohol v zásobníkovej nádrži stúpať k povrchu a vytvoriť horľavé výpary.

SK-INT-3-1-6

VÝSTRAHA

Mobilné telefóny

Pred vstupom do oblasti s potenciálne výbušnou atmosférou vypnite Váš mobilný telefón. Iskry by mohli v takejto oblasti spôsobiť výbuch alebo požiar, ktorý môže vyústiť do smrteľného alebo vážneho zranenia.

Počas tankovania vypnite a nepoužívajte Váš mobilný telefón.

SK-INT-3-3-9

⚠ UPOZORNENIE

Vyliate palivo môže zapríčiniť pošmyknutie alebo iné úrazy. Akékoľvek vyliate palivo okamžite odstráňte.

Palivo nepoužívajte na čistenie stroja.

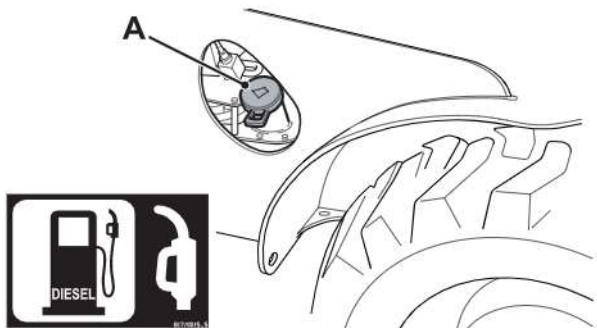
Pre plnenie paliva si vyberte vzdušné a dobre vetrané miesto.

SK-INT-2-2-12

Na konci každého pracovného dňa doplňte nádrž správnym typom paliva. To zabráni kondenzácii vlhkosti v palive v priebehu noci.

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Odstráňte z okolia zátky **A** všetok neželaný materiál.
- 3 Odmontujte veko nalievacieho hrdla.
- 4 Doplníte potrebné množstvo paliva cez nalievacie hrdlo.
- 5 Nainštalujte uzáver hrdla palivovej nádrže.

Poznámka: Odporúčame vám zamknutie veka. Predídete krádežiam a manipulácii.



F-93.

447410-1

Pohyb Poškodeného Stroja

Dôležité: Tento úkon môže vykonávať len kvalifikovaná osoba. Ak máte dotazy týkajúce sa tohto úkonu, kontaktujte vášho JCB distribútora.

UPOZORNENIE

Ak nie je pripravené čerpadlo prevodovky na ťahanie, prevodovka môže byť poškodená.

SK-4-2-5-6

UPOZORNENIE

Vlečenie stroja do veľkej vzdialenosti alebo veľkou rýchlosťou môže poškodiť prevod. Nevlečte stroj ďalej ako jednu míľu. Na väčšie vzdialenosti použite vlečný voz. Pre vlečenie pripravte stroj podľa nižšie popísaného postupu a nejazdite rýchlejšie ako 25 km/h.

Použite pevné ťahadlo. Ak sa musí použiť vlečná reťaz, potom použite dve vlečné vozidlá. Jedno vlečné vozidlo by sa malo spojiť s prednou časťou poškodeného stroja. Druhé vlečné vozidlo by sa malo spojiť so zadnou časťou poškodeného stroja kvôli brzdnéj sile.

Vlečné vozidlo (-á) musí mať dostatočnú ťahovú a brzdnú silu, aby strojom pohlo a zastavilo.

SK-2-2-7-3_2

- 1 Zložte zo stroja všetok náklad apoužite vhodné dvíhacie náčinie.
- 2 Nasadte pevnú ťažnú tyč medzi vhodným pripájacím bodom na stroji ana ťahanom vozidle.
- 3 Na všetky kolesá nepojazdného stroja umiestnite zaist'ovacie klíny.

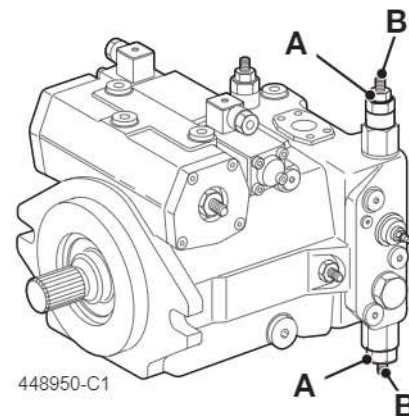
Dôležité: Ak má byť stroj ťahaný na kratšiu vzdialenosť, treba otvoriť bypass ventily čerpadla prevodovky. Stroj smie byť ťahaný len na minimálnu vzdialenosť, treba ho naložiť na prevoznú vozidlo. Vozidlo musí byť pristené čo najbližšie kstroju. Ak je potrebné ťahať stroj na akúkoľvek vzdialenosť (napr. 1 km), je potrebné odmontovať kardánové hriadele. Vtakom prípade nie je potrebné otvárať bypass ventily.

Poznámka: S odmontovanými kardanmi nefunguje parkovacia brzda ani servisná.

- 4 Demontáž kardánových hriadeľov (neodporúča sa) alebo otvorenie oboch bypass ventilov, nasledovne:
 - a Dajte dolu základňu sedadla (komplet so sedadlom). Získate prístup kčerpadlu prevodovky. ⇒ **Základňa sedadla** (145).
 - b Na spodnom bypass ventilu uvoľnite zaist'ovacu maticu **A** vskrutkujte nastavovaciu skrutku **B** až kým vrch nebude zarovno s maticou. Dotiahnite zaist'ovacu maticu.

Zopakujte postup svrchným bypass ventilom.

- 5 Odstráňte spod kolies zaist'ovacie klíny aodtiahnite stroj na miesto opravy pri maximálnou rýchlosťou 2 km/h. ahajte stroj na čo najmenšiu vzdialenosť (max. 1,5 km). Keď dot'aháte, zaistite každé koleso zoboch strán klinmi.
- 6 Zatvorte bypass ventily. Uvoľnite zaist'ovacu matku akruťte nastavovacími skrutkami až do konca. Dotiahnite zaist'ovacu maticu.
- 7 Odstráňte ťažnú tyč azaist'ovacie klíny.
- 8 Nasadte naspäť základňu sedadla (komplet so sedadlom).



F-94.

Preprava Stroja

VÝSTRAHA

Bezpečná preprava nákladu je na zodpovednosti prepravcu a vodiča. Akýkoľvek stroj, prídavné zariadenia alebo časti, ktoré sa môžu počas prepravy hýbať, musia byť patrične zaistené.

SK-5-2-5-9

Poznámka: Pred prepravou stroja sa uistite, že dodržiavate predpisy a zákony všetkých oblastí, cez ktoré bude stroj prepravovaný.

Uistite sa, že je prepravné vozidlo vyhovujúce. Kvôli rozmerom vášho stroja si pozrite **Statické rozmery** (časť TECHNICKÉ PREDPISY).

VÝSTRAHA

Pred prepravením stroja na príviesny voz sa uistite, že voz i rampa nie sú od oleja, mazadla a ľadu. Z pneumatík stroja odstráňte olej, mazadlo a ľad. Uistite sa, že stroj sa nezablokuje o roh rampy. Pre minimálnu svetlú výšku stroja si pozrite **Statické rozmery** (časť TECHNICKÉ PREDPISY).

SK-2-2-7-5_1

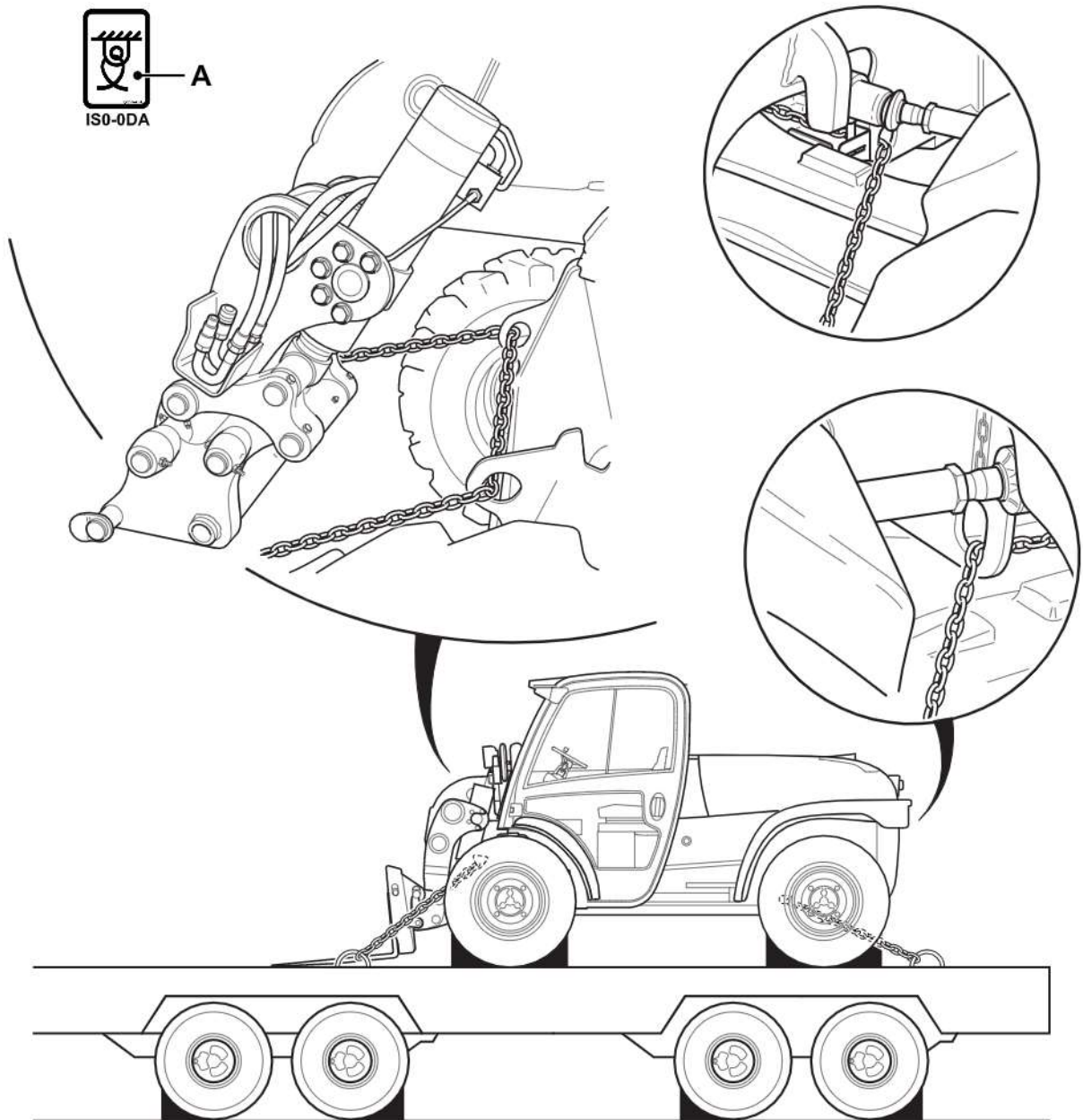
- 1 Pod prednú a zadnú časť kolies vlečného vozidla umiestnite zaist'ovacie klíny.
- 2 Premiestnite stroj na vlečné vozidlo.
 - a Uistite sa, či sú rampy správne umiestnené a zaistené.
 - b Nastavenie ramena Pozrite si **Príprava na jazdu na ceste**.
 - c Opatrne prejdite so strojom na vlečné vozidlo.
 - d Spustením ramena zabezpečte stroj. Vid' **Ako zabezpečiť stroj (rameno spustené)**.

Dôležité: Pod prednú a zadnú časť všetkých štyroch pneumatík umiestnite zaist'ovacie klíny.

- e Skontrolujte, či je celková výška nákladu v súlade s predpismi. Ak je to nevyhnutné, vykonajte úpravu.
 - f Zaistite kabínu.
 - g Zakryte výfukové potrubie.
- 3 Reťazami ukotvite stroj k vlečnému vozidlu.

Poznámka: Pre identifikáciu pripájacích bodov sa pozrite na inštrukčný štítok **A**.

- 4 Zmerajte maximálnu výšku stroja od zemi. Pred odjazdom vodiča nákladného vozidla skontrolujte, či pozná výšku nákladu.



F-95.

731350-C1

Składovanie Stroja

Úvod

SK-T2-074

Ak nebudete používať stroj dlhšiu dobu, musíte stroj správne skladovať. Ak dôkladne pripravíte stroj a uplatňujete pokračujúcu starostlivosť, je možné zabrániť zhoršeniu stavu a poškodeniu stroja v čase skladovania.

Poznámka: JCB Predajcovia musia kontrolovať sklad v mesačných intervaloch.

Składovací priestor

Stroj môže byť skladovaný v teplotnom rozmedzí:

-40°C - 54°C.

Ak je to možné, je potrebné držať stroj v suchej budove alebo pod prístrešom.

Ak je k dispozícii iba vonkajšia skladovacia plocha, nájdite skladovaciu plochu s dobrou drenážou.

Ak bude zariadenie mimo používania po dlhšiu dobu, dôkladná príprava a pokračujúca starostlivosť minimalizujú možnosť zničenia a poškodenia počas skladovania.

Príprava Stroja pre Składovanie

SK-T2-076

- 1 Očistite stroj aby sa odstránil všetok nechcený materiál a korózne produkty.

Osušte stroj aby sa odstránili rozpúšťadlá a vlhkosť.

- 2 Použite mazivo na pohyblivé časti. Pozrite si **Mazanie Stroja**.
- 3 Prezrite stroj kvôli opotrebovaným alebo poškodeným častiam. Nahraďte v prípade potreby.
- 4 Naplňte nádrž aby sa zabránilo tvoreniu kondenzácie v nádrži.
- 5 Prezrite stav chladiacej kvapaliny. Nahraďte v prípade potreby.
- 6 Prezrite všetky úrovne tekutín. Dolejte v prípade potreby.

Odložte Stroj do Skladu

SK-T2-077

- 1 Zaparkujte stroj na úrovni, na pevnom mieste.

Odparkujte stroj na miesto s dobrým prístupom (pre prípad, že by stroj nenaštartoval na konci uskladňovacieho obdobia).

Umiestnite vhodné brvná pod stroj aby ste eliminovali priamy kontakt so zemou.

- 2 Navite všetky rámy a znížte prípojné zariadenia k zemi.
- 3 Odvetrajte hydraulický systém.
- 4 Verte kľúč štartéra.
- 5 Aplikujte tenkú vrstvu maziva alebo vazelíny na všetky vystavené piesty.
- 6 Vyberte batériu. Nabite batériu.

Uchovávajte batériu v teplých a suchých podmienkach. Nabíjajte batériu pravidelne.

- 7 Ak uchovávate stroj vonku, prikryte stroj nepremokavým plášťom alebo plastovými plachtami.

Počas Składovania

SK-T2-078

Obsluhujte funkcie stroja každý týždeň, aby sa zabránilo vybudovaniu hrdze v motore a hydraulických obvodov, a minimalizovalo poškodenie hydraulického tesnenia.

- 1 Čistite stroj aby sa odstránil všetok nechcený materiál a korózne produkty.

Odstráňte mazivo alebo vazelínu z piestnice.

- 2 Nainštalujte nabitú batériu.
- 3 Prezrite stav chladiacej kvapaliny. Nahraďte v prípade potreby.
- 4 Naštartujte motor.
- 5 Obsluhujte hydraulické kontrolky.

Uistite sa, že hydraulické funkcie fungujú správne.

- 6 Prípravte Stroj pre Składovanie. Pozrite si **Odložte Stroj do Skladu**.

Vyberte Stroj zo Skladu

SK-T2-079

- 1 Prezrite stav chladiacej kvapaliny. Nahradte v prípade potreby
- 2 Prezrite všetky úrovne tekutín. Dolejte v prípade potreby.
- 3 Čistite stroj aby sa odstránil nechcený materiál a korózne produkty.
Odstráňte mazivo alebo vazelínu z piestnice.
- 4 Nainštalujte nabitú batériu.
- 5 Naštartujte motor.
- 6 Obsluhujte hydraulické kontrolky.
Uistite sa, že hydraulické funkcie fungujú správne.

Zámerne ponechané prázdne

Rutinná údržba

Prevádzkové Požiadavky

Úvod

SK-T3-095

Váš stroj bol navrhnutý a postavený tak, aby poskytoval maximálny výkon, spotrebu hospodárnosť a uľahčenie používania pri širokej škále pracovných podmienok. Pred doručením bol váš stroj z dôvodu zabezpečenia, že sa k vám dostane v optimálnom stave, skontrolovaný vo fabrike ako aj vaším distribútorom. Na udržanie tohto stavu a na zabezpečenie bezproblémovej prevádzky je dôležité, aby sa bežný servis (špecifikovaný v tomto operačnom manuáli) vykonával schváleným JCB distribútorom v odporúčaných časových intervaloch.

Táto časť operačného manuálu poskytuje kompletné informácie o prevádzkových požiadavkách, ktoré sú potrebné na udržanie vášho stroja v špičkovej výkonnosti.

Návod na opravu stroja je k dispozícii u Vášho dealera JCB. Návod na opravu obsahuje informácie, ako správne opraviť, rozmontovať a zložiť Váš stroj.

Zo servisných harmonogramov na nasledujúcich stranách je možné vidieť, že mnohé dôležité servisné kontroly by mal vykonávať jedine vyškolený odborník JCB. Len servisní inžinieri technici JCB distribútora boli vyškolení firmou technici JCB na vykonávanie takýchto odborných úloh a len servisní inžinieri JCB distribútora sú vybavení potrebnými špeciálnymi nástrojmi a testovacím zariadením na dôkladný, bezpečný, primeraný a účinný výkon takýchto úloh.

JCB pravidelne aktualizuje svojich distribútorov, poskytujúc im poradenstvo o vývoji výrobku, zmenách v technických predpisoch a postupoch. Preto len JCB distribútor je plne schopný starať sa a poskytovať servis vášmu stroju.

V závere tohto operačného manuálu je Servisný záznamový hárok, ktorý vám umožní plánovať servisné požiadavky a spravovať všetky servisné záznamy. Tento záznamový hárok by mal byť označený dátumom, podpisom a pečiatkou vášho distribútora vždy pri oprave stroja.

Zapamätajte si, že ak bol váš stroj v správnej údržbe, poskytne vám nielen lepšiu spoľahlivosť, ale aj zvýšenie hodnoty pri ďalšom predaji.

Podpora vlastníkovi/pracovníkovi

JCB spolu s vaším distribútorom si praje, aby ste boli s novým strojom úplne spokojní. Ak však narazíte na problém, mali by ste kontaktovať servisné oddelenie vášho distribútora, kde vám pomôžu!

U svojho distribútora ste určite dostali názvy príslušných servisných miest, keď bol stroj inštalovaný.

Aby ste od svojho distribútora obdržali čo najviac informácií, prosíme, pomôžte im uspokojiť vás tým, že:

- 1 Poskytnete svoje meno, adresu a telefónne číslo.
- 2 Uvediete model vášho stroja a jeho sériové číslo.
- 3 Dátum kúpy a počet hodín prevádzky.
- 4 Charakter problému.

Zapamätajte si, že jedine váš JCB distribútor má prístup k rozsiahlym zdrojom dostupným u JCB, ktoré vám pomôžu pri podpore. Navyše, distribútor môže ponúknuť množstvo programov pokrývajúcich záruku, pevné servisné ceny, bezpečnostné kontroly vrátane skúšok hmotnosti, pokrývajúc právne ako aj poistné nároky.

Zmluvy o servise a údržbe

Na pomoc pri plánovaní a rozložení nákladov na údržbu vášho stroja vám odporúčame výhodne využiť mnohé zmluvy o servise a údržbe, ktoré môže ponúknuť váš distribútor. Kvôli naplneniu vašich prevádzkových požiadaviek, pracovných harmonogramov, atď. ich môžeme ušetriť na mieru.

Prosíme vás, pre získanie informácií kontaktujte svojho JCB distribútora.

Počiatkový servis a kontrola

SK-T3-005_2

Na ďalšiu ochranu výkonu vášho stroja je dôležité, aby váš JCB distribútor vykonal po mesiaci alebo po absolvovaní 100 hodín prevádzky (ktorékoľvek sa dosiahne najskôr) počiatkový servis a kontrolu. Na umožnenie vykonania nevyhnutných úprav by ste mali upovedomovať svojho distribútora vopred.

Vhodné na špeciálne skúšky zdvíhacích zariadení

SK-T3-097

Všetky zdvíhacie zariadenia (napríklad vidlice, zdvíhacie háky a oká) sa musia podrobovať pravidelnej kontrole a skúške, ktoré vykonáva kompetentná osoba, aby sa zaistila ich vhodnosť na daný účel.

V niektorých štátoch sa môže požadovať každých šesť mesiacov alebo minimálne raz za rok, aby sa splnili legislatívne požiadavky a pre účely poistenia.

O ďalšie podrobnosti požiadajte svojho miestneho distribútora JCB.

Získavanie Náhradných Dielov

SK-T3-098

Ak používate neoriginálne JCB náhradné diely a spotrebný materiál, riskujete zdravie a bezpečnosť Vášho strojníka a môže to spôsobiť poškodenie stroja.

A Katalóg náhradných dielov dostanete u Vášho JCB Dealera. Zoznam súčiastok vám pomôže identifikovať jednotlivé súčiastky a objednať ich od vášho JCB distribútora.

Váš distribútor bude potrebovať vedieť presný model, výrobné a sériové číslo vášho stroja. Pozrite si **Identifikáciu vášho stroja v časti Úvod**.

Údajový štítok taktiež znázorňuje sériové čísla motora, prevodu a nápravy (náprav). Avšak nezabudnite, že v prípade výmeny akejkoľvek z týchto jednotiek môže byť sériové číslo na údajovom štítku nesprávne. Dozrite na samotnú jednotku.

Zdravie a bezpečnosť

Mazivá

Úvod

SK-T3-060_3

Je mimoriadne dôležité, aby ste si dôkladne prečítali a rozumeli nasledovným informáciám a publikáciám, na ktoré sa nasledujúci text odvoláva. Zabezpečte, aby si uvedené pokyny prečítali aj všetci vaši spolupracovníci, ktorí prichádzajú do styku s mazivami.

Hygiena

Používanie mazív JCB nepredstavuje žiadne zdravotné riziká, avšak len za predpokladu dodržiavania zásad ich správneho používania a používania výlučne na stanovený účel.

Avšak nadmerný, resp. dlhodobý kontakt s pokožkou môžu spôsobiť postupný úbytok prirodzeného tuku z vašej pokožky, čo vedie k podráždeniu a vysušeniu pokožky.

Tieto problémy vo vyššej miere spôsobujú hlavne oleje s nízkou viskozitou. Preto buďte obzvlášť opatrní v prípade manipulácie s použitými olejmi, ktoré mohli byť zriedené v dôsledku kontaminácie palivom.

Pri akejkoľvek manipulácii s olejovými produktmi postupujte v súlade so zaužívanými bezpečnostnými štandardmi a postupmi v súvislosti s osobnou hygienou a dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia na pracovisku. Odporúčame vám, aby ste sa podrobnejšie oboznámili s informáciami týkajúcimi sa predchádzajúcich opatrení a prečítali si relevantné publikácie vydávané miestnou zdravotníckou organizáciou, vrátane nasledovných:

Skladovanie

Mazivá uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

Mazivá nikdy neskladujte v otvorených alebo neoznačených nádobách.

Likvidácia odpadu

UPOZORNENIE

Je nezákonné znečisťovať odtoky, kanále alebo pôdu. Očistite všetku rozliatu kvapalinu a/alebo mazivo.

Použitie kvapaliny a/alebo mazivá, filtre a kontaminovaný materiál sa musia zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi. Využite autorizované skládky odpadov.

SK-INT-3-2-14

Všetky odpadové produkty musia byť zlikvidované v súlade so všetkými platnými predpismi.

Zber a likvidácia použitého oleja musí byť realizovaná v súlade so všetkými platnými miestnymi predpismi. Použitý motorový olej za žiadnych okolností nevyliavajte do kanalizačnej siete, odtokov ani do pôdy.

Manipulácia

VÝSTRAHA

Olej

Olej je toxický. Ak prehltnete olej, nevyvolávajte zvracanie a vyhľadajte lekársku pomoc. Použitý motorový olej obsahuje škodlivé kontaminanty, ktoré môžu spôsobiť rakovinu kože. Nemanipulujte spoužitým motorovým olejom viac ako je potrebné. Vždy používajte ochranný krém alebo noste rukavice nazabránenie kontaktu s kožou. Kožu kontaminovanú olejom dôkladne umyte v teplej mydlovej vode. Naočistenie vašej kože nepoužívajte benzín, naftu alebo parafín.

SK-INT-3-2-3

Nové oleje

Manipulácia s novými olejmi si nevyžaduje dodržiavanie žiadnych mimoriadnych opatrení, s výnimkou dodržiavania zásad bežnej starostlivosti a hygieny.

Použitie oleja

Použitie mazivá kľukovej skrine motora obsahujú škodlivé nečistoty.

Nasledovné opatrenia slúžia na ochranu zdravia pri manipulácii s použitými motorovými olejmi:

- 1 Vyhýbajte sa dlhodobému, nadmernému, resp. opakovanému kontaktu vašej pokožky s použitými olejmi.
- 2 Pred manipuláciou s použitými olejmi ošetrte pokožku vhodným ochranným krémom. Pri odstraňovaní motorového oleja z pokožky postupujte nasledovne:
 - a Pokožku najprv dôkladne vydrhnite mydlom a vodou.
 - b Pomáha, ak pokožku vydrhnite kefou na nechty.
 - c Používanie špeciálnych čistiacich prostriedkov na ruky pomáha pri odstraňovaní nečistôt z rúk.
 - d Na umývanie nikdy nepoužívajte benzín, dieselové palivo ani parafín.
- 3 Vyhýbajte sa kontaktu pokožky s odevom, ktorý je nasiaknutý olejom.

- 4 Handry nasiaknuté olejom nenoste vo vreckách.
- 5 Pred opätovným nosením najprv olejom znečistený odev vyčistite.
- 6 Zlikvidujte obuv kontaminovanú olejom.

Prvá pomoc olej**Oči**

Ak dôjde k zasiahnutiu očí, preplachujte ich vodou po dobu 15 minút. Ak podráždenie pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.

Prehltutie

Ak dôjde k prehltutiu oleja, nevyvolávajte zvracanie. Vyhľadajte lekársku pomoc.

Pokožka

V prípade nadmerného kontaktu s pokožkou ju umyte mydlom a vodou.

Rozliatie

Rozliaty olej absorbujte použitím piesku alebo miestne schválenými absorpčnými granulami. Zvyšky oleja zhrňte dokopy a zlikvidujte v zariadení určenom na likvidáciu chemického odpadu.

Požiar **VÝSTRAHA**

Nepoužívajte vodu na hasenie horiaceho oleja. Nakoľko olej na vode pláva, oheň by sa ďalej šírila.

Na zahasenie horiaceho oleja alebo mazadiel použite kyslíčnik uhličitý, hasiaci prášok alebo penu. Požiarnici by mali použiť samostatné dýchacie prístroje.

SK-7-3-1-3_1

Batéria

SK-T3-061

VÝSTRAHA

Batérie vypúšťajú explozívne plyny. Pri manipulácii alebo pri práci s batériou nefajčite. Nedržte pri batérii plamene alebo iskry.

Elektrolyt batérie obsahuje kyselinu sírovú. Pri styku s pokožkou alebo očami vás môže popáliť. Noste ochranné okuliare. Manipulujte s batériou opatrne, aby sa zabránilo rozliatiu. V blízkosti svoriek batérie nedržte kovové veci (hodinky, prstene, zipsy, atď.). Takéto veci by mohli skratovať svorky a popáliť vás.

Pred odpojením a zapojením batérie vypnite všetky spínače v kabíne (OFF). Pri odpojení batérie odstráňte najprv zemný zvod (-).

Batériu dobíjajte mimo stroja, v dobre vetranom priestore. Pred zapojením alebo odpojením batérie vypnite nabíjací obvod. Po namontovaní batérie do stroja počkajte päť minút, potom ju zapojte.

Pri ďalšom spájaní pripevnite najprv kladný (+) zvod.

SK-5-3-4-12

UPOZORNENIE

Neodpájajte batériu počas chodu motora, inak môže dôjsť k poškodeniu elektrických obvodov.

SK-INT-3-1-14

VÝSTRAHA
Elektrické obvody

Pred zapájaním alebo odpájaním elektrického komponentu sa oboznámte s elektrickým obvodom. Nesprávne zapojenie môže spôsobiť zranenie a/alebo poškodenie.

SK-INT-3-1-4

NEBEZPEČENSTVO
Elektrolyt

Elektrolyt batérie je toxický a korozívny. Nedýchajte plyny, vypúšťané z batérie. Držte elektrolyt mimo dosahu odevu, pokožky, úst a očí. Noste ochranné okuliare.

SK-INT-3-2-1_3

UPOZORNENIE

Poškodené alebo vypálené batérie a akékoľvek vypálené alebo rozliate zvyšky by sa mali dať do uzavretých kyselinovzdorných nádob a musia sa zlikvidovať v súlade s miestnymi smernicami o odpade zo životného prostredia.

SK-INT-3-1-12

VÝSTRAHA
Plyny z batérie

Batérie vypúšťajú explozívne plyny. Nemanipulujte pri batérii s plameňom alebo iskrami. V blízkosti batérie nefajčite. Uistite sa, že v blízkosti okolia, kde sa batérie používajú alebo dobíjajú, je dobrá ventilácia. Stav batérie nekontrolujte skratovaním pólov kusom kovu, ale použite nakalibrovaný tester.

SK-INT-3-1-8_2

Výstražné symboly

Na batérii je možné nájsť nasledujúce výstražné symboly.

Symbol	Význam
 A289230-1	Držte mimo dosahu detí.
 A289260-1	Ochranný štít očí
 A289280	Zákaz fajčenia, zákaz plameňov, zákaz iskrenia.
 A289250	Výbušný plyn.
 A289240	Kyselina batérie.
 A289270	Pozrite prevádzkové pokyny.

Prvá pomoc elektrolyt

Vykonajte nasledovné, ak sa elektrolyt:

Dostane do očí

Ihneď vypláchnite vodou (15 minút), vždy vyhľadajte lekársku pomoc.

Prehltol

Nevyvolávajte dávenie. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka. Potom vypite mlieko s magnéziom, vyšľahané vajíčko alebo zeleninový olej. Vyhľadajte lekársku pomoc.

Dostane na pokožku

Vymyte vodou, vyzlečte si postihnuté oblečenie. Popáleniny si zakryte sterilným obvázom, potom vyhľadajte lekársku pomoc.

Servisné Harmonogramy

Úvod

VÝSTRAHA

SK-T3-036_3

Údržbu môžu vykonáva len dostatočne kvalifikované a kompetentné osoby.

Pred zahájením akejkoľvek údržby sa uistite, že stroj je bezpečný a správne zaparkovaný na rovnom podklade.

Vytiahnutím štartovacieho kľúča zaistíte, že nedôjde k neželanému naštartovaniu stroja. Ak nepoužívate elektrickú energiu, odpojte kontakty batérie. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobi vaše usmrtenie alebo zranenie.

SK-8-3-1-1

Stroj so zlou údržbou predstavuje nebezpečenstvo pre obsluhu a osoby, ktoré pracujú okolo nej. Zabezpečte, aby sa vykonávali úlohy pravidelnej údržby a mastenia uvedené v servisných rozpisoch, aby sa stroj zachoval v bezpečnom a efektívnom prevádzkovom stave.

Okrem každodenných úloh sú rozpisy stanovené podľa času prevádzky stroja. Pravidelne kontrolujte hodnoty časomeru, aby ste mohli správne posúdi servisné intervaly. Ak nemáte počítadlo motohodín, na určenie termínu servisného intervalu použite kalendár. Pozrite kapitolu **Pravidelná údržba, Ekvivalenty kalendáru**. Nepoužívajte stroj, na ktorom už je potrebné vykona servis. Zabezpečte, aby sa všetky nedostatky zistené počas kontrol pravidelnej údržby ihneď napravili.

Ako používať servisné harmonogramy

SK-T3-012_4

V uvedenom príklade by všetky servisné požiadavky **A** mali byť uskutočňované každých 10 hodín a servisné požiadavky **B** každých 500 hodín.

Dôležité: Servisy musia byť vykonané buď podľa motohodín alebo podľa kalendárnych intervalov, čo nastane skôr. Pozri **Kalendárne ekvivalenty**.

Dôležité: Intervaly uvedené v rozvrhu sa nesmú prekračovať. Ak sa so strojom pracuje vo výnimočných podmienkach (vysoká teplota, prach, voda, atď.), skráťte intervaly.

Pre-start Cold Checks, Service Points and Fluid Levels		Operation						
		10	50	100 ^h	500	1000	2000	6000
ENGINE								
Coolant Quality and Level	- Check	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cooling System	- Drain and Refill					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Oil level	- Check	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Oil and Filter ^{®/M}	- Change				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Cleaner Dust Valve [®]	- Change				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Cleaner Outer Element [®]	- Change					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Cleaner Inner Element	- Change						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pre-Cleaner (if fitted)	- Check			<input type="checkbox"/>				
Water Separator	- Check for contamination and Drain		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Engine Fuel Filter	- Change					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Front End Accessory Drive (FEAD) Belt Condition	- Check					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Front End Accessory Drive (FEAD) Belt	- Change							<input type="checkbox"/>
Engine Mounting Bolts for Tightness	- Check			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
All Hoses - Condition	- Check			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radiator [®]	- Clean			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Crankcase Ventilation Filter	- Change					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

795390-1

Zodpovedajúce hodnoty kalendára

SK-T3-051

Každých 10 hodín = denne

Každých 50 hodín = týždenne

Každých 500 hodín = polročne

Každých 1000 hodín = ročne

Každých 2000 hodín = dva roky

Každých 6000 hodín = 6 rokov

Kontroly pred naštartovaním (studený motor), servisné body a hladiny kvapalín

	Prevádzka	10	50	500	1000	2000	6000
MOTOR							
Kvalita/stav chladiacej kvapaliny	- kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Chladiaci systém	vypustiť a znovu naplniť					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stav oleja	- kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
Olej a filter ⁽¹⁾⁽²⁾	- výmena			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Prachový ventil vzduchového filtra ⁽³⁾	- vyčistiť			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vonkajšia vložka vzduchového filtra ⁽³⁾	- výmena			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vnútoraná vložka vzduchového filtra	- výmena					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Predčistič (ak je)	- kontrola						
Odlučovač vody a palivový filter motora	- vypustiť		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Odlučovač vody palivového filtra ⁽⁴⁾	- výmena			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Palivový filter motora ⁽⁴⁾	- výmena				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stav hnacieho remeňa (FEAD) prídavných zariadení čelnej hrany	- kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bezpečnostný pás (FEAD)	- výmena						<input type="checkbox"/>
Upevňovacie skrutky motora kvôli tesnosti	- kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Všetky hadice - stav	- kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chladič ⁽³⁾	- vyčistiť				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Čistiace sitko odvzdušňovača	- vyčistiť					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vôle ventilov ⁽⁵⁾	- kontrola a nastavenie					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olejový filter a tesnenie odmerky	- výmena					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kryt kývavého hriadeľa a tesnenie vstrekoča ⁽⁵⁾	- výmena					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vstrekoča ⁽⁵⁾	- výmena						<input type="checkbox"/>
Tyčka vytekania zo vstrekoča ^{(ov)(5)}	- výmena						<input type="checkbox"/>
Vysokotlakové palivové kanály ⁽⁵⁾	- preskúšať						<input type="checkbox"/>
PREVODOVKA A NÁPRAVY							
Hladina oleja vdiferenciály náprav	Kontrola ⁽⁶⁾			<input type="checkbox"/>			
Olej vdiferenciály náprav	Výmena				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hladina oleja vnáboji	Kontrola ⁽⁶⁾			<input type="checkbox"/>			
Olej v náboji	Výmena ⁽⁷⁾				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kardánové hriadele akriže	Bezpečnosť/mazanie			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Prevádzka	10	50	500	1000	2000	6000
Uloženie náprav atiahla	Mazací tuk		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nápravové odvodušňovače	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nahustenie/stav pneumatík	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bezpečnosť matíc kolies	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vyrovnanie kolies	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dorazy riadenia (ak sú)	Bezpečnosť			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bezpečnosť nosného ložiska nápravy	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HYDRAULIKA							
Hladina oleja	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Olejový filter	Výmena			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olej	Odobratie vzorky, výmena ⁽⁵⁾					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sací kôš	Čistenie ⁽³⁾					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bezpečnosť troch skrutiek plniaceho valca	Kontrola		★	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Prípadné poškodenie alebo úniky na valcoch, hadiciach a trubkovaní	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Odvzdušňovák	Výmena				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BRZDY							
Kvapalina brzdového systému	Skontroluj hladinu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Kvapalina brzdového systému	Výmena ⁽⁵⁾					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ELEKTRIKA							
Hladina elektrolytu batérie	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nabitie a stav akumulátora	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stav a dotiahnutie svoriek akumulátora	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KAROSÉRIA A KABÍNA							
Stav a bezpečnosť postranných zrkadiel	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Všetky ložiskové čapy	Kontrola / Mazanie		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dvere apány (len spodný pánt)	naolejovať		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tiahla ovládacích pák	naolejovať		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dráha klzných líšt ramena	Waxoyl			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vôľa klzných líšt ramena	Kontrola/nastavenie			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stav/bezpečnosť klzných líšt ramena	Podľa potreby vymeňte		★	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stav kvapaliny predného stierača	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filter ohrievania v kabíne (ak je)	Čistenie ⁽³⁾			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Prevádzka	10	50	500	1000	2000	6000
Stav/bezpečnosť pásu	Kontrola		★	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PRÍDAVNÉ ZARIADENIA							
Zamykacie čapy nosiča	Mazací tuk		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- (1) V ťažkých podmienkach vymieňajte filter motorového oleja a olej každých 250 Mth.
- (2) Interval mazania bude ovplyvnený ak palivo obsahuje vysoký obsah síry. Pre viac informácií pozrite Palivový systém.
- (3) Častejšie, ak pracuje v prašných podmienkach.
- (4) Ak sa motor ťažko štartuje alebo ak má slabý výkon, vymeňte filtre za nové.
- (5) Práce, ktoré by mal vykonať jedine odborník.
- (6) Skontrolujte magnetický uzáver, či neobsahuje špony, ak je potrebné, vymeňte olej.
- (7) Po oprave náboja sa nový olej musí zohriať na pracovnú teplotu a znova vymeniť. Odstránia sa tým nečistoty z opravy. Po nasledujúcich 100 Mth opäť vymeňte olej. Odstránia sa tým nečistoty.

Funkčný test a konečná kontrola

	Prevádzka	10	50	500	1000	2000	6000
MOTOR							
Otáčky pri chode naprázdno ⁽¹⁾	- kontrola a nastavenie			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Max. Nie - nakladacia rýchlosť ⁽¹⁾	- kontrola a nastavenie			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bezpečnosť odsávacieho systému ⁽¹⁾	- kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bezpečnosť systému prívodu vzduchu	- kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PREVOD, NÁPRAVY A RIADENIE							
Chod prevodovky	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chod riadenia/fázovanie	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chod vpred/vzad/riadenie rýchlostí	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funkčnosť štartovania v neutrále	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HYDRAULIKA							
Chod všetkých úkonov	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ochranné ventily pred roztrhaním hadíc (ak sú vo výbave)	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tlak v hlavnom prepúšťacom ventile (MRV)	Kontrola/nastavenie			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tlak ARV	Kontrola/nastavenie			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tlak MRV riadenia	Kontrola/nastavenie			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chróm na piestniciach	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výsuv ramena	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Paralelný zdvih/spúšťanie	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BRZDY							
Nožná brzda - funkčnosť	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parkovacia brzda	Kontrola/nastavenie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ELEKTRIKA							
Alternátor (alternátor)	Kontrola výstupu ⁽¹⁾			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ukazovatele avarovné svetlá	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorček ostrekovača predný (ak je)	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spínače v kabíne	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klaksón	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ohrievač (ak sú vo výbave)	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cúvací alarm	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Svetlá ukazovatele (ak sú)	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zát'azový indikátor	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Prevádzka	10	50	500	1000	2000	6000
KAROSÉRIA A KABÍNA							
Sklonomer (ak je)	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sedadlo/Bezpečnostný pás	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klimatizácia (ak je vo výbave)	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vidlice - montáž zabezpečnosť	Montáž akontrola bezpečnosti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Všeobecne kontrola poškodenia, únikov aopotrebenia (aj ROPS/FOPS na prasknutia, zvary, atď)	Kontrola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LAKOVANIE							
Prevádzka Zariadenia	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VŠEOBECNE							
Kontrola únikov kvapalín (napr. chladiaca zmes, motorový ahydraulický olej, atď)				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Registrácia/certifikát, nálepky maximálnej záťaže azát'ážový diagram (na vyhovenie predpisov danje krajiny)				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ZDVÍHACIE ZARIADENIE							
Vhodné na jednouchcelovú skúšku ⁽²⁾	Kontrola			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(1) Práce, ktoré by mal vykonať jedine odborník.

(2) V niektorých štátoch sa môže požadovať každých šesť mesiacov alebo minimálne raz za rok, aby sa splnili legislatívne požiadavky a pre účely poistenia.

Kvapaliny, Mazadlá a servisné objemy

T-2.

Položka	Kapacita	Kvapalina/mazivo	JCB Číslo dielu	Veľkosť kontajneru ⁽¹⁾
	Litre			
Palivová nádrž	75	Nafta (Vid' Palivá)	-	-
Motor (olej) ⁽²⁾		JCB Engine Oil EP 15W40	4001/1805	20 litre
- MIN	12,5	-10°C - +50°C		
- MAX	15	JCB Cold Climate Engine Oil EP 5W40	4001/2705	20 litre
		-20°C - +40°C		
Motor (chladiaca kvapalina) ⁽³⁾	14	JCB Antifreeze HP/Chladiaca zmes+voda (Vid' Chladiaca zmes)	4006/1120	20 litre
Nápravy				
- Skriňa (x 2)	5,0	JCB Gear Oil HP90	4000/0305	20 litre
- Náboje (x4)	0,5			
Hydraulická nádrž ⁽⁴⁾	70	JCB High Performance 10W/30	4001/1705	20 litre
		-10°C - +50°C		
		JCB Optimum Performance 46	4002/2020	20 litre
		-20°C - +40°C		
Mazacie miesta	-	JCB Special HP Grease	4003/2017	400g
		JCB Special MPL-EP Grease ⁽⁵⁾	4003/1501	400g
Dráhy klzných líšt	-	Waxoyl	4004/0502	5 litre
Brzdový systém	2,0	JCB Hydraulic Fluid HP15 ⁽⁶⁾	4002/0503	5 litre

(1) Informácie o rôznych veľkostiach kontajnerov, ktoré sú k dispozícii (a ich katalógových číslach) vám podá váš predajca JCB.

(2) Nepoužívajte obyčajný motorový olej

(3) Odporúča sa plniť chladiaci systém rýchlosťou maximálne 6 litrov za minútu. Ak je rýchlosť plnenia vyššia, v systéme sa môže zachytiť vzduch.

(4) Toto je objem nádrže. Celková kapacita hydraulického systému závisí od používaného príslušenstva. Skontrolujte adoplňte ak sú všetky valce zatvorené. Pri plnení sledujte sklíčko odmerky.

(5) JCB Special HP Mazadlo je odporúčané špecifické mazadlo; ak sa používa JCB Special MPL-EP, potom sa musí mazanie vykonávať častejšie.

(6) **IUPOZORNENIE: NEPOUŽÍVAJTE BEŽNÚ BRZDOVÚ KVAPALINU**

Zmesi chladiacej kvapaliny

SK-T3-009_3

Koncentráciu chladiacej zmesi kontrolujte aspoň raz za rok, najlepšie na začiatku zimného obdobia.

Chladiacu zmes vymieňajte podľa intervalov uvedených v Servisnom pláne stroja.

VÝSTRAHA

Nemrznúca zmes môže byť škodlivá. Pri manipulácii s čistým alebo zriedeným roztokom sa riadte pokynmi výrobcu.

SK-7-3-4-4_1

Pôvodnú nemrznúcu kvapalinu musíte pred použitím zriediť čistou vodou. Používajte čistú vodu najviac so strednou tvrdosťou (hodnota pH 8,5). Ak nemáte takúto vodu k dispozícii, použite deionizovanú vodu. Podrobnejšie informácie o tvrdosti vody Vám poskytne Vaša miestna vodáreň.

Správna koncentrácia nemrznúcej zmesi chráni motor pred poškodením, spôsobeným zamrznutím kvapaliny v zime, a poskytuje celoročnú ochranu proti korózii.

Ochrana, ktorú poskytuje JCB High Performance Antifreeze and Inhibitor, je uvedená nižšie.

50% Koncentrácia (Štandardná)

Udržiava obeh do -40°C

60% Koncentrácia (Len pre extrémne podmienky)

ochraňuje pred poškodením do -56°C

Dôležité: *Neprekračuje 60% koncentráciu, pretože ochrana proti zamrznutiu sa nad touto koncentráciou znižuje.*

Ak používate inú značku nemrznúcej zmesi:

- Uistite sa, že nemrznúca zmes spĺňa Medzinárodné špecifikácie ASTM D6210.
- Vždy si poriadne prečítajte a porozumejte pokynom výrobcu.
- Uistite sa, že nemrznúca zmes obsahuje inhibítor. V prípade nepoužitia koróznych inhibítorov sa môže chladiaci systém výrazne poškodiť.
- Uistite sa, že nemrznúca kvapalina obsahuje etylén glykol a že používa Technológiu organických kyselín (OAT).

Palivo
UPOZORNENIE
Prijaté a neprijaté palivá

SK-T3-031

Dôležité: Prijaté a neprijaté palivá Na poruchy zariadenia vstrekovania paliva nie je možné uplatniť absolútne žiadnu záruku, ak je túto poruchu možné pripísať na vrub kvalite alebo triede použitého paliva.

O vhodnosti akéhokoľvek paliva, o ktorom si nie ste istí, sa poraďte so svojím dodávateľom paliva alebo JCB distribútorom.

SK-GEN-9-2

T-3.

Špecifikácia paliva	Použité motory	Prevádzkové požiadavky
EN590 naftové - Auto/C0/C1/C2/C3/C4	Všetky motory Dieselmex.	Dodržujte zvyčajné harmonogramy a postupy bežnej údržby.
BS2869 trieda A2		
ASTM D975-91 trieda 2, US DF1, US DF2, US DFA		
JIS K2204 (1992) triedy 1, 2, 3 a špeciálna trieda 3		
ASTM D975-91 trieda 1DA	Všetky motory Dieselmex. Dôležité: Motory prevádzkované s týmito palivami môžu vykazovať zníženú životnosť.	Dodržujte zvyčajné harmonogramy a postupy bežnej údržby. V prípade palív s nízkym obsahom síry sa odporúča používať aditíva do palív. ⇒ Aditíva (126) .
MIL T38219 XF63		
NATO F63		
Francúzske EN590 (RME5) s maximálne 5 %		
AVTURFSII, NATO F34, JP8, MIL T83133, DERD 2463, DEF STAN 91-87		
AVCAT FSII, NATO F44, JP5, MIL T5624, DERD 2452, AVTOR	Všetky motory Dieselmex. Dôležité: Motory prevádzkované s týmito palivami môžu vykazovať zníženú životnosť.	Dodržujte zvyčajné harmonogramy a postupy bežnej údržby. Je potrebné použiť aditíva do palív. ⇒ Aditíva (126) .
NATO F35, JET A1, DEF STAN 91-91, DERD 2494, JP7		
AVCAT, NATO F43 (zastarané), JP5 bez aditív		
JET A (ASTM D1655)		
ASTM D3699 petrolej		
Bionafta B20 - RME obsah miešaný s minerálnou derivovanou naftou (maximálne 5 %) - ASTM D6751, DIN 51606, ISO 14214		
AVTAG (zastarané)	Motory Dieselmex vyrobené od roku 2007 ⁽¹⁾ .	Musíte dodržiavať špeciálne harmonogramy a postupy bežnej údržby. ⇒ Záruka (126) .
AVTAG FSII (zastarané), NATO F40, JP4, DERD 2454		
JET A (ASTM D1655)		
BS MA100		
JIS K2203 č.2		
Nemodifikované rastlinné oleje		
	Tieto palivá nie sú prijaté ani s aditívami, ani bez nich. S týmito palivami nie je možné motory prevádzkovať.	

(1) Rok výroby motora je časťou jeho výrobného čísla. Pozri Typické výrobné číslo.

Aditíva

V prípade nižšie uvedených aditív sa prezentovala ich vhodnosť na zlepšenie úrovni klzkosti petroleja/palív s nízkym obsahom síry, a to až na úroveň nafty. Musí ich pridávať váš dodávateľ paliva, ktorý zistí potrebnú úroveň koncentrácie.

- Elf 2S 1750. Koncentrácia 1000 - 1500 ppm (0,1 - 0,15 %), zvlášť pre Indický vynikajúci petrolej (Indian Superior Kerosene - SKO), ale môže sa použiť aj v iných palivách.
- Lubrizol 539N. Koncentrácia (pre Švédské palivo s nízkym obsahom síry) 250 ppm.
- Paradyne 7505 (z Infineum). Koncentrácia 500 ppm (0,05 %).

Poznámka: Tieto produkty sú uvedené iba ako príklady. Informácie sú odvodené z údajov výrobcov. Produkty spoločnosť JCB neodporúča ani nepodporuje.

Prevádzkové požiadavky v prípade použitia bionafty B20

- Musí sa použiť motorový olej minimálne triedy CH4.
- Nepoužitú bionaftu B20 nenechávajte v palivovej nádrži nadmerne dlho (každý deň dotankujte).
- Uistite sa, že pri jednom z piatich tankovaní palivovej nádrže používate štandardnú naftu podľa špecifikácie EN590, čím predídete lepeniu.
- Uistite sa, že sa ukončil pravidelný odber vzorky oleja (skontrolujte, či neobsahuje veľa nespáleného paliva, vody alebo častíc opotrebovania).
- Motorový olej a filter meňte častejšie (minimálne v polovici odporúčaných intervalov) alebo podľa výsledku na základe vzorky oleja.
- Palivové filtre meňte častejšie (minimálne v polovici odporúčaných intervalov), alebo ak sú problémy s výkonom motora.
- Uistite sa, že sa palivo skladuje bezchybne. Musíte dávať pozor, aby sa do palivovej nádrže stroja (alebo do skladovacej nádrže) nedostala voda. Voda podporí rast mikrobaktérií.
- Uistite sa, že denne vypúšťate predradený čistič paliva (nie každý týždeň, ako sa v súčasnosti odporúča).
- Platí to len pre JCB motory vyrobené po januári 2007 (napr. motory s poslednými číslicami 07 a plnené vo fabrike s olejom CH4) - toto nie je otestované s inými výrobkami motorov.
- V oblastiach s nízkymi teplotami okolia používajte vyhrievacie súpravy.
- Bionafta musí spĺňať nasledovné predpisy: ASTM D6751, DIN 51606, ISO 14214

Poznámka: Ak je potrebné, na potvrdenie špecifikácie paliva použite testovaciu súpravu. Testovacie súpravy sú k dispozícii (v súčasnosti nie od JCB). Zdroje ich získania môžete vyhľadať na internete.

Poznámka: Ak idete do servisu JCB oznámiť problém s výkonom motora, pričom motor pracoval s bionaftou, je potrebné pred vypracovaním správy naplniť palivový systém štandardnou naftou (minimálne 2 plné palivové nádrže) podľa špecifikácie EN590 a zaznamenať kritické otáčky.

Záruka

Záruka Schválením používania palív s prímiesou bionafty spoločnosť JCB preukazuje svoj prísľub podporovať životné prostredie.

Používanie prímiesi B20 bionafty vyžaduje obozretnosť, pričom je potrebné vykonať dodatočný servis motora. [⇒ Prevádzkové požiadavky v prípade použitia bionafty B20 \(126\)](#).

Ak nebudete dodržiavať požiadavky na vykonávanie dodatočného odporúčaného servisu, môže vám prepadnúť nárok vyplývajúci zo záruky.

Poruchy v dôsledku nesprávneho používania bionafty alebo iných aditív do paliva nie sú poruchami remeselného vyhotovenia motora, a preto nie sú kryté zárukou JCB.

Obsah síry

SK-T3-032

Vysoký obsah síry môže spôsobiť opotrebovanie motora. (V južnej Amerike, Európe ani v Austrálii zvyčajne palivo s vysokým obsahom síry nenájdete.) Ak musíte používať palivo s vysokým obsahom síry, musíte častejšie meniť motorový olej. ⇒ **T-4. Obsah síry** (□ 127).

Palivá s nízkym obsahom síry musia obsahovať vhodné mazacie aditíva. Tieto prostriedky na zlepšovanie mazania nesmú vytvárať zvyškové nánosy, ktoré blokujú palivový systém, napr. vstrekovacie ventily, filtre a pod. Obráťte sa na svojho dodávateľa paliva.

UPOZORNENIE

Kombinácia vody a síry má korozívny chemický účinok na palivový vstrekovací systém. Je preto nevyhnutné odstrániť z palivového systému vodu, ak sa používajú palivá s vysokým obsahom síry.

SK-ENG-3-2

T-4. Obsah síry

Obsah síry v palive v percentách (%)	Interval výmeny oleja
Menej ako 0,5	Normálny
0,5 až 1,0	0,75 normálneho
Viac ako 1,0	0,50 normálneho

Účinky znečisujúcich látok paliva

SK-T3-033

Špina, voda a ostatné znečisujúce látky v naftě môžu mať katastrofálne účinky na vstrekovacie zariadenie:

- Špina - Vážne poškodzujúca znečisujúca látka. Jemne opracované a lícované povrchy, ako napríklad tlakových ventilov a rotorov rozdeovača sú náchylné na abrazívnu vlastnosť častíc špiny - zvýšené opotrebovanie vedie takmer neodvratne k väčším netesnostiam, nerovnomernému chodu a slabej dodávke paliva.
- Voda - Voda môže do paliva vniknúť nevhodným skladovaním alebo neopatrnou manipuláciou, pričom takmer neodvratne v palivových nádržiach kondenzuje. Aj najnepatrnejšie objemy vody môžu spôsobiť škody, ktoré sú pre čerpadlo vstrekovacích ventilov také katastrofálne ako špina, a spôsobí tak rýchle opotrebovanie, koróziu a vo vážnych prípadoch dokonca zadretie piesta. Je preto životne dôležité zamedziť, aby sa voda dostala do zariadenia na vstrekovanie paliva. Je potrebné pravidelne vypúšťať filter/zachytávač vody.
- Vosk - Vosk sa z nafty vylučuje vtedy, ak teplota okolia klesne pod bod zakalenia paliva, čo spôsobí obmedzenie toku paliva a následne tvrdý chod motora. Pre prevádzku motora pri teplotách pod 0 °C by mali byť k dispozícii špeciálne zimné palivá. Tieto palivá majú menšiu viskozitu a medznú hodnotu tvorby vosku.

Príprava stroja na údržbu

Úvod

VÝSTRAHA

Údržbu môžu vykonáva len dostatočne kvalifikované a kompetentné osoby.

Pred zahájením akejkoľvek údržby sa uistite, že stroj je bezpečný a správne zaparkovaný na rovnom podklade.

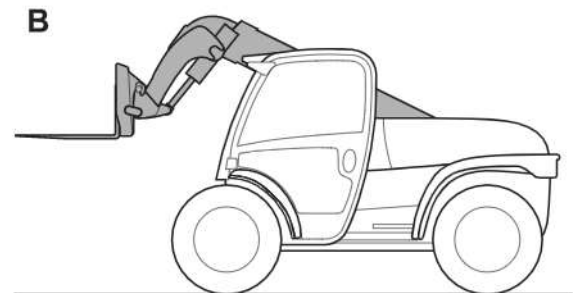
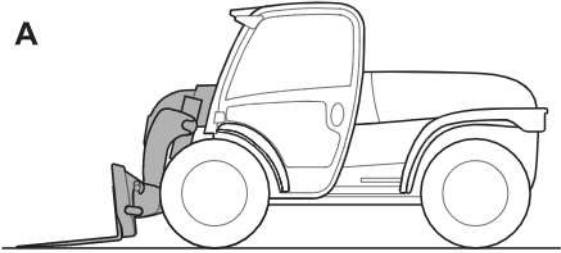
Vytiahnutím štartovacieho kľúča zaistíte, že nedôjde k neželanému naštartovaniu stroja. Ak nepoužívate elektrickú energiu, odpojte kontakty batérie. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobi vaše usmrtenie alebo zranenie.

SK-8-3-1-1

Pred začatím údržbových prác zabezpečte stroj.

Veľkú časť údržbových prác na stroji môžete spraviť pri spustenom ramene (Poloha **A**). Pokiaľ vám postup pri údržbe nenakazuje ináč, musíte spustiť rameno dolu. Viď **Ako zabezpečiť stroj (rameno spustené)**.

Ak si údržba vyžaduje zdvihnutie ramena (Poloha **B**), musíte na rameno nasadiť bezpečnostnú vzperu. Viď **Ako zabezpečiť stroj (Rameno zdvihnuté)**.



F-96.

T015980-1

Ako zabezpečiť stroj (spustený podkopy)

Dôležité: Veľkú časť údržbových prác na stroji môžete spraviť pri spustenom ramene. Pokiaľ vám postup pri údržbe nenakazuje ináč, musíte spustiť rameno dolu.

- 1 Zaparkujte stroj na úrovni, na pevnom mieste.

Ak je potrebné, pozrite v príručke na obsluhu kapitolu **Zastavenie a zaparkovanie stroja**.
- 2 Zasuňte apotom spustite rameno.
- 3 Položte prídavné zariadenie plocho na zem.
- 4 Vypnite motor a vyberte štartovací kľúč.
- 5 Odpojte batériu, aby sa vyhlo prípadnému naštartovaniu motora.
- 6 Ak je potrebné, zaistite pred prácou pod strojom kolesá z oboch strán klinmi.

Ako zaistiť stroj (zdvihnuté rameno)
⚠ VÝSTRAHA

Pri práci pod ramenom môžete byť náhlym spustením ramena zranený alebo usmrtený. Ak robíte údržbu stroja pri zdvihnutom ramene, zabezpečte rameno bezpečnostnou vzperou.

Pri montáži/demontáži bezpečnostnej vzpery zariadte bezpečný odstup ostatných osôb od stroja.

SK-5-3-1-2_2

⚠ UPOZORNENIE

Na montáž/demontáž vzpery je potrebné vyliezť na stroj. Dávajte pozor, obzvlášť, keď je stroj mokrý. Pred vylezením na stroj odstráňte blato a olej. Nepoužívajte ako oporu výfuk stroja. Môže vás popáliť.

SK-5-3-1-4_1

Poznámka: Ak pred údržbu potrebujete zdvihnúť rameno, musíte na rameno namontovať bezpečnostnú vzperu.

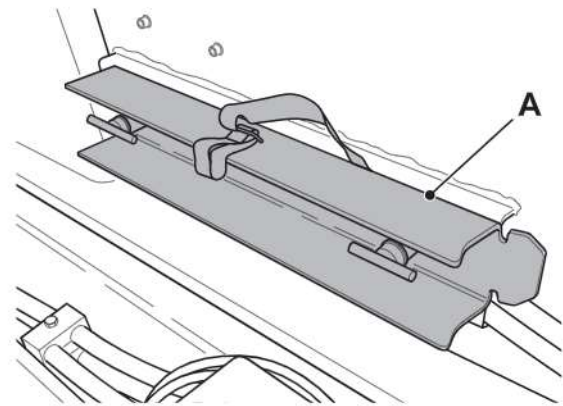
Montáž bezpečnostnej vzpery

Pred nasadením vzpery vyložte náklad zvidlic alebo vysypte lopatu alebo iné prídavné zariadenie.

- 1 Zaparkujte stroj na úrovni, na pevnom mieste.

Ak je potrebné, pozrite vpríručke na obsluhu kapitolu **Zastavenie a zaparkovanie stroja**.

- 2 Rameno úplne zatiahnite (ak ho však nepotrebujete mať vyťahnuté na údržbu). Zdvihnite rameno akurát do výšky na namontovanie vzpery.
- 3 Vypnite motor a vyberte kľúč zo zapalovania.
- 4 Vyberte vzperu **A** z jej úložnej polohy. ⇒ [F-97](#). (☐ 130).


F-97.

T006010-1

- 5 Umiestnite vzperu **A** okolo piestnice zdvihového valca. ⇒ [F-98](#). (☐ 131). Zaistite ju v tejto polohe páskom **B**.
- 6 Na zamedzenie prípadného poklesu ramena a pricviknutiu vašich prstov musí byť rameno spustené na vzperu.

Poznámka: Rameno spustite pozorne, aby ste nepoškodili vzperu. Zastavte, akonáhle zacítite, že váha ramena je na vzpere.

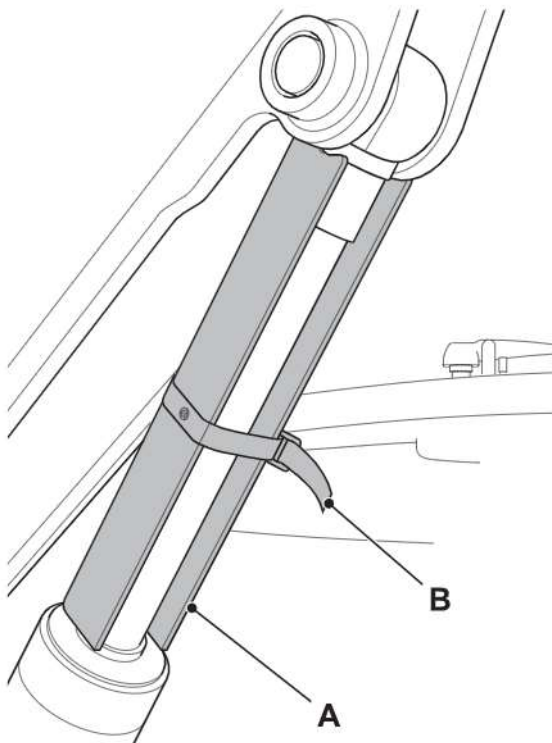
- 7 Odpojte batériu, aby sa vyhlo prípadnému naštartovaniu motora.
- 8 Ak je potrebné, tak pred prácou pod strojom umiestnite pod obe strany kolies klíny.

Demontáž vzpery

- 1 Zaparkujte stroj na úrovni, na pevnom mieste.

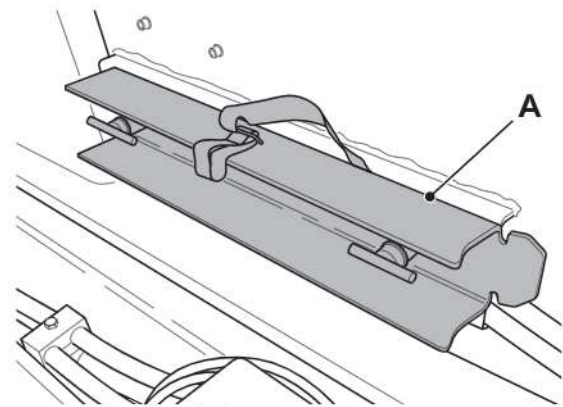
Ak je potrebné, pozrite vpríručke na obsluhu kapitolu **Zastavenie a zaparkovanie stroja**.

- 2 Zdvihnute rameno, aby ste odľahčili vzperu.
- 3 Vypnite motor a vyberte kľúč zo zapalovania.
- 4 Vyberte vzperu.
- 5 Sponou zaistíte vzperu v jej úložnej polohe A.



F-98.

T006020-1



F-99.

T006010-1

Čistenie Stroja

Úvod

SK-T3-062_2

Stroj čistite vodou alebo parou. Nedovoľte, aby sa blato alebo iný odpad na stroji nahromadili.

Pred vykonávaním akýchkoľvek servisných úkonov, ktoré si vyžadujú demontáž komponentov:

- 1 Je potrebné vyčistiť oblasť v okolí komponentov, ktoré sa majú demontovať, alebo v prípade rozsiahlejšieho servisného úkonu alebo práce na palivovom potrubí, je potrebné vyčistiť celý motor a susediace časti stroja.
- 2 Po skončení umývania, stroj premiestnite z umývacieho priestoru alebo v opačnom prípade odstráňte materiál, ktorý ste zo stroja zmyli.

Dôležité: Pri demontáži komponentov dávajte pozor na akúkoľvek špinu alebo odpad, ktorý sa môže v blízkosti otvorov nachádzať. Otvorené otvory zakryte a pred vykonaním akýchkoľvek servisných úkonov očistite všetky nečistoty v okolí.

Čistiace prostriedky

Nepoužívajte čistiace prostriedky v nezriedenej podobe - vždy ich rozriedte podľa pokynov výrobcu; v opačnom prípade môžu tieto prostriedky poškodiť povrchový náter.

Pri odstraňovaní nečistôt vzniknutých pri umývaní stroja vždy dodržiavajte miestne predpisy.

Tlakové umývanie a čistenie parou

VÝSTRAHA

Ak používate umývanie parou, noste ochranné okuliare, ochranný štít a ochranný odev. Para môže spôsobiť vážne poranenia.

SK-13-3-2-10_2

UPOZORNENIE

Vysokotlakové čistiace systémy by mohli poškodiť motor alebo niektoré komponenty, preto je potrebné pri umývaní motora vysokotlakovými čistiacimi systémami dávať obzvlášť pozor.

Uistite sa, že alternátor, motor štartéra a akékoľvek iné elektrické komponenty sú dobre chránené a nie sú priamo čistené vysokotlakovým čistiacim systémom.

SK-ENG-3-3

Dôležité: Prúd vody nemierte priamo na ložiská, olejové tesnenia alebo elektrické a elektronické komponenty ako je riadiaca jednotka motora (ECU), alternátor alebo vstrekovače paliva.

Pomocou nízkotlakového prúdu vody a kefy odstráňte zatvrdnuté blato alebo špinu.

Mäkkú špinu a olej odstráňte tlakovým čistiacim zariadením.

Poznámka: Po každom tlakovom vodnom umývaní alebo čistení parou je potrebné stroj namazať.

Príprava stroja na čistenie

- 1 Spustením ramena zabezpečte stroj. Pozrite si **Príprava stroja na údržbu**.

Dôležité: Zastavte motor a nechajte ho vychladnúť najmenej na dobu jednej hodiny. Nepokúšajte sa čistiť žiadnu časť motora za jeho chodu.

- 2 Uistite sa, že všetky elektrické konektory sú správne pripojené. Ak sú konektory otvorené, použite správne uzávery alebo zapečat'te s vode-odolnou páskou.
- 3 Odstráňte spodný kryt.

Ak sa chystáte čistiť motor a chladič, špina sa ľahšie odstraňuje, ak sú kryty demontované. Pozrite **Prístupové panely**.

Čistenie Stroja
⚠ VÝSTRAHA

Pri manipulácii s horúcimi komponentmi noste ochranné rukavice na ochranu pred popálením. Pri čistení kefou používajte ochranné okuliare.

SK-HYD-1-3_2

⚠ VÝSTRAHA

Nesmiete umožniť, aby sa vzduchom prenášané častice ľahko horľavých látok, ako je slama, tráva, drevené hobliny atď., zhromažďovali v priestore motora alebo v chráničoch podperného hriadeľa. Na začiatku každej pracovnej smeny alebo v prípade potreby častejšie tieto oblasti pravidelne kontrolujte a čistite. Pred zdvihnutím krytu motora sa ubezpečte, že na vrchu sa nenachádzajú žiadne nečistoty.

SK-5-3-1-12_3

⚠ UPOZORNENIE

Na čistenie vnútra kabíny nikdy nepoužívajte vodu alebo paru. Používanie vody alebo pary by mohlo spôsobiť poškodenie palubného počítača a spôsobiť, že stroj bude mimo prevádzku. Špinu odstráňte pomocou kefy alebo navlhčenej tkaniny.

SK-8-3-4-8

Venujte zvýšenú pozornosť nasledovnému:

- 1 Ak sa zapchajú rebrá radiátora, efektívnosť výmenníka tým poklesne.

Demontujte zadnú masku, aby ste vyčistili chladič **B**.

Použitím jemnej štetinovej kefy odstráňte nečistoty z trubiek arebier chladiča **Y**. Uistite sa, že sa uvoľnený materiál vymetie z krytu chladiča.

- 2 Motor

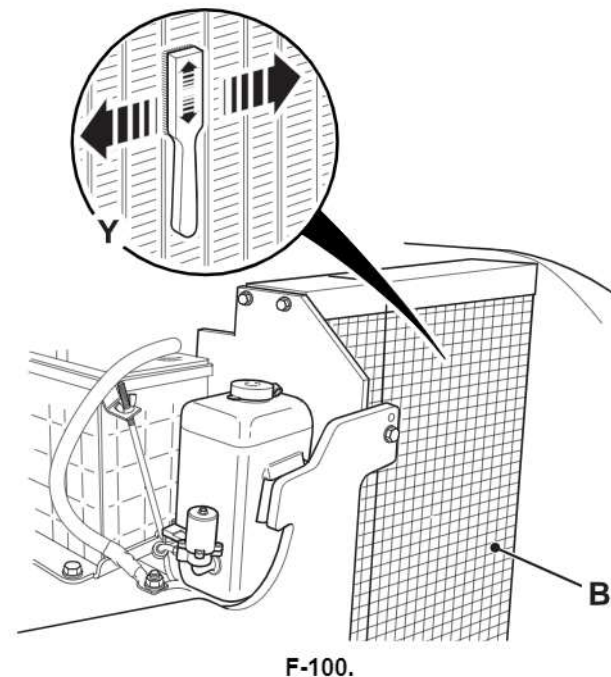
Nedovoľte, aby sa na motore a prevodovke kopilo blato. Dbajte na to, aby sa nedostali horľavé materiály do blízkosti výfukového systému.

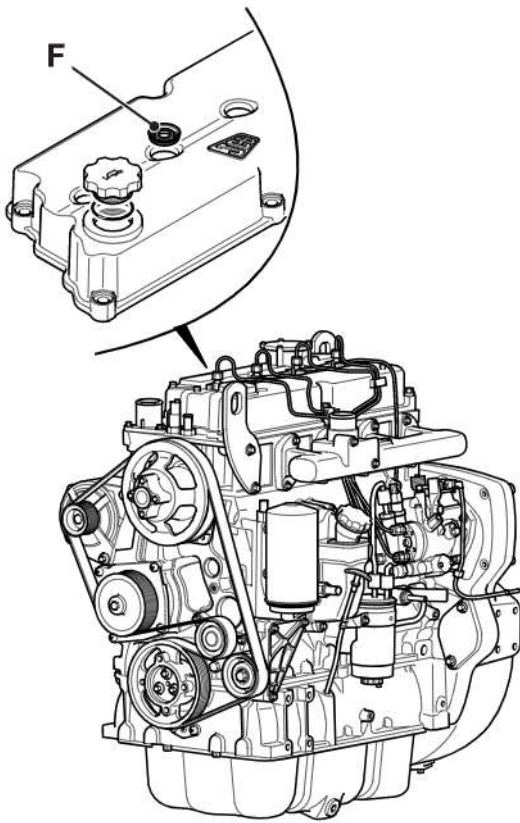
Špeciálne opatrenia sú potrebné pri čistení vysokotlakovými čistiacimi systémami nakoľko sa motor alebo niektoré z jeho súčastí môžu poškodiť.

Dôležité: Neumiestňujte trysku bližšie ako 600 mm k akejkoľvek časti motora.

Nepokúšajte sa čistiť žiadnu časť motora za jeho chodu. Zastavte motor a nechajte ho vychladnúť najmenej na dobu jednej hodiny.

- a Odpojte batériu.
- b Nemierte prúd vody priamo na tesnenia vstrekovačov paliva **F**. → **F-101**. (☐ 134).
- c Nečistite žiadnu časť:
 - i Čerpadla vstrelu paliva
 - ii Zariadenia studeného štartu.
 - iii Solenoidového elektrického uzáveru (ESOS).
 - iv Elektrických prípojok
- d Dutiny stabilizátorov sa pri použití v mäkkých/mokrých podmienkach môžu zaniest'. Odstráňte a vyčistite všetky vytvorené nánosy.





F-101.

Kontrola na poškodenie

Skontrolujte Telo Stroja a Štruktúru

SK-T3-063_5

Uistite sa, že všetky kryty a ochrany sú na svojom mieste, upevnené a chránené pred poškodením.

Skontrolujte všetky ocelové konštrukcie kvôli škode. Zvýšenú pozornosť venujte nasledovnému:

- Kontrola všetkých zvarov zdvíhacích bodov.
- Kontrola zvarov všetkých otočných miest.
- Kontrola stavu všetkých čapov.
- Kontrola všetkých čapov na umiestnenie a zabezpečenie uchytenia.

Skontrolujte, či sú schody a zábradlia nepoškodené a zabezpečené.

Skontrolujte, či nenájdete zlomené, popraskané sklo z okien a zrkadiel. Nahradte poškodené položky.

Skontrolujte všetky svetelné šošovky kvôli škode.

Skontrolujte, či všetky zuby prídavných zariadení sú nepoškodené a zabezpečené.

Skontrolujte všetky bezpečnostné a inštrukčné štítky, či sú na mieste a nie sú poškodené. Tam kde je potrebné, nalepte nové nálepky.

Poznačte si poškodenie náteru na budúce opravy.

Skontrolujte pneumatiky

SK-T3-065_2

VÝSTRAHA

Mohli by ste byť usmrtený alebo zranený ak stroju pukajú pneumatiky. Nepoužívajte stroj s poškodenými, zle osadenými, nesprávne nahustenými alebo nadmerne opotrebovanými pneumatikami. Uvedomte si obmedzenie rýchlosti kvôli pneumatikám a stroj neprevádzkujte na vyššej rýchlosti než je ich odporúčaná maximálna rýchlosť.

SK-13-2-1-2_2

Vždy jazdite s ohľadom na stav pneumatík. Nesprávny tlak v pneumatikách bude mať vplyv na stabilitu stroja. Kontrolujte pneumatiky denne kvôli správnejmu tlaku v pneumatikách a známkam poškodenia. Napríklad:

- Známky narušenia (vydutia)
- Zlomenia alebo opotrebenia
- Vsadené predmety (klince, atď)

Nainštalujte ventil uzáveru pevne, aby sa zabránilo vstupu znečistenia do ventilu. Skontrolujte trhliny keď kontrolujete tlak v pneumatikách.

Skontrolujte ventil pneumatiky kvôli trhlinám keď kontrolujete tlak v pneumatikách.

Skontrolujte Sedadlo a Bezpečnostný Pás

SK-T3-008_2

VÝSTRAHA

Ak máte vo výbave vášho stroja bezpečnostný pás, nahradte ho novým v prípade poškodenia, ak je látka opotrebovaná alebo ak mal stroj nehodu. Vymeňte bezpečnostný pás za nový každé tri roky.

SK-2-3-1-7_1

Skontrolujte bezpečnostný pás kvôli známkam štiepenia a nat'ahovania. Skontrolujte, či šitie nie je uvoľnené alebo poškodené. Skontrolujte, či je spona nepoškodená a pracuje správne.

Skontrolujte, či pásové upevňovacie skrutky sú nepoškodené, správne inštalované a utiahnuté.

Skontrolujte, či sú sedačky nepoškodené a zabezpečené. Skontrolujte úpravy sedadiel pre správne fungovanie.

Skontrolujte hydraulické hadice a spoje

SK-T3-072

VÝSTRAHA

Hydraulické hadice

Poškodené hadice predstavujú smrteľné nebezpečenstvo. Pravidelne kontrolujte hadice. Nepoužívajte stroj, ak sú poškodené hadice alebo ich koncovky.

SK-INT-3-3-2_4

Pravidelne kontrolujte hadice na:

- Poškodené konce hadíc
- Ošúchané vrchné opláštenie
- Naduté vrchné opláštenie
- Skrútené alebo pomliaždené hadice
- Vryté pancierovanie vo vonkajšom opláštení
- Posunuté koncovky

Nepoužívajte stroj, ak sú poškodené hadice alebo ich koncovky. Predtým, ako začnete znova používať stroj, vymeňte poškodené hadice.

Náhradné hadice musia byť tých istých rozmerov a štandardov.

Kontrola Elektrických obvodov

SK-T3-099

Pravidelne kontrolujte elektrické obvody na:

- Poškodené konektory
- Voľné konektory
- Odieranie na káblových zväzkoch
- Korózia
- Chýbajúca izolácia
- Nesprávne vedenie káblov

Ak sa našla jedna alebo viacej chýb, nepoužívajte stroj. Uistite sa, že sa elektrický obvod ihneď opraví.

Kontrola konštrukcie ROPS/FOPS
VÝSTRAHA

Ak budete stroj používať s poškodenými alebo chýbajúcimi ROPS/FOPS, hrozí Vám smrteľný alebo vážny úraz. Ak bola konštrukcia proti prevráteniu (ROPS)/konštrukcia na ochranu proti padajúcim predmetom (FOPS) súčasťou nehody, stroj nepoužívajte, kým nebude konštrukcia vymenená. Zmeny a opravy, ktoré výrobca neschválil, môžu byť nebezpečné a spôsobujú stratu platnosti osvedčenia ROPS/FOPS.

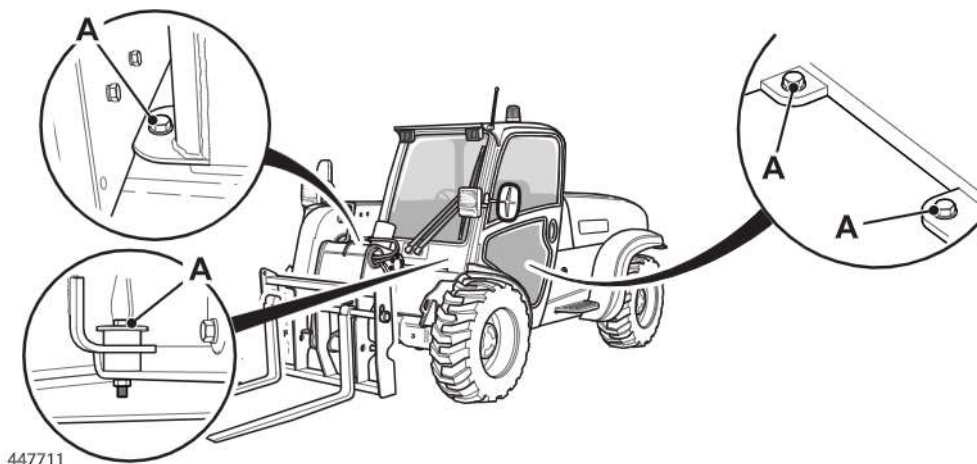
SK-INT-2-1-9_6

Kontaktujte svojho JCB distribútora za účelom pomoci. Nedodržanie týchto opatrení môže viesť k smrti alebo úrazu pracovníka.

- 1 Skontrolujte, či konštrukcia nie je poškodená.
- 2 Skontrolujte, či sú všetky montážne skrutky konštrukcie ROPS/FOPS A na svojom mieste a či nie sú poškodené.
- 3 Skontrolujte, či sú montážne skrutky konštrukcie ROPS/FOPS A dotiahnuté správnym momentom.

T-5. Nastavenie napnutia

Položka	Nm
A	85



F-102.

Mazanie

Úvod

SK-T3-028_2

Stroj musíte pravidelne mazat', aby sa zachovala jeho účinná prevádzka. Pravidelné mazanie taktiež predĺži životnosť stroja. Pozrite kapitolu **Servisné intervaly** pre správnu údržbu.

Poznámka: *Po tlakovom umývaní alebo čistení parou sa stroj musí vždy namazať.*

Mazanie by sa malo vykonať masťou pištoľou. Bežne by mali postačovať dva t'ahy pištoľou. Prestaňte mazat' v prípade, ak sa na kĺbe objaví čerstvé mazanie. Používajte iba predpísanú vazelinu. Nekombinujte rôzne typy vazelín.

V nasledujúcich ilustráciách sú očíslované jednotlivé body mazania. Pri mazaní ich odpočítavajte. Po mazaní nasadte naspäť krytku maznice.

Poznámka: *Ak je potrebné, podľa príručky výrobcu vykonajte údržbu prídavných zariadení.*

UPOZORNENIE

Waxoyl obsahuje náhradu terpentínu, ktorá je horľavá. Pri použití Waxoylu sa strážte plameňov. Môže trvať niekoľko týždňov, kým Waxoyl vyschne úplne. Počas sušenia držte plamene mimo dosahu.

Počas sušenia nezvárajte v blízkosti aplikovaných miest. Aby neprišla pokožka do kontaktu s Waxoylom, podniknite rovnaké opatrenia ako pri oleji. Nedýchajte výpary. Používajte v dobre vetranom priestore.

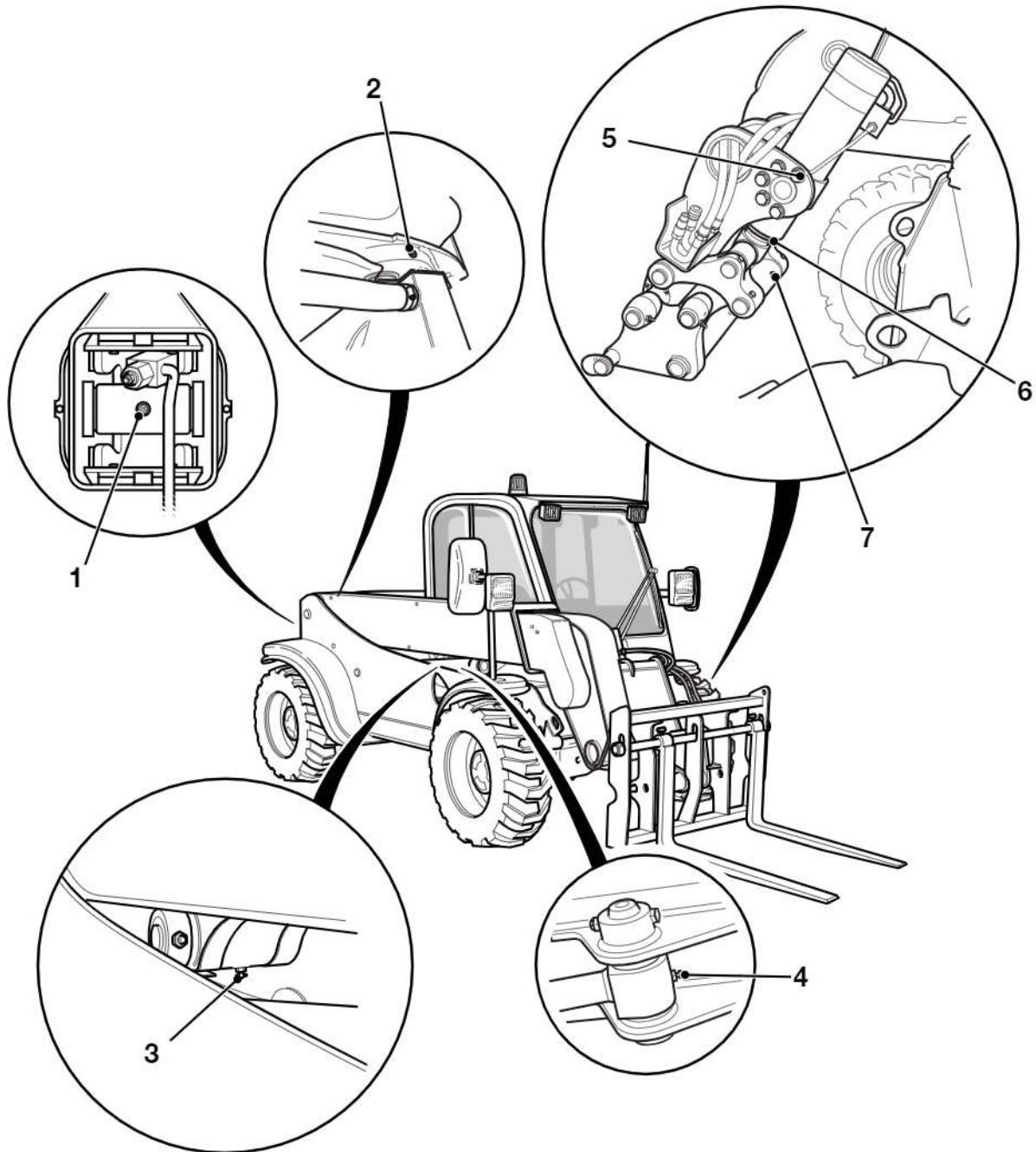
SK-5-3-1-9

Príprava stroja na mazanie

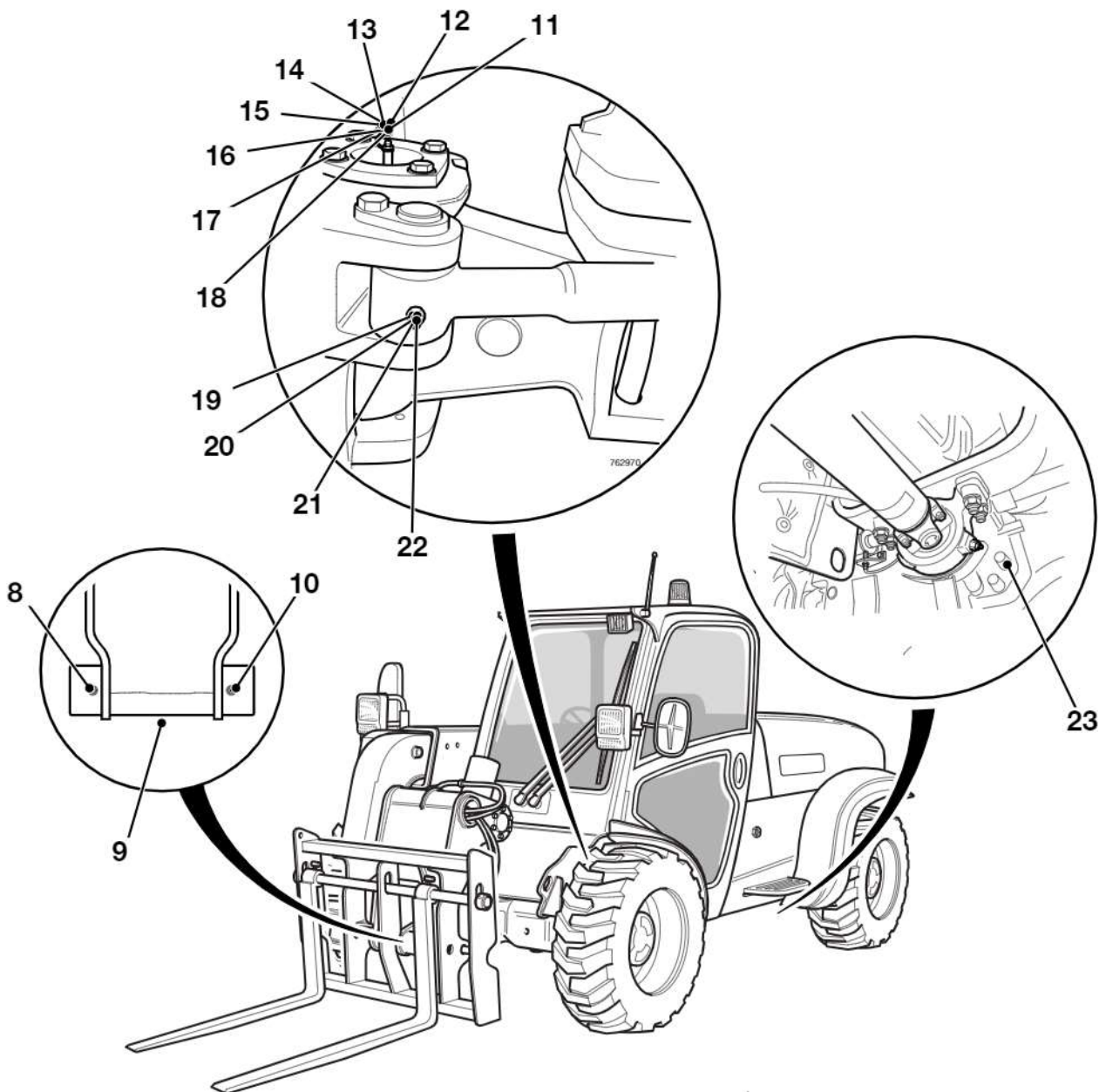
Pred mazaním stroja zabezpečte stroj. Pozrite si **Príprava stroja na údržbu**.

Dôležité: *Väčšinu mazania môžete vykonať pri spustenom ramene. Ak si mazanie vyžaduje zdvihnutie ramena, musíte nasadiť bezpečnostnú vzperu ramena.*

Každých 50 hodín



F-103.

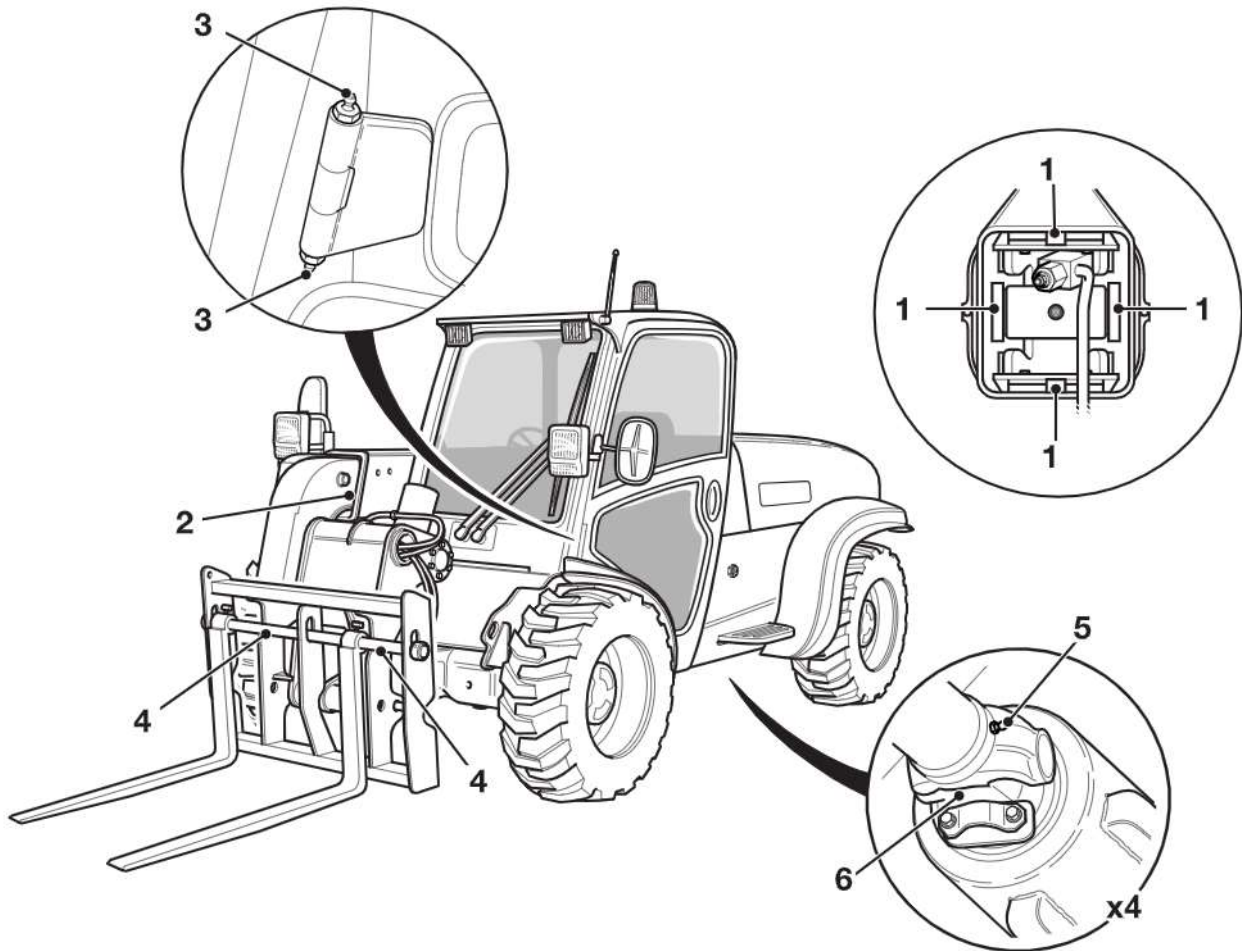


F-104.

Poznámka: Zobrazená je pravá predná náprava, všetky 4 kĺby sú si podobné.

Poznámka: Zdvihnite kolesá a rozhojdajte ich od zámku k zámku. To zabezpečí úplný prienik.

Každých 500 hodín



F-105.

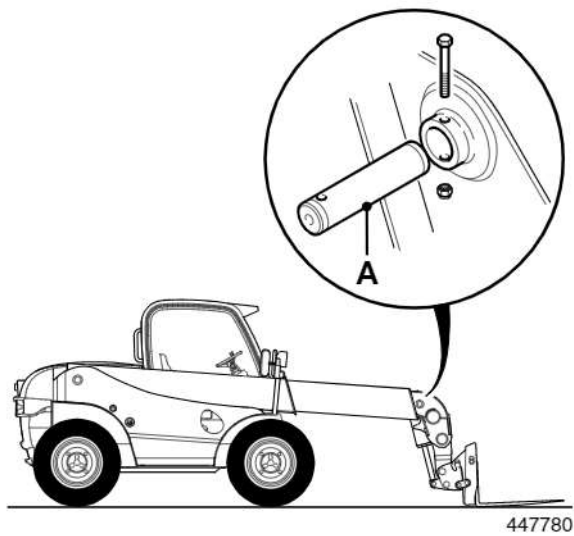
Úplne vytiahnite rameno. Na plochy 1 a 2 rovnomerne nasprejajte Waxoyl, ako zobrazené. Nechajte zaschnúť po dobu 2-3 hodiny, potom zasuňte rameno.

Namažte spodný pánt dverí 3. Nemažte horný pánt, lebo to ovplyvní životnosť púzdiar.

Každých 1000 hodín

Vytiahnite ča vnútorného vysúvacieho valca **A** a namažte ho. ⇒ [Kvapaliny, Mazadlá a servisné objemy \(□ 123\)](#).
 Namontujte čap naspäť.

Poznámka: Na zaistenie valca počas mazania čapu použite iný čap.

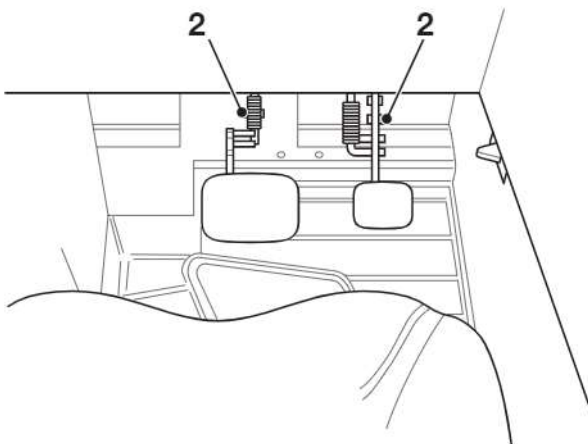

F-106.

Olejovanie

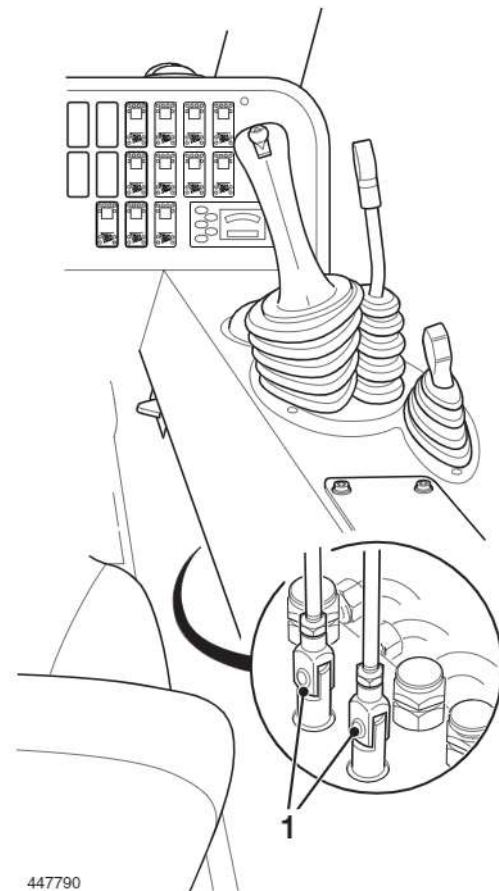
Každých 50 hodín

Poznámka: Neolejujte horný pánt dverí ani pánty kapoty motora, pretože to môže skrátiť životnosť pántov.

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Naolejujte vidlice **1** na spodu každej ovládacej páky (manuálne ovládaný stroj).
- 3 Naolejujte vidlice plynového a brzdového pedálu **2**.



F-107.



F-108.

Prístupové panely

Kryt motora

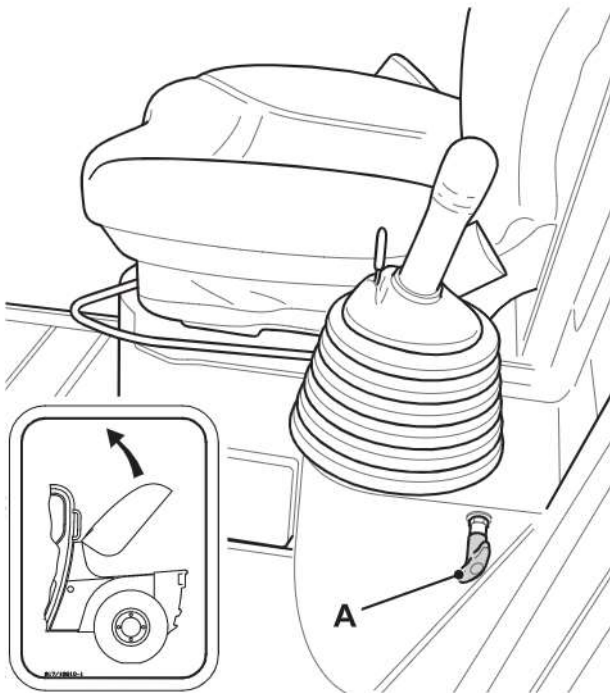
Otvorením kapoty sa dostanete k motoru.

VÝSTRAHA

Motor má rotujúce časti. Motor vypnite pred akýmkoľvek zásahom v priestore motora. Nepoužívajte stroj s otvoreným krytom.

SK-5-2-6-5

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite *Príprave Stroj na údržbu*.
- 2 Na odomknutie kapoty potiahnite páčkou **A**. Kapota sa sama dvihne na tlmiči.
- 3 Uistite sa, že páčka **A** je zatlačená, potom potiahnite kapotu dolu a pritlačte, aby sa zamkla.



F-109.

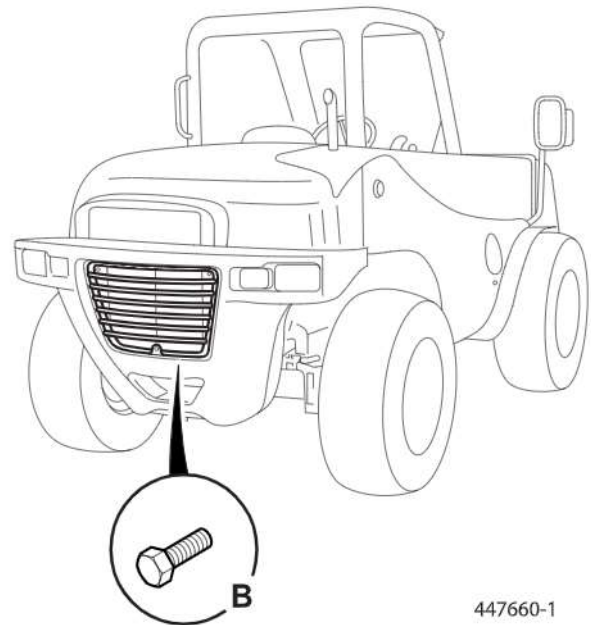
730720-2

Kryt batérie

Otvorením kapoty motora sa dostanete k batérii. ⇒ [Kryt motora \(143\)](#).

Zadná mriežka

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite *Príprave Stroj na údržbu*.
- 2 Odmontujte skrutky **B** na demontáž masky.
- 3 Nasadte masku na miesto a zaistite skrutkami **B**.



F-110.

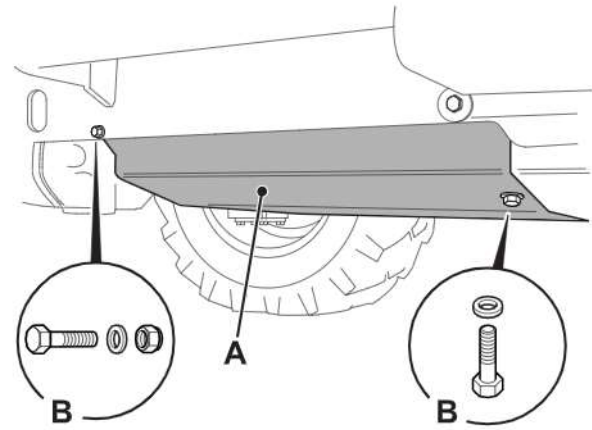
447660-1

Spodné kryty

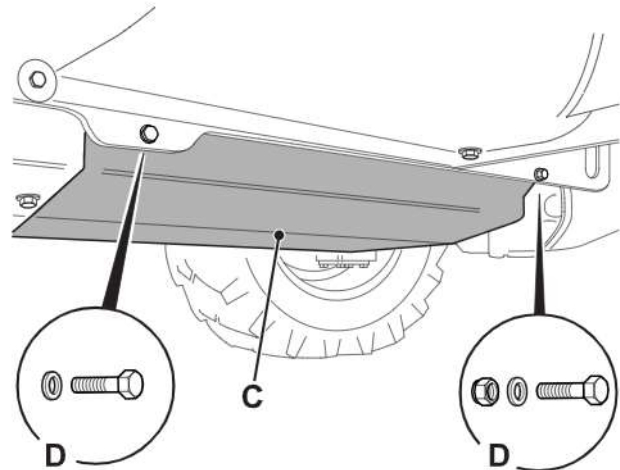
Nečistoty okolo motora a chladiča vám pôjdu ľahšie odstrániť, keď budete mať demontované spodné kryty.

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Pristúpte k spodným krytom, ktoré sú pod strojom.
- 3 Demontujte spodný kryt prevodovky **A**.
⇒ **F-111.** (☐ 144).
 - a Na pridržanie krytu si ho podoprite.
 - b Odskrutkujte skrutky **B** z dvoch strán spodného krytu.
 - c Opatrne spustite spodný kryt na zem.
- 4 Demontujte spodný kryt motora **C**.
⇒ **F-112.** (☐ 144).
 - a Na pridržanie krytu si ho podoprite.
 - b Odskrutkujte skrutky **D** z dvoch strán spodného krytu.
 - c Opatrne spustite spodný kryt na zem.

Montáž spodných krytov je opačný postup ako 3 a 4.


F-111.

T016230-1


F-112.

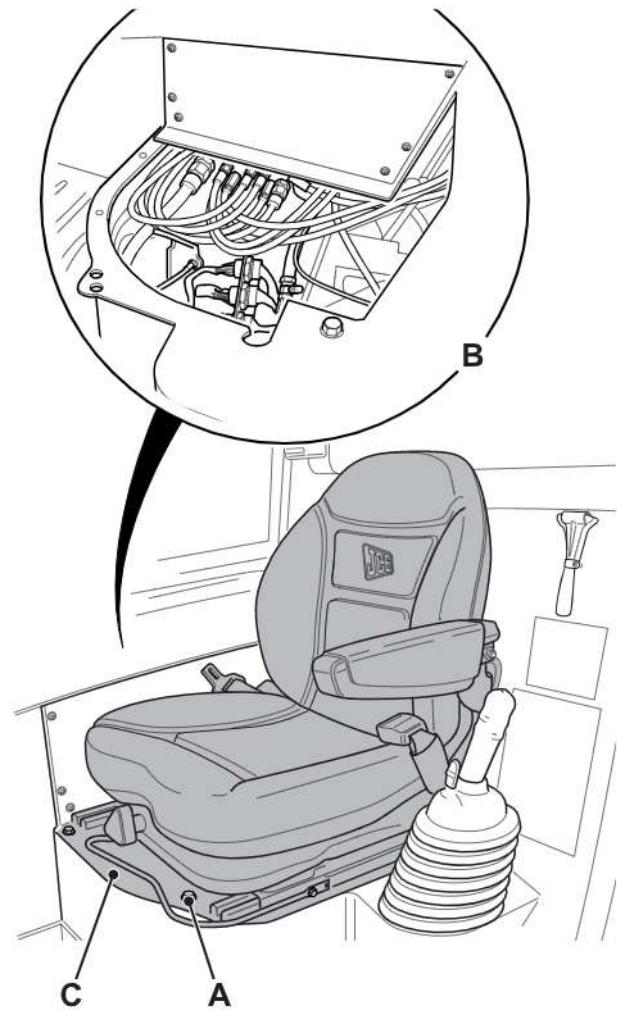
T016240-1

Základňa sedadla

Pre prístup kúdržbovým bodom je možné, že treba vybrať základňu sedadla **C** (aj so sedadlom).

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Odmontujte skrutky **A**, ktoré držia základňu **B** o kabínu **C**.
- 3 Vyberte základňu **B** aj so sedadlom z kabíny.
- 4 Znovu osadenie základne:
 - a Uložte základňu sedadla **B** cez vstup naspäť **C**.
 - b Upevnite skrutkami **A** základňu sedadla o kabínu.

Dôležité: Pred prácou so strojom sa uistite, že základňa je správne ukotvená.



F-113.

Filter ohrievania v kabíne

Čistenie filtra ohrievača kabíny

Dôležité: V prašných podmienkach si filter vyžaduje častejšiu výmenu/čistenie ako je popísané v servisných intervaloch.

VÝSTRAHA

Vzpera ramena

Zdvihnuté rameno môže náhle klesnúť a spôsobiť vážne zranenie. Pred prácou pod zdvihnutým ramenom je potrebné nasadiť vzperu. Vid' Vzpera ramena, kapitola Údržba.

SK-5-1-5-7_2

UPOZORNENIE

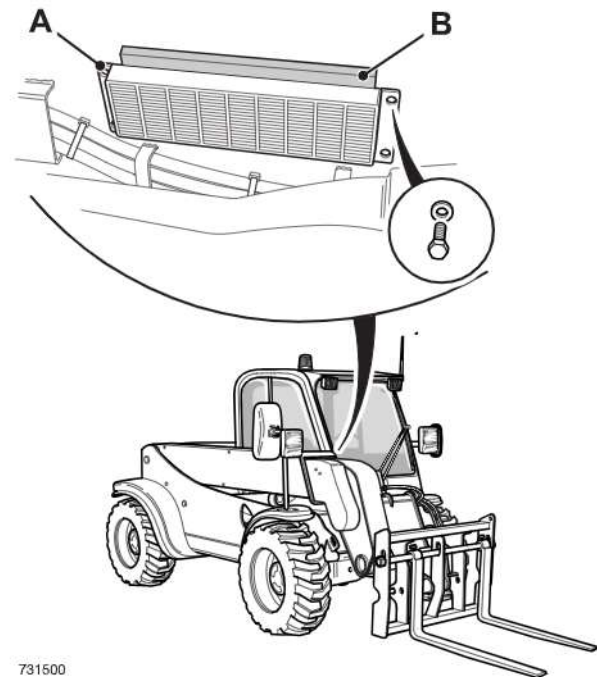
Filter môže byť zaplnený prachom. Pri jeho vyberaní použite ochrannú masku a ochranné okuliare.

SK-2-3-3-6

- 1 Zaistite stroj so zdvihnutým ramenom. Pozrite **Prípravte Stroj na údržbu**.
- 2 Filter sa nachádza za panelom **A**. Dajte dolu panel.
- 3 Vyklepte uvoľnený prach z filtra **B**. Vymyte filter čistou vodou. Nechajte vyschnúť.

Poznámka: Neutierajte filter, aby vyschol. Otraste filter od vody a nechajte ostatok vyschnúť. Ak bol filter upchatý, vymývajte ho častejšie.

- 4 Uložte filter naspäť do držiaka. Uistite sa, že čierna strana je otočená opačne od kúrenia. Osadte naspäť panel **A**.



731500

F-114.

Brzdy

Parkovacia brzda

Úvod

VÝSTRAHA

SK-T3-071

Nepoužívajte stroj s chybnou parkovacou brzdou.

SK-3-2-3-10_2

VÝSTRAHA

Neschválené úpravy pomerov náprav, váhy stroja alebo veľkostí kolesa a pneumatiky môžu nepriaznivo pôsobiť na výkon parkovacej brzdy.

SK-3-2-3-11

Predtým, ako idete testovať alebo nastavovať parkovaciu brzdú sa uistite, že ste dodržali všetky bezpečnostné opatrenia.

Ak máte nejaké pochybnosti ohľadom testovania alebo nastavovania parkovacej brzdy, zavolajte vášho JCB distribútora.

Testovanie Parkovacej Brzdy

VÝSTRAHA

Pred testovaním parkovacej brzdy sa uistite, že ľudia sú mimo dosahu oblasti v okolí stroja.

SK-2-2-4-5

Poznámka: Rozmiestnenie ovládacích prvkov aspínačov je popísané v tejto príručke. ⇒ [Usporiadanie kabíny \(□ 32\)](#).

- 1 Vstúpte do stroja. Zapnite si bezpečnostný pás (ak je) aodparkujte stroj na rovnom suchom mieste.
- 2 Naplno zatiahnite ručnú brzdú.
- 3 Naštartujte motor a zdvihnite prídavné zariadenia do primeranej jazdnej polohy.
- 4 Zaradíte vyššiu rýchlosť.
- 5 Nohou silno zatlačte na pedál nožnej brzdy.
- 6 Zvoľte pohyb vpred.

VÝSTRAHA

Ak sa počas nasledujúceho testu začne stroj hýbať, ihneď použite nožné brzdy a znížte otáčky motora.

SK-2-2-5-1

- 7 Parkovaciu brzdú otestujte nasledovným spôsobom:
 - a Posúvajte pákou parkovacej brzdy nepatrne dopredu, kým nezhasne kontrolka.
 - b Pomaly uvoľnite pedál nožnej brzdy.
 - c Ak sa stroj nepohol, použite plynový pedál na postupné zvýšenie otáčok motora na maximum. Stroj by sa nemal pohnúť.

Poznámka: Tento test nerobte dlhšie ako 20 sekúnd.

- d Znížte otáčky motora na voľnobeh a zaradíte neutrál.
- e Vráťte páku parkovacej brzdy z čiastočne aplikovanej polohy do úplnej pracovnej polohy.

- f Spustite prípojné zariadenia a vypnite motor.
- g Ak sa počas tohto testu stroj pohol, napravte parkovaciu brzdu a test zopakujte. ⇒ [Nastavenie parkovacej brzdy \(148\)](#).

Nastavenie parkovacej brzdy

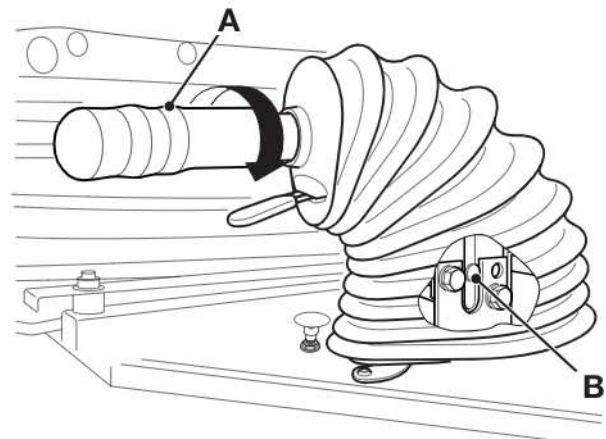
VÝSTRAHA

Pri prisilnom nastavení parkovacej brzdy sa môže stať, že nebude pri odbrzdení úplne uvoľnená.

SK-0011

- 1 Uvoľnite parkovaciu brzdu (páka horizontálne).
Ak neúplne odbrzdíte parkovaciu brzdu, jej mechanizmus sa nadmerne opotrebí.
- 2 Otočte rukoväťou **A** v smere pohybu hodinových ručičiek na pol otáčky.
- 3 Odkúšajte parkovaciu brzdu. Pozrite **Testovanie Parkovacej Brzdy**.
- 4 Ak brzda v teste zlyhá, opakujte kroky 1, 2 a 3.

Ak ju už nie je možné viac nastaviť a kolík **B** je na konci svojej dráhy, dajte si brzdu skontrolovať svojím JCB predajcom.



F-115.

Nožná brzda

Kontrola stavu kvapaliny nožnej brzdy

VÝSTRAHA

Chybné brzdy môžu usmrtiť. Ak pravidelne musíte pridávať do nádrže brzdy olej, nechajte si brzdový systém skontrolovať svojim JCB predajcom. Stroj nepoužívajte, kým sa chyba nenapraví.

SK-2-3-2-5_1

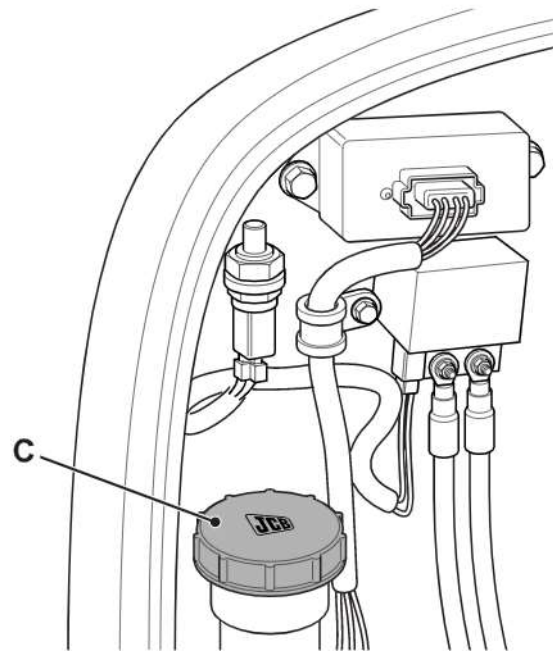
- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite *Pripravte Stroj na údržbu*.
- 2 Sprístupnenie motora. Pozrite *Prístupové panely, Kapoty*.
- 3 Na nádrži je zaznačená správne hladina kvapaliny. Ak je potrebné, doplňte tekutinu ako v kroku 4.

UPOZORNENIE

Použitie nesprávnej brzdovej kvapaliny by mohlo poškodiť systém. Pre určenie správnej kvapaliny si pozrite si kvapaliny, servisné objemy a mazadlá. Kvapalina môže poškodiť vašu pokožku. Noste gumené rukavice. Zakryte si rany a škrabance.

SK-2-3-5-1_2

- 4 Odstráňte veko nádrže **C** a skontrolujte stav. Nepoužívajte bežnú brzdovú kvapalinu. Pozorne nalievajte, až pokiaľ nedosiahnete správnu hladinu. Zamedzte prehltutiu. Zotrite prípadné rozliatie. Nasadte uzáver chladiča **C**.



F-116.

Elektrický Systém

Akumulátor

Odpojenie/Pripojenie batérie

SK-T3-019_4

VÝSTRAHA

Udržiavajte kovové remienky na hodinkách a akékoľvek kovové spony na vašom oblečení mimo svorky batérie, označenej znamienkom +. Tieto veci môžu spôsobiť skrat medzi svorkou a blízkymi kovovými predmetmi, pričom sa môžete popáliť.

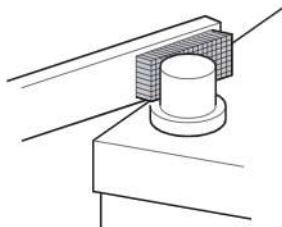
SK-5-2-2-4

Odpojenie

- 1 Otvorte prístupové body k batérii. Vid' **Prístupové panely**.
- 2 Ak má stroj odpojovač batérie, dajte ho do polohy OFF a vyťahnite kľúč.
- 3 Odpojte olovené konektory. Najskôr odpojte uzemňovaciu svorku (-).

Pripojenie

- 1 Skontrolujte batériu.
 - a Ak sú koncovky špinavé, očistite ich.



F-117.

- b Ak sú koncovky skorodované a vytvára sa na nich biely prášok, umyte ich horúcou vodou. Ak sa na koncovke nachádza veľké množstvo korózie, očistite koncovky drôtenou kefou alebo brúsnym papierom.
 - c Po vyčistení na koncovku naneste tenkú vrstvu vazelíny.
- 2 Opäť pripojte koncovky. Uzemňovaciu svorku (-) pripojte ako poslednú.
- 3 Ak má stroj odpojovač batérie, pootočte ním do polohy ON.
- 4 Zatvorte a uzamknite prístupové panely.

Kontrola hladiny elektrolytu

SK-T3-020_2

Bezúdržbové batérie používané pri normálnych teplotných podmienkach by nemali potrebovať dopĺňanie hladiny elektrolytu. Avšak za istých podmienok (ako napríklad predĺžená prevádzka pri tropických teplotách alebo pri nadmernej záťaži alternátora) je potrebné skontrolovať hladinu alternátora podľa nižšie uvedeného postupu.

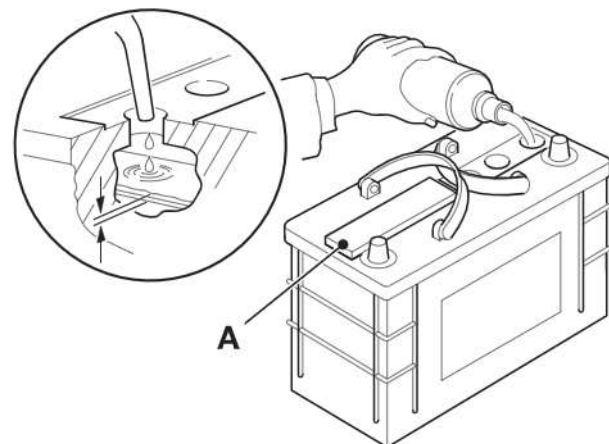
- 1 Otvorte prístupové body k batérii. Vid' **Prístupové panely**.
- 2 Odpojte a vyberte batériu. Vid' **Odpojenie/Pripojenie batérie**.

VÝSTRAHA

Nedolievajte batériu kyselinou. Elektrolyt by sa mohol vyvariť a popáliť vás.

SK-2-3-4-6

- 3 Odstráňte kryty **A**. Skontrolujte hladinu v každom článku. Elektrolyt by mal byť 6 mm nad doskami. V prípade potreby doplňte destilovanou vodou alebo deionizovanou vodou.



F-118.

- 4 Batériu osadte naspäť.
- 5 Zatvorte a uzamknite prístupové panely.

Izolátor batérie (ak je vo výbave)

Na odpojenie batérie z elektriky stroja sa používa izolator batérie.

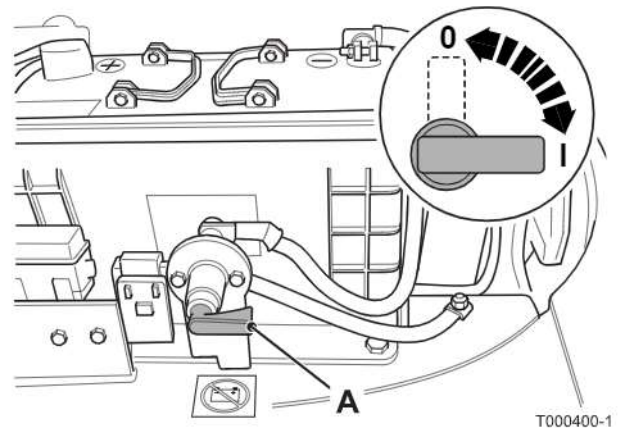
 UPOZORNENIE

Pred vykonaním zvarovania oblúkom na stroji odpojte batériu a alternátor, aby ste ochránili obvody a komponenty. Batéria musí byť stále odpojená, aj keď je pripevnený izolátor batérie.

SK-INT-3-1-13

Na konci pracovného cyklu alebo v prípade, že stroj ostal bez dozoru a za predpokladu, že svetlá nie sú potrebné, musí sa batéria izolovať. Pred pokusom naštartovať motor alebo použiť elektrický systém stroja musí byť kľúč izolátora batérie zasunutý a zapnutý.

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Sprístupnenie motora. Pozrite **Prístupové panely, Kapoty**.
- 3 Odpojte batériu:
 - a Pootočte kľúčom odpojovača batérie **A** proti smeru hodinových ručičiek **0** a vytiahnite ho.
 - b Kľúč majte na bezpečnom mieste a k dispozícii pre ďalšiu potrebu stroja.
- 4 Na zapojenie batérie vložte kľúč **A** a otočte v smere pohybu hodinových ručičiek **I**.



F-119.

Naštartovanie motora z pomocného zdroja

SK-T3-092

VÝSTRAHA

Nepoužívajte batériu v prípade, ak je elektrolyt zamrznutý. Aby ste predišli zamrznutiu elektrolytu batérie, udržujte batériu plne nabitú.

Nepokúšajte sa dobiť zamrznutú batériu alebo naštartovať a spustiť motor prívodovým vedením, batéria by mohla explodovať.

Batérie produkujú horľavý plyn, ktorý je výbušný; pri kontrole stavu elektrolytu nefajčite.

Pri naštartovaní motora prívodovým vedením z iného vozidla sa uistite, že autá sa jeden druhého nedotýkajú. To zabráni možným iskrám v blízkosti batérie.

Pred zapojením vonkajšieho zdroja energie vypnite všetky spínače stroja. Aj keď bude spínač štartéra vypnutý, niektoré obvody pri zapojení vonkajšieho zdroja energie dostanú impulz.

Nepripájajte zdroj prídavnej energie (vedľajší) priamo k motoru spúšťáča. Týmto dochádza k prerušeniu bezpečnostného spínača neutrálnej rýchlosti. Ak sa motor uvedie do chodu, môže sa stať nekontrolovateľným a usmrtiť alebo zraniť okolostojacich.

Použite len neporušené prívodné vedenie s bezpečne pripojenými konektormi. Pripojte postupne prívodovú sondu.

Stroj má záporný uzemňovací elektrický systém. Pred akýmkoľvek zapojením skontrolujte, ktorá svorka batérie je kladná (+).

Kovové niektoré a šperky držte bokom od konektorov prívodovej sondy a svoriek batérie - náhodný skrat by mohol spôsobiť popáleniny a poškodiť zariadenie.

Uistite sa, že poznáte napätie stroja. Napätie zdroja prídavnej energie (vedľajšieho) nesmie byť vyššie ako napätie stroja. Použitie zdroja s vyšším napätím poškodí elektrický systém stroja.

Ak nepoznáte napätie vášho zdroja prídavnej energie (vedľajšieho), poraďte sa so svojim JCB distribútorom. Nepokúšajte sa naštartovať motor prívodovým vedením, kým si nie ste istí napätím zdroja prídavnej energie (vedľajším).

SK-4-2-2-3_1

1 Pri poslednom zaparkovaní stroja mala byť parkovacia brzda zabrzdená. Ak nie je, zabrzdite ju teraz. Pokiaľ je zatiahnutá ručná brzda, motor nenašartuje.

- 2 Vypnite všetky spínače v kabíne (poloha OFF).
- 3 Napojte káble pomocného štartovacieho vozíka nasledovne:
 - a Otvorte kryt motora. Pozrite *Prístupové panely, Kapoty*.
 - b Pripojte kladný kábel pomocného zdroja ku kladnej (+) svorke na akumulátore stroja. Pripojte druhý koniec tohto kábla ku kladnej (+) svorke pomocného zdroja.
 - c Pripojte záporný (-) kábel zdroja na dobrú zem-rám stroja, ďalej od alebo spod batérie.
- 4 Urobiť predštartové kontroly.
- 5 Naštartujte motor.

Poznámka: Vhodný uzemňovací rám je súčasťou hlavného rámu a neobsahuje náter ani nečistoty. Na uzemnenie nepoužívajte ložiskový čap.

- d Druhý koniec tohto káblu pripojte na záporný (-) pól pomocného štartovacieho zdroja.

VÝSTRAHA

Pri chode motora sa v jeho priestore nachádzajú rotujúce časti. Pred odpojením káblov sa uistite, že nemáte na sebe oblečený uvoľnený odev (manžety, viazanky atď.), ktorý by rotujúce časti mohli zachytiť.

SK-2-2-4-3

- 6 Odpojte záporný pomocný kábel z kostry stroja. Potom ho odpojte od pomocného zdroja.

Odpojte kladný kábel zdroja prídavnej energie od kladnej svorky (+) na batérii. Potom ho odpojte od pomocného zdroja.
- 7 Zatvorte kryt motora.

Poistky

524-50, 527-55 bez LLMC

Úvod

UPOZORNENIE
Poistky

Aby ste sa vyhli poškodeniu elektrického systému, vždy nahrádzajte tavné poistkové vložky za také, ktoré majú správnu ampérovú hodnotu.

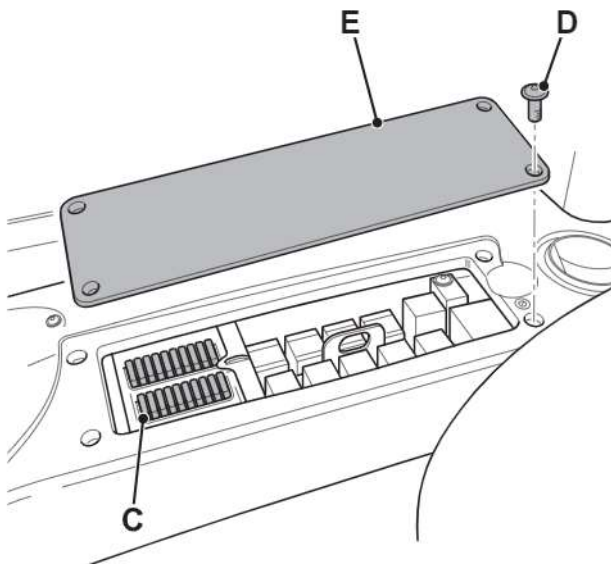
SK-8-3-3-5

Elektrické obvody sú chránené poistkami **C**. Poistky sa nachádzajú v poistkovej skrini na pravej strane sedadla obsluhy. Sú v dvoch radoch, označené **A** a **B**. Každé miesto v rade je očíslované. Ak sa prepáli poistka, pred namontovaním novej zistite príčinu a opravte poruchu.

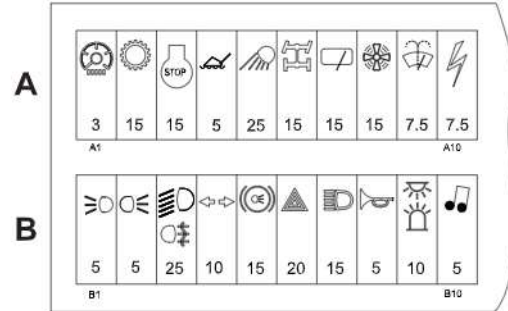
Prístup k poistkám:

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Demontujte 4 úchyty **D**.
- 3 Dajte dolu kryt **E**.

Poznámka: Hlavné poistky sa nachádzajú pri motore. Pozrite **Hlavné poistky**


F-120.

T001450-8


F-121.

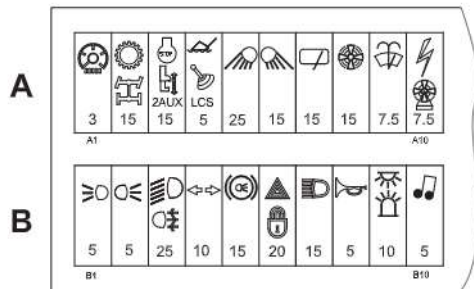
817-19484-1[F]

Poznámka: Všetky poistky sú znázornené (vrátane dodatočných zariadení). Váš stroj nemusí byť vybavený všetkými tavnými poistkovými vložkami, ktoré sú znázornené.

T-6.

Poistka č.	Okruh	Hodnota (Ampér)
A1	Svetlá na palubovke, LMI	3
A2	Radenie rýchlostí	15
A3	Zhasnutie motora (ESOS), palivové podávacie čerpadlo	15
A4	Plávanie, servo ovládanie, tlmenie ramien SRS	10
A5	Predné Pracovné Svetlá	25
A6	Mód riadenia, plazivý chod	15
A7	Predný ostrekovač/stierač	7,5
A8	Ventilátor kúrenia	15
A9	Zadný/vrchný ostrekovač/stierač	7,5
A10	Zásuvka, ventilátor	7,5
B1	Obrysové svetlá na ľavej strane	5
B2	Obrysové svetlá na pravej strane	5
B3	Hlavné svetlo, zadná hmlovka	25
B4	Indikátory smeru	10
B5	Brzdové svetlá	15
B6	Výstražné svetlá	20
B7	Záblesk hlavného svetla	15
B8	Klaksón	5
B9	Maják	10
B10	Rádio	5

524-50, 527-55 s LLMC


F-122.

332-U3847-1(F)

Poznámka: Všetky poistky sú znázornené (vrátane dodatočných zariadení). Váš stroj nemusí byť vybavený všetkými tavnými poistkovými vložkami, ktoré sú znázornené.

T-7.

Poistka č.	Okruh	Hodnota (Ampér)
A1	Svetlá na palubovke, LMI (Indikátor záťaže)	3
A2	Radenie rýchlostí, mód riadenia	15
A3	ESOS (zhasínanie motora), podávacie čerpadlo paliva, hydraulika prívěsu, prídavný okruh	15
A4	Plávanie, SRS (tlmenie ramien), Servo, LCS (systém kontroly nakladania)	5
A5	Predné Pracovné Svetlá	25
A6	Zadné Pracovné Svetlá	15
A7	Predný ostrekovač/stierač	7,5
A8	Ventilátor kúrenia	15
A9	Zadný/vrchný ostrekovač/stierač	7,5
A10	Zásuvka	7,5
B1	Obrysové svetlá na ľavej strane	5
B2	Obrysové svetlá na pravej strane	5
B3	Hlavné svetlo, zadná hmlovka	25
B4	Indikátory smeru	10
B5	Brzdové svetlá	15
B6	Výstražné svetlá	20
B7	Záblesk hlavného svetla	15
B8	Klaksón	5
B9	Vnútorne svetlo, maják	10
B10	Rádio	5

Hlavné poistky

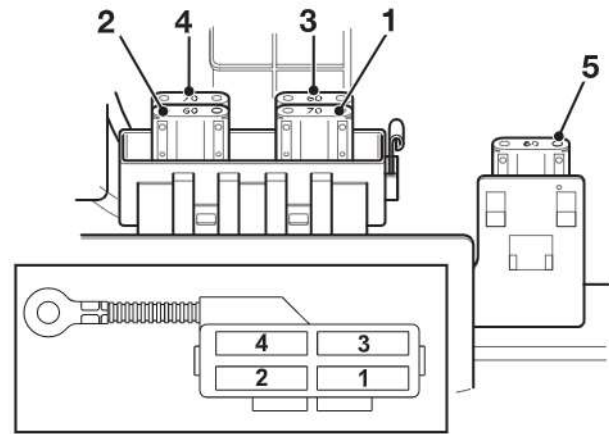
Každá skupina poistiek je chránená svojou hlavnou poistkou umiestnenou na alebo blízko batérie.

Poznámka: Poistky 1 do 5 sú zobrazené s demontovaným krytom.

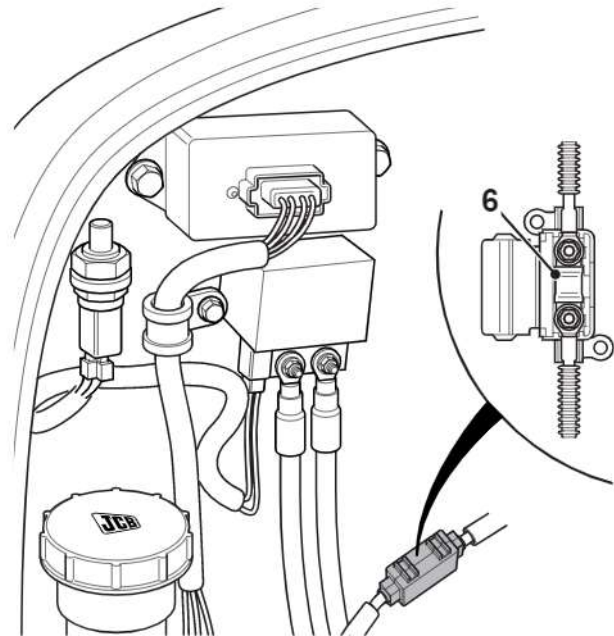
T-8.

Poistka č.	Okruhy	Hodnota (Ampér)
1	Cestné osvetlenie arelé výbavy kabíny, podávacie čerpadlo paliva, ovládacie prvky, LMI, radenie rýchlostí, plávanie, ESOS, doplnková zásuvka	60
2	Ľavé bočné svetlá, pravé bočné svetlá, výstražné svetlá, záblesk hlavného svetla, klaksón, maják, rádio	70
3	Hlavné svetlo, zadná hmlovka, blinkre, brzdové svetlá	60
4	Ventilátor kúrenia/klímy, predný ostrekovač/stierač, Zadný/vrchný ostrekovač, stierač, zásuvka	50
5	Pracovné svetlá, relé pracovných svetiel, bočné svetlá, mód riadenia, prívies, predný prídavný okruh	60
6	Výhrevná mriežka studeného štartu (ak je vo výbave) ⁽¹⁾	150

(1) Na vybratie poistky odmontujte 2 matice.



F-123.



F-124.

Relé

524-50, 527-55 bez LLMC

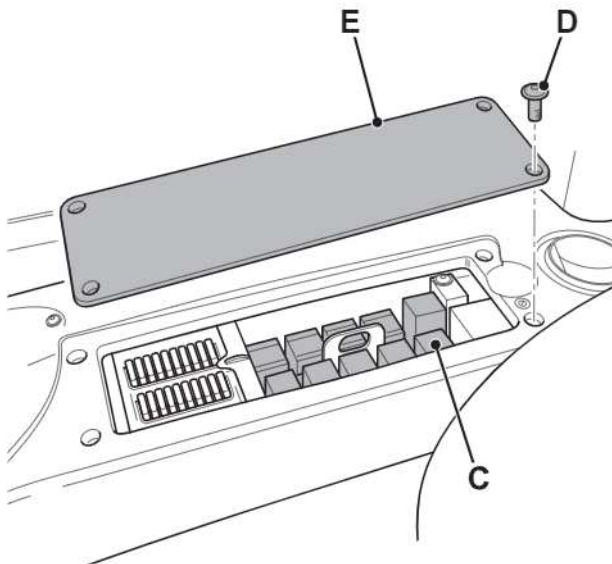
Úvod

Relé **C** sú umiestnené napravo od sedadla v poistkovej skrini. Sú zoradené do skupín. Každé relé v každom rade má svoje číslo.

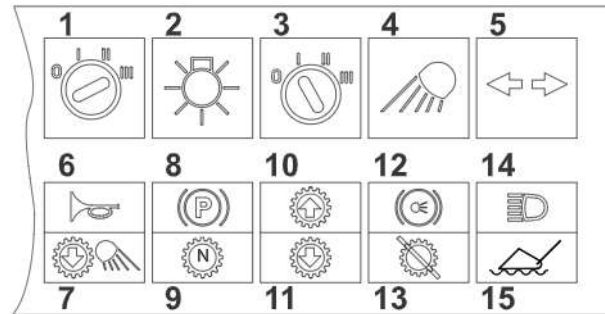
Dôležité: Aj keď relé môžu vyzerat' rovnako, môžu byť iné, napr. môžu byť jedno-alebo dvojkontaktné spínacie alebo rozopínacie. Uistite sa, že vkladáte správny typ relé. Ináč sa môže stať, že vám elektrické okruhy nepôjdu správne.

Prístup krelé:

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Demontujte úchyty **D**.
- 3 Dajte dolu kryt **E**.


F-125.

T001450-9

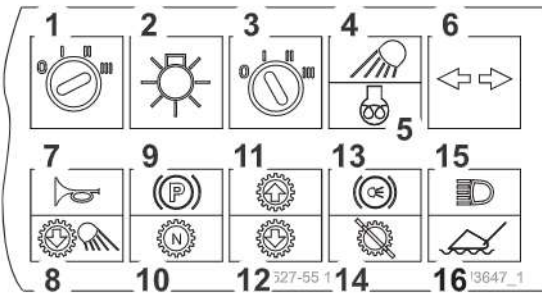

F-126.

817-19464-1[R]

T-9.

Relé č.	Okruh
1	Štart v neutrále
2	Cestné svetlá
3	Možnosti kabíny
4	Pracovné svetlo
5	Indikátory smeru
6	Klaksón
7	Spiatočkové svetlá
8	Svetlo parkovacej brzdy
9	Prevodovka Neutrál
10	Prevodovka Vpred
11	Spiatočka, cívaci alarm
12	Brzdové svetlá
13	Odpojovač prevodovky
14	Hlavné svetlá
15	Plávanie

524-50, 527-55 s LLMC



332-U3847-1(R)

F-127.
T-10.

Relé č.	Okruh
1	Štart v neutrále
2	Cestné svetlá
3	Možnosti kabíny
4	Pracovné svetlo
5	Vyhrievanie skla
6	Indikátory smeru
7	Klaksón
8	Spiatočkové svetlá
9	Svetlo parkovacej brzdy
10	Prevodovka Neutrál
11	Prevodovka Vpred
12	Spiatočka acúvací alarm
13	Brzdové svetlá
14	Odpojovač prevodovky
15	Hlavné svetlá
16	Plávanie

Motor

Olej a filter

Kontrola stavu oleja

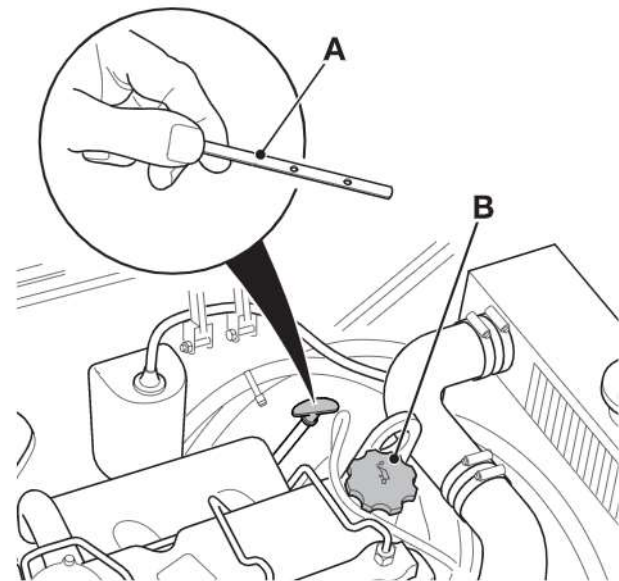
- 1 Sprístupnenie motora. Pozri kapitolu *Miesta prístupu, kapota motora*.
- 2 Skontrolujte, či je hladina oleja medzi ryskami maximum a minimum na odmerke **A**.

VÝSTRAHA

Neprekračujte požadovanú hladinu motorového oleja v olejovej vani. Ak zistíte nadbytok motorového oleja, je potrebné nadbytočný olej vypustiť tak, aby ste dosiahli správnu hladinu. Nadbytok motorového oleja by mohol zapríčiniť nekontrolované zvýšenie otáčok motora.

SK-GEN-1-18

- 3 Ak je potrebné doplňte cez filter **B** odporúčaný typ oleja až po maximálnu úroveň.
- 4 Nasadíte späť odmerku a plniace hrdlo a uistite sa, že sú celkom vsadené a utesnené.



F-128.

Výmena oleja a filtra

SK-T3-030_2

Vypustite olej, keď je motor teplý, pretože kontaminanty, zadržané pri suspenzii, sa odčerpajú s olejom.

- 1 Sprístupnenie motora. Pozri kapitolu **Miesta prístupu, kapota motora**.
- 2 Pod vypúšťacíu zátku **C** umiestnite nádobu vhodnej veľkosti.

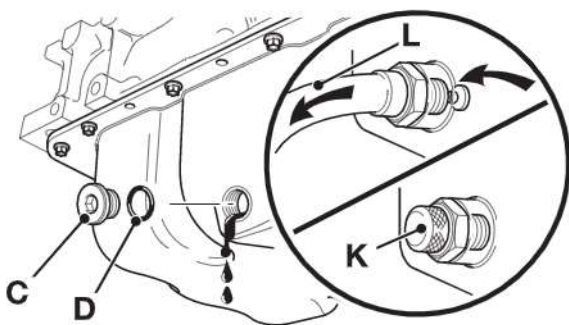
UPOZORNENIE

Keď sa odstráni vypúšťacia zátku, olej sa vyleje prúdom. Horúci olej a komponenty motora vás môžu popáliť. Pri odstraňovaní zátky sa postavte stranou.

SK-13-3-1-15

- 3 Vypustite motorový olej.
 - a Pri strojoch s vypúšťacou zátkou odstráňte vypúšťacíu zátku **C** a jej krúžok **D** v tvare 'O'. Nechajte vytečť olej, potom vypúšťacíu zátku vyčistite a pripevnite ju späť spolu s novým krúžkom tvaru 'O'. Zakrútením utiahnite vypúšťacíu zátku na 40-60 Nm.
 - b Pri strojoch s odvodňovacím ventilom odstráňte prachový uzáver **K** z odvodňovacieho vstupu. Pripevnite odvodňovaciu hadicu **L**. Vložte voľný koniec hadice do olejovej nádrže a zaskrutkujte montážny komplet odvodňovacej hadice čím otvoríte ventil.

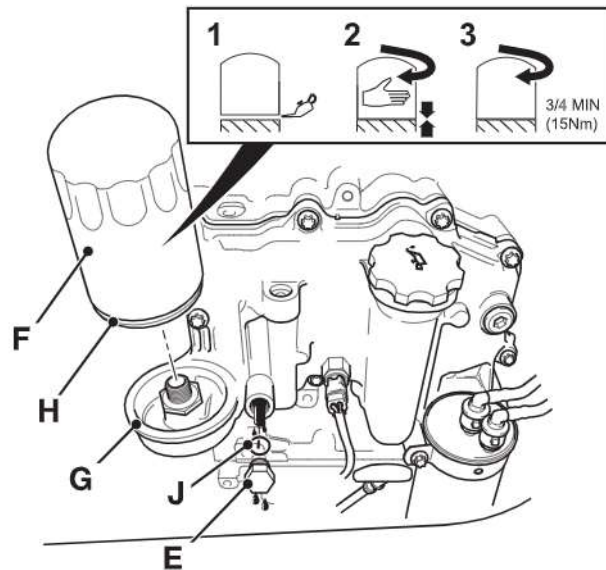
Po vypustení všetkého oleja odskrutkujte montážny komplet odvodňovacej hadice a nasadte prachový uzáver **K**.


F-129.

C012110-1

- 4 Pod vypúšťacíu zátku **E** umiestnite nádobu vhodnej veľkosti a nechajte olej vytečť. ⇒ **F-130.** (□ 159).
- 5 Uvoľnite a odskrutkujte vypúšťacíu skrutku filtra **E** a jej O krúžok **J**. Nechajte úplne vytečť olej, potom vyčistite a nasadte vypúšťacíu skrutku s novým O krúžkom. Zakrútením utiahnite vypúšťacíu zátku na 40-60 Nm.

- 6 Odskrutkujte kanister filtra **F**, v prípade potreby použite reťazový kľúč.
- 7 Vyčistite tesnenie hlavy filtra **G**.
- 8 Navlhčite tesnenie **H** na novom telese filtra **F** novým motorovým olejom.
- 9 Naskrutkujte filter, až pokým sa celkom nedotkne hlavy filtra.
- 10 Otočte filter ešte aspoň o 3/4 otočky.
- 11 Cez plniace hrdlo nalejte do motora odporúčané množstvo oleja až po rysku MAX na odmerke. Pozrite **Kontrola hladiny oleja**. Rozliaty olej utrite. Skontrolujte presakovanie. Uistite sa, či je plniace hrdlo správne upevnené.
- 12 Nechajte motor bežať, až kým nezhasne kontrolka tlaku oleja. Skontrolujte, či olej nevyteká. Keď olej vychladne, skontrolujte jeho stav ešte raz a v prípade potreby ho doplňte čistým motorovým olejom.


F-130.

C012110-5

Chladiaci systém

Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny

VÝSTRAHA

Keď je chladiaca kvapalina horúca, chladiaci systém je pod tlakom. Keď vyberiete zátku, horúca chladiaca kvapalina môže vystreknúť a popáliť vás. Pred akýmkoľvek pracovným zásahom do chladiaceho systému sa uistite, že je motor studený.

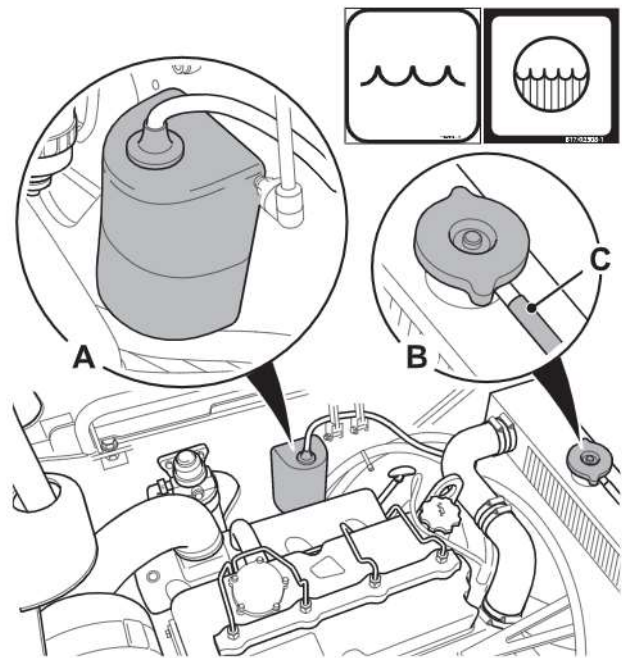
SK-9-3-3-1_2

Vizuálne kontrolujte chladiacu kvapalinu denne.

Poznámka: Pred doplnením zmesi zasvieti a nezávisí na snímači hladiny chladiacej zmesi.

Pred nástupom chladných dní skontrolujte každý rok kvalitu chladiacej zmesi. Meňte ju každé dva roky.

Dôležité: Voda A v expanznej nádržke anie v chladiči znamená, že trubica nádržky netesní alebo netesní tlakový uzáver chladiča.



F-131.

T006220-7

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Sprístupnenie motora. Pozrite **Prístupové panely, Kapoty**.
- 3 Pozorne uvoľnite uzáver **B**. Pred vybratím uzáveru, nechajte z nádrže uniknúť všetok tlak.
- 4 Skontrolujte hladinu chladiacej zmesi v hrdle chladiča. Ak je zmes pod hrdlom expanznej trubice **C** pokračujte krokmi 5, ináč choďte na krok 6.
- 5 Prilejte pripravenú zmes voda/nemrznúca cez hrdlo chladiča, až pokiaľ hladina nedosiahne hrdlo expanznej nádoby **C**.
- 6 Nasadte uzáver chladiča.
- 7 Nechajte motor chvíľu bežať, aby sa zvýšila pracovná teplota a tlak chladiacej kvapaliny. Vypnite motor a skontrolujte netesnosti.

Výmena chladiacej kvapaliny

VÝSTRAHA

Keď je chladiaca kvapalina horúca, chladiaci systém je pod tlakom. Keď vyberiete zátku, horúca chladiaca kvapalina môže vystreknúť a popáliť vás. Pred akýmkoľvek pracovným zásahom do chladiaceho systému sa uistite, že je motor studený.

SK-9-3-3-1_2

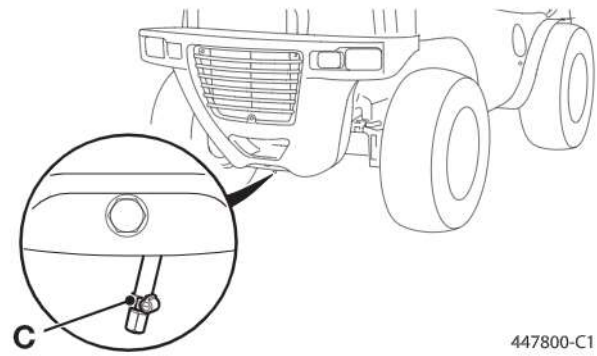
- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite *Pripravte Stroj na údržbu*.
- 2 Sprístupnenie motora. Pozrite *Prístupové panely, Kapoty*.
- 3 Pozorne uvoľnite uzáver **B**.

UPOZORNENIE

Pri odpájaní hadice odvráťte tvár.

SK-5-3-3-1

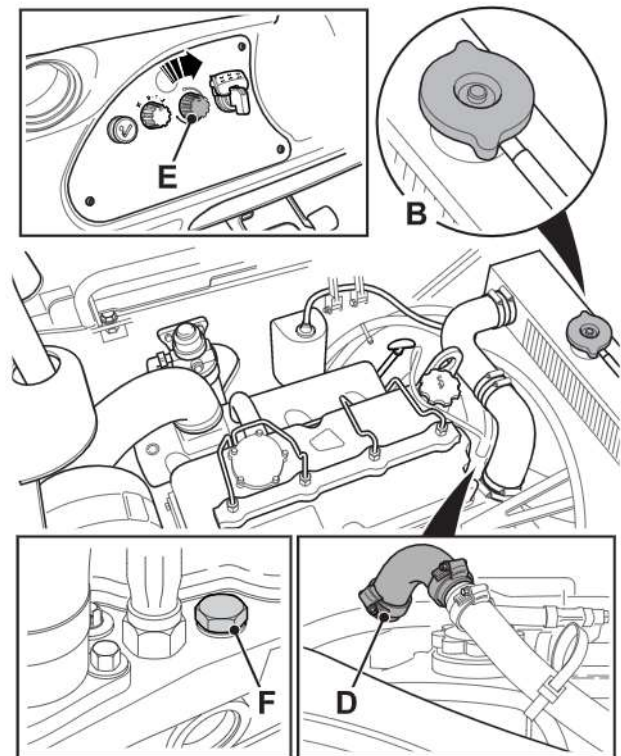
- 4 Uvoľnite zátku **C** z vypúšťacej hadice a nechajte zmes vyteciť.
- 5 Ak je nutné, vypláchnite systém. Použite čistú vodu.
- 6 Nasadíte zátku **C**.
- 7 Pripravte systém.
 - a Stroj skúrením.
 - i Demontujte zkonca trubky gumové koleno **D**.
 - ii Prepnete ovládacím gombíkom **E** kúrenie do polohy „horúce“.
 - b Stroje bez kúrenia.
 - i Dajte dolu záslepku **F**.



447800-C1

447800-C1

F-132.



T006220-6

F-133.

- 8 Naplňte systém. Použite správny pomer vody anemrznúcej zmesi. ⇒ [Zmesi chladiacej kvapaliny \(□ 124\)](#).

Naplňte systém, až kým nie je plný blok motora. Uistite sa, že vidíte až ako zmes vyteká cez koniec trubky (len stroje skúrením).

- 9 Nasadíte gumenné koleno **D** alebo záslepku **F**.
- 10 Naplňte systém, až kým sa zmes nedostane na vrch hrdla chladiča.

- 11 Nainštalujte uzáver hrdla palivovej nádrže **B**. Uistite sa, že je uzáver dotiahnutý.
- 12 Pracujte smotorom, až kým zmes nedosiahne pracovnú teplotu atlak.
- 13 Vypnite motor.
- 14 Skontrolujte úniky.
- 15 Skontrolujte hladinu zmesi aak je nutné, dolejte.
[⇒ *Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny \(160\)*](#).

Hnací remeň prídavných zariadení čelnej hrany

Úvod

Hnací remeň prídavných zariadení čelnej hrany (FEAD) poháňa alternátor, vodné čerpadlo a kompresor vzduchovej klimatizácie, (ak je vo výbave).

Hnací remeň nie je potrebné nastavovať, nakoľko sa napína automaticky.

VÝSTRAHA

Uistite sa, že motor nie je možné naštartovať. Pred touto prácou odpojte batériu.

SK-2-3-3-5

VÝSTRAHA

Naštartovanie motora

Nesnažte sa otáčať motor ťahaním ventilátora alebo klinového remeňa. Mohlo by to zapríčiniť zranenie alebo predčasné zlyhanie komponentov.

SK-0094

Sprístupnenie rozvodov na údržbu:

- 1 Sprístupnenie motora. Pozrite *Prístupové panely, Kapoty*.

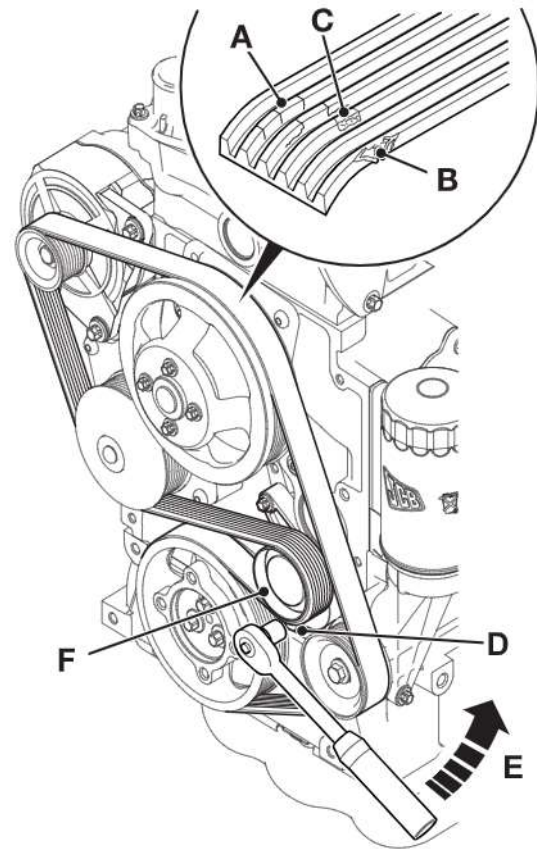
Kontrola hnacieho remeňa

SK-T3-029

V odporúčaných servisných intervaloch pohľadom skontrolujte, či remeň nie je poškodený.

- 1 Sprístupnite si ku klinovému remeňu. Viď *Predný klinový remeň, úvod*.
- 2 Pás skontrolujte, či nemá praskliny **A**, či nie je rozstrapkaný **B** alebo či mu nechýbajú niektoré časti **C**, ⇒ [F-134](#). ([163](#)).

Nasajte nový remeň. Viď *Výmena klinového remeňa*.



F-134.

763440-2

Výmena hnacieho remeňa

- 1 Sprístupnite si ku klinovému remeňu. Vid' **Predný klinový remeň, úvod**.
- 2 Použitím 16 mm otvoru šesťhrannej matice **D** opatrne točte napínač proti sile pružiny v smere **E**. Nepoužite prehnanú silu, nakoľko môžete poškodiť napínač.
- 3 Podržte napínač proti sile pružiny a zodvihnite remeň z napínacej remenice **F**.
- 4 Pomaly uvoľnite silu pružiny otáčaním napínača v opačnom smere.
- 5 Pred upevnením nového remeňa skontrolujte či sa napínací valec a remenica vetráka hladko otáčajú a či je na ložiskách vôľa.
- 6 Upevnite nový hnací remeň okolo remeníc, ⇒ **F-134**. (☐ **163**).
- 7 Použitím 16 mm otvoru šesťhrannej matice **D** opatrne točte napínač proti sile pružiny v smere **E**. Nepoužite prehnanú silu, pretože môžete poškodiť napínač.
- 8 Podržte napínač proti sile pružiny a zodvihnite remeň okolo napínacej remenice **F**.

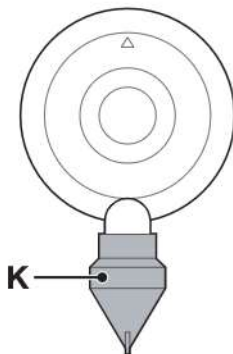
Vzduchový filter

Čistenie prachového ventilu vzduchového filtra

SK-T3-034

Dôležité: Nespúšťajte motor s vybratým prachovým ventilom **K**. ⇒ **F-135**. (□ 165).

- 1 Skontrolujte, či prachový ventil **K** nie je upchaný.
- 2 Skontrolujte, či nagumených klapkách nie sú zárezy a záseky a skontrolujte, či guma nie je zvetraná. Vymeňte, ak to je potrebné.



F-135.

332260-1

Výmena vložiek

SK-T3-035_3

UPOZORNENIE

Ak svieti výstražná kontrolka naprístrojovom paneli, musí sa vonkajšia vložka ihneď vymeniť.

SK-2-3-3-1

UPOZORNENIE

Nespúšťajte motor, keď je vonkajšia vložka vybratá.

SK-16-3-3-1

Poznámka: Nepokúšajte sa umývať alebo čistiť časti filtra, tieto musia byť jedine obnovené.

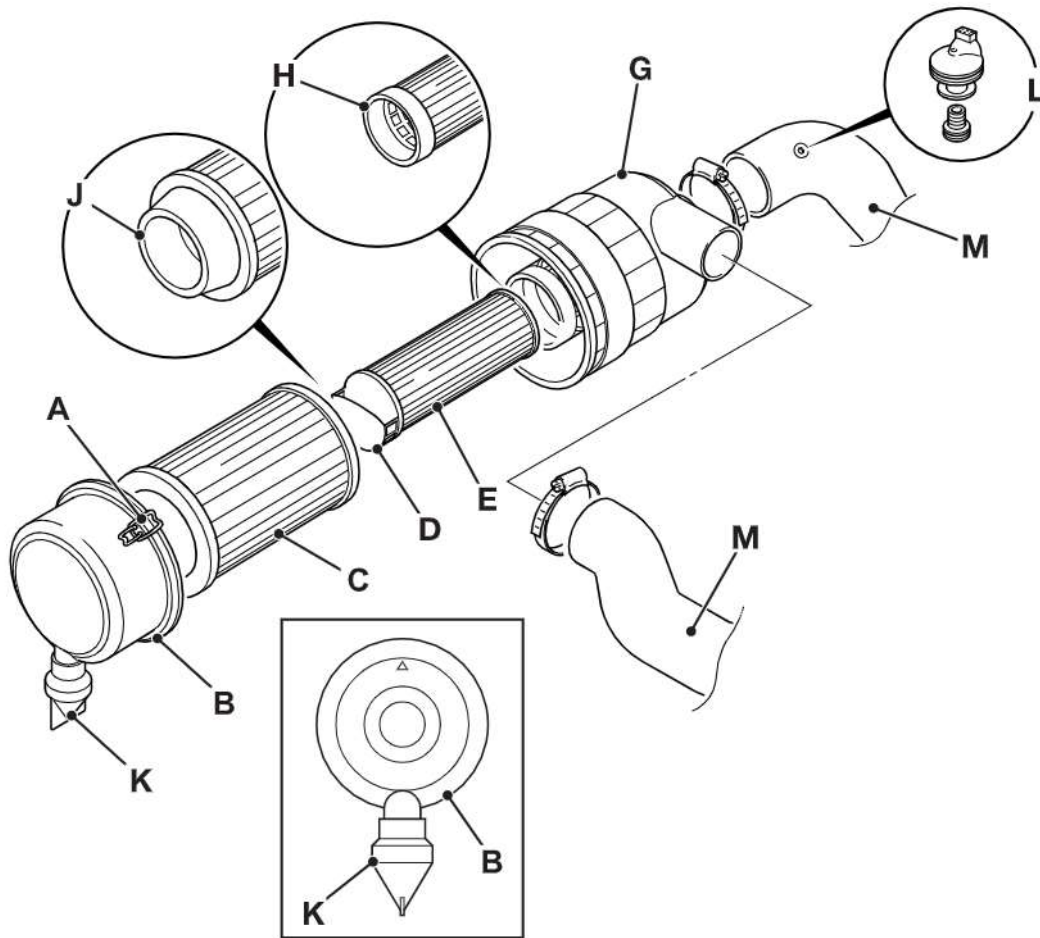
Poznámka: Nespúšťajte motor keď je prachový ventil **K** odstránený. ⇒ **F-136**. (□ 166).

Poznámka: V prašnom pracovnom prostredí môže byť potrebné vymieňať vonkajšiu vložku za novú častejšie, než sa odporúča v servisnom harmonograme. Minimálne pri každej druhej výmene vonkajšieho filtra musí byť vymenený aj vnútorný. Ako pripomienku si prepisovačkou označte každú výmenu vonkajšej časti na vnútornej časti filtra.

- 1 Sprístupnenie motora. Pozrite **Prístupové panely, Motor**.
- 2 Stlačte klipsy **A** a zdvihnite kryt **B**. Odstráňte vonkajší prvok **C**. Ak vnútorný prvok je potrebné zmeniť, vytiahnite rukoväť **D** a odstráňte vnútorný prvok **E**.

Poznámka: Dávajte pozor, aby ste ju nepotriasli alebo neodreli.

- 3 Vyčistite vnútro krytu **B** a nádoby **G**.
- 4 Pozorne vložte novú vnútornú vložku **E** do nádoby. Uistite sa, že sedí správne až tesnenie **H** úplne dolieha.
- 5 Vložte nový vonkajší prvok do plechu, skontrolujte či tesnenia **J** plne sedia. Umiestnite kryt **B** s prachovým ventilom **K** dole. Zatlačte kryt pevne na miesto a uistite sa, že je zabezpečený klipsmi **A**.
- 6 Uistite sa, že do snímača zablokovaného filtra **L** je napojený kábel.
- 7 Odmontujte a skontrolujte hadice **M** na poškodenie. Vyčistite diery hadíc a potom vymeňte.



F-136.

760090-3

Palivový Systém

Úvod

VÝSTRAHA

Palivo

Palivo je horľavé; preto nepristupujte s otvoreným ohňom k palivovému systému. Ak máte podozrenie na únik paliva, ihneď zastavte motor. Nefajčite pri manipulácii s palivovým systémom. Nedolievajte palivo, pokiaľ beží motor. Dokonale utrite vyliate palivo, môže spôsobiť oheň. Ak nepostupujete podľa bezpečnostných pokynov môže to zapríčiniť oheň alebo poranenie.

SK-INT-3-2-2_3

VÝSTRAHA

Tenké prúdy kvapaliny pod vysokým tlakom sa môžu preniknúť až pod kožu. Udržujte bezpečnú vzdialenosť rúk a tváre od vysokotlakovej kvapaliny, noste ochranné okuliare. Ak sa vám kvapalina dostane pod kožu, vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.

SK-0177

UPOZORNENIE

Nedovoľte, aby sa do systému dostala špina. Pred odpojením hociktorej súčasti systému, všetko okolo dôkladne očistite. Po odpojení súčasti vždy nasadte ochranné čiapočky a zátky, aby ste predišli vniknutiu špiny.

Ak nebudete postupovať podľa pokynov, môže sa do systému dostať špina. Nečistota v systéme spôsobuje jeho poškodenie a predražuje jeho opravu.

SK-INT-3-3-12

UPOZORNENIE

Chod motora za prítomnosti vzduchu v systéme môže poškodiť vstrekovacie palivové čerpadlo. Po údržbe musí byť systém odvzdušnený za účelom odstránenia všetkého vzduchu.

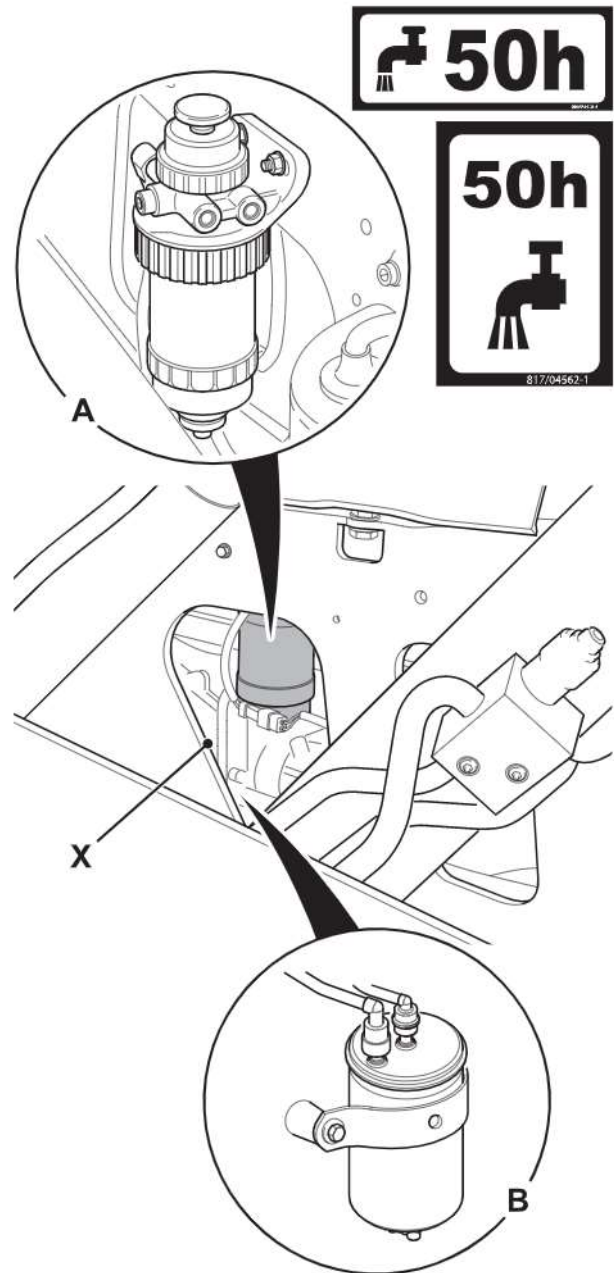
SK-2-3-3-11

Odlučovač vody a palivový filter motora

Úvod

Použite jeden zo spôsobov, ako sa dostať na údržbu kodlučovaču vody **A** a k palivovému filtru **B**:

- 1 Zaisťte stroj so zdvihnutým ramenom a potom cez dieru vráme stroja **X** sa dostanete k filtrom. ⇒ [F-137](#). (☐ 168).
- 2 Otvorte kryt motora. Pozrite *Prístupové panely, Kapoty*.



F-137.

T006290-6

Vypustenie odlučovača vody a palivového filtra motora

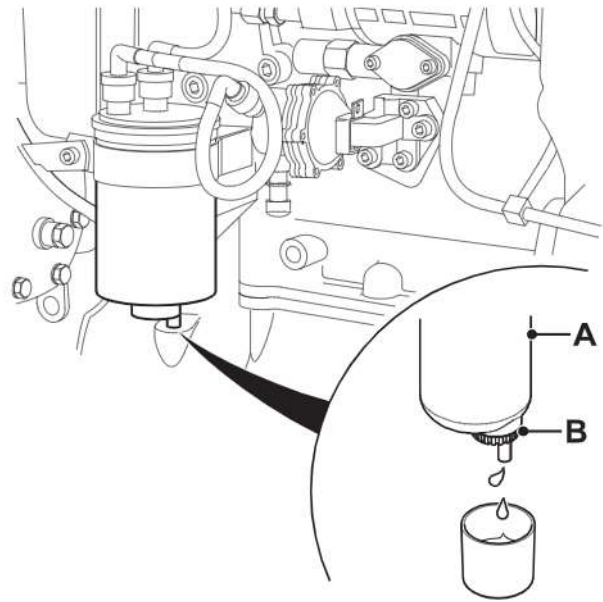
SK-T3-075

Ak sa v palive nachádza voda alebo ak v kabíne svieti výstražná kontrolka, vypustíte odlučovač vody a filter motora nasledovne.

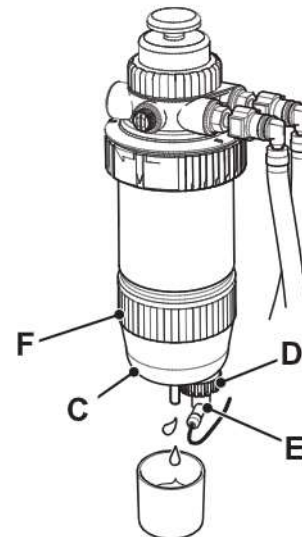
- 1 Prístup k odlučovaču vody a palivovému filteru motora. Pozrite **Odlučovač vody a Palivový filter motora, Úvod**.
- 2 Pootočením uzáveru **B** vypustíte všetku vodu z telesa **A**.
- 3 Pootočením uzáveru **D** vypustíte vodu zo sklíčka odlučovača **C**. Neodpojujte elektrický konektor **E** (ak je).
- 4 Ak po vypustení ostal v sklíčku sediment, podržte sklíčko a povoľte zaist'ovací krúžok **F**.
- 5 Vymyte sklíčko v čistom palive.
- 6 Nasad'íte sklíčko naspäť a zaistíte ho zaist'ovacím krúžkom **F**.

Dôležité: Pred znovupripevnením sklíčka sa uistite, že je tesnenie správne drží. Pozrite **Výmena predfiltra odlučovača vody**.

- 7 Uistite sa, že elektrický konektor **E** je správne napojený.


F-138.

C040110-1


F-139.

C048590-1

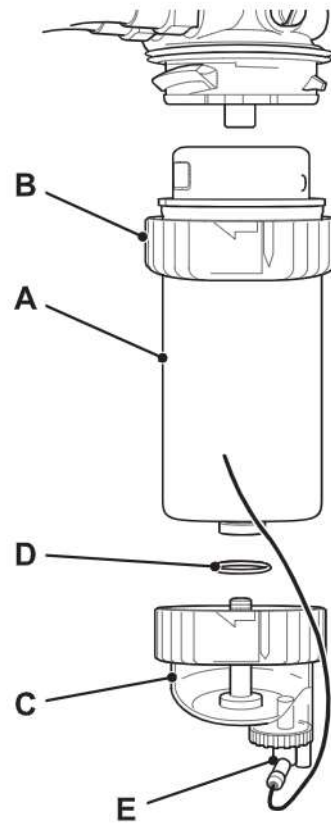
Výmena predfiltra odlučovača vody

SK-T3-078

- 1 Sprístupnenie odlučovača vody Pozrite **Odlučovač vody a Palivový filter motora, Úvod**.
- 2 Vypustite a odstráňte sklíčko odlučovača vody **C**. Pozrite **Vypúšťanie Odlučovača vody a Palivového filtra motora**.
- 3 Odmontovanie vložky filtra **A**, uvoľnite zaist'ovací krúžok **B** a znehodnt'te vložku.
- 4 Nasadíte novú vložku filtra a zaistíte ju v polohe zaist'ovacím krúžkom **B**
- 5 Nasadíte sklíčko a zaistíte ho v polohe zaist'ovacím krúžkom **B**.

Dôležité: Pred nasadením sklíčka sa uistite, že tesnenie **D** správne sedí vo svojej polohe.

- 6 Uistite sa, že elektrický konektor **E** je správne napojený.


F-140.

C007030-5

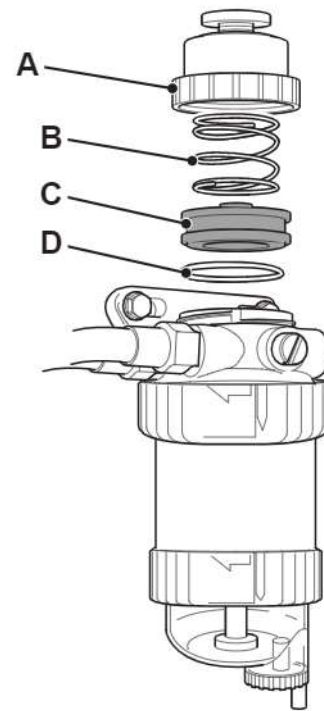
Čistenie čerpadla vodného separátora (ak je namontované)

SK-T3-077

Ak primárne čerpadlo nefunguje alebo ak máte podozrenie, že je zablokované palivo, ručné primárne čerpadlo je možné vybrať a čerpadlo a sedimentačnú nádrž vyčistiť.

Poznámka: Na vykonanie tejto procedúry budete potrebovať páskový kľúč na uvoľnenie a zatahnutie blokovacieho krúžku **A**.

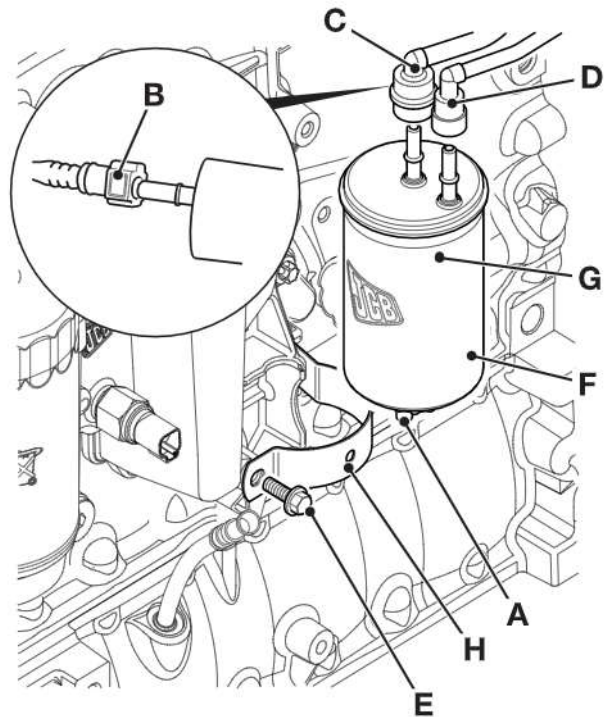
- 1 Sprístupnenie odlučovača vody Pozrite **Odlučovač vody a Palivový filter motora, Úvod**.
- 2 Dôkladne očistite vonkajšiu stranu krytu filtra a okolie hlavy filtra.
- 3 Pre odstránenie kompletu čerpadla uvoľnite blokovací krúžok **A** pomocou vhodného páskového kľúča, pričom zatlačte komplet smerom nadol, aby ste zadržali pružinu pri uvoľnení blokovacieho krúžka.
- 4 Opatrne vyberte komplet čerpadla, pričom dbajte, aby sa vám nestratila pružina **B**.
- 5 Vyberte membránu **C** a vyčistite pomocou čistého paliva podľa požiadaviek.
- 6 Odstráňte všetok odpad z vodnej sedimentačnej nádrže a prírodných spojovacích článkov podľa požiadaviek.
- 7 Uistite sa, že tesnenie **D** je nasadené správne, navlhčite membránu **C** čistým motorovým olejom. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili membránu **C**, nasadte membránu a pružinu **B**.
- 8 Zaistite komplet v správnej polohe a zatahnite prstami, pričom dbajte na to, aby ste neprekrížili závit blokovacieho krúžku **A**.
- 9 Pomocou páskového kľúča utiahnite blokovací krúžok **A** o ďalšiu 1/4 otočky.
- 10 Vypustite systém a skontrolujte presakovanie. Pozrite **Odvzdušnenie systému**.


F-141.

812300

Výmena vložky palivového filtra motora
Mechanický systém vstrekovania paliva
SK-T3-078

- 1 Prístup k palivovému filtru motora. Pozrite **Odlučovač vody a Palivový filter motora, Úvod**.
- 2 Dôkladne očistite vonkajší obal filtra a okolie hlavy filtra.
- 3 Uvoľnite výpustnú zátku **A** a nechajte palivo vytečť do vhodnej nádoby.
- 4 Pred odobratím spojovacích trubiek ich označte, aby ste zaistili ich správnu opätovnú inštaláciu. Stlačte tlačidlo **B** na uvoľnenie palivovej svorky a odpojte palivové prívody **C** a **D**.
- 5 Uvoľnite skrutku pásika filtra **E** a zdvihnite filter.
- 6 Nasadte nový filter **F**. Uistite sa, že čierna bodka **G** je zarovnaná s dierkou **H** v držiacom pásiku. Zatiahnite skrutku na pásiku **E** momentom 24 Nm.
- 7 Znovu napojte palivové trubky **C** a **D**.
- 8 Odvzdušnite celý systém. Pozrite **Odvzdušnenie systému**.


F-142.
C007090

Vypustenie systému

Mechanický systém vstrekovania paliva

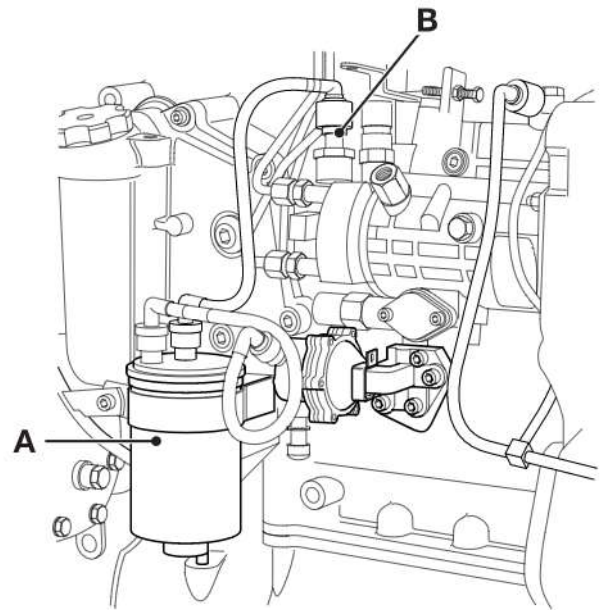
T3-079

Na odvzdušnenie palivového filtra motora **A** postupujte nasledovne:

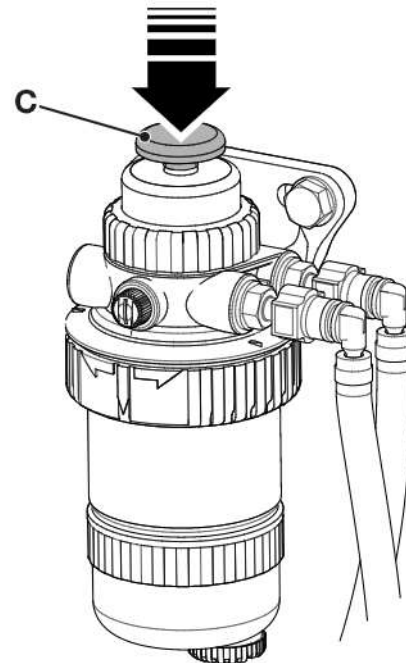
- 1 Odpojte prívod paliva **B** na vstrekovacom čerpadle.
- 2 Stláčajte tlačítko na podávacom čerpadle **C** kým cez vývod na palivovom filtri nevyjde palivo bez vzduchu.
- 3 Napojte prívod paliva **B**.
- 4 Teraz je motor pripravený k naštartovaniu. V prípade, že motor beží určitý krátky čas hladko a následne ťažko, nechajte ho bežať až kým znovu nebude bežať hladko.

Ak motor neprestane bežať ťažko, skontrolujte ešte raz prítomnosť vzduchu v palivovom systéme.

Ak problémy pretrvávajú, kontaktujte svojho JCB distribútora.


F-143.

763991-2


F-144.

763990-2

Hydraulický Systém

Úvod

VÝSTRAHA

Teplota hydraulického oleja je po zastavení motora stále vysoká. Počkajte až poklesne (menej ako 40°C), potom môžete začať s údržbou.

SK-8-3-4-10

VÝSTRAHA

Kvapalina pod tlakom

Jemné prúdy hydraulickej kvapaliny môžu pri vysokom tlaku vsiaknuť do kože. Nepribližujte sa tvárou ani rukami ku kvapaline pod tlakom a noste ochranné okuliare a rukavice. Blízko podozrivých presakovaní držte kúsok kartónu a potom skontrolujte, či kartón nenesie známky hydraulickej kvapaliny. Ak vsiakne hydraulická kvapalina do kože, rýchlo vyhl'adajte lekársku pomoc.

SK-INT-3-1-10_3

VÝSTRAHA

Hydraulický tlak

Hydraulická kvapalina v tlaku vás môže poraniť. Pred zapojením alebo odpojením ktorejkoľvek hydraulickej hadice je potrebné vypustiť, zvyšný hydraulický tlak, zachytený v servisnej hadici. Pred zapojením alebo odpojením hadíc sa vždy ubezpečte, že je servisná hadica odvzdušnená. Zabzpečte, aby sa motor pri odkrytých hadiciach nedal naštartovať.

SK-INT-3-1-11_2

UPOZORNENIE

Použitie nesprávnej brzdovej kvapaliny by mohlo poškodiť systém. Pre určenie správnej kvapaliny si pozrite si kvapaliny, servisné objemy a mazadlá. Kvapalina môže poškodiť vašu pokožku. Noste gumené rukavice. Zakryte si rany a škrabance.

SK-2-3-5-1_2

UPOZORNENIE

Nedovoľte, aby sa do systému dostala špina. Pred odpojením hociktorej súčasti systému, všetko okolo dôkladne očistite. Po odpojení súčasti vždy nasadte ochranné čiapočky a zátky, aby ste predišli vniknutiu špiny.

Ak nebudete postupovať podľa pokynov, môže sa do systému dostať špina. Nečistota v systéme spôsobuje jeho poškodenie a predražuje jeho opravu.

SK-INT-3-3-12

Uvoľnenie Hydraulického tlaku

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite *Pripravte Stroj na údržbu*.
- 2 Pracujte s ovládacími pákami, aby ste vytlakovali príslušné hydraulické okruhy.
 - a Manuálne ovládané stroje
 - i Pracujte s ovládacími pákami odpájaného okruhu, aby ste vytlakovali príslušný hydraulický okruh.
 - b Servo ovládané stroje
 - i Otočte štartovací kľúč do polohy ON.
 - ii Pracujte s ovládacími pákami odpájaného okruhu, aby ste vytlakovali príslušný hydraulický okruh.

Na odtlakovanie rýchlospojok **A** prídavných zariadení pracujte so spínačom vytlakovania prídavného okruhu. Viď *Spínače (kapitola Obsluha)*.

- 3 Vyčistite vrch nádrže okolo uzáveru **B**.

⚠ UPOZORNENIE

Pred odmontovaním uzáveru hydraulickej nádrže nechajte vychladnúť hydraulický olej. Otváranie uzáveru nádrže robte pomaly, aby nebol olej vytlačený cez nalievacie hrdlo.

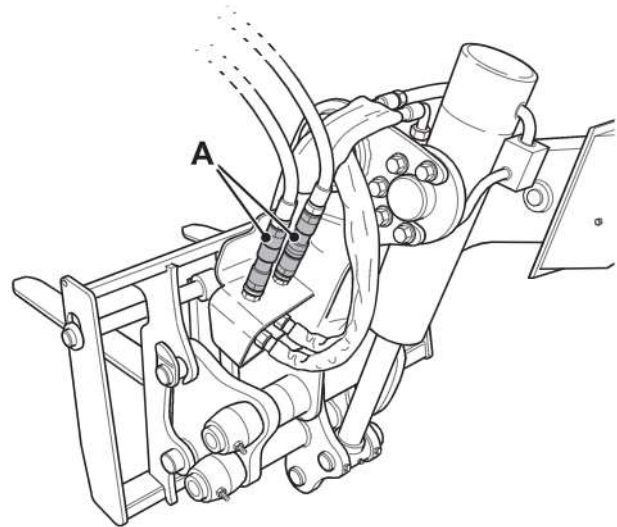
SK-5-3-4-8

⚠ UPOZORNENIE

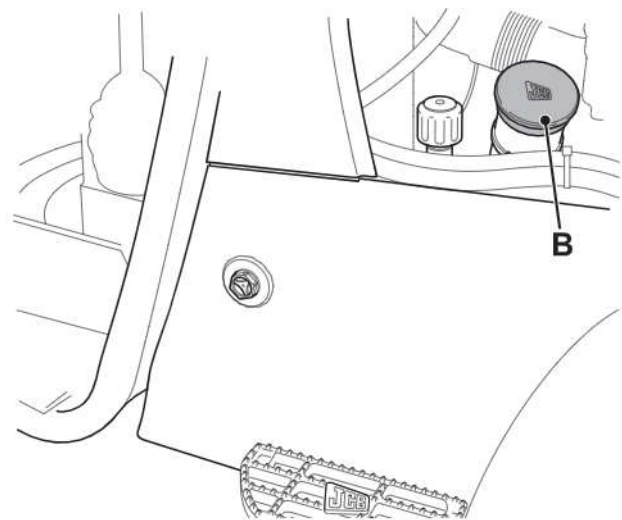
Keď je dolu uzáver hydraulickej nádrže, nenechajte bežať motor.

SK-5-3-4-1

- 4 Pomaly uvoľnite uzáver **B**, aby sa systém odtlakoval a aby nebol olej vytlačený do hrdla.


F-145.

731581-3


F-146.

730780-3

Olej a filter

Kontrola hladiny kvapaliny

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.

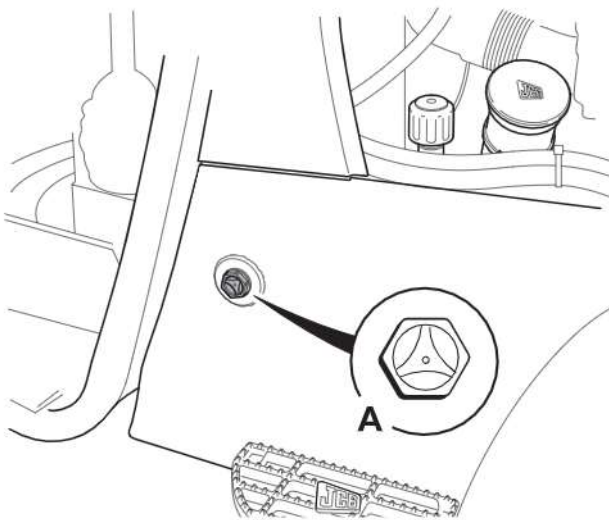
UPOZORNENIE

Ak je kvapalina v trubici zahmlená, potom sa do systému dostala voda alebo vzduch. Ak sa bude so strojom pracovať, hydraulické čerpadlo by sa mohlo vážne poškodiť. Ihneď kontaktujte svojho JCB distribútora.

SK-12-5-1-4

- 2 Hydraulický olej by mal dosahovať čiernu rysku na kontrolnom sklíčku **A**.

Ak nevidíte kvapalinu, pokračujte na krok 3.
- 3 Vytlačovanie hydraulického systému. Pozrite **Uvoľnenie Hydraulického tlaku**.
- 4 Doplníte odporúčanú kvapalinu cez nalievacie hrdlo.
- 5 Nainštalujete uzáver hrdla palivovej nádrže.



F-147.

730780-4

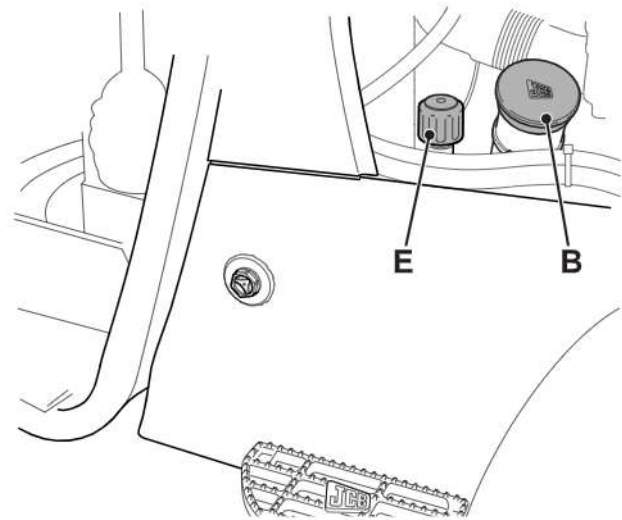
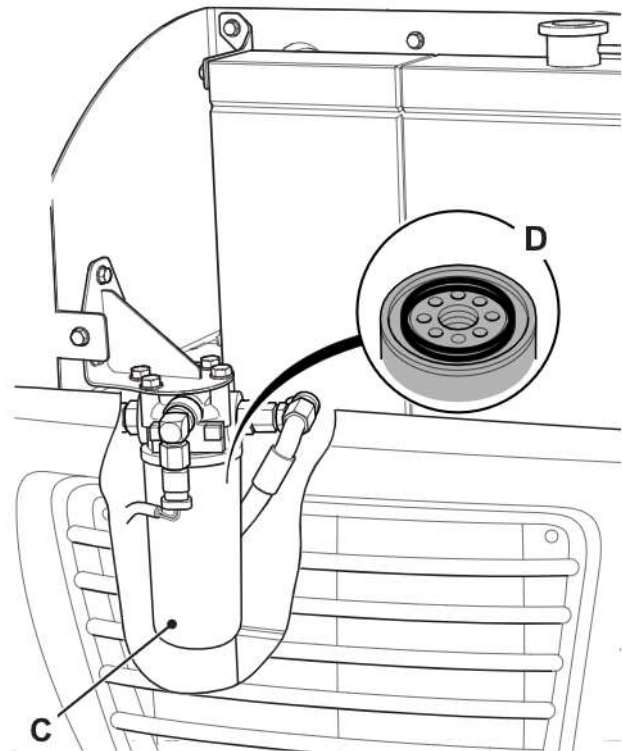
Výmena filtračnej vložky

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Sprístupnenie motora. Pozrite **Prístupové panely, Kapoty**.
- 3 Vytlačovanie hydraulického systému. Pozrite **Uvoľnenie Hydraulického tlaku**.
- 4 Odskrutkujte a zlikvidujte staré teleso filtra **C**. Ak je nutné, použite páskový alebo reťazový odt'ahovák.

Poznámka: Staré filtre musia byť zlikvidované vsúlade s platnými predpismi.

- 5 Čistým motorovým olejom namažte tesnenie **D** nového filtra.
- 6 Nový filter dotiahnite napevno len rukou.
- 7 Cez nalievací otvor doplňte motorový olej **B**.
- 8 Nasadte uzáver **B**, nechajte niekoľko minút bežať motor a skontrolujte hladinu.

Poznámka: Odvzdušňovák **E** musí byť menený každých 1000 Mth alebo raz za dva roky, čo nastane skôr.


F-148.

F-149.

Ochranné ventily pred roztrhaním hadíc

Kontrola Poistných ventilov pri poškodení hadíc

Úvod

SK-P6-3001_2

V prípade zlyhania hydraulického tlaku alebo poškodenia hadíc, poistné ventily zabránia nekontrolovanému pohybu piestnic. Ventily sú umiestnené priamo na hydraulických valcoch.

VÝSTRAHA

Pokiaľ robíte tieto kontroly, zabezpečte bezpečný odstup ostatných osôb od stroja.

SK-5-3-4-2

Skontrolujte každý pohyb pri zatáčaní.

Dôležité: Pred začatím nasledovných úkonov sa ubezpečte, že je stroj zaparkovaný na pevnom rovnom podklade.

Zdvíhacie valce ramena

SK-P6-3002_3

- 1 Naštartujte motor. Uistite sa, že je zatiahnutá ručná brzda, prevodovka je v neutrále a SRS (ak je) je vypnuté.
- 2 Zdvihnite výložník približne do 45.
- 3 Pri stredných otáčkach motora spustite pomocou ovládacej páky rameno dolu. Počas pohybu ramena vypnite motor. Rameno musí spomaliť, pokiaľ spomaľuje motor, musí zastať, ak zastal motor.

Ak sa rameno po vypnutí motora ďalej hýbe, sú chybné poistné ventily, ktoré istia tlak pri poruche hadíc. Stroj nepoužívajte, až kým sa chyba nenapraví.

Valec výsuvu ramena

- 1 Naštartujte motor. Uistite sa, či je zabrzdená parkovacia brzda a či je prevodovka nastavená na neutrál.
- 2 Úplne zdvihnite rameno. Úplne vysuňte rameno.
- 3 Pri stredných otáčkach motora pomocou ovládacej páky zasunúť rameno. Počas zasúvania ramena vypnite motor. Rameno musí spomaliť, pokiaľ spomaľuje motor, musí zastať, ak zastal motor.

Ak sa rameno po vypnutí motora ďalej hýbe, sú chybné poistné ventily, ktoré istia tlak pri poruche hadíc. Stroj nepoužívajte, až kým sa chyba nenapraví.

Naklápací valec úchytu

- 1 Naložte na vidlice náklad. (Např. balík tehliel alebo sena.) Naklopte vidlice na seba. Uistite sa, či je zabrzdená parkovacia brzda a či je prevodovka nastavená na neutrál.
- 2 Zdvihnite rameno nad zem len toľko, aby sa dali naklopiť od seba.
- 3 Pri stredných otáčkach motora pomocou ovládacej páky naklopte vidlice od seba. Počas pohybu vidiel vypnite motor. Vykĺpanie vidiel musí spomaliť, pokiaľ spomaľuje motor, musí zastať, ak zastal motor.

Ak sa vidlice po vypnutí motora ďalej hýbu, sú chybné poistné ventily, ktoré istia tlak pri poruche hadíc. Stroj nepoužívajte, až kým sa chyba nenapraví.

Prevodovka

Nápravy

UPOZORNENIE

Stav oleja v prednej náprave sa musí kontrolovať spolu so stavom stroja, inak dôjde k uvedeniu zlej indikácie množstva oleja v náprave.

SK-16-3-5-3_2

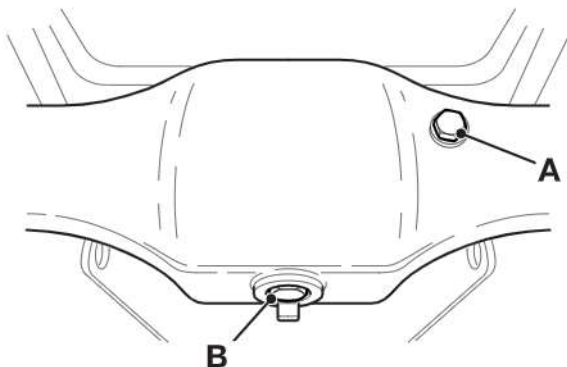
UPOZORNENIE

Neodporúča sa jazdiť so strojom, ktorý má len čiastočne naplnenú nápravu olejom.

SK-2-3-4-7

Kontrola nápravy hladiny oleja

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite *Pripravte Stroj na údržbu*.
- 2 Očistite okolie kontrolnej/plniacej zátky **A** a vyberte ju. Olej by mal byť zarovno so spodkom otvoru. V prípade potreby doplňte odporúčaný olej. ⇒ [Kvapaliny, Mazadlá a servisné objemy \(□ 123\)](#). Zátku vyčistite a potom ju pripevnite späť.



F-150.

Výmena oleja vnáprave

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite *Pripravte Stroj na údržbu*.
- 2 Vypustite olej:
 - a Pod zátku nastavte vhodnú nádobu **B**. (Na zachytávanie oleja.) ⇒ [Kvapaliny, Mazadlá a servisné objemy \(□ 123\)](#).

UPOZORNENIE

Pri odoberaní vypúšťacej zátky vychlí olej prúdom z otvoru. Keď odoberáte túto zátku, držte sa bokom.

SK-2-3-4-2

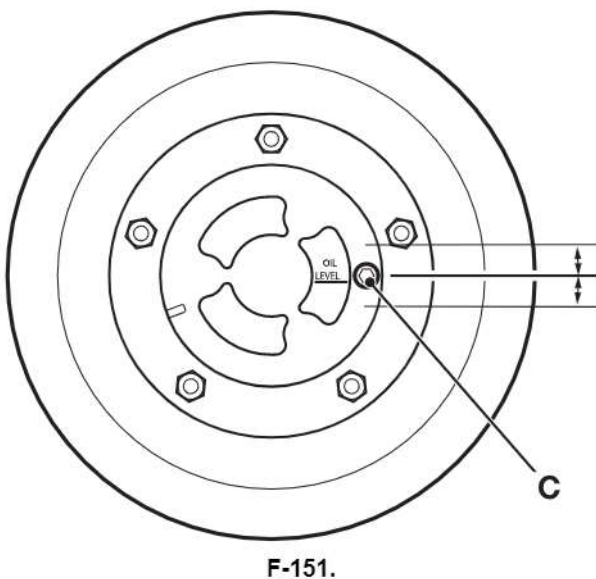
- b Odskrutkujte zátku spodložkou **B**. Nechajte olej vytiecť. Vypúšťacia zátka je magnetická. Pretrením ju vyčistite. (Kovové častice by sa mali opatrne odstrániť.)
 - c Pripevnite vypúšťaciu zátku **B** a jej podložku.
- 3 Doplnite odporúčaným olejom pre nápravy cez plniaci/úrovňový otvor **A**. ⇒ [Kvapaliny, Mazadlá a servisné objemy \(□ 123\)](#). Zátku vyčistite a potom ju pripevnite späť. Dotiahnite na 79 Nm.

Kontrola stavu oleja v hlave koleša

SK-T3-011_2

Skontrolujte každú hlavu koleša osobitne.

- 1 Zaparkujte stroj na rovnom povrchu, ryska STAV OLEJA musí byť horizontálne. Tolerancia je 5 mm nad alebo pod horizontálom.
- 2 Zatiahnite parkovaciu brzdú. Zaradte prevod do neutrálu. Spustite prídavné zariadenie k zemi. Vypnite motor a vyberte kľúč štartéra.
- 3 Vyčistite oblasť okolo plniacej/úrovňovej zátky 151-C. Zátku vyberte. Olej by mal byť zarovno so spodkom hlavy. V prípade potreby pridajte odporúčaný olej. Zátku vyčistite a potom ju pripevnite späť.


Výmena oleja v hlave koleša

Vymeňte olej v každej hlave koleša osobitne.

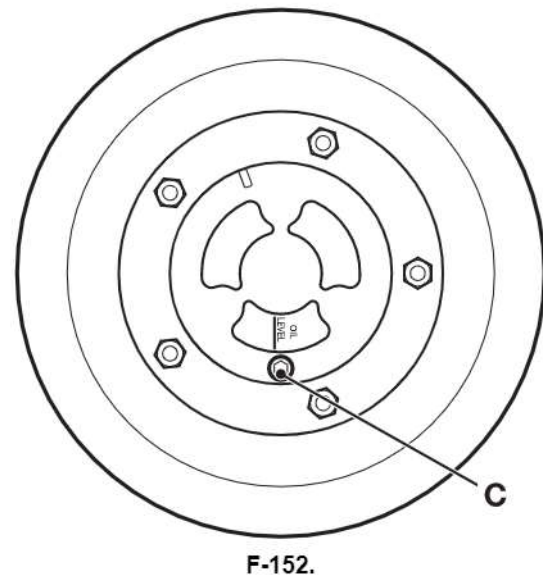
- 1 Zdvihnite stroj tak, aby kolesá boli tesne nad zemou. Ručne otáčajte kolesá tak, aby ste dostali rysku STAV OLEJA na hlavách koleša do vertikálnej polohy a plniace/úrovňové zátky 152-C na spodok.
- 2 Vypustite olej.
 - a Pod zátku 152-C umiestnite kontajner vhodnej veľkosti na zachytenie oleja.

UPOZORNENIE

Pri odoberaní vypúšťacej zátky vychlí olej prúdom z otvoru. Keď odoberáte túto zátku, držte sa bokom.

SK-2-3-4-2

- b Odstráňte plniace/úrovňové zátky 152-C. Nechajte olej vytečť.
- 3 Nastavte rysku STAV OLEJA do horizontálnej polohy.
 - a Cez plniace/úrovňové otvory 152-C. Naplňte hlavu koleša odporúčaným olejom pre nápravu. Olej by mal byť zarovno so spodkom plniaceho/úrovňového otvoru.
 - b Plniace/úrovňové zátky 152-C vyčistite a potom ich.



Pneumatiky a Kolesá

Hustenie pneumatík

Úvod

SK-T3-066

VÝSTRAHA

Explodujúca pneumatika môže spôsobiť smrť, nahustené pneumatiky môžu explodovať, ak sa prehrejú. Postupujte podľa pokynov na hustenie pneumatík. Hrany nevybrusujte a nezvárajte. Na každú opravu použite odborníka na pneumatiky/kolesá.

SK-2-3-2-7_2

VÝSTRAHA

Kolesá a pneumatiky sú ťažké. Pri ich zdvíhaní alebo premiestňovaní buďte opatrní.

Skladujte ich starostlivo, aby nemohli spadnúť a spôsobiť zranenie.

SK-13-3-1-7_1

Snažte sa neustále o to, aby ste udržiavali tlak v pneumatikách v rámci odporúčanej hodnoty. Používanie stroja s príliš nízkym tlakom v pneumatikách môže mať za následok:

- Zníženie stability stroja
- Vyššiu teplotu pneumatík
- Zvýšené zataženie materiálu pneumatík
- Vydúvanie bočnej časti pneumatiky
- Skrátenie životnosti pneumatík.

Používanie stroja s príliš vysokým tlakom v pneumatikách je nebezpečné:

- Spôsobuje zvýšené zataženie rozpínavosťou materiálu; tým je pneumatika citlivejšia na prerezanie a prepichnutie.

Nerežte a nezvárajte nikdy ráfiky, ak sa na nich nachádzajú nahustené pneumatiky.

Po kontrole a prispôbení tlaku v pneumatikách sa musí vždy namontovať a zabezpečiť kryt ventilu.

Pred odstránením cudzích častíc z pneumatiky sa musí pneumatika vypustiť.

Postup

SK-T3-067_2

Tieto inštrukcie sú určené pri dopĺňaní vzduchu už do nafúknutej pneumatiky. Ak pneumatika stratila všetok tlak, volajte kvalifikovanú osobu z pneuservisu. Mechanik z pneuservisu musí použiť správne náradie a klieťku na nafúkanie pneumatiky.

1 Pripravte koleso.

Uistite sa predtým, než začnete dofukovať pneumatiku, že je správne uchytená na stroji alebo je v ochrannej klieťke. ⇒ **F-153.** (181).

2 Pripravte si nástroje.

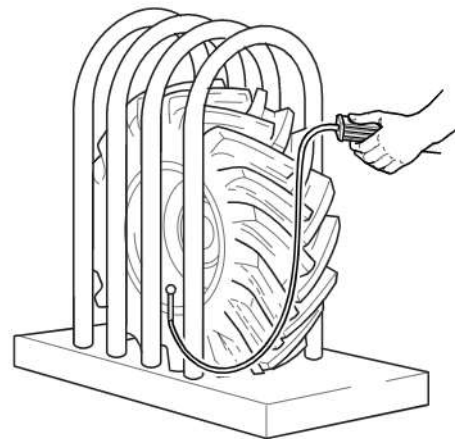
a Použite len regulovateľný zdroj tlaku vzduchu. Nastavte tlak na regulátore maximálne o 1,38 bar vyššie ako je odporúčaný tlak pneumatiky. Pre odporúčané pneumatiky a ich tlaky si pozrite **Špecifikácie, Pneumatiky a Tlaky**.

b Použite vzduchovú hadicu s samouzamkňacou koncovkou a nezávislým odpojovacím ventilom.

3 Doplníte vzduch.

a Uistite sa, že vzduchová hadica je správne napojená na ventil pneumatiky. Vykážte iné osoby z Vášho okolia. Pri dopĺňaní vzduchu sa postavte za behúň pneumatiky.

b Nahustite pneumatiku na odporúčaný tlak. Neprehusťujte ju.


F-153.

A089570-1

Kontrola dotiahnutia kolies

SK-T3-014_3

 VÝSTRAHA

Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k výmene čapu kolesa, musí sa vymeniť celý súbor čapov, pretože zvyšné čapy mohli byť poškodené.

SK-2-3-2-8

Na nových strojoch a vždy, keď sa vymenilo koleso, kontrolujte otáčky matice kolesa každé dve hodiny, až kým nezostanú správne.

Každý deň pred začatím práce skontrolujte, či sú matice kolesa dotiahnuté.

Uťahnite kolesové skrutky (v diagonálnom poradí) na udaný moment.

T-11.

Predná	Zadná
Nm	Nm
680	680

Vyrovnanie kolies

Úvod

NEBEZPEČENSTVO

SK-T3-038

Nevyrovnanie riadenia pred výberom požadovaného režimu riadenia bude mať za následok nesprávne riadenie stroja.

SK-5-2-6-7

VÝSTRAHA

Nevykonanie fázovania 4-kolesového riadenia minimálne jedenkrát za deň môže znamenať zníženie účinnosti riadenia.

SK-5-2-1-6

Riadene sa musí prefázovať:

- 1 Minimálne raz denne.
- 2 Pri ťažkostiach v riadení.
- 3 Po jazde na ceste 24 km alebo viac (v režime 2-kolesového riadenia).

Elektronický prepínač riadenia kolies

- 1 Zastavte stroj. Zaradte na páke vpred/vzad neutrál.
- 2 Použitím prepínača **A** zvolte riadenie 2 kolies **B**.

Senzory na nápravách znemožňujú prepnúť mód riadenia, pokiaľ kolesá neprejdú „vyrovnanou“ polohou. Dovtedy nebude kontrolka ukazovať to, čo ste navolili, ale riadenie všetkých štyroch kolies.

Kontrolka riadenia 4 kolies bude stále svietiť.

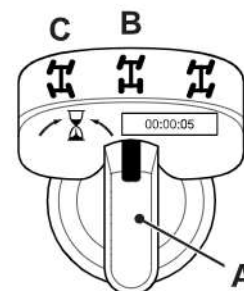
- 3 Potočte volantom tak, aby sa vyrovnali zadné kolesá.

Akonáhle sa vyrovnajú, stroj sa prepne do režimu riadenia 2 kolies. Aj kontrolka to potvrdí.

- 4 Použitím prepínača **A** zvolte riadenie 4 kolies **C**.

Zatočte volantom doľava, potom doprava, až pokiaľ indikátor neukáže, že sa zmenilo riadenie 4 kolies.

Teraz sa predné i zadné kolesá zosúladia.



F-154.

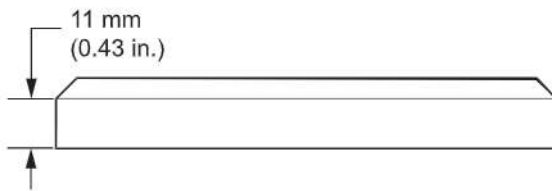
432710e-4

Nosné podložky

Vôľa klzných líšt ramena

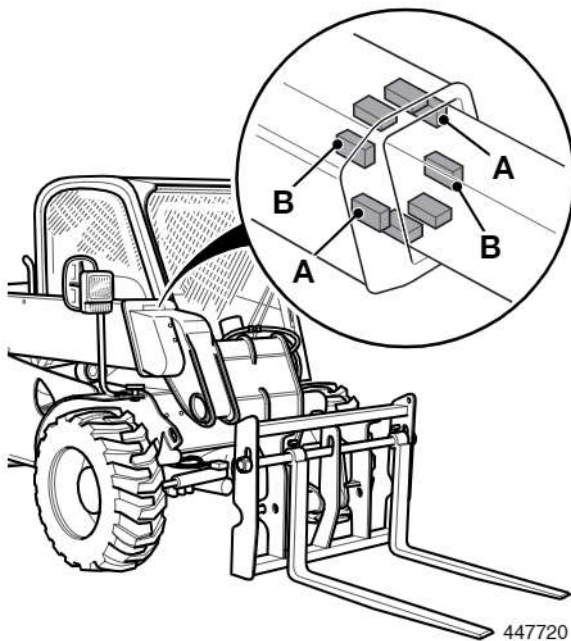
Skontrolujte, či opotrebenie predných klzných líšt je norme.

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu**.
- 2 Skontrolujte opotrebenie postranných klzných líšt **A** a **B**, ak je hrúbka menej ako 11 mm, t.j. skosená časť líšty je zodratá, nasadíte nové líšty.



F-155.

Poznámka: Líšty **A** sa môžu zodrat' rýchlejšie ako **B**. Ak sú však v norme, je možné ich zameniť medzi sebou, čím sa predlíži ich životnosť.

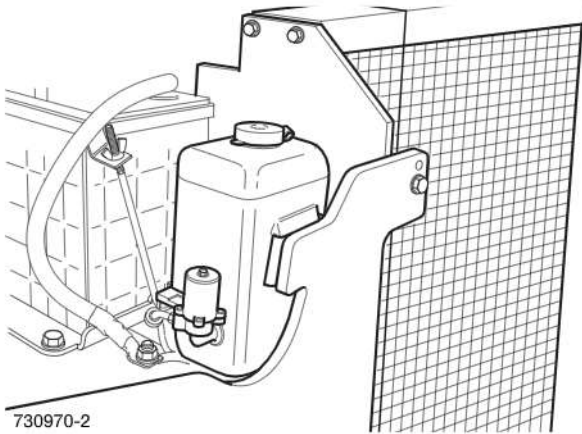


F-156.

Ostrekovač Skla

Kontrola stavu

- 1 Spustením ramena zaistíte stroj. Pozrite **Pripravte Stroj na údržbu** .
- 2 Sprístupnenie motora. Pozrite **Prístupové panely, Kapoty**.
- 3 Napiňte fľašu ostrekovača čelného skla vhodnou kvapalinou. Tekutina by mala obsahovať rozmrazovaciu kvapalinu, aby sa predišlo zmrznutiu. Nepoužívajte nemrznúcu zmes do chladiacej kvapaliny motora.


F-157.

Hasiaci prístroj (ak je vo výbave)

SK-T3-022

Kontrola Hasiaceho Prístroja

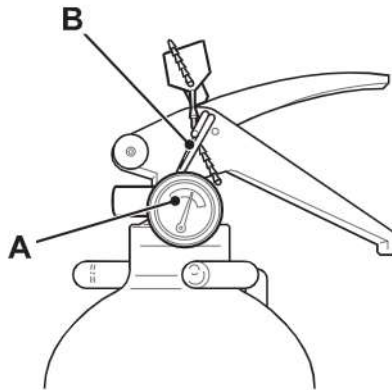
Skontrolujte hasiaci prístroj kvôli škode, bezpečnosti a známkam netesnosti.

Skontrolujte, či meradlo **A** naznačuje, že hasiaci prístroj je nabitý, t.j. ihla je v ZELENOM segmente.

Poznámka: Ak je ihla v alebo veľmi tesne ČERVENÉHO segmentu na oboch koncoch meradla, hasiaci prístroj musí prejsť servisom alebo byť vymenený.

Uistite sa, že zatvárací kolík **B** je nastavený a zabezpečený.

Hasiaci prístroj by mal prejsť servisom kvalifikovanej osoby každých 12 mesiacov.


F-158.

Voliteľné prípojné zariadenia

Úvod

SK-T4-002_3

VÝSTRAHA

Používajte len prídavné zariadenia schválené JCB, ktoré sú určené pre váš stroj. Práca s nešpecifikovanými prídavnými zariadeniami môže pretážiť, stroj a spôsobiť, možné poškodenie a nestabilitu stroja, čo by mohlo viesť k zraneniu vás alebo ostatných.

Používanie neschválených prídavných zariadení môže zapríčiniť neplatnosť vašej záruky.

SK-2-4-5-2_1

UPOZORNENIE

Neinštalujte, nepoužívajte alebo odstráňte zo stroja prídavné zariadenia, ktoré nie je zahrnuté v Operačnom Manuáli pokým neobdržíte, neprečítate si a neporozumiete príslušným informáciám a inštrukciám. Prídavné zariadenia inštalujte iba na stroje, pre ktoré sú určené.

SK-5-5-1-1_2

Na zvýšenie flexibility vášho stroja je k dispozícii široká škála voliteľných prídavných zariadení. So strojom odporúčame používať iba prídavné zariadenia schválené spoločnosťou JCB. Ak chcete kompletný zoznam dostupných schválených prídavných zariadení, obráťte sa na svojho distribútora spoločnosti JCB.

Táto časť návodu obsahuje všeobecné informácie o obsluhu prídavných zariadení a pokyny na inštaláciu a odstránenie prídavných zariadení.

Niektoré prídavné zariadenia sa dodávajú spolu s pokynmi pre bezpečnosť, inštaláciu a odstránenie, obsluhu a údržbu. Pred montážou, používaním a vykonávaním servisu prídavného zariadenia si tieto informácie prečítajte tak, aby ste im porozumeli. Ak niečomu nerozumiete, spýtajte sa svojho distribútora spoločnosti JCB.

Pred použitím ktoréhokoľvek prídavného zariadenia si znova prečítajte kapitolu **Práca so strojom** v časti Prevádzka a zvažte, ako prídavné zariadenie ovplyvní prevádzkovú bezpečnosť. Keď je prídavné zariadenie namontované, môže sa zmeniť ťažisko alebo celkové rozmery stroja. To môže mať vplyv napríklad na stabilitu stroja, sklon svahov, na ktorých je bezpečné pracovať, alebo bezpečnú vzdialenosť od elektrických vedení.

Predtým, než budete s prídavnými zariadeniami budete prvýkrát pracovať, vyskúšajte si ich nanečisto.

Prídavné zariadenia JCB sú navrhnuté a vyrobené osobitne tak, aby vyhovovali hydraulickému systému

stroja, montážnemu usporiadaniu a požiadavkám na bezpečné nasadenie. Prídavné zariadenia, ktoré nie sú určené na použitie s týmto strojom, môžu spôsobiť poškodenie a bezpečnostné riziká, za ktoré spoločnosť JCB nezodpovedá. Použitie prídavných zariadení, ktoré nie sú schválené spoločnosťou JCB, tiež môže mať vplyv na záruku na stroj a súlad s ďalšími právnymi predpismi.

Ak je potrebné prispôbiť hydraulický systém vášho stroja za účelom použitia pomocných prídavných zariadení, obráťte sa na svojho distribútora. Vedenie hydraulických hadíc môžu zmeniť iba príslušne kvalifikované osoby.

Všetky voliteľné prídavné zariadenia musia mať stanovené medzné hodnoty na svoju prevádzku, t.j. nosnosť, rýchlosť, hydraulické prietoky, atď. Vždy si pozrite literatúru dodávanú s prídavným zariadením alebo časť Špecifikácie v tomto návode. Niektoré medzné hodnoty špecifikácií tiež môžu byť uvedené na údajovom/výkonnostnom štítku prídavného zariadenia.

UPOZORNENIE

Niektoré prídavné zariadenia môžu prísť do kontaktu s časťami stroja, keď sú zložené. Buďte obzvlášť opatrní, aby ste sa vyhlí poškodeniu stroja.

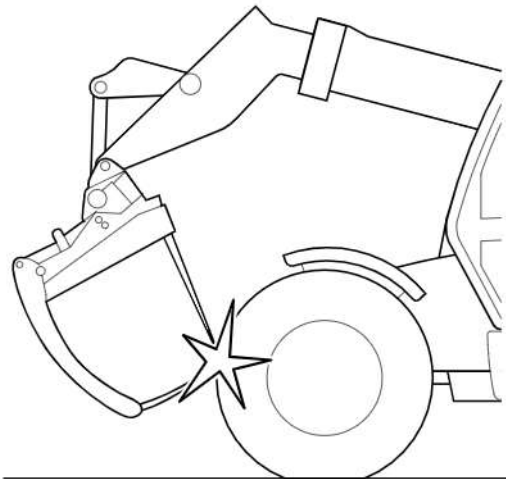
SK-3-4-1-4

Prípojné zariadenia pre váš stroj

⚠ UPOZORNENIE

Niektoré prídavné zariadenia (napr. vidlice na hnoj snúteným výsypaním) vám môžu poškodiť pneumatiky, ak sú preklopené pri spustenom ramene. Preto si najprv vyskúšajte spustiť rameno spreklopenými vidlicami na hnoj snúteným výsypaním spreklopením smerom dopredu.

SK-5-5-1-9



F-159.

382971-1

⚠ UPOZORNENIE

Neinštalujte, nepoužívajte alebo odstráňte zo stroja prídavné zariadenia, ktoré nie je zahrnuté v Operačnom Manuáli pokým neobdržíte, neprečítate si a neporozumiete príslušným informáciám a inštrukciám. Prídavné zariadenia inštalujte iba na stroje, pre ktoré sú určené.

SK-5-5-1-1_2

Všetky štandardné stroje sú vybavené srýchloupínačom.

Ak je rýchloupínač vymenený alebo pozmenený, bude potrebné zmeniť aj nastavenie LMI - Indikátora záťažového momentu. Vždy to skonzultujte s predajcom JCB.

Prídavné zariadenia zvyšujú produktivitu vášho stroja, pre viac informácií kontaktujte vášho JCB distribútora.

Zapamätajte si - neobsluhujte prídavné zariadenia, kým si neprečítate a plne neporozumiete prevádzkovým pokynom pre prídavné zariadenie.

Informácia v tejto príručke obsahuje postup montáže/demontáže a pravidelnej údržby háku na vidlici ažeriového ramena.

Pre iné prídavné zariadenia prosím pozrite manuál príslušného výrobcu (ak je dodaný). Samozrejme, všeobecný postup montáže/demontáže pre iné prídavné zariadenia je uvedený tu.

Neobsluhujte prídavné zariadenia až pokým hydraulický olej nedosiahne svoju zvyčajnú pracovnú teplotu.

⚠ UPOZORNENIE

Rameno nevysúvajte, ak je prídavné zariadenie napojené na okruh svysokým prietokom (ak je). Vzniknú poškodenia na hadiciach.

SK-0054_2

Spojenie/Odpojenie hydraulických hadíc

SK-T4-004_2

Úvod

⚠ VÝSTRAHA

Kvapalina pod tlakom

Jemné prúdy hydraulickej kvapaliny môžu pri vysokom tlaku vsiaknuť do kože. Nepribližujte sa tvárou ani rukami ku kvapaline pod tlakom a noste ochranné okuliare a rukavice. Blízko podozrivých presakovaní držte kúsok kartónu a potom skontrolujte, či kartón nenesie známky hydraulickej kvapaliny. Ak vsiakne hydraulická kvapalina do kože, rýchlo vyhľadajte lekársku pomoc.

SK-INT-3-1-10_3

⚠ VÝSTRAHA

Hydraulický tlak

Hydraulická kvapalina v tlaku vás môže poraniť. Pred zapojením alebo odpojením ktorejkoľvek hydraulickej hadice je potrebné vypustiť, zvyšný hydraulický tlak, zachytený v servisnej hadici. Pred zapojením alebo odpojením hadíc sa vždy ubezpečte, že je servisná hadica odvzdušnená. Zabzpečte, aby sa motor pri odkrytých hadiciach nedal naštartovať.

SK-INT-3-1-11_2

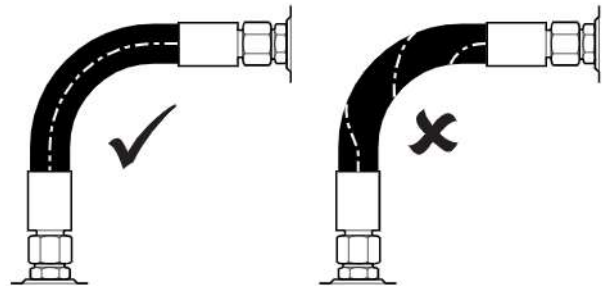
Niektoré príslušenstvá sú poháňané hydraulicky. Nasledovný postup opisuje, ako bezpečne pripájať a odpájať hydraulické hadice.

Spojenie hydraulických hadíc

- 1 Bezpečná poloha stroja. Pozrite *Pravidelná údržba, Príprava stroja na údržbu*.
- 2 Vytlakovanie hydraulického systému. Pozrite *Pravidelná údržba, Vypustenie hydraulického tlaku*.
- 3 Ak je potrebné, odstráňte krytky.
- 4 Skontrolujte hadice a adaptéry, či nie sú poškodené. Pozrite *Pravidelná údržba, Kontrola poškodenia*.
- 5 Spojte hadice.

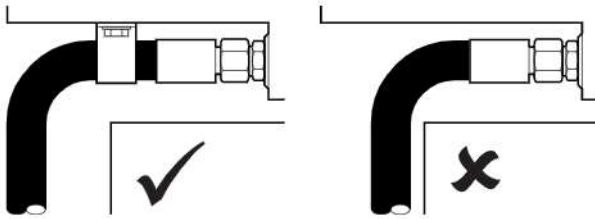
Ak majú hadice rýchlospojky, pozrite *Rýchlospojky*.

- a Uistite sa, že hadica nie je skrútená. Ak sa natlakuje skrútená hadica, môže to spôsobiť jej poškodenie a uvoľnenie spoja.


F-160.

T037400

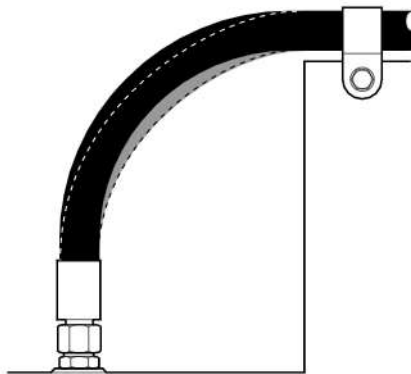
- b Uistite sa, že sa hadica nedotýka horúcich častí. Vysoká teplota okolia hadice môže spôsobiť jej poškodenie.
- c Uistite sa, že sa hadica netrie a neodiera o iné časti stroja.
- d Hadicovými sponami (ak je možné) uchyťte dlhšie hadice tak, aby sa nedotýkali pohybujúcich sa častí, atď.



F-161.

T037420

Dĺžka hadice sa pri natlakovaní mení, neuchytávajte ju v zahnutí. Ohyby absorbujú zmeny.



F-162.

T037410

Odpojenie hydraulických hadíc

- 1 Bezpečná poloha stroja. Pozrite *Pravidelná údržba, Príprava stroja na údržbu*.
- 2 Vytlačovanie hydraulického systému. Pozrite *Pravidelná údržba, Vypustenie hydraulického tlaku*.
- 3 Odpojenie hadíc.
Ak majú hadice rýchlospojky, pozrite *Rýchlospojky*.
- 4 Skontrolujte hadice a adaptéry, či nie sú poškodené. Pozrite *Pravidelná údržba, Kontrola poškodenia*.
- 5 Ak je potrebné, nasadte krytky.
- 6 Skontrolujte netesnosti.
 - a Naštartujte motor.
 - b Pohnite príslušnú páku tak, aby ste zvýšili tlak v hydraulickom systéme.
 - c Vypnite motor a potom vyberte kľúč zapalovania.
 - d Skontrolujte, či nie sú náznaky úniku oleja na spojoch hadice. Napravte, ak je potrebné.

- 6 Skontrolujte netesnosti.
 - a Naštartujte motor.
 - b Pohnite príslušnú páku tak, aby ste zvýšili tlak v hydraulickom systéme.
 - c Vypnite motor a potom vyberte kľúč zapalovania.
 - d Skontrolujte, či nie sú náznaky úniku oleja na spojoch hadice. Napravte, ak je potrebné.

Rýchlospojky

VÝSTRAHA

Pred spájaním alebo odpájaním musia byť, vonkajšie povrchy spojok čisté. Vniknutie nečistôt spôsobí presakovania kvapaliny a ťažkosti pri spájaní alebo odpájaní. V dôsledku nesprávnych rýchlovoľňovacích spojok by mohlo dôjsť k vašej smrti alebo vážnemu zraneniu.

SK-2-4-1-15

Rýchlospojky umožňujú obsluhu rýchlo a efektívne nasadiť a demontovať prídavné zariadenia. Všeobecne, trubkovanie na stroji je vybavené rýchlospojkami samícami **A** a samcami **B**. Hadice prídavných zariadení sú tiež vybavené rýchlospojkami samícami **A** a samcami **B**. → [F-163](#). ([192](#)).

Pokiaľ sa rýchlospojky udržiavajú čisté a narába sa s nimi správne, sú bez problémov relatívne ľahko sa spájajú. Keď používate rýchlospojky, vždy dodržujte doleuvedené odporúčania.

Predtým, ako idete spájať prídavné zariadenie cez rýchlospojky, prečítajte si postup na spájanie a rozpájanie rýchlospojok.

Základy, čo sa musí

- Pred napojením alebo rozpojením akýchkoľvek hydraulických hadíc musí byť vypustený zbytkový tlak z hydraulického okruhu. Uistite sa, že pred napojením a rozpojením hydraulických hadíc bol hydraulický okruh zbavený zbytkového tlaku.
- Pred napojením rýchlospojok utrite obe spájacie plošky.
- Keď sú rýchlospojky rozpojené, nasadte na ne ochranné krytky.
- Na rozpojenie hadíc pootočte prstencom rýchlospojky tak, aby jeho výrez pre guľôčku licoval s guľôčkou (ak je) a potiahnite. Rýchlospojka sa rozpojí.
- Ak sú rýchlospojky zaseknuté, skontrolujte najprv, či je vypustený zbytkový tlak. Uistite sa, že je výrez na prstenci zarovno guľôčky, potiahnite prstencom a oddeľte rýchlospojky. Zaseknutie je bežne spôsobené špinou v rýchlospojke alebo jej poškodením.
- Nové rýchlospojky spojte a rozpojte 2-3krát za sebou, aby si dosadli vnútorné PTFE tesnenia. Ak sa nové tesnenia nezabehnú, môže sa nová rýchlospojka zaseknúť.
- Keď nasadzujete rýchlospojky, uchopte ich vidlicovým kľúčom, prípadne kliešťami za šesťhran a nie inde.
- Vyvarujte sa poškodeniu čelných plôch rýchlospojok. Škrabance a iné ostré hrany spôsobujú poškodenie

tesnení a následné úniky oleja. Môžu tiež znemožniť spojenie/rozpojenie rýchlospojok.

- Pravidelne mažte silikónovou vazelinou zaist'ovaciú guľôčku na samici rýchlospojky.

Základy, čo sa nesmie

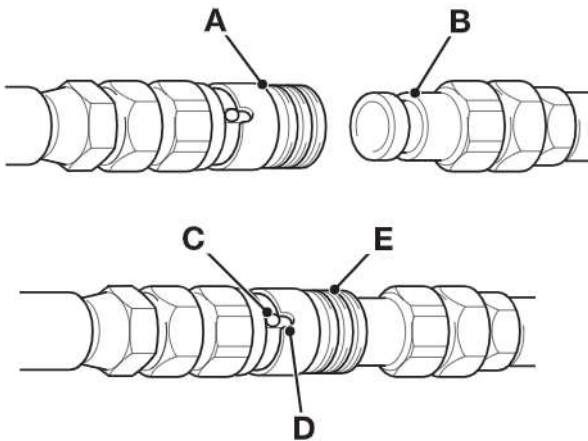
- Nikdy sa nepokúšajte spájať poškodenú rýchlospojku. Poškodia sa tesnenia aj v druhej rýchlospojke a budete musieť vymeniť obe.
- Nikdy nenechávajte voľne položené rýchlospojky, aby ich neprešlo auto, alebo aby sa ináč nepoškodili. Poškodený prstenec bráni spojeniu/rozpojeniu rýchlospojok.
- Nikdy netočte prstencom, keď je rýchlospojka rozpojená. Guľôčka sa môže dostať pod prstenec a tým sa rýchlospojka poškodí.
- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať rýchlospojku. Nie sú v nej opraviteľné diely. Ak je poškodená, musí sa vymeniť za novú. Pozrite príručku rýchlospojok.
- Nikdy na odtlakovanie rýchlospojky neudierajte na jej strednú časť. Môže to spôsobiť neopraviteľné poškodenie a vážne zranenie.
- Pri montáži rýchlospojky ju nikdy neuchyťte na prstenci samice alebo na nose samca, môže to spôsobiť poškodenie.
- Nikdy nevystavujte rýchlospojky vonkajším silám, zvlášť bočným. Môže to skrátiť životnosť rýchlospojok alebo ich poškodenie.
- Nikdy nedovoľte pôsobeniu otočných síl z hadíc na rýchlospojky
- Nikdy nepoužívajte rýchlospojky ako zátky.
- Nikdy nespájajte/nerozpájajte hadice pod tlakom, pokiaľ typ rýchlospojky na to nie je špeciálne určený.

Napojenie rýchlospojok

- 1 Vypustite zbytkový tlak v danej sekcii, kde sa nachádza hadica.
- 2 Utrite stačné plochy samca i samice rýchlospojok a uistite sa, že sú čisté.
- 3 Uistite sa, že guľička **C** na samici je presne vo svojej polohe.
- 4 Zasuňte samca do samice.
- 5 Ak treba, pootočte prstencom **E** o pol otáčky a uistite sa, že zaist'ovacia guľička **C** nie je zarovnaná s výrezom v prstenci **D**.

Odpojenie rýchlospojok

- 1 Vypustite zbytkový tlak v danej sekcii, kde sa nachádza hadica.
- 2 Ak treba, zarovnajzte výrez v prstenci **D** na guľičku **C**.
- 3 Na rozpojenie rýchlospojky potiahnite prstencom **E** smerom dozadu.



F-163.

C007100-1

Prídavné zariadenia na rýchlopínač

Kompaktný nosič

Montáž prídavných zariadení

VÝSTRAHA

Pri upínaní príslušenstva zabezpečte bezpečný odstup ostatných osôb. Ak je pri upínaní príslušenstva nutná ďalšia osoba, uistite sa, že stojí ďalej od stroja aprídavného zariadenia až kým nedáte signál na úkon. Nosnosť stroja vrôznych polohách ramena je znázornená vzát'ážových diagramoch vkabíne.

SK-5-5-1-2_1

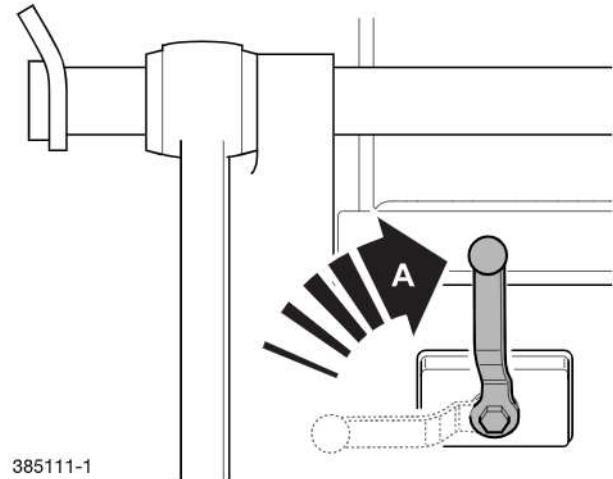
NEBEZPEČENSTVO

Nezasúvajte poistné kolíky pri zdvihnutom ramene nakladača, lebo by mohla spadnúť lopata a niekoho zabiť alebo vážne poraniť. Poistné čapy zat'ahujte až potom, čo položíte prídavné zariadenie na zem.

SK-5-5-1-8

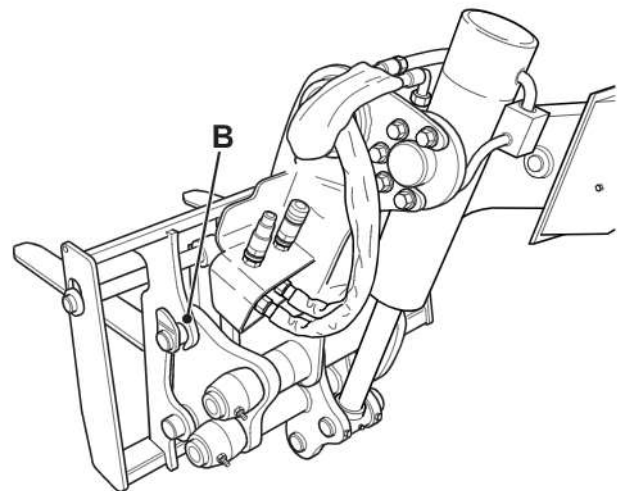
- 1 Prečítajte si informácie znasledujúcich strán alebo z príručky daného zariadenia. Zvláštnu pozornosť venujte bezpečnostným poznámkam azvláštnym pokynom súvisiacich smanipuláciou amontážou.
- 2 Poloha prídavného zariadenia
 - a Uistite sa, že prídavné zariadenie je na rovnom, pevnom podklade.
 - b Uistite sa, že sa zariadenie neprevráti.
- 3 Demontujte existujúce prídavné zariadenie.
- 4 Zapojte prídavné zariadenie:
 - a Pohnite ventilom zabezpečovacieho čapu do polohy **A**.
 - b Použitím ovládacích pák vyrovnajte nosič sprídavným zariadením, tesne pod hákmi zariadenia **B**.
 - c Zabrzdite parkovaciú brzdu, nastavte vpred/vzad páku na neutráli.
 - d Použitím ovládacích pák ramena zasuňte napájacie miesto nosiča do hákov na prídavnom zariadení. Uistite sa, že je to zasunuté voboch hákoch rovnako.

- e Zdvihnite anaklopte nosič na seba, aby sa vyrovnali diery na nosiči ana prídavnom zariadení.



385111-1

F-164.



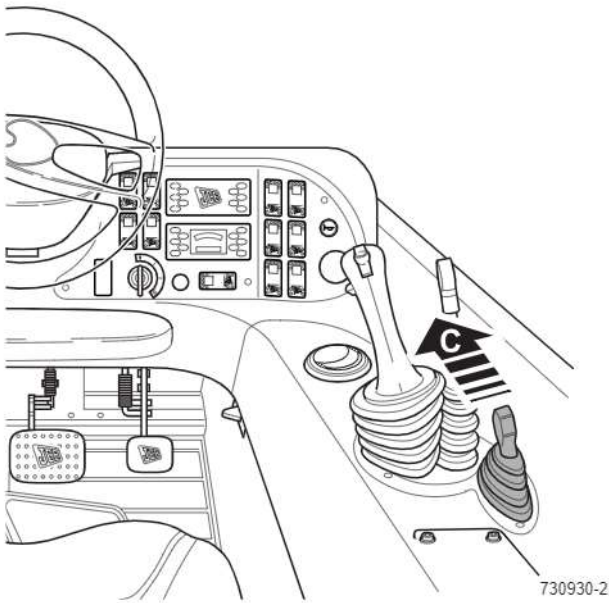
731581-1

F-165.

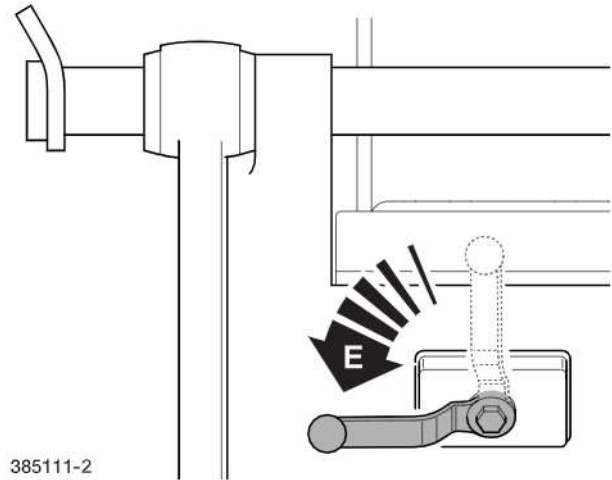
- 5 Pohýbte ovládacou pákou prídavného zariadenia **C** (Manuálne ovládané stroje) alebo potočte rúčkou **D** (Servo ovládané stroje), aby ste zapojili uzamykacie čapy.

Prídavné zariadenia na rýchloupínač

- 6 Pohnite ventilom zabezpečovacieho čapu do polohy **E**. V tejto polohe sú zamykacie čapy zaistené a prídavný okruh je aktívny.

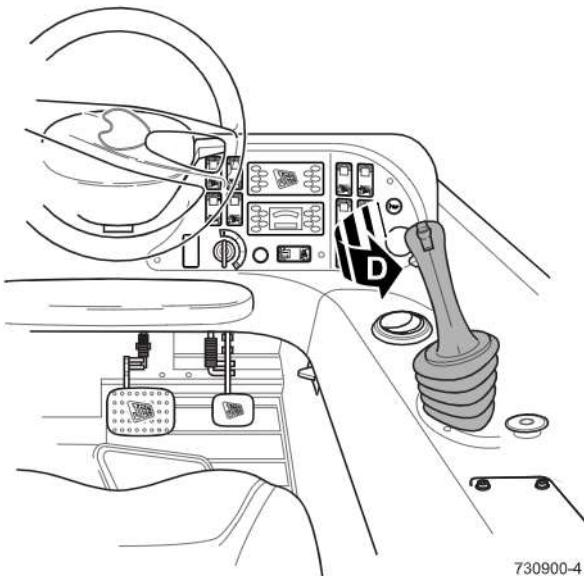


F-166. Manuálne ovládané stroje



F-168.

- 7 Ak je prídavné zariadenie hydraulicky ovládané, prečítajte si *Napojenie/odpojenie hydraulických hadíc*, potom napojte hadice.



F-167. Servo ovládané stroje

NEBEZPEČENSTVO

Ventil zodpovedný za úplné hydraulické zablokovanie čapov musí byť úplne uzatvorený, ináč môžu byť poistné čapy uvoľnené v nevhodnom okamihu.

SK-5-5-3-7

Demontáž prídavných zariadení

VÝSTRAHA

Počas rozpájania prídavného zariadenia držte ostatných ľudí mimo tohto miesta. Ak sa do tejto procedúry zapojí druhá osoba, uistite sa, že bude mimo stroja a prídavného zariadenia dovtedy, kým mu nedáte signál, aby pokračoval.

SK-5-5-1-3_1

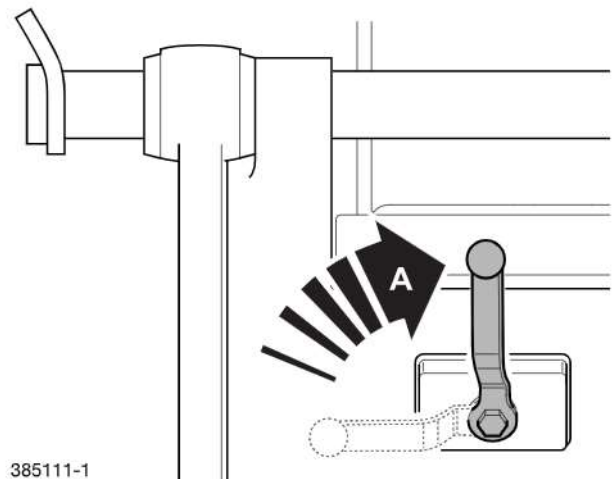
NEBEZPEČENSTVO

Nezasúvajte poistné kolíky pri zdvihnutom ramene nakladača, lebo by mohla spadnúť lopata a niekoho zabiť alebo vážne poraniť. Poistné čapy zatiahujte až potom, čo položíte prídavné zariadenie na zem.

SK-5-5-1-8

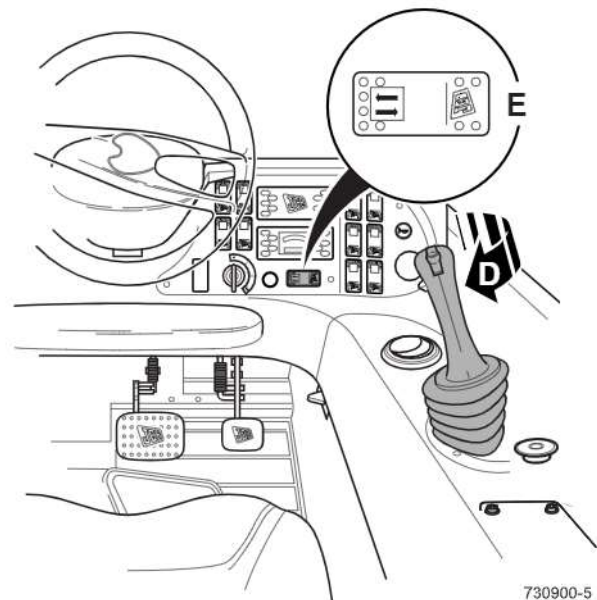
Poznámka: Uložte prídavné zariadenia na rýchloupínač na pevný, rovný podklad, ak je to možné. Týmto bude neskoršie opätovné pripevňovanie ľahšie a bezpečné.

- 1 Spustíte prídavné zariadenie k zemi
- 2 Prečítajte si informácie z nasledujúcich strán alebo z príručky daného zariadenia. Zvláštnu pozornosť venujte bezpečnostným poznámkam azvláštnym pokynom súvisiacich s demontážou zariadenia.
- 3 Ak je prídavné zariadenie hydraulicky ovládané, prečítajte si **Napojenie/odpojenie hydraulických hadíc**, potom odpojte hadice.
- 4 Pohnite ventilom zabezpečovacieho čapu do polohy **A**.



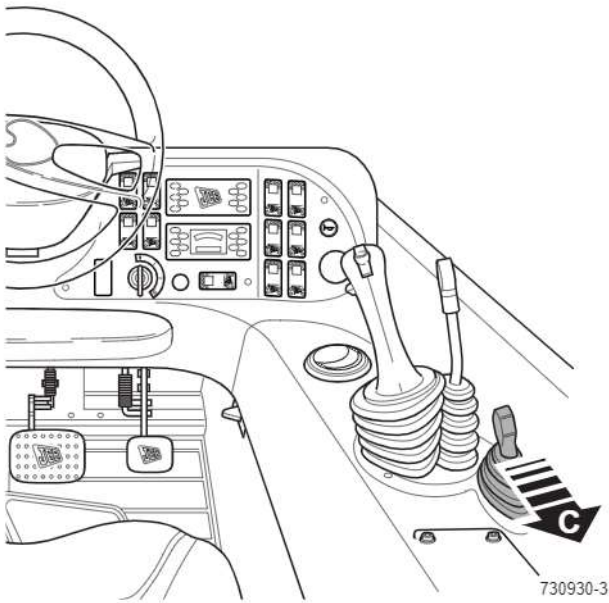
F-169.

- 5 Naštartujte motor.
- 6 Ak je, prepnite prepínač úchyt/ prídavný okruh **E** do polohy OFF, zvolí sa prídavný okruh, kontrolné svetlo musí zhasnúť. ⇒ **F-170**. (**195**).
- 7 Pohýbte ovládacou pákou prídavného zariadenia **C** (Manuálne ovládané stroje) alebo potočte rúčkou **D** (Servo ovládané stroje), aby ste odpojili uzamykacie čapy.



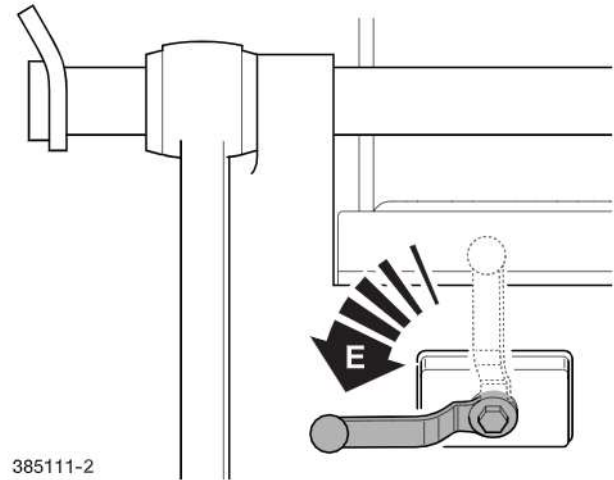
F-170. Servo ovládané stroje

- 9 Pohnite ventilom zabezpečovacieho čapu do polohy **E**. V tejto polohe sú zamykacie čapy zaistené a prídavný okruh je aktívny.

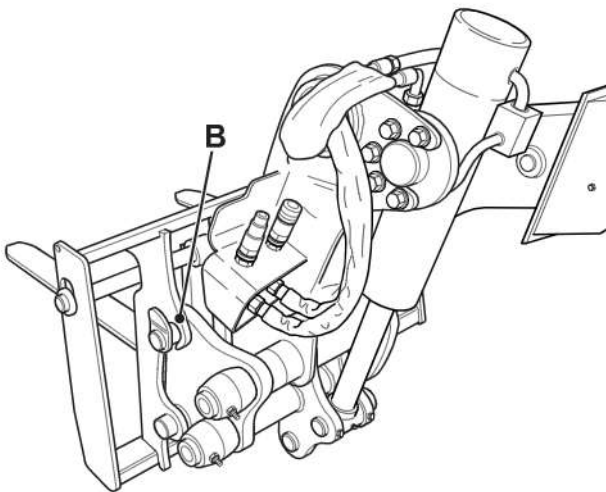


F-171. Manuálne ovládané stroje

- 8 Preklopte nosič pomaly napred, aby sa spodná strana nosiča dostala z prídavného zariadenia. Potom pomaly spustíte rameno tak, aby sa rýchloupínač odpojil od hákov na prídavnom zariadení **B**. Pozorne vycúvajte od zariadenia (alebo zasuňte rameno).



F-173.



F-172.

Hák na vidliciach

SK-P5-4005

Hák na vidliciach umožňuje bezpečnú prepravu zavesených bremien. Zahŕňa hák apoistnú bezpečnostnú západku. Toto zariadenie má výrobný certifikát a je otestované pre vyhotovenie háku. Jeho maximálne povolené zaťaženie je vyrazené na štítku prídavného zariadenia. Viď *Práca so strojom* (kapitola Obsluha).

Bezpečnosť

SK-P5-4001

Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny v hlavnej časti tejto príručky a zároveň tie, z tejto kapitoly. Používajte len certifikované prídavné zariadenia.

Inštalácia

- 1 Vymedzte vidlice na stred súmerne po oboch stranách tak, aby otvory na uchytenie **A** licovali s upevňovacími kolíkmi. Plne dotiahnite upevňovacie skrutky, aby sa nehýbali vidlice.
- 2 Nasadte prídavné zariadenie.

VÝSTRAHA

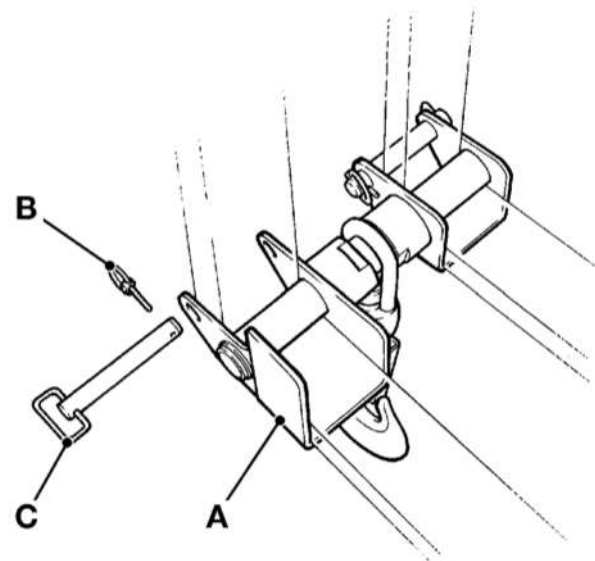
Prídavné zariadenie je ťažké. Dávajte pozor pri jeho zdvíhaní a manipulácii s ním.

Používajte vhodné zdvíhacie zariadenie. Uistite sa, že zdvíhacie zariadenie je v dobrom stave. Uistite sa, že zdvíhacie zariadenie je vsúlade so všetkými príslušnými predpismi.

Noste rukavice a bezpečnostné topánky.

SK-4-4-1-5_1

- a Odmontujte zasíťovací čap **B** a zamykací valček **C**.
- b Nasuňte prídavné zariadenie cez vidlice až tak, aby sa zadná strana dotkla päty vidlice.
- c Nasadte naspäť uzamykací valček **C** a zaistite čapom **B**.
- d Uistite sa, že oba úchyty sú bezpečne nasadené.



F-174.

Vyberanie

- 1 Spustíte prídavné zariadenie tesne nad zem. Zatiahnete ručnú brzdu a zastavíte motor.
- 2 Odmontujte prídavné zariadenie.

VÝSTRAHA

Prídavné zariadenie je ťažké. Dávajte pozor pri jeho zdvíhaní a manipulácii s ním.

Používajte vhodné zdvíhacie zariadenie. Uistite sa, že zdvíhacie zariadenie je v dobrom stave. Uistite sa, že zdvíhacie zariadenie je vsúlade so všetkými príslušnými predpismi.

Noste rukavice a bezpečnostné topánky.

SK-4-4-1-5_1

- a Odmontujte zasíťovací čap **B** a zamykací valček **C**.
- b Pozorne zvidlíc zosunite prídavné zariadenie.
- c Nasadte naspäť uzamykací valček **C** a zaistite čapom **B**. Uskladnite prídavné zariadenie tak, aby bolo chránené pred poškodením akoróziou.

Prevádzka

SK-P5-4002

Pri použití tohto príslušenstva si všimnite nasledovné bezpečnostné opatrenia.

VÝSTRAHA

Toto prídavné zariadenie má svoje maximálne zaťaženie. Neprekračujte toto zaťaženie.

Neprekračujte hranice stability stroja znázornené na záťažových diagramoch v kabíne.

SK-5-5-4-11

UPOZORNENIE

Nakladanie avykládanie na pevných arovných podkladoch. Vždy majte na pamäti možné riziká. Dávajte zvláštny pozor pri otáčaní acúvaní.

SK-5-2-4-7

- Pred manipuláciou advíhaním nákladu týmto prídavným zariadením skontrolujte príslušný záťažový diagram.
- Pre prácou sprídavným zariadením vyrovnajte stroj pomocou sway systému alebo podperami (ak sú). Ak nie je možné stát' rovno, premiestnite stroj.
- Používajte iba otestované vhodné dvíhacie náčinie v dobrom stave.
- Bremeno vždy bezpečne zaveste vsúlade smiestnymi predpismi.
- Vždy sa uistite, že západka na háku sa vrátila do svojej pôvodnej polohy, aby dvíhacie laná nevyskočili zháku.
- Voľne ložené bremeno dvíhajte vždy opatrne, aby ste predišli skĺznutiu závesných popruhov.
- Zabezpečte dostatočný odstup vás iiných osôb od zaveseného nákladu, zvlášť sa nesmie vstupovať pod náklad.
- Pred manévrovaním so strojom týmto prídavným zariadením vždy skontrolujte, či máte hore dostatok priestoru. Pamätajte na to, že pracovná dĺžka ramena je väčšia onamontované prídavné zariadenie.
- Ak nesiete zavesené bremeno, manévrujte so strojom obzvlášť pozorne. Udržujte bremeno čo najnižšie pri zemi. Ak je potrebné, využite vodiace popruhy, aby sa bremeno nehojvalo.
- Ak veziete visiace bremeno, vždy choďte krokovou rýchlosťou na 1. prevodovom stupni. Ak je možné, jazdite na pevnom rovnom podklade. Vyhnite sa členitému ahrboľatému terénu.
- Nikdy nejazdite so zaveseným bremenom po verejných komunikáciách.
- Vždy pamätajte na vplyv sily vetra na zavesené bremeno.

Údržba

SK-P6-4003_2

denne

Čistite spolu so zvyškom stroja.

Skontrolujte poškodenie. Uistite sa, že bezpečnostná západka na háku je vporiadku.

Ako je predpísané alebo Minimálne ročne

Všetky zdvíhacie zariadenia vrátane tohto prídavného zariadenia potrebujú pravidelnú kontrolu atestovanie kompetentnou osobou, aby spĺňali svoju funkciu. Viď *Príprava na funkčné testy pre dvíhacie zariadenie (kapitola Pravidelná údržba)*.

6 v 1 Drapáková lopata

Lopata 6 v 1 vám umožňuje nakladať, kopať, rozmiestňovať, tlačiť, uchopiť a rezávať bez zmeny zariadení.

Je podobná knormálnej lopate, avšak má otváraciu čelusť, ktorá je ovládaná hydraulickými valcami umiestnenými na ráme.

Bezpečnosť

Riadte sa všetkými bezpečnostnými pokynmi vhlavnej časti tejto príručky, plus tými z tejto kapitoly.

Príprava na jazdu

Zatvorte čelusť a ovládajte ako štandardnú lopatu.

Ovládanie

Zdvih, spustenie, naklonenie a vyklopenie 6 v 1 lopaty je ovládané ovládacou pákou(ami) ramena anosiča. ⇒ [Ovládanie ramena anosiču \(□ 45\)](#).

Čelusť sa ovláda cez prídavný okruhu. ⇒ [Pomocné ovládače \(□ 50\)](#).

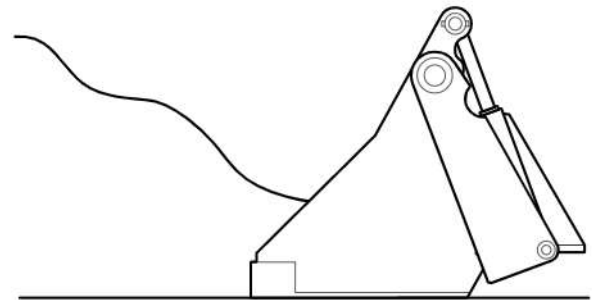
Prevádzka

Pred prvou prácou s 6 v 1 lopatou si nacvičte ovládanie tejto lopaty.

S ovládacími prvkami pracujte vždy pozorne a opatrne. Keď je lopata naložená, jazdite pomaly a opatrne. Pri prejazde udržiavajte lopatu nízko nad zemou, zvýši to vašu viditeľnosť a zlepši stabilitu stroja.

Nakladanie akopanie

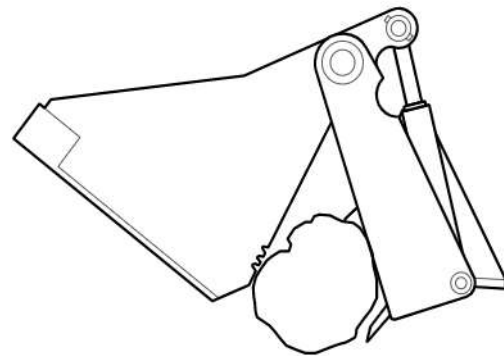
Keď je čelusť zatvorená, lopata sa môže použiť ako bežná lopata. ⇒ [Plnenie lopaty \(□ 95\)](#). Pre vyššie hromadenie otvorte radšej čelusť namiesto preklápania lopaty.



F-175.

Chytanie

Otvorte čelusť a nastavte lopatu priamo nad objekt, ktorý chcete uchopiť. Na uchopenie predmetu, spustíte lopatu a zatvorte čelusť.

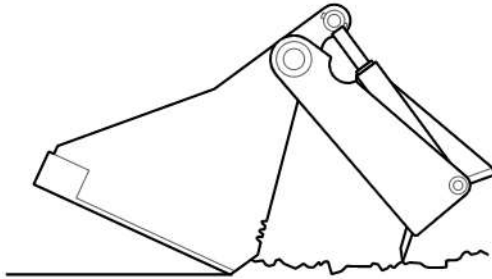


F-176.

A174660

Nivelovanie

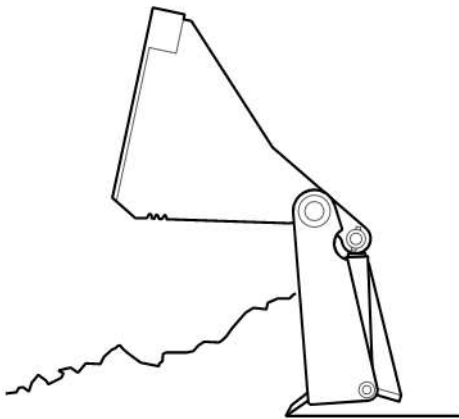
Na nivelovanie otvorte čelust' a'ahajte lopatu dozadu. Keď je lopata plná, naklopte ju azatvorte čelust'.



F-177.

Dozérovanie

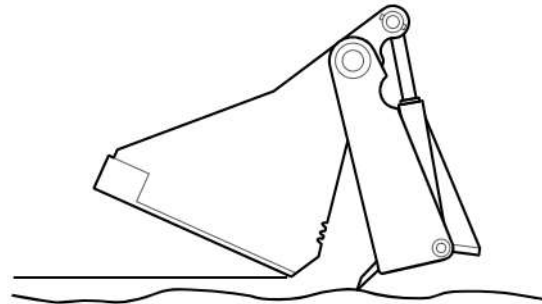
Na dozérovanie otvorte čelust' achodíte strojom vpred.



F-178.

Rozt'ahovanie

Naložte lopatu materiálom na rozťahnutie. Otvorte čelust' podľa typu materiálu amnožstva prietoku. ahajte lopatu dozadu tak, aby sa materiál postupne ukladal vrovnomernej vrstve.



F-179.

Denná údržba

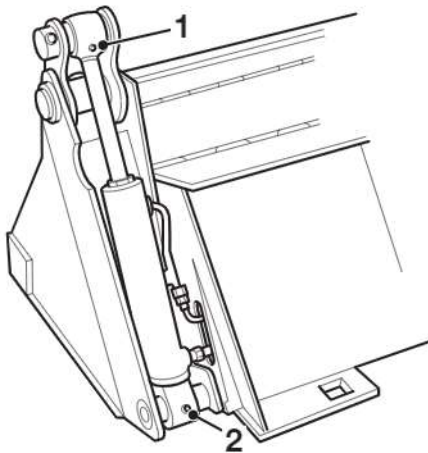
- 1 Čistite spolu so zvyškom stroja.
- 2 Skontrolujte poškodenie.
- 3 Skontrolujte hydraulické hadice, adaptéry a valce na prípadné úniky oleja.

 VÝSTRAHA
Kvapalina pod tlakom

Jemné prúdy hydraulickej kvapaliny môžu pri vysokom tlaku vsiaknuť do kože. Nepribližujte sa tvárou ani rukami ku kvapaline pod tlakom a noste ochranné okuliare a rukavice. Blízko podozrivých presakovaní držte kúsok kartónu a potom skontrolujte, či kartón nenesie známky hydraulickej kvapaliny. Ak vsiakne hydraulická kvapalina do kože, rýchlo vyhľadajte lekársku pomoc.

SK-INT-3-1-10_3

- 4 Spolu 4 mazacie body. (1 a 2 ako zobrazené, 3 a 4 na opačnom konci.).


F-180.

Vidlice na hnoj/siláž shorným pridržiavačom

Vidlice na hnoj/siláž sú štandardne vybavené horným pridržiavačom, čo dodáva extra istotu nákladu pri jazde stroja.

Pridržiavač je otváraný azatváraný hydraulickým valcom na ráme vidlíc.

Bezpečnosť

Riadte sa všetkými bezpečnostnými pokynmi vhlavnej časti tejto príručky, plus tými ztejto kapitoly.

Ovládanie

Zdvih, spustenie, naklápanie avyklápanie je ovládané ovládacou pákou(ami) ramena anosiča. ⇒ [Ovládanie ramena anosiču \(□ 45\)](#).

Pridržiavač je ovládaný ovládacími prvkami prídavného okruhu. ⇒ [Pomocné ovládače \(□ 50\)](#).

Príprava na jazdu

Zatvorte pridržiavač; ovládajte ako štandardnú lopatu.

Montáž ademontáž

Odhliadnuc od na/odpojenia hydraulických hadíc sú vidly na hnoj/siláž nasadené ako štandardné prídavné zariadenie. ⇒ [Prídavné zariadenia na rýchloupínač \(□ 193\)](#). Pred demontážou zatvorte pridržiavač.

Prevádzka

Pred prvým použitím si najprv navolno nacvičte prácu svidlicami na hnoj/siláž.

S ovládacími prvkami pracujte vždy pozorne aopatrne. Pri jazde snaloženými vidlicami hnoj/siláž choďte pomaly aopatrne. Pri prejazde udržiajte vidlice nízko nad zemou, zvýši to vašu viditeľnosť azlepší stabilitu stroja.

Pred naložením vidlíc otvorte pridržiavač. Pred pohybom stroja zatvorte pridržiavač.

Na vyloženie vidlíc ich zdvihnite do potrebnej výšky, otvorte pridržiavač avyklopte.

Denná údržba

- 1 Čistite spolu so zvyškom stroja.
- 2 Skontrolujte poškodenie
Uistite sa, že hroty sú bezpečné avdobrom stave.
- 3 Skontrolujte prípadné známky úniku hydraulického oleja.

VÝSTRAHA

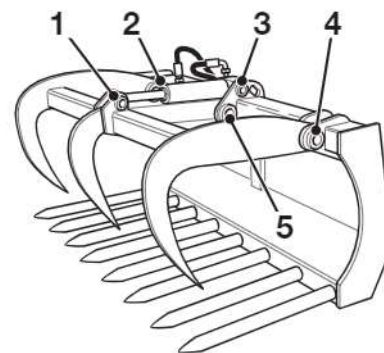
Kvapalina pod tlakom

Jemné prúdy hydraulickej kvapaliny môžu pri vysokom tlaku vsiaknuť do kože. Nepribližujte sa tvárou ani rukami ku kvapaline pod tlakom a noste ochranné okuliare a rukavice. Blízko podozrivých presakovaní držte kúsok kartónu a potom skontrolujte, či kartón nenesie známky hydraulickej kvapaliny. Ak vsiakne hydraulická kvapalina do kože, rýchlo vyhľadajte lekársku pomoc.

SK-INT-3-1-10_3

- 4 Mazací tuk

Spolu 5 mazacie body.



F-181.

Pracovné plošiny

SK-P5-4006_3

NEBEZPEČENSTVO

Vidly/ Pracovná plošina

Použitie samostatných vidlí ako pracovnej plošiny je nebezpečné; môžete spadnúť a sa zabiť alebo poraniť. Nikdy nepoužívajte vidly ako pracovnú plošinu.

SK-5-1-5-3

Použitie pracovnej plošiny s týmto strojom je otázka legislatívy, ktorá je rôzna v jednotlivých krajinách. Je povinnosťou majiteľa/strojníka dodávateľa pracovnej plošiny uistiť sa osúlade spríslušnou legislatívou vdanej krajine. V prípade nejednoznačnosti je záväzné vyjadrenie lokálnych alebovládných úradov.

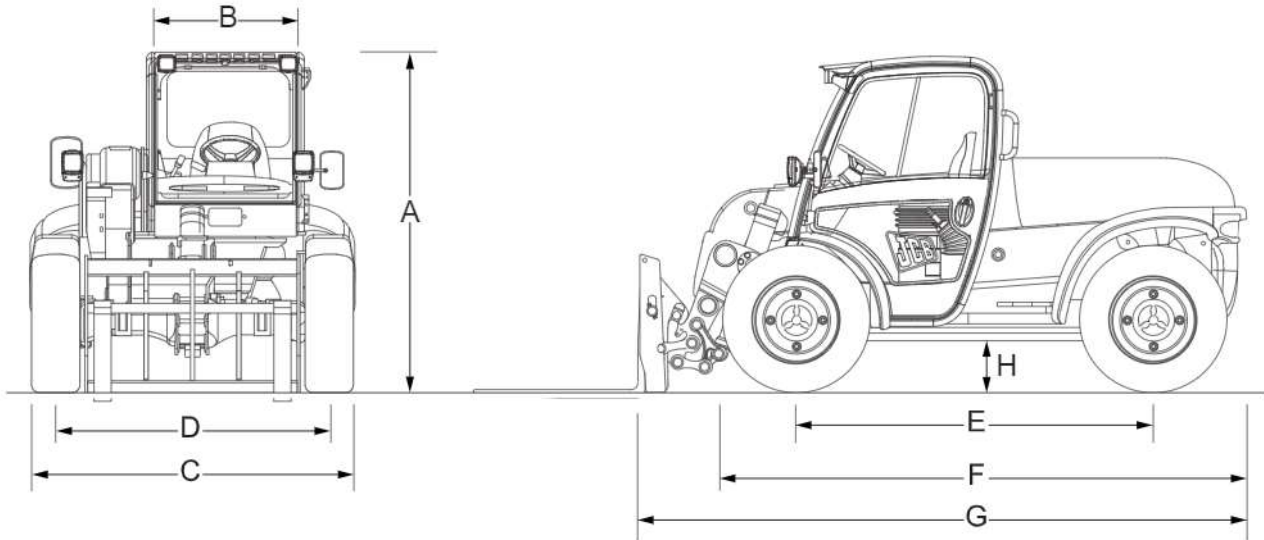
JCB dodáva integrované pracovné plošiny predpísané pre Európu, ktoré spĺňajú požiadavky Európskej direktívy 2006/42/EC. Pre detailnejšie informácie kontaktujte vášho dealera. Zdravotné a bezpečnostné predpisy sa v jednotlivých krajinách líšia. Zákazníci sú povinní pred prácou splošinou zistiť aktuálne predpisy ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci.

Zámerne ponechané prázdne

Špecifikácie

Statické Rozmery

524-50, 527-55



F-182.

T-12.

		524-50	527-55
		mm	mm
A	Celková výška	2100	2100
B	Celková šírka (cez kolesá) ⁽¹⁾	2000	2000
C	Vnútoraná šírka kabíny	920	920
D	Predný rozchod	1700	1700
E	Rázvor kolies	2300	2300
F	Celková dĺžka po predné pneumatiky	3400	3400
G	Celková dĺžka po predok nosiča	3900	4000
H	Svetlá výška	330	330
	Polomer otáčania cez pneumatiky ⁽¹⁾	3000	3000

(1) Závislé na type pneumatík. Rozmery sú merané na pneumatikách 12.5/80 x 18.

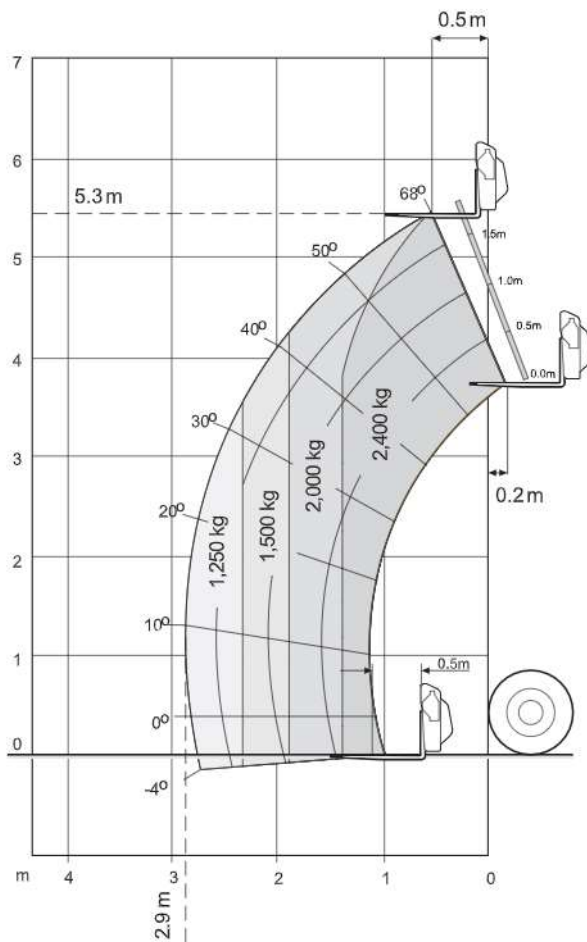
T-13.

	kg	kg
Hmotnosť (nenaložený)	5500	5650

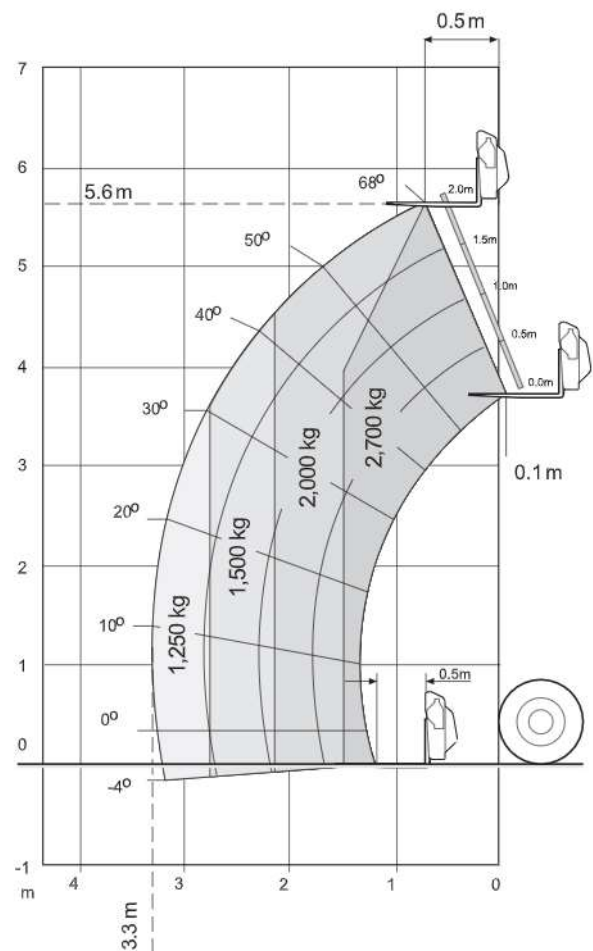
Výkonové rozmery
Zdvíhací výkon
T-14. Kompaktný nosič

	524-50	527-55
	kg	kg
Zvýšenie Schopnosti do Úplnej Výšky	2400	2700
Nosnosť zdvihu pri plnom dosahu	1250	1250

	mm	mm
Maximálna výška zdvihu	5300	5600
Maximálny výškový dosah	600	770
Maximálny vodorovný dosah	2900	3300


F-183. 524-50

9999-5029-5


F-184. 527-55

9999-5030-5

Nakladací výkon
T-15. Kompaktný nosič

	524-50	527-55
Objem lopaty	1,0 m ³	1,0 m ³
Trhacia sila ⁽¹⁾	4079 kg	4079 kg
Výsypná výška (max.)	4550 mm	5000 mm
Výsypný uhol pri max výške	45°	45°
Vykladacia výška (max)	5080 mm	5540 mm
Uhol naklopenia na zemi	40°	40°
Uhol otáčania nosiča (celkom)	150°	150°
Šírka lopaty	2080 mm	2080 mm

(1) 4079kg (8993lb).

Údaje ohlučnosti

Úvod

SK-T5-008_2

V súlade s Európskou direktívou 2000/14/EC a 2005/88/EC, hodnoty hluku pre tento typ stroja boli uvedené na nasledovných stranách a môžu byť použité na určenie rizika ohrozenia hlukom.

Zobrazené hodnoty hluku sa vzťahujú len na stroje s označením CE.

Pre informácie týkajúce sa tohto stroja pri použití iných prídavných zariadení schválených JCB, prosíme, pozrite si sprievodnú literatúru prídavných zariadení.

Definícia termínov:

LpA A-meraná hladina hluku meraná v kabíne strojníka.⁽¹⁾

LwA Ekvivalent A-meranej sily hluku emitovanej pri stroji.⁽²⁾

(1) Získané v súlade s testovacou metódou definovanou v ISO 6396 a dynamickými testovacími podmienkami definovanými v 2000/14/EC.

(2) Zaručený ekvivalent sily hluku (externý hluk) získaný v súlade s testovacími podmienkami definovanými v 2000/14/EC.

524-50, 527-55

T-16. Motor Tier 2

Menovitý výkon motora ⁽¹⁾	LpA	LwA
Prirodzené sanie 63kW	79	105

(1) Čistý menovitý výkon.

T-17. Motor Tier 3

Menovitý výkon motora ⁽¹⁾	LpA	LwA
Preplňovaný, 63kW	<80	<105
Preplňovaný, 55kW	<80	<104

(1) Čistý menovitý výkon.

Údaje o vibráciách

Úvod

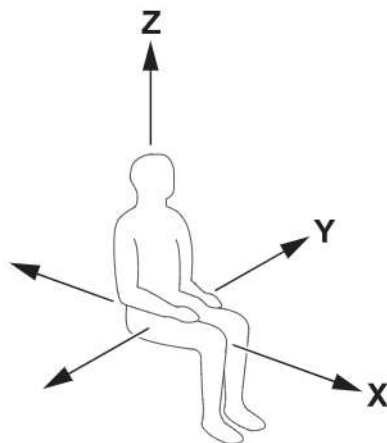
SK-T5-001

V zmysle Nariadenia 2002/44/EC sú na nasledujúcich stranách uvedené záväzné špecifické hodnoty vibračných emisií pre tento typ stroja, ktoré môžu byť použité na stanovenie rizika pri vystavení sa vibráciám.

S výnimkou indikovania pre špecifické prevádzkové podmienky, vibračné hodnoty sú stanovené pre stroje, vybavené štandardnými prídavnými zariadeniami (ako napr. naberák, lopata, vidlica, atď) v príslušných prevádzkových podmienkach.

Vibračné hodnoty sú stanovené na základe meraní na troch kolmých osiach (X, Y a Z). → **F-185.** (□ 209). Najvyššia vážená (rms) hodnota je použitá na špecifikáciu vibračnej emisie.

Poznámka: Os, na ktorej sa nachádza najvyššia vážená (rms) hodnota, je uvedená v grafe vibrácií pre každý z prevádzkových výkonov stroja, pozri **Dominantné osi (X, Y alebo Z).**

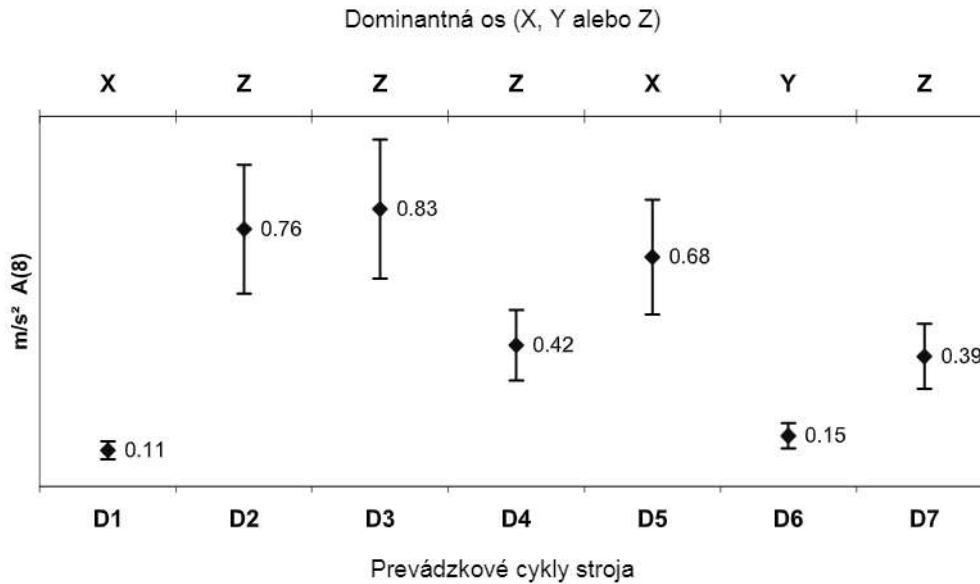


F-185.

Minimalizovanie vystavenia sa vibráciám

Vystavenie sa vibráciám je možné minimalizovať:

- výberom stroja, zariadenia a prídavných zariadení vhodnej veľkosti a kapacity pre konkrétne použitie,
- použitím stroja, vybaveného vhodným sedadlom, pričom sedadlo je potrebné udržiavať a regulovať,
- kontrolami, zabezpečujúcimi riadnu údržbu stroja ako aj nahlasovaním a nápravou akýchkoľvek väd,
- hladkým riadením, brzdením, zrýchľovaním, radením rýchlostí, pohybom prídavných zariadení a nákladu,
- prispôbením rýchlosti a trasy stroja za účelom minimalizovania úrovne vibrácií,
- udržiavaním terénu na stavenisku, na ktorom stroj pracuje a pohybuje sa, v dobrom stave, odstraňovaním väčších kameňov alebo prekážok a vyplnením jám a dier,
- zvolením trás, ktoré sa vyhýbajú drsnému povrchu a, ak to nie je možné, pomalšou jazdou, vyhýbajúc sa otrasom a nárazom,
- jazdou na dlhšie trate pri regulovanej (strednej) rýchlosti,
- vyhýbaním sa nevhodným pozíciám, ako napr. zvalením sa do sedadla, neustálym nakláňaním sa dopredu alebo do bokov alebo riadenia so skrúteným chrbátom.

524-50, 527-55
T-18. Vibračné emisie konštrukcie stroja v reprezentatívnych prevádzkových podmienkach (Podľa zamýšľaného použitia)


Úroveň vibračných emisií konštrukcie meraná v súlade s ISO 2631-1:1997 pre tento typ stroja je 0,42 m/s² normalizovaná pre 8 hodinovú referenčnú dobu [A(8)] a založená na testovacom cykle zahŕňajúcom „naloženie a umiestnenie“ a „práca so zemou“.

Úroveň vibrácií ruky-ramena stanovená v súlade s podmienkami dynamického testu definovanými v smernici ISO 5349-2:2001 neprekračuje 2,5 m/s².

Poznámka: Chybné údaje sú zapríčinené odchýlkami vibračných emisií, ktoré sa vyskytnú pri premenlivosti merania (50% v súlade s EN 12096:1997).

Prevádzkové cykly stroja

- D1** Voľný chod
- D2** Jazda po ceste (dechtový makadam)
- D3** Jazda po drsnom teréne
- D4** Práca s nakladačom (zem)
- D5** Práca s nakladačom (kameň)
- D6** Zdvíhacie cykly
- D7** Cykly-Naloženie a umiestnenie

Veľkosti a tlaky pneumatík

Úvod

SK-PS-5001_3

Pred prácou so strojom sa uistite, že máte na stroji správne pneumatiky a že sú správne nahustené.

Pre zistenie správnych pneumatík a tlakov si pozrite tabuľku vstroji. Nehustite pneumatiky na maximum, ktoré je na pneumatikách.

Dôležité: Uvedené tlaky sú podľa výrobcov vsúlade so štandardami vydanými Európskou technickou organizáciou pre pneumatiky akolesá (ETRTO) na zabezpečenie stability stroja.

Ak pneumatiky na vašom stroji nie sú uvedené vgrafe, poraďte sa svaším predajcom JCB. Tlaky pneumatík neodhadujte.

Neschválená záťaž pneumatík môže spôsobiť poškodenia na konštrukcii stroja a podvozku. Bude to mať aj vplyv na záruku výrobcu. Poradte sa svaším predajcom JCB.

Špecifikácie

524-50 527-55

BAR	PSI		PLY	PSI	BAR
4.0	58	400/70 R18	-	58	4.0
4.25	62	12.5/80 R18	12	62	4.25
4.5	65	10.5/80 R18	12	65	4.5
4.9	71	12.5/80 R18	14	71	4.9

817/19714-3

F-186.

817-19714-3

ahanie prívesu

Obmedzenia t'ahania

VÝSTRAHA

Neprekračujte povolené hodnoty záťaže úchytu celkovej hmotnosti prívesu. Stroj sa môže stať nestabilným.

SK-0068

Maximálna hmotnosť prívesu

Tu je uvedená maximálna celková povolená hmotnosť prívesu t'ahaného vaším strojom (ak je t'ažné zariadenie schválené JCB).

Dôležité: Celková hmotnosť prívesu je obmedzená typom jeho brzdového systému. Vid' **Brzdové systémy prívesu**.

T-19. Maximálna hmotnosť prívesu (T MAX)

Model	kg
Mechanické t'ažné zariadenie	5000
Hydraulický záves	5000
Odt'ahovací záves (vzadu) ⁽¹⁾	1000

(1) Odt'ahovací záves je vhodný pre občasné t'ahanie mimo ciest. Nie je schválený na sústavné t'ahanie.

Tlaky pneumatík azát'aže závesov

Uistite sa, že pneumatiky majú správne tlaky aže maximálne zvislé zaťaženie t'ažného zariadenia nepresahuje 1000 kg.

Brzdové systémy prívesov

Maximálna celková hmotnosť prívesu je limitovaná namontovaným brzdovým systémom.

Príves do celkovej hmotnosti 750 kg nemusí mať brzdy.

Príves scelkovou hmotnosťou od 750 do 2000 kg musí byť vybavený nájazdovými brzdami. Nájazdové brzdy sú tie, ktoré sa automaticky zopnú, ak na tiahlo pôsobí sila prívesu.

Príves s hmotnosťou vyššou ako 2000 kg, avšak nepresahujúcou maximálnu celkovú hmotnosť prívesu musí byť vybavený nezávislými brzdami. Nezávislé brzdy sú tie, ktoré zapína obsluha stroja.

Za všetkých okolností musí mať t'ažný stroj navolené riadenie 2 kolies a musí byť funkčné osvetlenie prívesu.

Informácie o záruke

Servisná knižka stroja

SK-T8-004

Kontrolný zoznam inštalácie	
Dátum	

3000 hod/36 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

500 hod/6 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

3500 hod/42 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

1000 hod/12 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

4000 hod/48 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

1500 hod/18 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

4500 hod/54 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

2000 hod/24 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

5000 hod/60 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

2500 hod/30 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

5500 hod/66 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

6000 hod/72 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

6500 hod/78 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

10000 hod/120 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

7000 hod/84 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

7500 hod/90 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

8000 hod/96 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

8500 hod/102 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

9000 hod/108 mesiacov	
Ročné poistenie	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

9500 hod/114 mesiacov	
Dátum	
Odčítanie hodín:	

Informácie o registrácii

SK-T8-001

Kópia pre zákazníka

Predajca

JCB Model

P.I.N/Sériové číslo stroja

I.

Registračné číslo vozidla

Sér. č. motora

Dátum registrácie

Inštalujúci inžinier

Kópia pre predajcu

Predajca

JCB Model

P.I.N/Sériové číslo stroja

I.

Registračné číslo vozidla

Sér. č. motora

Dátum registrácie

Inštalujúci inžinier

Meno zákazníka

Adresa

P.D.I. dátum

Referenčné číslo prevádzky vlastníka

Prosíme, pošlite podrobné informácie o: 'JCB plán ochrany majetku strojov' **Áno/Nie**

Kópia pre zákazníka - Túto čas zpríručky pre operátora neodstraňujte.



Zámerne ponechané prázdne

Štandardy Európskeho spoločenstva

Prehlásenie o zhode EU

Úvod

SK-TS-008_3
Kompletná kópia Prehlásenia o zhode EU je dodávaná s každým strojom vyrobeným v súlade so schválenou typovou skúškou a/alebo samocertifikačnými požiadavkami.

Je poskytnutá vzorka kópie Prehlásenia o zhode EU a sumár informácií. Pozri **Vysvetlenie k Prehláseniu o zhode EU**.



VYHLÁSENIE O ZHODE

MENO A ADRESA VÝROBCU:	A
TÝMTO VYHLASUJE, ŽE DOLEUVEDENÝ STROJ / ZARIADENIE:	
OZNAČENIE STROJA/PRIŠLUŠENSTVA:	P
POPIS STROJA / ZARIADENIA:	B
OBCHODNÝ NÁZOV:	JCB
MODEL:	C
VÝROBNÉ ČÍSLO STROJA / ZARIADENIA	D

ZODPOVEDÁ POŽIADAVKÁM "SMERNICE O BEZPEČNOSTI STROJOV" (SMERNICA 2006/42/EC V ZNENÍ NESKORŠÍCH PREDPISOV). BOLI POUŽITÉ NASLEDOVNÉ ŠTANDARDY:	E
MENO A ADRESA OSOBY ZODPOVEDNEJ ZA TECHNICKÚ DOKUMENTÁCIU:	F

ZODPOVEDÁ POŽIADAVKÁM "SMERNICE O ELEKTROMAGNETICKEJ KOMPATIBILITE" (SMERNICA 2004/108/EC V ZNENÍ NESKORŠÍCH PREDPISOV).

ZODPOVEDÁ POŽIADAVKÁM "SMERNICE O POSUDZOVANÍ ZHODY EMISÍI HLUKU ZARIADENÍ POUŽÍVANÝCH VO VONKAJŠOM PRIESTORE" (SMERNICA 2000/14/EC V ZNENÍ NESKORŠÍCH PREDPISOV).	
MENO A ADRESA OSOBY ZODPOVEDNEJ ZA TECHNICKÚ DOKUMENTÁCIU:	G
POSTUP URČOVANIA ZHODY:	
MENO A ADRESA OBOZNÁMENÉHO ORGÁNU:	H
	J
HLADINA HLUKU MERANÁ NA REPREZENTAČNEJ VZORKE TOHTO TYPU:	K
ZARUČENÁ HLADINA HLUKU TOHTO ZARIADENIA:	
ČISTÝ POMER VÝKON / HMOTNOSŤ ZARIADENIA:	L

MIESTO VYHLÁSENIA:	M
DÁTUM VYHLÁSENIA:	XX/XX/XXXX
MENO AUTORIZOVANEJ OSOBY:	
POZÍCIA:	N
PODPIS:	

Slovak

9814/0874

Vydanie 4

Vysvetlenie Vyhlásenia ozhode EC

- A** JCB Materials Handling Limited
Harewood Estate
Leek Road
Cheadle
Stoke On Trent
United Kingdom
ST14 5JP
- B** Lift Truck, Combustion-Engine Driven, Counterbalanced (Rough Terrain Trucks) (Vysokozdvížený vozík, spaľovací motor, s protizávažím (Terénne VZV vozíky))
- C** Pozri *model stroja a sériové číslo (Úvodná kapitola)*.
- D** Pozri *typické identifikačné číslo (PIN) (Úvodná kapitola)*.
- E** EN 1459:1998
- F** Engineering Manager (Technický manager)
JCB Materials Handling Limited
Harewood Estate
Leek Road
Cheadle
Stoke On Trent
United Kingdom
ST14 5JP
- G** Mr C J Knowles
J. C. Bamford Excavators Limited
Lakeside Works
Rocester
Staffordshire
United Kingdom
ST14 5JP
- H** ANNEX VI PROCEDURE 1 (PRÍLOHA VI - POSTUP 1)
- J** A. V. Technology
A. V. House
Birdhall Lane
Stockport
Cheshire
United Kingdom
SK3 0XU
- K** Pozri *Údaje o hluku (Kapitola Špecifikácie)*.
- L** Pozri *Údaje o hluku (Kapitola Špecifikácie)*.
- M** Rocester
- N** Výkonný riaditeľ
- P** Variabilný regálový zakladač

Zámerne ponechané prázdne